N°9

Décembre 2023
December 2023

LES CAHIERS DU REF

9 782955 569986



TÉMOIGNAGES STORIES

روايات وشهادات

Résistances palestiniennes

Stories of Palestinian Resistance المقاومة الفلسطينيّة

LES CAHIERS DU REF SONT UNE PUBLICATION DU RÉSEAU EUROMED FRANCE

THE CAHIERS DU REF IS A PUBLICATION OF THE REF

Direction الإدارة
Karim Touche

Coordination التّنسيق
Marion Isvi

Comité de rédaction لجنة التّحرير
Giovanna Tanzarella (iReMMO- Institut de Recherches et d'études Méditerranée Moyen-Orient), Claire De Sousa Reis (Engagé·e·s & Déterminé·e·s – E&D), Yousef Habache (Comité pour le développement et le Patrimoine – CDP), Sébastien Chailleux (CARI), Corinne Grassi (Plateforme des ONG françaises pour la Palestine), Mouhieddine Cherbib (Comité pour le Respect des Libertés et des Droits de l'Homme en Tunisie – CRLDHT)

Contacts الاتّصال
80 rue de Paris – 93100 Montreuil
Téléphone : 01 48 37 07 73 / 06 74 18 03 75
E-mail : contact@euromed-france.org
Site internet : www.euromed-france.org

Le présent document bénéficie du soutien du CCFD-Terre Solidaire et de l'Agence Française de Développement. Les idées et opinions présentées sont celles des auteur.e.s et ne représentent pas nécessairement celles de tous les membres du REF et des partenaires institutionnels de ce Cahier.

This document is supported by CCFD-Terre Solidaire and the Agence Française de Développement. The ideas and opinions presented are those of the authors and do not necessarily represent those of all REF members and institutional partners.

تدعمُ كلٌّ من منظّمة CCFD-Terre Solidaire والوكالة الفرنسيّة للتّنمية هذا الإصدار. تُعتبَرُ المقالات الواردة في هذا الكتيّب عن أفكار وآراء مؤلّفيها ومؤلّفاتها، وهي لا تعكس بالضّرورة آراء الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا (REF) وشركائها من المؤسّسات.

Réseau Euromed France

LE REF

Le REF – Réseau Euromed France est un réseau qui rassemble 39 organisations de la société civile française engagées dans les pays du pourtour méditerranéen, ainsi que des adhérents individuels. Pluri-thématique, l'action du REF et de ses membres couvre une large palette de domaines clés : éducation et jeunesse, art et culture, migrations et mobilités, économie sociale et solidaire, environnement, égalité entre hommes et femmes, droits humains, recherche, ...

REF – Réseau Euromed France is a network bringing together 39 French civil society organizations working in countries around the Mediterranean, as well as individual members. The REF and its members are active in a wide range of key areas: education and youth, arts and culture, migration and mobility, human rights, social economy, environment, gender equality, research, etc

الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا (REF) منبرٌ يجمع 39 منظّمة من المجتمع المدنيّ الفرنسيّ النّاشطة في منطقة البحر الأبيض المتوسّط، إضافةً إلى المنخرطين بشكل فرديّ. تعملُ الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا وأعضاؤها المنخرطون في مختلف المجالات الجوهريّة: التّعليم والشّباب، الفنّ والثّقافة، الهجرة والتّنقّل، حقوق الإنسان، الاقتصاد الاجتماعيّ، البيئة، المساواة بين الرّجل والمرأة، البحث العلميّ وغيرها من المجالات.

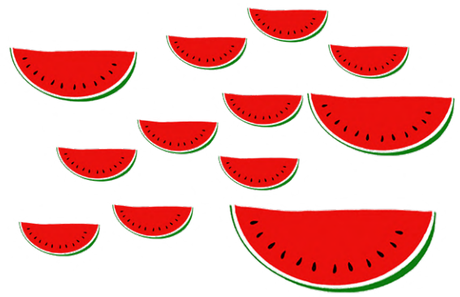


Illustration de couverture & ci-dessus :
Maryann Jaraisy, illustratrice palestinienne

هذا الكتيّب بعنوان
Les Cahiers du
REF منشورٌ للشّبكة
الأورومتوسّطيّة فرنسا
(REF)

LES MEMBRES MEMBERS

Action Solidarité pour le Développement Humain (ASODH) – AFUS - Agence de Promotion des Cultures et du Voyage (APCV) – Agir pour le Changement Démocratique en Algérie (ACDA) - Assemblée Citoyenne des Originaires de Turquie (ACORT) - Association Démocratique des Tunisiens en France (ADTF) - Association des Agences de la Démocratie locale (ALDA) - Animateurs socio-urbains sans frontières - arcencielfrance – Association des Femmes d'Europe Méridionale (AFEM) – Association des Marocains en France (AMF) – Association Migrations, Solidarités et Echanges pour le Développement (AMSED) – Association pour le développement des initiatives citoyennes et européenne (ADICE) – Centre d'actions et de réalisations internationales (CARI) – Comité pour le Développement et le Patrimoine (CDP) – Comité pour le Respect des Libertés et des Droits de l'Homme en Tunisie (CRLDHT) – Confédération Générale du Travail (CGT) – Engagé·e·s et Déterminé·e·s (E&D) – Ensemble Contre la Peine de Mort (ECPM) - Fédération des Tunisiens pour une Citoyenneté des deux Rives (FTCR) – Fonds Roberto Cimetta - Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT) – Institut de Coopération Sociale Internationale (ICOSI) – Instants Vidéo Numériques et Poétiques – Institut Méditerranéen de Formation et Recherche en Travail Social (IMF) – Institut de Recherches et d'études Méditerranée Moyen-Orient (iReMMO) – Ligue de l'enseignement des Bouches du Rhône – Ligue des Droits de l'Homme (LDH) – Migrations & Développement (MigDev) – MovMed - Network of researchers in international affairs (NORIA) – NOUAS – Plateforme des ONG Françaises pour la Palestine – Revivre - Riposte Internationale - Secours Catholique Caritas France (SCCF) – Solidarité Laïque – U Marinu – Younga Solidaire – Les adhérents individuels

أعضاء الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا

La question palestinienne est revenue au centre de la scène politique internationale. Au moment où le nouveau Cahier du REF consacré aux Résistances palestiniennes partait chez l'imprimeur, un conflit meurtrier explosait à nouveau au Proche Orient entre les Territoires palestiniens de Gaza et de Cisjordanie, et en Israël.

Depuis 2013, Les Cahiers du REF donnent la parole aux sociétés civiles méditerranéennes, afin qu'elles partagent leurs analyses et constats de terrain, leurs espoirs, leurs inquiétudes, mais aussi qu'elles parlent de leurs pratiques, des initiatives concrètes qu'elles mettent en place, des luttes qu'elles portent pour la justice et l'égalité. Ce Cahier est l'aboutissement d'un travail de collecte de témoignages d'acteurs des sociétés civiles palestiniennes et internationales, entamé en octobre 2022 lors d'une délégation du REF en Palestine.
A l'heure où nous publions ce Cahier, nos partenaires palestiniens et leurs familles sont sous le feu des bombardements à Gaza et luttent au quotidien pour leur survie dans des conditions innommables. Les sociétés civiles palestiniennes, qui travaillent dans tous les secteurs (éducation, santé, culture, agriculture, sport, médias, et bien d'autres), qui portent des résistances pacifiques au quotidien, appellent pourtant depuis des années les gouvernements du monde à prendre position pour que le droit international soit respecté. Elles sont un acteur essentiel pour proposer des solutions et construire l'avenir…

Ce Cahier du REF en est le témoignage.

The Palestinian question has returned to the centre of the international political stage. As the new Cahier du REF devoted to Palestinian Resistance was being sent to the printer, a deadly conflict erupted once again in the Middle East between the Palestinian territories of Gaza and the West Bank, and Israel.

Since 2013, the different issues of the Cahiers du REF have been giving voice to Mediterranean civil societies, allowing them to share their analyses and field observations, their hopes and concerns, but also to talk about their practices, the concrete initiatives they are implementing and the struggles they are waging for justice and equality. This Cahier is the culmination of a process of collecting testimonies from Palestinian and international civil society actors, which began in October 2022 during the visit of a REF delegation to Palestine.
As we publish this Cahier, our Palestinian partners and their families are under fire from bombings in Gaza and are fighting daily for their survival in unspeakable conditions. Palestinian civil societies, which work in all fiends (education, health, culture, agriculture, sport, media and many others), which carry out peaceful resistance on a daily basis, have for long years been calling on the world governments to take a stand to ensure that international law is respected. They are a fundamental player in proposing solutions and building the future…

This issue of the Cahier du REF attests this in every way.

من الواضح أنّ القضيّة الفلسطينيّة قد عادت إلى جوهر المشهد السّياسيّ العالميّ. في نفس الوقت الذّي كنّا نستعدّ خلاله لإيداع كتيّب Cahier du REF في نسخته التّي تتناول المقاومة الفلسطينيّة لدى المطبعة، اندلعت حرب دمويّة من جديد في الشّرق الأوسط بين الأراضي الفلسطينيّة في غزّة والضّفّة الغربيّة وبين إسرائيل.

منذ سنة 2013، تمثّل كتيّبات Cahier du REF منصّةً توصل أصوات منظّمات المجتمع المدنيّ في حوض البحر الأبيض المتوسّط حتّى تتمكّن هذه الأخيرة من مشاركة تحليلاتها وملاحظاتها وليدة العمل الميدانيّ ولتتشارك أيضًا آمالها واهتماماتها ولتتبادل معًا الممارسات والمبادرات الملموسة المنتهجة وأعمالها النّضاليّة كذلك الهادفة إلى نشر العدالة والمساواة في المنطقة.
هذا الكتيّب ثمرةُ عملٍ بتّ فيه وفد الشّبكة الأورومتوسطيّة فرنسا في شهر أكتوبر/تشرين الأوّل في العام 2022 في فلسطين وسعى من خلاله إلى جمع مختلف شهادات الجهات الفاعلة في المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ والدّوليّ.
يتزامن نشر هذا الكتيّب مع ظرف خاصّ للغاية. بعبارة أخرى، يتعرّض شركاؤنا وعائلاتهم إلى خطر محدق، فهم يعيشون تحت وطأة تهديد التّفجيرات والطّلقات النّاريّة المميتة ويكافحون يوميًّا للبقاء على قيد الحياة في ظروف تعجز الكلمات عن وصفها. ما فتئت منظّمات المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ النّاشطة في مختلف الميادين (التّعليم، الصّحّة، الثّقافة، الفلاحة، الرّياضة، الإعلام وغيرها) تدعو منذ سنوات طويلة حكومات العالم بأسره إلى اتّخاذ موقف حازم لاحترام القانون الدّوليّ. فنفس هذه الحكومات تلعب دورًا أساسيًّا لاقتراح حلول ولبناء المستقبل…

يُعتبرُ إصدار الشّبكة الأورومتوسطيّة فرنسا التّالي أفضل مثال على ذلك.



Palestinian children fly kites to escape the psychological effects of Israeli attacks.
Mohammed Zaanoun

SOMMAIRE CONTENTS

This notebook offers 21 articles all translated in 3 languages. You can read in French, then in English, from left to right.
The same articles in Arabic begin p.219 and can be browsed through from right to left to ensure reading comfort for arabic speaking readers.

06 **AVANT-PROPOS**/FOREWORD مقدّمة
Claire De Sousa Reis

10 **JENINE, UNE « RÉVOLUTION » DE LA SITUATION POLITIQUE EN PALESTINE ?**
Dima Alsajdeya

14 **LES PALESTINIENS ARABES CITOYENS D'ISRAËL : UNE COMMUNAUTÉ EN DANGER IMMINENT**
Ameer Makhoul

18 **FACE AUX VIOLATIONS ET AU MUSELLEMENT, LA BATAILLE DE LA SOCIÉTÉ CIVILE PALESTINIENNE POUR LA DÉFENSE DES DROITS HUMAINS**
Saja Majdoubeh

22 **RÉDUIRE LES ONG PALESTINIENNES AU SILENCE EN LES CLASSANT SUR LA LISTE DES ORGANISATIONS TERRORISTES**
Sahar Francis

26 **LA PRISON, UNE STRATÉGIE D'OPPRESSION SYSTÉMATIQUE DES PALESTINIENS. ENTRETIEN AVEC SALAH HAMOURI**

30 **FAIRE RECONNAÎTRE L'APARTHEID À L'ENCONTRE DU PEUPLE PALESTINIEN, UN DÉFI POUR LA SOCIÉTÉ CIVILE FRANÇAISE**
Pierre Motin

32 **L'EUROPE ET LES DROITS NUMÉRIQUES DES PALESTINIENS : UNE HISTOIRE QUI RESTE À ÉCRIRE**
Itxaso Dominguez

34 **"FILASTINIYAT" : UNE APPROCHE FÉMINISTE DE LA RÉALITÉ EN PALESTINE**
L'équipe de Filastiniyat

38 **SPORT POPULAIRE EN PALESTINE : LEVIER D'ÉMANCIPATION SOUS OCCUPATION**
Jamil Kadi

42 **UNE EXPÉRIENCE DE RECHERCHE SUR LES ESPACES QUEER**
Victor Harry Bonnesen Christoffersen

82 JENIN, A "REVOLUTION" IN THE POLITICAL SITUATION IN PALESTINE?
Dima Alsajdeya

86 PALESTINIAN ARAB CITIZENS OF ISRAEL: A COMMUNITY IN IMMINENT DANGER
Ameer Makhoul

90 PALESTINIAN CIVIL SOCIETY IN THE BATTLE FOR HUMAN RIGHTS: AGGRAVATED VIOLATIONS AND SILENCE
Saja Majdoubeh

94 SILENCING PALESTINIAN NGOS BY CLASSIFYING THEM AS TERRORIST ORGANISATIONS
Sahar Francis

98 PRISONS AS A MEANS OF SYSTEMATICALLY OPPRESSING PALESTINIANS.
INTERVIEW WITH SALAH HAMOURI

102 RECOGNITION OF THE APARTHEID AGAINST THE PALESTINIAN PEOPLE, A CHALLENGE FOR FRENCH CIVIL SOCIETY
Pierre Motin

104 PALESTINIAN DIGITAL RIGHTS AND EUROPE: A STORY YET TO BE TOLD
Itxaso Dominguez

106 "FILASTINIYAT": A FEMINIST VISION OF THE REALITY IN PALESTINE
Filastiniyat Team

110 POPULAR SPORT IN PALESTINE: A LEVER FOR EMANCIPATION UNDER OCCUPATION
Jamil Kadi

114 A RESEARCH EXPERIMENT ON QUEER SAFE SPACES
Victor Harry Bonnesen Christoffersen

217 جنين، "ثورة" الوضع السّياسيّ في فلسطين؟
ديما السجديّة

213 الفلسطينيون العرب من مواطني إسرائيل في خطر مُحدِق
أَمير مَخُّول

211 المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ في معركة المناصرة لحقوق الإنسان: انتهاكاتٌ متفاقمة وتصميت
سجى مجدوبة

207 إسكات المنظّمات غير الحكوميّة الفلسطينيّة عبر إدراجها ضمن قوائم المنظّمات الإرهابيّة
سحر فرنسيس

203 السّجن: أداة لقمع الفلسطينيّين بشكل ممنهج
مقابلة مع صلاح حموري

199 الإقرار بالفصل العنصريّ (الأبرتهايد) ضدّ الشّعب الفلسطينيّ: تحدّي يواجهه المجتمع المدنيّ الفرنسيّ
بيار موتين

197 أوروبا والحقوق الرّقميّة للفلسطينيّين: قصّة لمْ تُرْوَ بعد
إيكسو دومينغيز

195 "فلسطينيّات"... رؤية نسويّة للواقع في فلسطين
فريق "فلسطينيّات"

191 الرّياضة الشّعبيّة في فلسطين: أداة تحرّر فعّالة في ظلّ الاحتلال
جميل قاضي

187 بحث حول المساحات الكُويريّة في المجتمع الفلسطينيّ
فيكتور هاري بونيسن كريستوفرسن

44 **DÉFIER AU MOYEN DE L'ART VIDÉO ET DE LA PERFORMANCE**
Naïk M'Sili

46 **LA JEUNESSE PALESTINIENNE FACE AU DÉFI PERMANENT DE LA DIVISION ET DU COLONIALISME**
Munya Thaher

52 **AVOIR MOINS DE 25 ANS À GAZA**
Ziad Medoukh

56 **JE LE JURE, J'ÉTAIS À PARIS !**
Akram Jamel Ajjour

60 **LA NAKBA CONTINUE**
Leïla Berland

64 **RÉSISTANCE PALESTINIENNE NON-VIOLENTE À LA PRESSION TERRITORIALE : L'EXEMPLE DE MASAFER YATTA**
Mohammad Huraini

66 **LE CRIME ÉCOLOGIQUE DES COLONIES ISRAÉLIENNES DANS LA VALLÉE DU JOURDAIN**
Fuad Abu Saïf

70 **SANTÉ ET SANTÉ MENTALE EN PALESTINE : UNE VUE D'ENSEMBLE**
Ali Nashat Shaar

72 **LES CHANGEMENTS GÉOPOLITIQUES ET L'AVENIR DE JÉRUSALEM**
Daoud Ghoul

76 **BATTIR, OU LE COMBAT D'UNE COMMUNAUTÉ PALESTINIENNE**
Mohammed Obeidallah

78 **LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE, COMME VECTEUR DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET D'ÉMANCIPATION À GAZA**
Anthony Dutemple

116 DEFYING THROUGH VIDEO ART AND PERFORMANCE
Naïk M'Sili

118 PALESTINIAN YOUTH: AN ONGOING CHALLENGE TO THE REALITY OF FRAGMENTATION AND COLONIALISM
Munya Thaher

124 BEING UNDER 25 IN GAZA
Ziad Medoukh

128 I SWEAR, I WAS IN PARIS !
Akram Jamel Ajjour

132 ONGOING NAKBA
Leïla Berland

136 PALESTINIAN NON-VIOLENT RESISTANCE TO TERRITORIAL PRESSURE: THE EXAMPLE OF MASAFER YATTA
Mohammad Huraini

138 THE ENVIRONMENTAL CRIME OF ISRAELI AGRICULTURAL SETTLEMENTS IN THE JORDAN VALLEY
Fuad Abu Saif

142 AN OVERVIEW OF HEALTH AND MENTAL HEALTH IN PALESTINE
Ali Nashat Shaar

144 GEOPOLITICAL CHANGES AND THE FUTURE OF JERUSALEM
Daoud Ghoul

148 BATTIR: A STRUGGLE OF PALESTINIAN COMMUNITY
Mohammed Obeidallah

150 SAFEGUARDING ARCHAEOLOGICAL HERITAGE AS A VECTOR FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND EMANCIPATION IN GAZA
Anthony Dutemple

185 التحدّي من خلال فنّ الفيديو والأداء
نابيك أمسيلي

183 الشّباب الفلسطينيّ: تحدٍّ مستمرّ لواقع التجزئة والاستعمار
منية ظاهر

179 ما يعني أن يكون عمرك أقلّ من 25 سنة في غزّة
زياد مدوخ

165 أُقسم أنّني كنت في باريس
أكرم جمال عجّور

173 النّكبة المستمرّة
ليلى برلند

169 المقاومة الفلسطينيّة اللاعنفيّة للضغط الإقليميّ: مثال مسافر يطا
محمّد حُرَيني

167 المستوطنات الزراعيّة الإسرائيليّة في سهل غور الأردنّ: جريمةٌ بيئيّة
فؤاد أبو سيف

163 لمحة عامّة عن الصّحة وعن الصّحة النّفسيّة في فلسطين
عليّ نشأت الشّعّار

161 التغيّرات الجيوسياسيّة ومستقبل مدينة القدس
داود الغول

157 بتير: نضال المجتمع الفلسطيني
محمد عبيد الله

155 الحفاظ على التّراث الأثريّ: محرّك التّنمية الاجتماعيّة والتّحرّر في غزّة
أنطوني دوتيمبل

218 **POUR ALLER PLUS LOIN**/FOR FURTHER INFORMATION للمزيد من المعلومات

224 **REMIERCIEMENTS & CREDITS**/ ACKNOLEDGMENTS & CREDITS الرسوم التوضيحية : ماري آن جرايسي

الفهرس

AVANT-PROPOS

Claire De Sousa Reis
Déléguée générale d'Engagé•e•s & Déterminé•e•s

Dans le brouhaha des crises, des guerres et des informations mondiales, la Palestine continue de vivre une situation invivable et alarmante. La Palestine est oubliée. A l'heure où l'extrême droite en Israël est au pouvoir, où 2023 s'annonce être une des années les plus meurtrières, le REF - Réseau Euromed France souhaite proposer avec ce cahier un regard nouveau sur les résistances en Palestine, par les sociétés civiles palestiniennes.

En octobre 2022, une délégation de la société civile française a pris le temps de (re)découvrir la Palestine. Malheureusement les contraintes sécuritaires ne nous ont pas permis de nous rendre dans la bande de Gaza. Ce fut un moment passionnant par les rencontres et les échanges, mais aussi édifiant. La situation qui perdure sur le terrain ne va pas en s'améliorant. Pour autant les Palestinien-ne·s font ce qu'ils·elles savent faire : résister à chaque instant et dans toutes les dimensions de leurs vies, à travers des formes plurielles, pour obtenir le respect de leurs libertés et de leurs droits de citoyen-ne·s.

Ce fut une première pour moi, seule, au sein d'une délégation informée et engagée dans les actions solidaires aux côtés de la Palestine. Ce n'était pas une première pour le REF qui rassemble des associations qui partagent des valeurs et un espace commun d'intervention : le pourtour méditerranéen. Se rendre en Palestine, territoire morcelé, c'est découvrir des hommes, des femmes, des familles, des communautés, des générations différentes qui subissent des oppressions mais aussi qui s'organisent et résistent face à celles-ci. C'est sentir que la solidarité avec la Palestine existe et se réaffirme.

Les contributions plurielles que vous trouverez dans ce cahier sont celles de toute une génération de militant·e·s des droits humains et d'acteurs de la société civile palestinienne, que nous avons sollicités pour donner plus d'audience aux voix et aux réalités de ceux et celles qui vivent cette situation indescriptible.

Ce cahier donne à comprendre les points de vue des premièr·e·s concerné·e·s ; les Palestinien·ne·s qui s'engagent autour de questions sociales cruciales : quelle réalité pour la communauté LGBTQIA+ en Palestine ? Qu'est-ce qu'avoir 20 ans aujourd'hui en Palestine ? Quel espace d'expression par le digital ? Comment vivre et construire l'avenir dans la vallée de Jourdain en endurant tant de restrictions quotidiennes ?

Si le REF accueille et travaille au quotidien avec des ONG palestiniennes, les obstacles à la solidarité sont de plus en plus considérables.

Nous aurions pu aborder une multitude de sujets préoccupants, citer d'autres formes de résistances non-violentes qui ne sont pas traitées ici, mais il a fallu faire des choix. Nous proposerons donc des ressources utiles pour aller plus loin, dans le but de continuer à informer et à éclairer.

Ce cahier se veut politique, car comme nous l'avons appris en Palestine, tout y est politique. C'est donc à dessein que ce cahier s'ouvre sur deux textes qui donnent un aperçu de la situation politique et des blocages à la fois en Cisjordanie occupée et en Israël. Car cette absence totale de perspectives politiques est une des clés d'explication de la montée de la violence dans certains territoires.

Ce cahier est une compilation de regards pluriels qui constitue un instrument de plaidoyer pour remettre à l'ordre du jour la question palestinienne et les responsabilités de nos décideur·se·s à l'échelon national, européen et international. Il est un outil d'information et d'interpellation. Ce Cahier, enfin, est une invitation à réinvestir la question palestinienne dans les actions d'éducation à la citoyenneté et à la solidarité internationale (ECSI). Car le rôle de l'ECSI c'est de proposer des outils éducatifs permettant de comprendre, mais aussi de passer à l'action avec un esprit critique.

Par ce cahier, nous espérons proposer un espace d'expression authentique des sociétés civiles autour de la question palestinienne.

Lisez ces voix qui contribuent à un discours alternatif et témoignent des réalités d'aujourd'hui ; des forces et des infinies manières de résister en Palestine.

Ces résistances sont clés, nous l'espérons, pour l'avenir.

"Ici, sur les pentes des collines, face au couchant
Et à la béance du temps,
Près des vergers à l'ombre coupée,
Tels les prisonniers,
Tels les chômeurs,
Nous cultivons l'espoir."

Mahmoud Darwich

Carte & illustrations page suivante :
Maryann Jaraisy, illustratrice palestinienne



Amid the hubbub of crises, wars and world news, Palestine continues to experience an unbearable and alarming situation. Palestine has been forgotten. At a time when the extreme right in Israel is in power, and when 2023 seems to be one of the deadliest years on record, the REF - Réseau Euromed France wishes to provide through this Cahier a new perspective of resistance in Palestine, by Palestinian civil societies.

In October 2022, a delegation of French civil society representatives took the time to (re)discover Palestine. Unfortunately, we were not able to go to Gaza for security reasons. It was a fascinating time of encounters and exchanges, but also an edifying one. The situation on the ground is not improving. Nevertheless, the Palestinians are doing what they know: resisting at all times and in every dimension of their lives, in many different ways, to obtain respect for their freedoms and their rights as citizens.

This was the first time for me in Palestine, on my own, as part of an informed delegation committed to solidarity actions alongside Palestine. It was not the first time for the REF, which brings together associations that share the same values and a common area of intervention: the Mediterranean. Going to Palestine, a fragmented territory, means discovering men, women, families, communities and different generations who are suffering oppression but who are also organising themselves and resisting it. It means feeling that solidarity with Palestine exists and is being reaffirmed.

The various contributions you will find in this Cahier are those of a whole generation of human rights activists and Palestinian civil society actors, whom we have called upon to give greater visibility to the voices and realities of those who are living this indescribable situation.

This Cahier gives an insight into the viewpoints of those most directly concerned: the Palestinians who are resisting crucial social issues: what is the situation of the LGBTQIA+ community in Palestine? What does it mean to be 20 years old in Palestine today? What space for expression and resistance through digital media? How do you live and resist in the Jordan Valley while enduring so many daily restrictions?

Although the REF welcomes and works with Palestinian NGOs on a daily basis, the obstacles to solidarity are increasingly considerable.

We could have addressed a multitude of worrying subjects and mentioned other forms of non violent resistance that are not tackled here, but we had to make choices. We will therefore be providing some useful resources allowing you to go further, with the aim of continuing to inform and shed light on the situation.

This Cahier is intended to be political, because as we learned in Palestine, everything is political. It is therefore the reason why this Cahier opens with two texts giving an overview of the political situation and blockages in both the occupied West Bank and Israel. For this, total absence of political prospects is one of the keys to explaining the upsurge in violence in certain territories.

This compilation of multiple views constitutes an advocacy tool to put the Palestinian question and the responsibilities of our national, European and international decision-makers back on the agenda.

This Cahier is a tool for providing information and raising questions. It is also an invitation to reinvest the Palestinian question in Education for Citizenship and International Solidarity (ECIS). The role of ECIS is to provide educational tools enabling people to achieve a better understanding, but also to take action with a critical mind.

Through this Cahier, we hope to provide a space for civil society to express itself on the Palestinian question in an authentic way.

Read these voices that contribute to an alternative narrative and bear witness to the current realities; to the strengths and infinite ways of resisting in Palestine.

We hope that this resistance is key to the future of the country.

"Here on the slopes of hills, facing the dusk and the cannon of time
Close to the gardens of broken shadows,
We do what prisoners do,
And what the jobless do:
We cultivate hope."

Mahmoud Darwich



By **Claire De Sousa Reis**
General delegate of Engagé.e.s & Déterminé.e.s

FOREWORD

"هنا،
عند مُنْحَدَرات التّلال،
أمام الغروبِ وفوهة الوقتِ،
قُرْبَ بساتينِ مقطوعةِ الظِّلِ،
نفعلُ ما يفعلُ السّجناءُ،
وما يفعلُ العاطلونُ عن العمل:
نُرَبِّي الأملْ."

قصيدةُ حالة حصار، للشّاعر محمود درويش



في صخب الأزمات والحروب والأخبار العالميّة، لا تزال فلسطين تعيش حالةَ مُروّعة لا تُطاقُ بتاتًا. فلسطين منسيّةٌ... فلسطين المنسيّةُ. في ظلّ تولّي اليمين المتطرّف في إسرائيل للسّلطة، لا تُبشّرُنا سنة 2023 بأيّ خير، فقد يكون هذا العام من الأعوام الأكثر دمويّة في فلسطين. في هذا السّياق، تودُّ الشّبكة الأورومتوسطيّة فرنسا (REF)، عبر هذا الكتيّب، تقديم نظرةٍ جديدةٍ عن المقاومة في فلسطين ومختلف أشكالها من خلال إيصال أصوات المجتمعات المدنيّة الفلسطينيّة.

في شهر أكتوبر (تشرين الأوّل) 2022، كرّس وفدٌ من المجتمع المدنيّ الفرنسيّ الوقت اللاّزم لاكتشاف وإعادة اكتشاف فلسطين. يؤسفنا كلّ الأسف عدم تمكّننا من الذّهاب إلى غزّة لنكون على عين المكان بسبب العقبات والقيود الأمنيّة. لم تعكس الاجتماعات واللّقاءات حماسًا مثيرًا وشغفًا ملموسًا فقط، بل كانت كذلك مساحة تبادل لمعلومات ذات مغزى وعبرة. لم يشهد الوضع على عين المكان، أيّ في فلسطين، أيّ تحسّن في الماضي البعيد أو القريب. رغم ذلك، يفعل الفلسطينيّون ما يعرفون فعله: المقاومة في كلّ لحظة من لحظات حياتهم وعلى جميع المستويات الّتي تمسّ حياتهم بكلّ الأشكال الممكنة حتّى تُحترمَ حرّياتهم وحقوقهم كمواطنين ومواطنات.

كانت هذه مشاركتي الأولى بشكل فرديّ ضمن وفدٍ سديد المعرفة وملتزم كلّ الالتزام بالعمل التّضامنيّ مع فلسطين. بطبيعة الحال، لم تكنْ هذه اللّقاءات الأولى من نوعها للشّبكة الأورومتوسطيّة (REF)، فهي شبكة تجمع مختلف الجمعيّات الّتي تؤمن بنفس القيم وتعملُ يدًا في اليد حول قضيّة مشتركة، بعبارة أخرى كلّ ما يمسّ حوض البحر الأبيض المتوسّط. يعني الذّهاب إلى فلسطين، أرض فلسطين المجزّأة، اكتشاف رجال ونساء وعائلات ومجتمعات وأجيال مختلفة. كلّهم أناس يعانون من مختلف أنواع الاضطهاد، ولكنّهم يسعون معًا لمقاومتها. يذكّرُ الذّهاب إلى فلسطين بأنّ التّضامن مع فلسطين حقيقةٌ ملموسةٌ، ولكنّها حقيقةٌ يجب تأكيد وجودها من جديد.

ستحطّون الرّحال في فلسطين من خلال الاطّلاع على مقالات متعدّدة وليدة مساهمات جيل كامل من النّاشطين والنّاشطات في ميدان حقوق الإنسان والأفراد الفاعلين في المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ الذّين اتّصلنا بهم حتّى يوصلوا أصواتهم لتشمل أكبر قدر ممكن من الجماهير وليقصّوا علينا وقائع حكايات بعيدة كلّ البعد عن الخيال، فهي شهادات تروي واقع كلّ منْ يعيشُ في هذا الوضع الرّهيب الذّي تعجزُ الكلمات عن وصفه.

يجسّد هذا الكُتيّبُ وجهات نظر المعنيّين بالأمر الذّي نتطرّق إليه: مقاومة الفلسطينيّين والفلسطينيّات في ما يتعلّق بمختلف القضايا الاجتماعيّة الحاسمة: ما هو واقع مجتمع LGBTQIA+ في فلسطين؟ ما الذّي يعنيه أن تكون في العشرين من عمرك اليوم في فلسطين؟ ما هي مساحات التّعبير والمقاومة الّتي توفّرها المنابر الرّقميّة؟ كيف نعيش ونقاوم في أخدود وادي الأردنّ في سياق نواجه فيه بشكل متواصل قيودًا يوميّة؟

مافتئت الشّبكة الأورومتوسطيّة فرنسا (REF) تستقبلُ المنظّمات غير الحكوميّة الفلسطينيّة وتعملُ معها جنْبًا إلى جنب، ولكنّ العقبات الجمّة والّتي تزداد بشكل متواصل تحُول دون بلوغ التّضامن الكامل الذّي نسعى إليه.

بطبيعة الحال، كان في الإمكان أكثر ممّا كان... بعبارة أخرى التطرّقُ إلى العديد من المواضيع الأخرى المثيرة للقلق والاستشهادُ بأشكال أخرى من أشكال المقاومة الّتي لم نتناولها في هذا الكتيّب. لكن، توجّب علينا اتّخاذ قرارات والقيام بخيارات. سنقدّم إليكم في ما يلي مواردَ مفيدةً للمضيّ قدمًا بغية نشر المعلومة وتنوير العقول.

ماهيّة وجوهر هذا الكُتيّب سياسيّةٌ، فكلّ شيءٍ في فلسطين يدور حول السّياسة. لذا، ستبدأ الرّحلة عمدًا، بين صفحات هذا الإصدار، بنصّيْن يقدّمان لمحةً عامّةً عن الوضع السّياسيّ والعقبات في كلٍّ من الضّفّة الغربيّة المحتلّة وفي إسرائيل، فالغياب التّام للآفاق السّياسيّة مفتاحٌ من المفاتيح لتفسير تصاعد العنف في مناطق معيّنة.

يمثّلُ هذا الكُتيّب مجموعة نصوص مختارةٍ تعكسُ وتجسّدُ مختلف الرّؤى ووجهات النّظر الّتي تمثّل أداة مناصرة ودعوة بغيةَ إدراج القضيّة الفلسطينيّة مجدّدًا في البرنامج اليوميّ لأجندات صانعي القرار، نساءً ورجالاً، على المستوى الوطنيّ والأوروبيّ والعالميّ وحثّهم على العمل حتّى لا تبقى فلسطين في طيّ النّسيان.

هذا الكتيّب أداةٌ لنشر المعلومات ولحثّ الأفراد والمؤسّسات على ردّ الفعل. هو كذلك دعوة نحاول من خلالها إعادة استثمار القضيّة الفلسطينيّة في أنشطة التّربية والتّعليم من أجل المواطنة والتّضامن الدّوليّ (ECSI) الّتي تسعى إلى تقديم أدوات وآليّات تعليميّة تجعل عمليّة الفهم والإدراك ممكنةً وتمكّنُ كذلك من اتّخاذ إجراءات استنادًا على تحليل نقديّ.

نأملُ كلّ الأمل أن يقدّم هذا الكتيّب مساحةَ تعبيرٍ صادقةٍ تُوصل عبرها مؤسّسات المجتمع المدنيّ الملتزمة بالقضيّة الفلسطينيّة أصواتها.

أنصتوا إلى أصوات مؤلّفي المقالات واقرؤوا كلماتهم، فهي تصدح بخطاب مختلفٍ وتعكس حقائق فلسطين اليوميّة. إنّها أصواتٌ وكلماتٌ تحملُ في طيّاتها قوّةَ مقاومةِ شعبٍ وتُجسّد طُرقًا لا متناهية تنتهجها المقاومة في فلسطين.

نُربّي أملَ أنْ تلعبَ هذه المقاومةُ بمختلف حُلَلِها دورًا جوهريًّا في عمليّة بناء مستقبل فلسطين.

Claire De Sousa Reis
مندوبة عامة
Engagé•e.s & Déterminé•e•s

مقدّمة

JENINE, UNE « RÉVOLUTION » DE LA SITUATION POLITIQUE EN PALESTINE ?

PAR **DIMA ALSAJDEYA**
Docteure en science politique et chercheuse au Collège de France
LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : FRANÇAIS

Le 3 juillet 2023, l'armée israélienne a mené une nouvelle attaque contre la ville de Jenin, située au nord de la Cisjordanie, sous le prétexte de vouloir éliminer des groupes armés qui menacent sa sécurité. Il s'agit là du raid le plus violent depuis celui mené en 2002 durant la deuxième Intifada lorsqu'Israël a réoccupé les territoires palestiniens alors supposés être sous administration palestinienne, selon l'Accord intérimaire sur l'autonomie (Oslo II), signé à Washington le 28 septembre 1995. Cet événement est symptomatique d'une évolution plus profonde qui se caractérise par plusieurs facteurs : le retour au cœur du débat politique de la question de la résistance à l'occupation dans un contexte de violation systématique des droits fondamentaux des Palestiniens, intensifiée par la radicalisation du gouvernement israélien ; l'absence d'un moteur organisationnel et partisan pour orienter ces groupes ; l'affaiblissement de l'Autorité Palestinienne (AP) et de son image au sein de la société palestinienne et enfin l'impunité continue dont bénéficie Israël, en témoigne l'assassinat de la journaliste Shireen Abu-Aqleh le 11 mai 2022 à Jenin même.

Le camp de réfugiés de Jenin a été la cible directe de ce raid et a été bouclé pendant deux jours durant lesquels l'armée israélienne a tué 12 Palestiniens, blessé plus de 120 personnes, détenu une centaine de personnes et a endommagé ou détruit plus de 800 habitations. Lors de cette incursion militaire, les Israéliens ont déployé plusieurs milliers de soldats issus des unités de commando hautement spécialisées dans les incursions terrestres. Ils ont également utilisé des chars et des hélicoptères reproduisant des scènes de destruction massive comparables à celles observées durant la deuxième Intifada. L'argument de « légitime défense » (jus ad bellum) invoqué par Israël face aux groupes armés palestiniens demeure problématique à bien des égards : les conditions de proportionnalité et de nécessité des actions militaires menées ne sont pas respectées et la violation systématique du droit international dans le cadre de son occupation militaire des territoires palestiniens ne peut se justifier par cette disposition de droit international. Par ailleurs, l'appellation israélienne de cette opération, « une maison et un jardin » (*bayt wa hadiqa*) est révélatrice de la vision israélienne des incursions militaires menées en Cisjordanie. Assimiler la Cisjordanie à un jardin rappelle une fois de plus les visées annexionnistes de la politique israélienne. Dans cet imaginaire colonial, la Cisjordanie serait une extension naturelle de la maison israélienne, son pré-carré, et qui représente une profondeur stratégique, un espace vital et une nécessité sécuritaire pour Israël. En réalité, Israël mène depuis des mois des attaques contre une jeune génération composée essentiellement d'adolescents et de jeunes adultes qui, par des moyens, bien qu'ils soient relativement rudimentaires, ont tout de même surpris Israël par leur inventivité et soulèvent des interrogations sur les modalités de financement, d'approvisionnement et de formation. Cette jeune génération essaie de faire revivre une conscience politique et une identité nationale palestinienne étouffée non seulement par le projet colonial israélien mais aussi par une Autorité Palestinienne qui a perdu depuis longtemps tout crédit auprès de la population palestinienne qui y voit, entre autres, une émanation de l'occupation.

Ce raid n'est pas le premier et selon les responsables politiques israéliens, ne serait pas le dernier. En effet, le début des confrontations militaires à Jenin aurait coïncidé avec une escalade militaire israélienne en Cisjordanie notamment à Jérusalem et dans la mosquée Al-Aqsa suivie d'une guerre contre Gaza en mai 2021. Au cours de cette période, les raids israéliens dans les villes et villages palestiniens se sont intensifiés. Ils entendaient répondre aux différentes actions menées par des groupes militaires palestiniens contre des points de contrôle et des colonies de Cisjordanie face à la recrudescence des violations quotidiennes des soldats et des colons israéliens auxquelles ils étaient confrontés. Après la bataille de Jenin de 2002, Israël a cru, pendant des années, avoir mis fin à la lutte armée dans les fiefs de la résistance de la deuxième Intifada, à savoir Jenin et Naplouse et en avoir fait un exemple de dissuasion. Les nouveaux groupes armés en Cisjordanie non-affiliés aux partis politiques palestiniens, tels que les Brigades de Balata, le bataillon de *"Osh al-Dababir"* (nid de frelons), les Brigades de Jenin et la Tanière des Lions (*'arin al-usoud*), ont tous déclaré prendre part aux confrontations presque quotidiennes avec l'armée israélienne sans que ces raids, en dépit de leur violence, ne dissuadent un certain nombre de jeunes militants de s'y engager. C'est justement pour cette raison que le leitmotiv d'Israël lors de cette dernière incursion militaire demeurait le rétablissement de sa capacité de dissuasion.



Illustration
Fresque murale du freedom theater, basé a Jenine.
Photo : Yuval Abraham

"En plus de l'oppression interne, les Palestiniens continuent donc de vivre sans protection internationale supposée freiner le projet colonial qui ne cesse de s'étendre en dépossédant les Palestiniens de leurs terres et de leurs biens."

Le retrait des forces israéliennes, le 5 juillet 2023, a été suivi du déploiement d'un grand nombre d'appareils sécuritaires de l'AP visant à reprendre le contrôle de la situation militaire et politique. Il s'agissait d'empêcher, selon le discours de l'AP, l'influence montante du Hamas et du Jihad islamique à Jenin, et de préparer le terrain à la première visite depuis une dizaine d'années de Mahmoud Abbas dans le camp de réfugiés de Jenin. En effet, le soutien populaire aux groupes armés palestiniens inquiète l'AP, menace le monopole de son pouvoir et la met en porte-à-faux face à Israël avec qui elle entretient depuis près de 30 ans une collaboration sécuritaire décriée. Ce soutien populaire s'est manifesté de plusieurs manières, notamment par l'aide fournie aux militants par les familles expulsées de leur maison au début de l'incursion israélienne, leur exprimant leur solidarité par des mots laissés dans les maisons, et les enjoignant à disposer de leurs biens (« *Cette maison est tout à vous, sacrifiez chacune de ses pierres si nécessaire* » - « *Fidakom el dar tuba tuba, el muhem itthalkum bi kheir* »). Les chansons « Jenin révolution » (*Jenin ya thawra*) et « l'amour du camp » (*'ishq al-mukhayam*) récemment devenues très populaires incarnent aussi l'esprit de ce soutien de la population palestinienne. Cette solidarité s'est également exprimée par l'expulsion de trois responsables politiques du Fatah et de l'AP qui se sont rendus aux funérailles des Palestiniens tués lors de l'invasion, organisées au lendemain du retrait israélien. Cet acte révèle la colère de la population locale et son rejet de la complicité de l'AP dans la répression de ce mouvement dans les territoires palestiniens occupés (TPO), porté par une jeune population.

Les problèmes observés dans les TPO dépassent la seule activité de sous-traitance sécuritaire de l'Autorité Palestinienne au profit d'Israël. La situation des droits humains, notamment la liberté d'expression, se dégrade, les territoires palestiniens sont de plus en plus morcelés, la vie politique palestinienne est de facto à l'arrêt depuis la division inter-palestinienne en 2007, les activités du Conseil législatif palestinien sont gelées depuis sa dissolution en 2018 et la vie politique palestinienne est suspendue à la tenue de nouvelles élections, systématiquement annulées (les dernières ayant été annulées en mai 2021). En plus de l'oppression interne, les Palestiniens continuent donc de vivre sans protection internationale supposée freiner le projet colonial qui ne cesse de s'étendre en dépossédant les Palestiniens de leurs terres et de leurs biens. Le dernier exemple le plus éloquent date du 11 juillet 2023 avec l'expulsion de la famille Sub-Labban de sa maison du quartier d'Aqabet al-Khalidiyya dans la vieille ville de Jérusalem par des colons israéliens. En outre, la violence des colons israéliens prend une ampleur sans précédent depuis quelques mois donnant lieu à des actes de violence extrême comme cela a été observé en mars 2023, lors du « pogrom » de Huwara, un village du sud de Naplouse. Afin de pallier cette dégradation tendancielle de la situation politique, l'AP dit poursuivre une politique multilatérale en investissant les organisations internationales afin d'obtenir une reconnaissance de l'État de Palestine et en saisissant la Cour pénale internationale (CPI) pour ouvrir une enquête sur les allégations de crimes de guerre commis depuis 2014 dans les TPO. Cette stratégie trouve toutefois ses limites. Depuis la première saisine de la CPI en 2009, ce dossier fait l'objet de multiples jeux d'influence et de leviers à la fois au niveau externe (notamment entre l'AP et les États-Unis) et au niveau interne (entre l'AP et Israël). Ceux-ci ralentissent considérablement, voire contrarient, son traitement, et cela d'autant plus depuis le déclenchement de la guerre en Ukraine par la Russie en février 2022.

Depuis le début de l'année 2023, 208 Palestiniens ont été tués par l'armée israélienne dans les TPO soit déjà plus que sur toute l'année 2022 (181). A ce nombre s'ajoutent les 233 Palestiniens tués dans les TPO depuis le 7 octobre 2023. En dépit d'une situation économique extrêmement difficile et d'une tension politique toujours plus vive, l'AP maintient la coordination sécuritaire qui ne sert qu'un certain nombre de responsables politiques et par-dessus tout Israël qui cherche, par tous les moyens, à empêcher son effondrement. Ce soutien n'est pas sans contrepartie, Israël le conditionne systématiquement à des mesures politiques qui creusent davantage le fossé entre l'Autorité Palestinienne et la population palestinienne. ◆

Photos
En haut
Funérailles, Jénine, Cisjordanie
Photographe : Wahaj Bani Moufieh
20 Sept 2023
Un Palestinien est vu à travers une vitre brisée à Jénine, pendant les funérailles de 4 Palestiniens tués pendant un raid israélien dans le camp de Jénine le 20 septembre 2023. Les forces israéliennes ont utilisés des bulldozers, hélicoptères et drones, et ont échangé des tirs avec des combattants palestiniens. Pendant les dernières 24h, 6 jeunes palestiniens ont été tués à Gaza et en Cisjordanie suite à l'agression israélienne.



"L'appellation israélienne de cette opération, « une maison et un jardin » (bayt wa hadiqa) est révélatrice de la vision israélienne des incursions militaires menées en Cisjordanie. Assimiler la Cisjordanie à un jardin rappelle une fois de plus les visées annexionnistes de la politique israélienne. Dans cet imaginaire colonial, la Cisjordanie serait une extension naturelle de la maison israélienne, son pré-carré, et qui représente une profondeur stratégique, un espace vital et une nécessité sécuritaire pour Israël."

LES PALESTINIENS ARABES CITOYENS D'ISRAËL : UNE COMMUNAUTÉ EN DANGER IMMINENT

PAR **AMEER MAKHOUL**

Militant et écrivain Palestinien de 1948, citoyen israélien. Il est l'ancien directeur d'Ittijah, une ONG palestinienne basée à Haïfa

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE

Depuis la constitution du gouvernement israélien actuel, le 28 décembre 2022, la plupart des événements confirment que les communautés arabes palestiniennes, comptant parmi les citoyens israéliens, et dont le nombre compte plus de deux millions de personnes, sont désormais en danger imminent. Leur situation est en effet grave, car le gouvernement et la Knesset ont adopté des mécanismes visant à mettre en œuvre des politiques qui menacent l'existence de cette communauté dans sa propre patrie. Lesdits mécanismes menacent les Palestiniens du Néguev, dans le Sud, à savoir environ un demi-million de citoyens. Ils ciblent également les villes côtières historiques de Jaffa, Lod, Ramla, Haïfa et Acre. À cela s'ajoutent évidemment les conséquences inquiétantes de l'atmosphère raciste-fasciste et les déclarations très dangereuses, parmi lesquelles je cite : « je suis content d'effacer Hawara », « il n'y a pas de peuple palestinien », « les députés arabes à la Knesset sont des terroristes qu'il faut expulser ». La liste de ces déclarations est longue… La dernière a été celle du commandant en chef de la police israélienne : « tuer est une caractéristique inhérente et naturelle parmi les Arabes ».

Il convient de préciser que les deux partis le « Sionisme religieux » et le « Pouvoir juif », dirigés respectivement par Smotrich et Ben Gvir, sont deux partis fondés sur une base qui se caractérise par une hostilité flagrante envers les Palestiniens ainsi que sur les idées de nettoyage ethnique, d'annexion et de légalisation des colonies des avant-postes. Ces deux partis adoptent également la doctrine de la Grande Terre d'Israël et aspirent à la mettre en œuvre. Par conséquent, leurs intentions envers les Palestiniens des deux côtés de la « Ligne verte »[1] sont les mêmes. Le parti du « Pouvoir juif » a mis en place ses propres milices semi-officielles dans les villes de Beersheba, Lod et Bat Yam (près de Jaffa). Il s'efforce d'en établir aussi à Acre et à Haïfa. Il s'agit de milices armées dont le but est de réprimer les Palestiniens arabes citoyens d'Israël.

Par ailleurs, la Knesset a adopté une loi autorisant tout officier de la police israélienne ayant le grade de lieutenant-colonel à pénétrer dans n'importe quel foyer arabe et à confisquer des biens, y compris les ordinateurs et les caméras de surveillance à domicile. De tels actes sont commis sur la base des décisions de la Knesset et sans aucune autorisation judiciaire, à savoir la présentation d'un mandat de perquisition. Cela signifie qu'un policier peut s'introduire dans n'importe quelle maison habitée par une famille arabe palestinienne selon son jugement personnel, voire son humeur. Concrètement, tout policier est légalement protégé lorsqu'une telle violation est commise.

Le 2 avril 2023, le gouvernement israélien a approuvé la création de la Garde nationale. Il s'agit d'un système de sécurité armé qui comprenait initialement 2000 volontaires, composé d'anciens soldats combattants et de colons maitrisant l'utilisation des armes à feu. Ce nombre est passé ensuite à dix mille. La Garde nationale est directement subordonnée au ministre de la Sécurité nationale, Itamar Ben Gvir, et est placée sous son commandement opérationnel. Sa mission cible le soi-disant « crime national », à savoir « la prolifération des armes chez les Arabes ». Elle aspire également à démolir environ 50000 maisons arabes que les autorités considèrent comme construction illégale et sans autorisation. Le but ultime est de se préparer à réprimer les Arabes pendant les situations d'urgence que connaît le pays.

D'ailleurs, le plan officiel du gouvernement pour que l'armée militaire envahisse les villages et les villes arabes pendant les « états d'urgence » a été révélé. Il s'agit d'être en mesure de déployer des individus expérimentés qui forment au total 16 bataillons, soit l'équivalent de 4000 soldats, formés pour combattre et tuer « l'ennemi ». Tout cela reflète une tendance à militariser les relations entre l'État et les Arabes et signifie que la possibilité de massacres reste omniprésente, comme cela s'est toujours produit. Citons à titre d'exemple, ce qui s'est passé en 1956 dans la ville de Kafr Qassem, le jour où 49 citoyens ont été tués; le Jour de la Terre en 1976, lorsque six martyrs ont perdu la vie; sans oublier le soulèvement de l'an 2000 qu'ont connu « Al-Quds » et « Al-Aqsa », lorsque des tireurs d'élite de la police et des gardes-frontières ont tué 13 personnes parmi les citoyens Palestiniens d'Israël.

[1] La ligne verte est également connue sous le nom de frontière de 1967.



Tel Aviv
Photographe : Oren Ziv
1e juillet 2023

Le bloc anti-occupation lors de la manifestation hebdomadaire contre le gouvernement à Tel Aviv en juillet 2023.

Dans le cadre des mesures prises récemment, la Knesset a approuvé, à la majorité de quatre-vingt quatorze députés, et ce malgré l'opposition des représentants des partis arabes, la loi visant à révoquer la citoyenneté et la résidence de tout Palestinien prisonnier politique et de sécurité, citoyen d'Israël, de Jérusalem et du Golan occupés. Il s'agit de les expulser vers la Cisjordanie ou la bande de Gaza, dans le cas où la famille du prisonnier reçoit une aide sociale des autorités palestiniennes, comme le stipule la loi. Pourtant, Israël attribue des aides sociales aux familles des prisonniers criminels parmi les Israéliens, qu'ils soient violeurs, voleurs ou meurtriers. Il convient ainsi de préciser qu'il existe une loi qui permet au ministre de l'Intérieur de révoquer la citoyenneté d'une personne reconnue coupable d'actes qui vont à l'encontre de l'État. Cette révocation nécessite l'approbation de la Cour suprême. On s'efforce également de révoquer la citoyenneté et la résidence de la famille de l'accusé et de l'expulser.

Comme il est de coutume, quand il s'agit des lois israéliennes, leur champ d'application ne cesse de s'élargir au fil du temps et on y a recours dans le cadre des grands plans ciblant le déplacement forcé et l'expulsion

"Le sionisme religieux et les changements judiciaires de Netanyahou aspirent d'une part à supprimer tous les obstacles judiciaires, procéduraux et juridiques qui empêchent la mise en œuvre des politiques d'annexion et de légaliser les avant-postes de colonisation et d'autre part à démolir les maisons et affaiblir la présence arabe dans les villes côtières sur le plan politique et existentiel."

massive dans les zones adjacentes à la Ligne verte (les villages de la Route 65 Wadi Ara), ainsi que celles du Sud et de l'Est du Néguev. Cela veut dire qu'on ne parle plus seulement de risques juridiques, mais il est clair que la nouvelle loi menace l'existence même des Arabes palestiniens citoyens d'Israël.

Les modifications judiciaires et constitutionnelles constituent également une possibilité politique d'exclusion des partis arabes de la Knesset, à travers une majorité normale au sein de la commission électorale centrale dans laquelle la coalition au pouvoir détient la majorité. Jusqu'aux dernières élections, la Cour suprême annulait la suppression des listes arabes. Cependant, si les juges sont nommés sur une base politique et si le rôle juridique de la Cour suprême s'affaiblit, cette dernière ne pourra plus, à l'avenir, annuler la suppression des listes arabes. Ainsi, plus aucune représentation arabe palestinienne citoyenne ne figurera dans la Knesset.

Le sionisme religieux et la réforme de la justice voulue par Netanyahou aspirent d'une part à supprimer tous les obstacles judiciaires, procéduraux et juridiques qui empêchent la mise en œuvre des politiques d'annexion et de légaliser les avant-postes de colonisation et d'autre part à démolir les maisons et affaiblir la présence arabe dans les villes côtières sur le plan politique et existentiel.

La société palestinienne en Israël souffre à cause de la domination du système du crime organisé (la mafia) et de l'ampleur du marché des armes, un marché dont la principale source demeure le commerce d'armes provenant de l'armée israélienne, qui est estimé à environ 500 000 armes. Pour rappel, le nombre annuel moyen de décès dus à un crime s'élève à 112 personnes. Il y a plusieurs mois, des responsables de la police israélienne ont annoncé que les chefs de la mafia arabe jouissaient de l'immunité vis-à-vis du Shin Bet, le service de sécurité intérieur israélien, car ils coopèrent avec lui. Cela empêche la police d'enquêter

à leur sujet. Par ailleurs, la déclaration du chef de la police, le 3 avril dernier, selon laquelle les Arabes « s'entre-tuent à cause de leur nature » s'inscrit dans la même ligne que des déclarations similaires de l'ancien ministre de la Sécurité intérieure, Erdan, qui est actuellement ambassadeur d'Israël aux Nations unies. Ainsi, ces mêmes déclarations prouvent que la police, qui est légalement tenue d'assurer la sécurité des personnes, ne le fait que pour les Juifs et non pour les citoyens arabes palestiniens.

En un mot, les citoyens arabes palestiniens d'Israël sont soumis à une politique étatique structurelle et systématique fondée sur la confiscation de la citoyenneté, de la représentation politique et du droit à la sécurité personnelle et collective. Sans oublier le danger résultant des milices de la Garde nationale sous le commandement d'Itamar Ben Gvir, le projet d'amener l'armée dans les villes arabes ainsi que l'incitation et l'exclusion racistes. Tous ces aspects confirment la nécessité de mettre ce sujet au centre des préoccupations de la communauté internationale, de l'Union européenne et des États membres. Il ne s'agit guère d'une affaire intérieure souveraine d'Israël. Cela nécessite la rédaction d'un rapport annuel par l'Union européenne sur les violations des droits des Arabes palestiniens citoyens d'Israël, ainsi que la formation d'une commission d'enquête qui rencontre les représentants de ce public ciblé, les institutions des droits humains, les organisations de la société civile et les victimes qui ont subi des agressions. La situation est grave, et il n'est plus possible de dire : nous ne savions pas ! ◆

"Les citoyens arabes palestiniens d'Israël sont soumis à une politique étatique structurelle et systématique fondée sur la confiscation de la citoyenneté, de la représentation politique et du droit à la sécurité personnelle et collective."





Photos
En bas
Des manifestants israéliens participent à un rassemblement contre le nouveau gouvernement d'extrême droite du du Premier ministre Benjamin Netanyahou dans la ville de Tel Aviv, le 14 janvier 2023.

Photographe : Oren Ziv

A droite
Des manifestants israéliens participent à un rassemblement de masse contre le nouveau gouvernement d'extrême droite du Premier ministre Benjamin Netanyahou dans la ville de Tel Aviv, le 4 février 2023.

" Je suis content d'effacer Hawara ", " il n'y a pas de peuple palestinien", " les députés arabes à la Knesset sont des terroristes qu'il faut expulser ".
La liste de ces déclarations est longue...
La dernière a été celle du commandant en chef de la police israélienne : " tuer est une caractéristique inhérente et naturelle parmi les Arabes ".

FACE AUX VIOLATIONS ET AU MUSELLEMENT, LA BATAILLE DE LA SOCIÉTÉ CIVILE PALESTINIENNE POUR LA DÉFENSE DES DROITS HUMAINS

PAR **SAJA MAJDOUBEH**

Chercheuse indépendante dans le domaine des droits humains. Elle est titulaire d'un master en droit et d'un diplôme supérieur en études sur le genre. Elle est l'auteure de plusieurs publications académiques et a travaillé avec des collectifs palestiniens de défense des droits humains

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE

Au cours de ces dernières années, la situation des droits humains en Palestine se traduit par des violations toujours plus accablantes et un espace démocratique de plus en plus restreint, qui marquent à la fois ce qui se passe au niveau de l'État d'occupation israélien comme dans les Territoires palestiniens occupés sous la gouvernance de l'Autorité palestinienne. Il s'agit d'une escalade des restrictions et des pressions que subit la société civile, ciblant les droits fondamentaux et les libertés publiques.

D'une part, l'occupation israélienne n'a cessé d'imposer des restrictions, d'appliquer de la pression, de violer les droits fondamentaux du peuple palestinien, de disperser des manifestations pacifiques, de lancer des attaques contre la presse, de restreindre l'espace civique en ligne, de prendre des mesures répressives et enfin d'avoir recours à des campagnes de diffamation contre les militants des droits humains.

À ce jour, la campagne de diffamation la plus flagrante est celle qui a ciblé six organisations de la société civile palestinienne travaillant dans le domaine des droits humains, désignées comme organisations terroristes et illégales, en vertu de la loi israélienne de lutte contre le terrorisme interne datant de 2016. Les six organisations ciblées par le décret militaire du 3 novembre 2021 sont: Al-Haq (an arabe "la vérité"), Addameer (en arabe "la conscience"), Defense of Children International -Palestine (Mouvement international pour la défense des enfants - branche Palestine), Bisan Research and Development Center (Centre Bisan pour la recherche et le développement), Union of Agricultural Work Committees - UAWC (Union des Comités du travail agricole) et l'Union of Palestinian Women's Committees (Union des Comités de femmes palestiniennes).

Il est à rappeler qu'une organisation avait été auparavant classée illégale, à savoir la Union of Health Work Committees (Union des Comités du travail pour la santé).

Quelques mois plus tard, les forces militaires israéliennes ont perquisitionné les bureaux de ces six organisations, ont endommagé et saisi leurs biens et les ont forcées à fermer, par décret militaire israélien. Les employés de ces organismes ont été poursuivis, menacés et interdits de voyage.

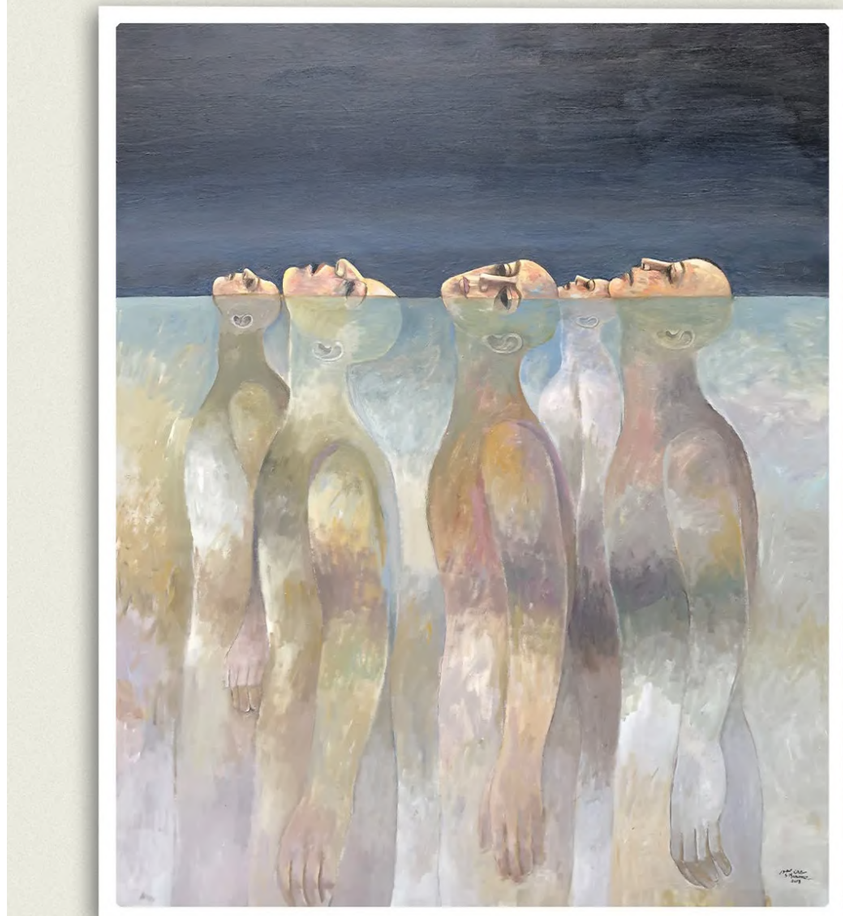
Le 11 mai 2022, la journaliste palestinienne, Shireen Abu Akleh, a été tuée alors qu'elle exerçait son métier dans le camp de réfugiés de Jénine. Le 18 décembre 2022 le défenseur des droits humains Salah Al-Hamouri a été expulsé en France, après avoir été arrêté six fois.

D'autre part, l'espace démocratique, sous la direction palestinienne (AP), n'a jamais connu de rétrécissement aussi important, et ce malgré la ratification par la Palestine de sept conventions, sur neuf, relatives aux droits humains.

Le 24 juin 2021, un tournant a marqué la sphère publique après l'annonce de la mort d'un militant politique, connu pour ses critiques du système politique palestinien, lors de son arrestation par les forces de sécurité palestiniennes. Les manifestations pacifiques qui ont eu lieu pour dénoncer sa mort ont été réprimées par les forces de l'ordre qui ont eu recours à un usage excessif de la force.

Force est de constater que cet événement a créé un précédent dangereusement inédit qui a muselé les manifestants. La bataille pour les droits humains revêt désormais une forme nouvelle. En effet, la place du « rond-point Al-Manara », au centre-ville de Ramallah, n'a plus connu, depuis les répressions mentionnées, de grandes manifestations pacifiques contre toutes formes de violation des droits humains.

Image
Oeuvre de l'artiste palestinien Sliman Mansour
"Temporary Escape", 2018



"L'espoir dans cette bataille reste suspendu à la fin de l'occupation israélienne et à la tenue d'élections législatives et présidentielles palestiniennes basées sur une volonté politique authentique, engendrant ainsi un véritable changement qui libérera les organisations des droits humains de toutes les restrictions qu'elles subissent."

A droite
Photographe : Wahaj Bani Moufleh
Point de contrôle, Beita, Cisjordanie, 14.9.2023

Les forces coloniales israéliennes envahissent le village de Beita, plaçant une porte en fer à proximité du principal marché de fruits et légumes de la ville, qui dessert une grande partie du centre de la Cisjordanie, entravant les commerçants et la vie quotidienne des habitants, le 14 septembre 2023. Cette punition collective fait suite à une fusillade menée par des Palestiniens contre deux colons israéliens il y a quelques jours. Une autre barrière placée par les forces coloniales israéliennes se trouve à moins de 100 mètres de cette nouvelle barrière.

Ainsi, dans ce contexte, les organisations palestiniennes des droits humains luttent pour continuer à travailler au même rythme qu'avant pour défendre et faire respecter les droits du peuple palestinien, qui doit faire face à deux autorités. Cela dit, l'occupation israélienne et l'aggravation de ses violations des droits fondamentaux demeurent le plus grand dilemme, même si d'autres dilemmes persistent et menacent ainsi le travail des organisations de la société civile. On cite à titre d'exemple et sans que cela ne soit exhaustif : l'absence de participation politique et la suspension des travaux du Conseil législatif (le Parlement) depuis 16 ans. Le Conseil législatif ne s'est pas réuni depuis la division interne qu'a connue la Palestine en 2007. La scène politique palestinienne n'a accueilli aucune élection législative ou présidentielle depuis que l'actuel président de l'Autorité nationale palestinienne a pris ses fonctions en 2005. Les jeunes palestiniens n'ont exercé ni leur droit de vote ni leur droit d'être élu depuis cette époque. Cela reflète une situation plus dangereuse, à savoir l'absence de la participation du peuple dans la prise de décisions : le chef du pouvoir exécutif demeure ainsi la seule personne à émettre des décisions qui ont force de loi, faisant de lui le chef du pouvoir législatif aussi. Une telle pratique rend caduc le principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs.

Les militantes et les défenseuses des droits humains sont confrontées à des discours de haine et à des campagnes de diffamation les ciblant personnellement et professionnellement. Les rues palestiniennes ont été témoins de manifestations menées par des « conservateurs » contre la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDAW). Cela a affecté non seulement le travail des femmes qui militent et œuvrent dans ce domaine, mais également la volonté politique qui ne cesse de tergiverser au niveau de la promulgation de la loi sur la protection de la famille, une loi jetée aux oubliettes depuis une décennie, voire plus.

Les gouvernements étrangers ont durci leurs conditions de financement, ce qui affecte le travail des organisations des droits humains en Palestine. Il s'agit d'organisations palestiniennes qui appliquent, de façon générale, les conditions des bailleurs de fonds, respectent leur agenda et traitent des questions spécifiques décidées en amont, tout en évitant les sujets qui pourraient les priver de financements.

En dépit de tous les efforts et de tout le travail fourni par les organisations des droits humains, un effort que nous saluons et respectons profondément dans ces circonstances difficiles, il est clair que ces mêmes organisations excluent la présence des jeunes dans leurs structures internes et ne leur accordent pas la possibilité de participer à la prise de décisions.

Dans le contexte déjà complexe que connaît la Palestine, la situation devient encore plus compliquée en ce qui concerne l'activisme des organismes des droits humains. Même si les actions militantes n'ont cessé de se répandre ces dernières années, il va de soi qu'elles ont été réduites au silence à cause de l'escalade des violations subies par les défenseurs des droits humains.

L'espoir dans cette bataille reste suspendu à la fin de l'occupation israélienne et à la tenue d'élections législatives et présidentielles palestiniennes basées sur une volonté politique authentique, engendrant ainsi un véritable changement qui libérera les organisations des droits humains de toutes les restrictions qu'elles subissent. ◆

L'occupation israélienne n'a cessé d'imposer des restrictions, d'appliquer de la pression, de violer les droits fondamentaux du peuple palestinien, de disperser des manifestations pacifiques, de lancer des attaques contre la presse, de restreindre l'espace civique en ligne, de prendre des mesures répressives et enfin d'avoir recours à des campagnes de diffamation contre les militants des droits humains.

[1] AlHaq, "The Palestinian Six Organizations Officially Demand that Israeli Authorities Reveal the Evidence", 27 December 2021,
[2] The New York Times, "Palestinian Rights Groups Raided by Israeli Soldiers", 18 August 2022,
[3] B'Tselem, "The killing of Shireen Abu Akleh", 21 July 2022,
[4] Amnesty International, "Israel/OPT: A perfect storm of apartheid policies led to Salah Hammouri's deportation", 21 December 202
[5] These ratified treaties are: The International Covenant on Civil and Political Rights, 19 December 1966, No. 14668 (entered into force 23 March 1976) [ICCPR]; The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 16 December 1966, No. 2200A (XXI) (entered into force 3 January 1976) [ICESCR]; The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 18 December 1979, No. 34/180 (entry into force 3 September 1981) [CEDAW]; The Convention on the Rights of Persons with Disabilities, (entered into force 6 December 2006) [CRPD]; The International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, No. 2106 (XX) 21 December 1965 (entered into force 4 January 1969) [CERD]; The Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 10 December 1984, No. 39/46 (entered into force 26 June 1987)]CAT[; The Convention on the Rights of the Child, 20 November 1989, No. 44/25 (entered into force 2 September 1990) [CRC].
[6] Amnesty International, "Palestine: Authorities have failed to ensure accountability for the killing of Nizar Banat", 24 June 2022

"**L'espoir dans cette bataille reste suspendu à la fin de l'occupation israélienne et à la tenue d'élections législatives et présidentielles palestiniennes** basées sur une volonté politique authentique, engendrant ainsi un véritable changement qui libérera les organisations des droits humains de toutes les restrictions qu'elles subissent."



REDUIRE LES ONG PALESTINIENNES AU SILENCE EN LES CLASSANT SUR LA LISTE DES ORGANISATIONS TERRORISTES

Addameer – Prisoner Support and Human Rights Association

Addameer est une ONG palestinienne qui œuvre en faveur des prisonniers politiques palestiniens détenus dans les prisons israéliennes et palestiniennes. Elle offre une aide juridique gratuite aux prisonniers politiques, défend leurs droits au niveau national et international et s'efforce de mettre fin à la torture et aux autres violations des droits des prisonniers.

PAR **SAHAR FRANCIS**

Défenseure palestinienne des Droits de l'Homme et directrice générale de l'organisation palestinienne Addameer Prisoner Support and Human Rights Association

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE

La décision de classer sept organisations palestiniennes comme terroristes, en octobre 2021, n'est pas un phénomène nouveau, ni isolé, dans le contexte de persécution systématique de la société civile palestinienne menée par l'occupation israélienne depuis des décennies. Cela dit, cette décision reflète une escalade dangereuse, d'autant plus que le ministre de la Défense israélien, Benny Gantz, a décidé pour la première fois d'appliquer la loi israélienne contre le terrorisme, promulguée en 2016, pour cibler des organisations palestiniennes enregistrées auprès du ministère de l'Intérieur palestinien dans les territoires occupés. Cela représente une violation flagrante des règles du droit international humanitaire. Auparavant, le commandant militaire du territoire occupé avait utilisé des ordonnances militaires et des décrets d'urgence, pour déclarer illégales les organisations et les associations caritatives. Force est de constater que la persécution ne s'est pas limitée à ce type d'institutions, mais a également ciblé les mouvements étudiants, les clubs sportifs et culturels, ainsi que les comités de « Zakat » (aumônes), pour n'en citer que quelques-uns. Plus de 400 groupes ont été qualifiés d'illégaux et ont été inscrits sur la liste du ministère de la Défense de l'État occupant.

LA VISION DES SEPT INSTITUTIONS ET LEUR PÉRIMÈTRE DE TRAVAIL

Ces sept organisations sont considérées comme les plus anciennes institutions de la société civile palestinienne. Elles ont été fondées, à la fin des années 1970 et pendant la première Intifada, par des militants des droits humains, des activistes et d'anciens détenus, en réponse aux besoins urgents de la société palestinienne subissant l'occupation israélienne, et afin de fournir divers services, notamment des services médicaux et agricoles, le soutien et la protection juridique et sociale aux groupes marginalisés, tels que les femmes, les enfants et les détenus. Elles œuvrent aussi pour repérer et documenter toutes les violations des droits du peuple palestinien commises par Israël dans diverses régions du territoire occupé.

Ainsi, ces organisations ont joué un rôle pionnier dans le développement des services et du soutien à la société palestinienne pour pouvoir résister et affronter l'horreur des violations incessantes. Les sept organisations ont travaillé en étroite collaboration avec diverses associations locales et internationales soucieuses de protéger les droits du peuple palestinien. À vrai dire, l'axe principal de leurs activités demeure travail de plaidoyer pour mettre en évidence les crimes de guerre et crimes contre l'humanité commis de manière systématique et généralisée par Israël. Ce volet de leur travail s'effectue en ayant recours à tous les outils que le droit international fournit, en faisant pression sur les pays pour qu'ils respectent leurs obligations envers le droit international, en ce qui concerne la protection des droits humains, en particulier les droits du peuple palestinien vivant sous l'emprise de l'occupation, et en tissant un réseau de collaboration avec les mouvements populaires au niveau mondial, ainsi que les groupes qui soutiennent la cause palestinienne, et en responsabilisant les grandes entreprises au sujet du respect des droits humains. Ces organisations œuvrent aussi contre toute forme d'oppression et de persécution subies par les groupes marginalisés dans le monde, tels que les agriculteurs, les femmes et les enfants. Elles collaborent aussi avec les coalitions internationales qui ciblent la santé, l'éducation, les droits des détenus et l'environnement.

Ces organisations ont systématiquement fait l'objet d'attaques féroces et de campagnes de provocation de la part de diverses institutions israéliennes d'extrême droite, proches du gouvernement, comme l'institut ONG Monitor pour n'en citer qu'une, qui ont diffusé des informations trompeuses au sujet du travail des institutions palestiniennes et qui ont ciblé certains bailleurs de fonds et des institutions qui soutiennent et travaillent en partenariat avec les institutions palestiniennes. L'objectif de tels agissements est clair : réduire au silence ces institutions, les stigmatiser en ôtant leur caractère objectif, et ce en raison de leur succès dans l'accomplissement de leur mission la plus importante, à savoir dénoncer les pratiques et les violations dont les forces d'occupation sont responsables au quotidien dans les territoires



occupés. Certaines institutions palestiniennes ont soumis des dossiers sensibles auprès du Procureur de la Cour pénale internationale (CPI). Ces dossiers étaient relatifs à des accusations de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité, dans le cadre des agressions incessantes contre Gaza, ainsi que de cas de torture, d'arrestations arbitraires et de transferts forcés de détenus palestiniens, la non-garantie de procès équitables, le colonialisme, la démolition de maisons et d'autres biens, et de nombreuses autres violations qui relèvent de la compétence de la CPI. Cela n'a fait qu'accélérer la cadence des persécutions.

Ces institutions ont réussi à documenter ces crimes et à fournir des preuves claires que l'occupant a commis le crime d'apartheid et de colonialisme. De nombreuses organisation internationales, et même certaines institutions israéliennes, ont changé de discours et ont reconnu l'apartheid. Tout cela a inquiété les autorités d'occupation. A cela s'ajoute l'action directe des institutions sur le terrain, en particulier celles relatives aux questions affectant les plans d'occupation, dont l'objectif majeur est de mener à bien le projet d'annexion des terres occupées: les projets de récupération des terrains et le soutien aux agriculteurs pour qu'ils restent sur leurs terres que l'on prévoit de confisquer, par exemple: le soutien aux communautés bédouines dans la vallée du Jourdain ou au sud d'Hébron; mais aussi ceux visant à faire face aux projets d'expulsion forcée dans la ville de Jérusalem et ses environs.

L'occupation israélienne n'a cessé d'essayer de réduire à néant le travail des institutions civiles palestiniennes et a eu recours au prétexte d'allégations sécuritaires et d'informations confidentielles pour mettre en œuvre ses plans politiques. À titre d'exemple, en s'appuyant sur les accords d'Oslo et dans le but d'empêcher toute présence palestinienne officielle à Jérusalem, les autorités israéliennes ont ciblé 40 organisations palestiniennes en les déclarant « illégales » et les fermant, comme la Maison de L'Orient. Par ailleurs, les autorités israéliennes empêchent la plupart des rassemblements organisés par les organisations palestiniennes dans la ville. Après le lancement de la campagne antiterroriste par les États-Unis en 2001, Israël a bien profité de ce contexte mondial pour déclarer des dizaines d'organisations palestiniennes « terroristes » et « illégales », en prétextant leur lien avec des partis politiques palestiniens. Il est à noter que, depuis 1967, tous les partis politiques palestiniens ont été déclarés illégaux. Tout au long de ces années, les autorités d'occupation se sont principalement appuyées sur les règlements d'urgence édictés par les forces d'occupation britanniques en Palestine (1945). Ce n'est qu'en 2016 qu'elles ont promulgué la loi contre le terrorisme, en fournissant, sans surprise, une définition large et ambigüe du concept de terrorisme et en mettant en place des mesures discriminatoires qui violent de manière flagrante le droit des Palestiniens de former des associations et le droit de s'exprimer et de résister.

LES PROCÉDURES CONTRE LES SEPT ORGANISATIONS CONCERNÉES

En avril 2021, les forces armées israéliennes ont fait une descente au siège de l'organisation Health Work Committees. Elles y ont semé le chaos et ont volé une partie des biens de l'organisation, notamment des dossiers administratifs et financiers et des publications diverses. Elles ont également arrêté d'anciens employés de l'établissement et d'autres employés dont la cheffe de projet et le comptable. Lors des séances de prolongation de la détention devant le tribunal militaire pour les travailleurs, le Parquet militaire a révélé que le commandant militaire du territoire occupé avait émis une ordonnance militaire, le 20 janvier 2020, déclarant l'organisation Health Work Committees et l'Union des comités de travailleurs agricoles (UAWC) « illégales ». Il est à rappeler que ces deux institutions n'avaient pas été avisées de cette décision. Elles n'ont donc pas eu la possibilité de contester ces allégations. Ignorant qu'elles avaient été déclarées illégales, elles ont poursuivi leurs activités pendant un an et demi environ. Plus tard, en juillet 2021, Madame Satha Awda, directrice de l'organisation Health Work Committees, a été arrêtée. Les sièges du centre Bisan pour la Recherche et Développement, et de Defense for Children International - Palestine ont été perquisitionnés. Les forces d'occupation israéliennes ont confisqué des documents et du matériel et ont détruit des objets.

Le 21 octobre 2021, les médias hébreux ont surpris l'ONG Addameer ainsi que tous les collègues d'autres organisations, en faisant circuler une déclaration du ministre de la Défense, Benny Gantz, classant ces ONG comme entités « terroristes », en vertu de la loi israélienne antiterroriste datant du 19 octobre 2016. Immédiatement, les organisations ciblées ont réfuté cette décision et ont pointé du doigt la violation flagrante du droit international humanitaire, d'autant plus que l'État occupant n'a pas le droit d'appliquer ses propres lois sur les territoires occupés. Elles ont aussi déclaré qu'elles poursuivraient leur travail dans le cadre de la défense des droits du peuple palestinien. Elles ont ainsi lancé une campagne de plaidoyer à grande échelle, au niveau local et international, pour faire face à cette décision et pour tenter de l'abroger à tout prix.

Les autorités locales et la communauté internationale ont catégoriquement rejeté ces allégations en faisant des déclarations et en prenant une position claire, notamment le Ministère palestinien des Affaires étrangères, le Haut-Commissaire des Nations Unies aux droits humains et de nombreux rapporteurs spéciaux, en particulier le Rapporteur spécial sur les droits humains et la lutte antiterroriste, ainsi que plusieurs représentants d'États. Des dizaines d'institutions locales et internationales avaient déjà officiellement exprimé leur indignation en ce qui concerne la criminalisation des organisations palestiniennes, notamment le Palestinian NGO's Network (PNGO), le secteur des associations humanitaires et divers syndicats, les institutions internationales soutenant la cause palestinienne et la défense des droits humains, telles qu'Amnesty International, Human Rights Watch, pour n'en citer que quelques-unes. Elles considèrent, à l'unanimité, cette politique israélienne comme une attaque qui cible directement toutes les organisations de la société civile palestinienne.

> "L'occupation israélienne n'a cessé d'essayer de réduire à néant le travail des institutions civiles palestiniennes et a eu recours au prétexte d'allégations sécuritaires et d'informations confidentielles pour mettre en œuvre ses plans politiques. À titre d'exemple, en s'appuyant sur les accords d'Oslo et dans le but d'empêcher toute présence palestinienne officielle à Jérusalem, les autorités israéliennes ont ciblé 40 organisations palestiniennes en les déclarant « illégales » et les fermant, comme la Maison de L'Orient."

Trois semaines après la décision du ministre israélien de la Défense, le commandant militaire du territoire occupé a émis une ordonnance militaire les déclarant « illégales » en annonçant que sa décision était principalement fondée sur des documents secrets. Force est de constater que cette décision opérait dans un seul but : toutes ces mesures reflètent la volonté d'une décision politique émanant du plus haut niveau de l'État occupant afin d'entraver le travail des organisations ciblées et de les empêcher de condamner Israël et de les tenir responsable des crimes de guerre commis. Notamment, Israël prétendait détenir un dossier contenant tous les éléments qui prouvent l'implication desdites organisations dans des actes terroristes. En effet, l'État occupant a partagé le contenu de ce dossier avec divers pays, dont les États-Unis et certains pays européens qui ont ensuite déclaré que les informations fournies n'étaient pas suffisantes et qu'elles n'avaient pas de base légale pour qualifier ces entités comme illégales. Or, toutes ces prises de position claires n'ont pas dissuadé l'État occupant et n'ont pas abouti à l'abrogation des décisions rendues. De facto, cela prouve, encore une fois, que les autorités israéliennes pensent être hors de portée quand il s'agit de questionner leurs actes et d'être tenus responsables de leurs crimes, comme cela devrait être le cas en vertu du droit international.



Activestills

Le collectif Activestills a été créé en 2005 par un groupe de photographes documentaires avec la conviction que la photographie est un vecteur de changement social et politique.
Le collectif se considère comme faisant partie de la lutte internationale et locale contre toutes les formes d'oppression, de racisme et de discrimination. Il est composé de photographes israéliens, palestiniens et internationaux, opérant localement en Palestine/Israël et à l'étranger.

Conformément aux procédures légales relatives aux ordonnances militaires, les organisations ont le droit de rejeter la décision et de faire appel auprès du commandant militaire qui l'a émise. En d'autres termes, toute procédure est fondée sur l'impossibilité de consulter des documents dits confidentiels que les organisations accusées ne pourront pas consulter. Il s'agit aussi de faire appel auprès de la même source, celle qui les a déclarées illégales et qui a issu l'ordonnance. De toute évidence, même si cette procédure contredit les normes internationales d'équité au niveau des procédures judiciaires, les organisations ciblées sont soumises à une procédure d'objection au commandant militaire pour critiquer le prétexte déployé, à savoir des documents à caractère confidentiel comme base de la décision, et pour déplorer l'impossibilité de connaitre l'essence des allégations afin de les réfuter. Le 17 août 2022, le commandant militaire a ignoré toutes les procédures légales soumises par ces organisations et a rejeté l'appel de manière radicale. Quelques heures après sa décision, les forces de l'armée d'occupation ont pris d'assaut les sièges des sept organisations à Ramallah, ont détruit leurs biens et ont volé les dossiers de certaines organisations et ils en ont bouclé les entrées.

Photo
Les directeurs de cinq groupes palestiniens de défense des droits humains déclarés « organisations terroristes » par Israël (de gauche à droite) : Shawan Jabarin d'Al-Haq, Ubai Al-Aboudi du Bisan Center, Fuad Abu Saif de l'UAWC, Sahar Francis d'Addameer et Khaled Quzmar. de DEI-Palestine, à Ramalah, Cisjordanie, le 27 octobre 2021.
Photographe : Keren Mator

Ces organisations, en s'appuyant sur l'aide des masses populaires, ont réouvert leur siège. Il s'agit d'une démarche symbolisant le rejet de la répression des autorités d'occupation qui ne cessent de vouloir répandre son contrôle sur tous les aspects de la vie civile palestinienne, d'autant plus que toutes ces organisations sont enregistrées en vertu de la loi palestinienne auprès du ministère palestinien de l'Intérieur et opèrent légalement dans le territoire occupé. Les forces d'occupation ont convoqué les directeurs de certaines organisations pour les interroger. Au cours des interrogatoires, on a menacé de les arrêter, de les interdire de voyager, de les poursuivre individuellement, et parfois même de poursuivre des membres de leur famille. Il s'agit d'une tentative d'intimidation pour répandre la terreur et la peur parmi tous les employé(e)s et les responsables de ces organisations.

Les sept organisations ciblées continuent à œuvrer, poursuivent leurs activités juridiques et humanitaires et viennent en aide à la population sur le plan médical et sociétal. Elles sont fondamentalement conscientes que la persécution des autorités d'occupation ne se limitera pas à elles uniquement. Si les autorités israéliennes réussissent à les réduire au silence et à fermer leurs portes, cela donnerait le feu vert à Israël pour attaquer et persécuter toutes les ONG et tous les partis de la société civile palestinienne, en particulier toute entité œuvrant pour protéger la terre, renforcer la résistance palestinienne et tenir Israël pour responsable devant la justice; en d'autres termes toutes les entités qui mettent en péril les plans d'annexion. Si les autorités israéliennes réussissent à criminaliser les activités en faveur des droits civils et humains sur la base de dossiers confidentiels qui sonnent creux, cela aura un impact désastreux sur les procédures et les lois internationales relatives à la lutte contre le terrorisme. Cela deviendra également un précédent auquel d'autres pays auront recours pour persécuter et criminaliser les défenseurs des droits humains partout dans le monde. ◆

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : FRANÇAIS

LA PRISON, UNE STRATÉGIE D'OPPRESSION SYSTÉMATIQUE DES PALESTINIENS.

ENTRETIEN AVEC SALAH HAMOURI

Salah Hamouri est un avocat franco-palestinien, né à Jérusalem-Est et engagé depuis des années dans la défense des prisonniers palestiniens. Le 18 décembre 2022, il a été expulsé vers la France et son permis de résidence à Jérusalem a été révoqué par les autorités israéliennes, après 10 mois de détention administrative.

— Salah Hamouri, la question de l'emprisonnement est omniprésente dans le quotidien de la grande majorité des Palestiniens. Ils ont tous dans leur entourage un.e proche qui connait ou a connu une période d'emprisonnement, s'il n'y ont pas été confrontés eux-mêmes directement. Peux-tu nous expliquer comment l'emprisonnement constitue une stratégie généralisée de l'Etat d'Israël pour museler la société palestinienne ? Quel en est l'impact sur la situation des familles de prisonniers, mais aussi sur la société dans son ensemble ?

SH : L'emprisonnement constitue l'un des moyens stratégiques utilisés par l'occupant israélien pour la destruction systématique de la vie des Palestiniens. L'occupation utilise de nombreux mécanismes pour étendre sa domination : destructions des maisons, répressions armées, allant même parfois jusqu'à des assassinats.

Mais la question la plus stratégique est celle de l'emprisonnement. Le décompte des Palestiniens emprisonnés a commencé après 1967. Depuis 1967 jusqu'à aujourd'hui, 850 000 palestiniens sont passés par les prisons israéliennes. Il n'y a pas une maison ou une famille qui ne soit pas touchée par la question de l'emprisonnement. D'ailleurs celle-ci n'impacte pas uniquement la personne enfermée, mais aussi la vie de tout son entourage, de toute sa famille.

Aujourd'hui, il y a 5 000 Palestiniens emprisonnés. Autour d'eux, on compte au moins 100 000 personnes impactées par les conséquences de ces emprisonnements. C'est fait pour influencer et dominer la vie des gens. L'emprisonnement, au fond, n'est pas une question de sécurité, mais bien un outil d'influence, de domination et une tentative de destruction de la société palestinienne.

— Quelle est la vie des Palestiniens dans les prisons israéliennes, et comment se comportent les autorités israéliennes avec eux, en fonction de leurs différents statuts (prisonniers dits « administratifs », prisonniers de longue date, malades, enfants, femmes) ?

SH : Si les conditions de détention des prisonniers sont relativement les mêmes, le statut des prisonniers quant à lui varie beaucoup : certains sont jugés, d'autres sont en attente de jugement, certains sont en détention administrative… La détention administrative est une mesure propre au régime israélien, qui lui permet d'incarcérer des suspects sans accusation formelle.

La détention administrative est le résultat de lois issues du mandat britannique. Par la suite, les Israéliens ont appliqué ces mêmes lois sur les Palestiniens. C'est une décision militaire qui permet à l'armée israélienne d'arrêter n'importe quel Palestinien pour une durée de 1 à 6 mois, renouvelable indéfiniment, sans les poursuivre dans le cadre d'une procédure pénale. Le motif de l'arrestation est basé sur un dossier de sécurité secret. Le prisonnier lui-même et ses avocats n'ont pas accès au dossier, qui reste entre les mains du procureur et du juge militaire. Les personnes sont donc détenues, sans connaître les charges qui pèsent sur elles, et sans avoir de jugement. Parmi les 5 000 prisonniers politiques, environ 1000 sont des prisonniers administratifs et parmi eux 11 enfants.

Les conditions de détention sont difficiles. Dans les prisons tout est fait pour détruire le mental et la psychologie des prisonniers. Les conditions sont les mêmes pour tout le monde : hommes, femmes et enfants. Les cas de négligence médicale sont nombreux. Parmi les 1000 prisonniers actuellement malades, 29 sont atteints du cancer. C'est le cas de Walid Daqqa qui risque sa vie à chaque minute. 240 prisonniers sont morts dans les prisons israéliennes depuis 1967.

Photos
Arrivée de Salah Hamouri à Paris (France), le 18 décembre 2022.
Photographe : Anne Paq



Cette année 2023, 3 trois Palestiniens sont morts en prison, dont Khader Adnane, décédé le 2 mai.
L'inhumanité n'a pas de limite, comme le prouve le refus des Israéliens de rendre aux familles les corps des prisonniers décédés. Les corps des détenus sont gardés par les Israéliens jusqu'à la fin de la période de détention. 13 prisonniers morts sont encore détenus dans les « cimetières des nombres ». Jusqu'à aujourd'hui, les Israéliens refusent de les libérer.

Les enfants sont détenus dans les mêmes conditions que les adultes : leurs droits en tant qu'enfant sont confisqués. Ils sont jugés devant les mêmes tribunaux militaires que les adultes. L'occupant déclare avoir signé la Convention internationale des Droits de l'enfant mais jusqu'à aujourd'hui il refuse de l'appliquer aux enfants palestiniens. Les enfants ne peuvent pas poursuivre leur scolarité pendant la détention. Ils peuvent passer des mois et des mois sans voir leurs parents. Par exemple, Ahmad Manasra a été arrêté et blessé par balle lors de son arrestation. Il était alors mineur. Malgré sa blessure, il a subi des interrogatoires intensifs. Il a été torturé physiquement et psychologiquement. Quelques mois plus tard, il a développé des troubles mentaux et psychologiques graves. Il n'a pas reçu de soins adaptés. Bien au contraire, il est à l'isolement depuis 2 ans.

Tout est fait pour briser la vie des gens, le mental des gens.

L'isolement total existe dans les prisons israéliennes. On isole certains prisonniers, dans une petite cellule de 2 à 3 m2, peu éclairée. Les prisonniers sont enfermés 23h sur 24h avec une autorisation de sortie de 1h par jour. Au moment de la sortie, le prisonnier doit choisir s'il souhaite être menotté aux mains ou aux pieds pendant sa sortie. Ceux à l'isolement total ne reçoivent pas de visite de leurs parents ni de leurs proches. La plus longue durée de détention à l'isolement est celle d'un Palestinien de la bande de Gaza. Il est resté 13 ans à l'isolement total.

— Peux-tu nous parler des luttes que mènent au quotidien les détenus palestiniens dans les prisons ?

SH : Nous avons vite compris que le but de l'emprisonnement était de nous briser. Nous avons tout fait pour prendre le contre-pied et conserver un bon mental. Notre résistance ne devait pas s'arrêter devant les portes de la prison ! Nous avons juste fait évoluer nos modes de fonctionnement.
Nous étions isolés en tant que prisonniers politiques, alors nous nous sommes organisés entre nous pour structurer notre quotidien. Nous avions nos élus, nos comités en charge d'organiser la vie des prisonniers : comité d'organisation quotidienne, de culture, de sécurité, …

Dans la prison, c'est un jeu entre l'être humain et le temps. Qui contrôle qui ? C'est le temps qui te contrôle ou c'est toi qui contrôles le temps. Nous avons donc tout fait pour contrôler ce temps, en construisant des programmes de journées chargés. D'abord le réveil collectif, puis le petit déjeuner collectif. Nous sortions dans la cour vers 10h, jusqu'à 11h. Puis nous avions les premiers cours : histoire, économie, journalisme, cours d'idéologie. Cela dépendait de la période et des personnes qui étaient là. Nous devions lire au moins 1h dans l'après-midi et après nous ressortions dans la cour quelques heures. Nous mangions collectivement, puis un deuxième cours, puis un peu de télé. Il y avait cette richesse dans la vie culturelle à l'intérieur, qui nous a bien formé, qui nous a stabilisé. Les réflexions politiques et idéologiques que nous avions nous ont renforcé dans nos convictions.

Il y avait également la question de la grève de la faim. Pour nous, c'était un choix stratégique pour défendre notre dignité et nos droits. Personnellement, j'en ai fait deux. Une en 2011 et une en 2022. En 2022, c'était pour protester contre notre détention administrative. Elle a duré 20 jours.



Photos
En haut
Manifestation pour Khader Adnan à Ramallah (Palestine).
Photographe : Anne Paq.
Manifestation de Palestiniens à Ramallah suite à la mort de l'activiste palestinien Khader Adnan, le 3 mai 2023. Khader Adnan est décédé alors qu'il était détenu par Israël après près de trois mois de grève de la faim, ce qui constituait sa cinquième grève de la faim. Adnan a été arrêté 12 fois au total, parfois en détention administrative.

À droite
Marche du retour organisée dans le village dépeuplé de Mi'ar.
Photographe : Heather Sharona Weiss
Des images de prisonniers politiques, ou captifs, sont montrées lors de la Marche du retour dans le village dépeuplé de Mi'ar, au nord-est de Haïfa, le 5 mai 2022. Cet événement a lieu chaque année dans l'une des 531 villes dont les Palestiniens ont été expulsés lors de la création d'Israël en 1948.

Pendant les grèves de la faim, les prisonniers subissent beaucoup de pression. Quand j'étais à l'isolement total, il y avait une caméra dans ma cellule, j'avais le droit à une bouteille d'eau, à un matelas de 2 cm et à une petite couverture. J'ai subi à ce moment-là des pressions psychologiques quotidiennes. Je pouvais à peine dormir 4/5h par nuit.

Après plusieurs jours de grèves, les gardiens viennent réveiller les prisonniers pour fouiller leurs cellules déjà vides. Ils viennent aussi présenter des menus, pour leur faire rompre la grève de la faim. Ils avaient même installé des ventilateurs aux fenêtres avec des barbecues dans la cour pour faire entrer l'odeur de la viande. Il y a aussi des pressions quotidiennes de la part des docteurs et des infirmiers, qui viennent dissuader les détenus. Mais cette fois-ci en 2022, notre grève nous a permis d'obtenir quelques résultats.

— Salah Hamouri, après ta sortie de prison et ton exil loin de Jérusalem, quel message veux-tu lancer aux forces politiques et sociales qui soutiennent la cause et les droits des Palestiniens ?

SH : J'ai été déporté en France le 18 décembre 2022, après 22 ans de harcèlement, après avoir passé 10 ans dans les prisons israéliennes et avoir été blessé par balles, assez tôt dans ma vie, à l'âge de 15 ans.

J'ai toujours la balle en souvenir. Comme je l'ai dit en arrivant à l'aéroport, pour moi la Palestine c'est une cause ; ce n'est pas une géographie. On lutte, on porte cette cause-là partout où on le peut. Ce n'est ni la prison, ni la déportation, qui vont m'empêcher de lutter, qui vont me faire cesser de combattre et de résister. Je lutte pour mon peuple depuis 20 ans ! Depuis la France, on essaie d'organiser des réseaux de solidarités avec la Palestine. Car face à nous, il y a des lobbys pro-israéliens, des députés, le CRIF, l'ambassade d'Israël. Les lobbys ont essayé d'annuler plusieurs débats dans lesquels j'intervenais, et j'ai même été victime d'attaques physiques à Toulouse. Je n'arrêterai pas de lutter. Ce n'est pas négociable.

Le mouvement de la solidarité internationale, que cela soit en France ou ailleurs, a des missions majeures à mener. Il fait pleinement partie de la résistance palestinienne. De mon point de vue, il faut travailler sur la question de la délégitimation de l'occupation. On doit être prêt devant ce défi. Il y a plus de choses qui nous rassemblent que de choses qui nous divisent. La question palestinienne dépasse largement les problèmes des partis politiques français. Nous parlons ici du droit historique palestinien. Je lutte pour ces droits : à la résistance, à la libération et au retour. ◆

"Comme je l'ai dit en arrivant à l'aéroport, pour moi la Palestine c'est une cause ; ce n'est pas une géographie. On lutte, on porte cette cause-là partout où on le peut. Ce n'est ni la prison, ni la déportation, qui vont m'empêcher de lutter, qui vont me faire cesser de combattre et de résister.
Je lutte pour mon peuple depuis 20 ans !"

SALAH HAMOURI



FAIRE RECONNAÎTRE L'APARTHEID À L'ENCONTRE DU PEUPLE PALESTINIEN, UN DÉFI POUR LA SOCIÉTÉ CIVILE FRANÇAISE

PIERRE MOTIN

Responsable plaidoyer à la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine. Diplômé de l'Institut d'études politiques de Toulouse en 2010, il a notamment travaillé pour Human Rights Watch, Oxfam France, Handicap International et l'ACAT-France.

LANGUE D'ORIGINE : FRANÇAIS

"C'est un apartheid". Cette affirmation, appliquée au régime de domination des autorités israéliennes à l'encontre de la population palestinienne, fait désormais consensus au sein des ONG de défense des droits humains. Cela n'a toutefois pas toujours été le cas. Alors que la société civile palestinienne fait référence à la notion d'apartheid depuis les années 1980, les ONG internationales, de nombreux experts de l'ONU et les associations israéliennes ont pris position pour une reconnaissance d'un apartheid israélien au tournant des années 2020.



Photo

Des Palestiniens attendent de traverser le checkpoint de Qalandiya, entre la Cisjordanie et Jérusalem, pour assister à la prière du quatrième vendredi du mois sacré du Ramadan à la mosquée Al Aqsa, dans la vieille ville de Jérusalem, le 14 avril 2023.
Israël a autorisé les femmes de tous âges, les enfants jusqu'à 12 ans et des hommes de plus de 55 ans venant de Cisjordanie à entrer à Jérusalem pour assister aux prières du vendredi.

Photographe : Oren Ziv

Les définitions du crime d'apartheid sont énoncées dans la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid de 1973 et le Statut de Rome de la Cour pénale internationale adopté en 1998. Le Statut de Rome indique que « par "crime d'apartheid", on entend des actes inhumains [...] commis dans le cadre d'un régime institutionnalisé d'oppression systématique et de domination d'un groupe racial sur tout autre groupe racial ou tous autres groupes raciaux et dans l'intention de maintenir ce régime ». Or, depuis l'établissement d'Israël en 1948, les politiques et la législation israéliennes ont été façonnées par un objectif principal : maintenir une majorité démographique juive israélienne et renforcer le contrôle juif israélien sur les terres, au détriment des Palestiniens, aussi bien dans les territoires occupés qu'en Israël.

Les ONG israéliennes Yesh Din et B'Tselem ont respectivement pris position sur cette question en juin 2020 et janvier 2021. En 2021, Human Rights Watch considérait dans un rapport intitulé « Un seuil franchi » que les autorités israéliennes ont démontré leur intention de maintenir la domination des Israéliens juifs sur les Palestiniens, en indiquant qu'on pouvait parler de crime d'apartheid en Palestine occupée. En 2022, Amnesty International a publié un rapport qui affirme qu'un système d'apartheid a été mis en place à l'encontre des Palestiniens dans leur ensemble. Les analyses juridiques de ces ONG constituent des éléments majeurs pour que les Etats tiers exercent leur compétence universelle afin de traduire en justice les personnes responsables du crime d'apartheid, et que soit inclus le crime d'apartheid dans l'enquête de la Cour pénale internationale ouverte en 2021.

En France, la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine a adopté en décembre 2021 l'apartheid comme un cadre d'analyse complémentaire, tout en continuant de dénoncer les pratiques liées à l'occupation, à la colonisation, et à l'ensemble des violations des droits humains. Cela faisait suite à un travail de réflexion interne de plusieurs années, visant à renforcer les connaissances de la société civile française sur le cadre juridique de l'apartheid et sa pertinence pour décrire la situation vécue par la population palestinienne. Ce travail continue auprès des ONG humanitaires françaises, qui craignent parfois de perdre leur accès au terrain - en Cisjordanie et à Gaza - si elles reconnaissent publiquement la situation d'apartheid.

Alors que se constituait en France une coalition d'ONG visant à faire reconnaître l'apartheid, le sujet s'est imposé par surprise dans l'agenda politique durant l'été 2022, lorsqu'une proposition de résolution condamnant l'institutionnalisation par Israël d'un régime d'apartheid à l'encontre du peuple palestinien a été présentée par plusieurs députés de la NUPES. Devant la violence des arguments utilisés pour décrédibiliser cette initiative - "antisionisme, nouvel antisémitisme" "importation du conflit israélo-palestinien", etc. - plusieurs députés ont retiré leur signature de cette proposition de résolution. Ce type d'action de délégitimation de la solidarité avec les Palestiniens n'est pas nouveau. Depuis une dizaine d'années, en France, dans l'Union européenne et aux Etats-Unis, les personnes et organisations qui défendent les droits des Palestiniens subissent régulièrement des attaques. Dernier exemple, le préfet de Meurthe-et-Moselle a interdit le 16 mars 2023 une conférence de l'avocat franco-palestinien Salah Hamouri à Nancy pour motif de « troubles à l'ordre public », avant que la justice administrative déboute la préfecture au motif du respect de la liberté d'expression.

Alors que la proposition de résolution pour la reconnaissance de l'apartheid envers les Palestiniens doit être débattue et voté le 4 mai 2023, la coalition française d'ONG visant à faire reconnaître l'apartheid israélien[1] a fait le choix d'un travail de pédagogie auprès des élus de la représentation nationale - députés et sénateurs - afin de déconstruire les idées reçues liées à l'apartheid et replacer le droit international au cœur des discussions. La reconnaissance de la situation d'apartheid par la France serait un signal politique fort en vue du démantèlement du système d'apartheid, pour que les Palestiniens bénéficient enfin de l'égalité des droits et de la dignité auxquelles ils aspirent. ◆

[1] Cette coalition comprend Amnesty International France, le CCFD-Terre solidaire, la Fédération internationale pour les droits humains, Human Rights Watch, l'AFPS et la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine.

Plateforme des ONG Française pour la Palestine

Fondée en 1993 dans le contexte des accords d'Oslo, La Plateforme des ONG françaises pour la Palestine regroupe une quarantaine d'associations et ONG françaises qui ont pour trait commun de défendre les droits de la population palestinienne. Elle a pour objectif de mobiliser la société civile française pour l'application du droit international et des droits humains en Palestine.

L'EUROPE ET LES DROITS NUMÉRIQUES DES PALESTINIENS :
UNE HISTOIRE QUI RESTE À ÉCRIRE

PAR **ITXASO DOMINGUEZ**

Responsable du plaidoyer auprès de l'Union européenne (UE) à 7amleh - The Arab Center for the Advancement of Social Media, a précédemment travaillé au Parlement européen et à la Délégation de l'UE en Égypte.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS

Difficile d'appréhender la Palestine contemporaine sans se pencher sur la place centrale qu'ont pris les espaces numériques. Les événements de mai 2021 sont un parfait exemple de ce nouveau paradigme : le monde entier a été informé de l'expulsion violente de familles palestiniennes dans le quartier de Sheik Jarrah, à Jérusalem, par les témoignages de ses protagonistes partagés sur Twitter et Instagram. Des Palestiniens ont pu documenter la réalité du terrain par le biais de différents réseaux sociaux et remettre en question les fausses équivalences qui dominent l'analyse des grands médias. Conscients de cette contrainte et des particularités de la question palestinienne, entre les entraves à la libre circulation et l'éparpillement de la diaspora dans le monde entier, les Palestiniens commencent à utiliser le monde numérique comme un élément central de leur lutte. C'est grâce à ce moyen que des citoyens à travers le monde ont pu, à distance, être témoins de violations systématiques du droit international, y compris des droits humains.

Ce que le public ignore encore, c'est que la répression de la résistance palestinienne se joue aussi dans le monde numérique, par une violation systématique des droits numériques des Palestiniens dont se rendent coupables de nombreux acteurs. L'objectif de 7amleh - Centre Arabe pour l'avancement des médias sociaux, organisation à laquelle j'ai l'honneur d'appartenir, est de mener un travail de documentation, de défense et de promotion de ces droits. A ce titre, j'ai pu me rendre compte à quel point les violations des droits numériques des Palestiniens représentent également une entrave à l'exercice de certains droits sur le sol et dans les espaces civiques européens.

"Ce que le public ignore encore, c'est que la répression de la résistance palestinienne se joue aussi dans le monde numérique, par une violation systématique des droits numériques des Palestiniens dont se rendent coupables de nombreux acteurs."

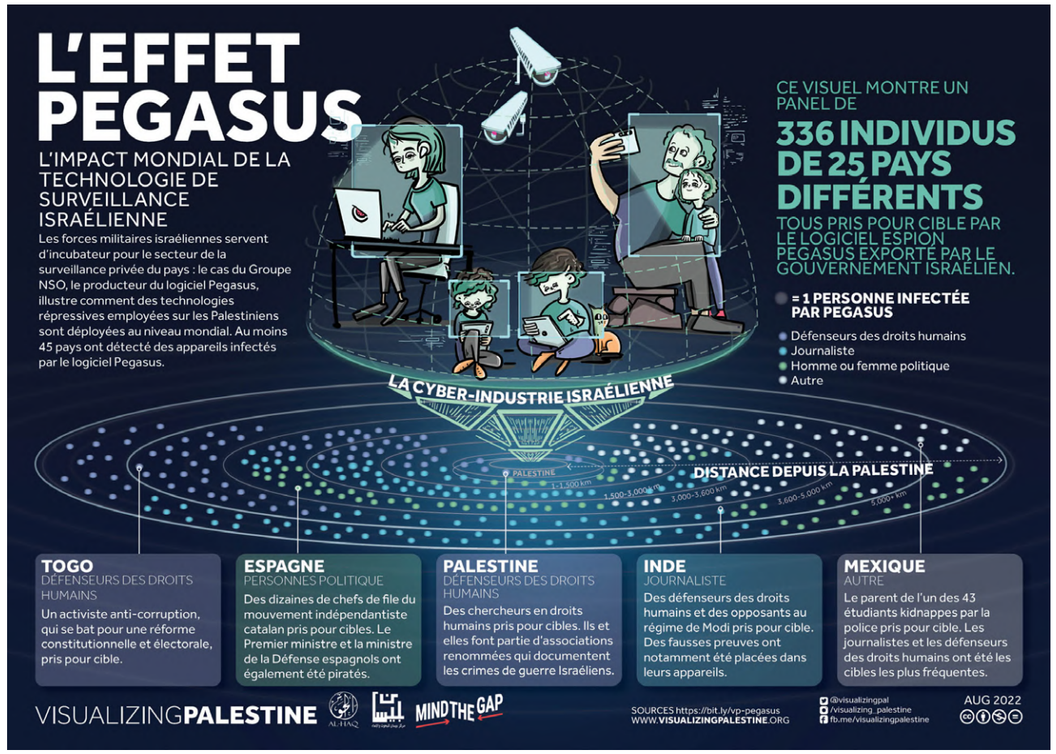
Revenons aux événements de 2021. Dans cette période clé pour la cause palestinienne, à un moment où la documentation de la réalité du terrain était plus que jamais critique, 7amleh a documenté plus de 500 violations de droits numériques : suppressions de publications et de profils, ou autres formes de censure, rien qu'entre le 6 et le 19 mai. Il est probable que le nombre de suppressions ait été bien supérieur. Ce phénomène qui, à ce jour, est encore une réalité, a des conséquences délétères sur la liberté d'expression et d'association des Palestiniens, comme le reconnaît un rapport indépendant commandé par Meta (maison-mère de Facebook, plate-forme qui recense la majorité des violations). La sous-application des décisions de modération de contenu concernant les discours violents et l'incitation à la haine en ligne en hébreu augmente de façon exponentielle le risque de violence auquel sont exposées les populations palestiniennes dans la vie courante. Elle fait également obstacle au droit des citoyens européens à publier de telles informations et à en prendre connaissance. Ces violations des droits humains sur plusieurs tableaux nous rappellent à quel point il est vital pour Meta et pour d'autres plateformes des réseaux sociaux de réviser leurs politiques en remettant les droits humains au centre du jeu, en phase avec ce que 7amleh et d'autres organisations de la société civile (OSC) réclament depuis des années.

7amleh

7amleh - The Arab Center for the Advancement of Social Media est une organisation à but non lucratif qui défend les droits numériques des Palestiniens. 7amleh étudie les questions liées aux droits numériques palestiniens, offre des opportunités de renforcement des capacités en matière de droits et de sécurité numériques aux activistes palestiniens et à la société civile, et gère des campagnes de plaidoyer locales et internationales.

Quelques documents disponibles en ligne « pour aller plus loin »

Rapport annuel Hashtag Palestine 2022 par 7amleh
'Human Rights Due Diligence of Meta's Impacts in Israel and Palestine' rapport du BSR
Rapport 7amleh 'Index of Racism and Incitement 2022'
Dossier en français sur Pegasus, sur forbiddenstories.org
Dossier en français sur Team Jorge, sur forbiddenstories.org
Déclaration associé au rapport BSR sur plateforme-palestine.org



Si le rétrécissement des espaces civiques a fait couler beaucoup d'encre en Palestine comme en Europe, bien des analystes peinent à relier ces faits : de l'effet dissuasif de la censure des réseaux sociaux à la limitation des activités et des financements des OSC depuis que Paypal a décidé de ne pas proposer ses services aux Palestiniens dans les Territoires occupés, en passant par la surveillance de masse et les logiciels espions. Comme l'a montré la création de la "commission PEGA" du Parlement européen, le scandale mondial des logiciels espions fait rage en Europe, depuis que plusieurs gouvernements ont eu recours à ces logiciels pour espionner des membres de l'opposition, journalistes et militants. Les entreprises phares de la production et de la diffusion de logiciels espions, au rang desquelles NGO Group et Pegasus, ont été créées par des anciens des services de renseignement israéliens ayant oeuvré au sein d'unités tristement célèbres (suivant un modèle similaire à celui de la 'Team Jorge'). Ces logiciels "testés sur le terrain" ont également été exportés vers des régimes au pedigree démocratique douteux, et qui les utilisent pour réprimer leur population. Il faut savoir que ces outils, tactiques et expertise ont d'abord été utilisés (à l'excès) pour la surveillance et la répression des Palestiniens. Logiciels espions, vidéosurveillances, drones et autres ne sont qu'une partie d'un système multi-dimensionnel de surveillance de masse qui pèse en tout lieu et à tout instant sur la vie quotidienne des Palestiniens et, par l'effet de dissuasion cité plus haut, détermine en partie leurs comportements. La Palestine, encore une fois, fait office de banc d'essai où différents acteurs israéliens viennent tirer profit de l'occupation.

Il apparaît donc clairement que ce qui se passe en Palestine, en particulier s'agissant des droits numériques, ne trouve pas simplement des parallèles en Europe, mais a un lien concret avec les arènes politiques européennes et, surtout, avec le recul démocratique et institutionnel qui touche aujourd'hui nos sociétés. La guerre en Ukraine a mis en relief le double standard occidental insupportable qui conduit à privilégier un peuple occupé par rapport à un autre : ce fut le cas s'agissant de la réaction rapide des pays européens, mais aussi des géants du numérique, pour assurer la protection de personnes vulnérables. Dans le cas de Meta, en particulier, l'entreprise a pris de nouvelles directives pour permettre par exception la publication de discours violents à l'encontre des soldats et hommes politiques russes, parmi d'autres mesures visant, ce qu'il faut saluer, à protéger les communications et contenus mis en ligne par les Ukrainiens et à amplifier leur voix. On ne retrouve aucune de ces prises de parti s'agissant des contenus palestiniens. Les actions de 7amleh pour promouvoir des espaces numériques sûrs, libres et justes pour tous sont le parfait exemple d'une lutte intersectionnelle qui nous concerne tous. Une lutte dans laquelle nous devrions tous nous impliquer. ◆

Visualizing Palestine

Vizualizing Palestine (VP) a été créée en 2012 et se consacre à l'utilisation de données et de recherches pour communiquer visuellement les expériences palestiniennes afin de provoquer un changement narratif. VP envisage un avenir libéré pour les Palestiniens, dans un monde libéré de l'oppression.

"FILASTINIYAT" : UNE APPROCHE FÉMINISTE DE LA RÉALITÉ EN PALESTINE

L'ÉQUIPE DE FILASTINIYAT

Vers une société palestinienne libre et démocratique, fondée sur la participation et la responsabilité. Une société qui garantit la liberté, l'égalité et la justice sociale.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE

Les organisations de la société civile, en particulier les organisations féministes, souffrent des politiques coloniales et du rétrécissement des espaces de leurs activités exercés par l'occupation israélienne. En effet, cette dernière tente de faire taire les défenseur.e.s des droits humains et mène des campagnes de diffamation sur le plan mondial pour les empêcher de faire entendre leurs voix au sein des instances internationales. Cela va de pair avec l'impact des attaques incessantes sur la bande de Gaza et celles qui ciblent les femmes et les enfants, sans oublier l'horreur d'un blocus injuste et sévère depuis 2005. Ce blocus a un impact sur les droits des personnes à la santé, à la liberté de mouvement et aux droits communautaires et humains.

La société civile palestinienne souffre du fardeau et des effets des politiques coloniales, subit le harcèlement des autorités au pouvoir en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, mais également les campagnes de diffamations dans le monde virtuelle, qui ciblent en particulier les militantes, ainsi que la promulgation de décrets qui entravent leurs activités. Jusqu'à présent, à savoir en 2023, il n'existe aucune loi pour protéger les femmes de la violence, et ce malgré les revendications et les campagnes en ce sens. La présence féminine au niveau de la prise de décisions est faible. Le rapport de 2022 élaboré par le Bureau central palestinien des statistiques montre pourtant que « la participation des femmes à la prise de décision, à la vie publique et aux postes de direction est un aspect essentiel de l'égalité entre les sexes ». Les données de 2022 montrent que les femmes constituent 25 % des membres du Conseil central palestinien, tandis que les données de 2020 indiquent qu'elles constituaient 11 % du Conseil national palestinien et que 12,5 % des membres du Conseil des ministres sont des femmes. Les femmes travaillant dans le corps diplomatique représentent 11 % seulement. Une seule femme occupe le poste de gouverneur sur un total de 16 gouverneurs et 2 % uniquement des chefs de collectivités en Palestine sont des femmes. Le Conseil des chambres de commerce, d'industrie et d'agriculture est composé de 99 % d'hommes. Les femmes juges représentent 19 % et les procureures 20 % seulement.

L'ORGANISATION FILASTINIYAT

Filastiniyat, en arabe « Palestiniennes », est une organisation de défense des médias et des droits des femmes, non gouvernementale et sans but lucratif opérant en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Filastiniyat travaille en étroite collaboration avec plusieurs institutions afin d'assurer et de soutenir la participation équitable des femmes et des jeunes à tous les niveaux de la prise de décision et dans tous les domaines de la sphère publique. Par ailleurs, elle milite pour fournir un discours médiatique et politique alternatif en faveur des femmes et des jeunes pour remplacer le vieux discours dominant. Elle aspire également à contribuer sérieusement à la création d'une sphère politique et civile démocratique pour le peuple palestinien qui préserve les droits humains et l'État de droit et œuvre pour la justice sociale.

En tant qu'organisation féministe médiatique, Filastiniyat se revendique sans neutralité, car elle adopte trois valeurs fondamentales, à savoir la liberté, la justice et l'égalité. Par conséquent, elle choisit d'aider des groupes spécifiques et œuvre dans le cadre de sujets bien précis, sans porter préjudice à la vérité et au droit du public à accéder à l'information et à forger sa propre opinion.

LE FÉMINISME : UN SYSTÈME ÉMANCIPATEUR DE LA PRODUCTION DES CONNAISSANCES

Filastiniyat adopte une approche intellectuelle et philosophique élargie du féminisme. Sa vision ne se limite pas à l'identité du genre et aux questions politiques et morales uniquement. En effet, sa perspective s'élargit en adoptant le féminisme en tant que pensée humaine et émancipatrice, ayant des caractéristiques uniques qui le définissent dans le contexte palestinien. Il s'agit d'un contexte où les communautés palestiniennes en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et dans les terres de 1948 subissent d'une part le colonialisme et le racisme. De l'autre, des systèmes de domination masculine existent aussi au sein de ces communautés, sans oublier les systèmes de contrôle et de domination à cause desquels la diaspora souffre dans les pays d'accueil. Dans le contexte particulier qui est celui des Palestiniens, la lutte féministe doit œuvrer sur plusieurs fronts, c'est-à-dire traiter des conflits à différents niveaux, sans pour autant négliger la primauté de la lutte contre le système colonial.

Cette vision élargie du féminisme nécessite un travail continu pour promouvoir une pensée féministe palestinienne qui remodèle l'espace public en essayant de briser le monopole du pouvoir, ou des pouvoirs, masculin(s) dominant la connaissance et le savoir.

Filastiniyat s'efforce de contribuer à la mise en place d'une vie politique et civile pour une société palestinienne démocratique dans le respect des principes des droits humains et de l'État de droit ainsi que de la justice sociale. Elle œuvre pour des politiques qui adoptent les discours féministes contre la violence et la discrimination. Elle aspire aussi à faire circuler un discours médiatique et politique alternatif qui contribue à changer le discours dominant hérité depuis des générations et le remplacer par un discours nouveau en faveur des femmes et des enfants. Elle travaille également pour soutenir la participation réelle et effective des femmes et de la jeunesse palestinienne en général, à tous les niveaux de la prise de décision et dans tous les domaines de l'action publique. Pour ce faire, Filastiniyat a recours à plusieurs interventions, programmes et activités qui visent à mettre en place des politiques publiques et médiatiques sensibles au discours féministe.

INTERVENTIONS ET PROGRAMMES

Filastiniyat travaille sur quatre axes principaux en adoptant une démarche pratique pour mettre en œuvre ce en quoi elle croit et ainsi atteindre ses objectifs :

"Débats sur la Palestine... Lancez des idées, ne tirez pas de balles"

Le programme de débat sur la Palestine a vu le jour en réponse à la réalité palestinienne et aux changements politiques, sociaux et économiques qui ont conduit à la propagation de l'absurdité, la discrimination, l'exclusion, le dénigrement et la trahison de l'Autre – l'Autre représente tous ceux et celles qui portent une idée différente des idées dominantes.

Après plusieurs années de travail avec des groupes de jeunes en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, nous nous sommes rendu compte que le développement des compétences de la jeunesse en leadership ou le soutien de leurs initiatives entrepreneuriales demeurent incomplets. Nous avons donc mis en place un travail leur permettant







d'acquérir des outils nécessaires à la recherche et à l'analyse permettant de proposer des réponses pratiques aux problématiques du terrain, afin d'avoir un impact direct sur l'avenir des jeunes, en particulier, qui auront la charge de construire un avenir de justice, d'égalité et de liberté.

Le club des journalistes palestiniennes... un abri sûr pour les femmes journalistes

Le club accueille plus de 900 femmes journalistes en Cisjordanie et dans la bande de Gaza qui travaillent dans différents organes de presse écrite, télévision, radio et en ligne ainsi que les journalistes indépendantes. Ce club est l'abri des femmes journalistes où elles peuvent développer leurs compétences et partager leurs expériences et leurs préoccupations en toute sécurité. Tout le monde peut adhérer au club, ses portes sont ouvertes à tous sans discrimination ni différenciation sur la base de l'appartenance ou des idées politiques. Le club aspire à renforcer le rôle des femmes palestiniennes sur la scène médiatique et au niveau du discours public grâce à une série d'interventions et en créant des narratifs permettant de sensibiliser les figures médiatiques aux questions juridiques, aux droits humains et aux médias en général ; à titre d'exemple, l'intervention portant sur l'émancipation et le renforcement des capacités des professionnelles des médias. Il s'agit d'une initiative qui fournit une formation ciblée et spécialisée dont le contenu est déterminé par les femmes journalistes selon leurs besoins. On peut citer également une autre intervention qui cible le transfert des connaissances et le plaidoyer. Nous agissons pour motiver les femmes travaillant dans les médias à s'engager dans des campagnes sociétales de pression et de plaidoyer.

Au cours de l'année 2022 et 2023, les travaux de Filastiniyat se sont focalisés sur les questions liées aux médias et aux libertés politiques, ainsi qu'à la réforme du Syndicat des journalistes et l'unification du corps de la presse sous son aile, tout en respectant le droit au pluralisme et à la différence. En 2022, après l'annonce des élections syndicales qui n'ont pas eu lieu depuis 2012, Filastiniyat a soumis une initiative pour la quatrième fois pour mettre fin à la division au sein du Syndicat des journalistes palestiniens et palestiniennes en proposant des élections justes et transparentes qui n'excluent personne. Cette proposition vient après trois initiatives soumises auparavant en 2012, 2016 et 2019.

Grâce à cette initiative, Filastiniyat a soumis des demandes claires, à savoir des élections périodiques transparentes en Cisjordanie et dans la bande de Gaza et l'augmentation de la participation des femmes à hauteur de pas moins de 40 % dans les organes exécutifs du syndicat et ses divers comités. Elle a également appelé à la tenue d'une conférence extraordinaire pour discuter du règlement interne du syndicat des journalistes et le modifier pour qu'il serve les journalistes hommes et femmes et pour activer son rôle.

Par ailleurs, afin de fournir des soins individuels aux journalistes, Filastiniyat a présenté un programme complet prenant en compte les besoins psychologiques des journalistes et l'importance des séances de suivi et des cellules de soins. Le soutien ne cible pas seulement les journalistes sur le plan individuel, mais aussi la mise en place d'un environnement de travail sûr, car le premier périmètre de protection réside dans l'adoption par la communauté des journalistes de meilleures pratiques qui préservent l'éthique du métier et le développe. Dans cette optique, Filastiniyat organise des ateliers et des formations spéciales portant sur l'éthique et les bonnes pratiques du métier et accorde une attention spéciale aux questions de sensibilisation liées à la discrimination et au harcèlement sur les lieux de travail.

"Filastiniyat a soumis des demandes claires, à savoir des élections périodiques transparentes en Cisjordanie et dans la bande de Gaza et l'augmentation de la participation des femmes à hauteur de pas moins de 40 % dans les organes exécutifs du syndicat et ses divers comités."

Le réseau médiatique Nawa

En tant qu'organisation médiatique, Filastiniyat aspire à soutenir les femmes journalistes indépendantes en renforçant leurs capacités, en les formant et en publiant leurs productions médiatiques. Cela crée un espace qui leur permet d'exister sur le marché et de gagner leur vie.

Le réseau Nawa est un média féministe qui ne couvre pas l'actualité quotidienne, mais s'intéresse plutôt aux coulisses des histoires et des récits derrière l'actualité et à leur impact sur les personnes à travers l'analyse du contexte selon une perspective féministe.

Le réseau Nawa est le fruit de longues et profondes discussions entre les membres du Club des femmes journalistes palestiniennes. C'est un projet qui reflète leur besoin d'avoir une plateforme indépendante qui n'impose aucune idéologie politique et qui ne reflète ni la vision ni la perspective des propriétaires des médias privés. En réalité, les jeunes journalistes manquent d'expérience pour entrer sur le marché du travail. Les journalistes expérimentées, quant à elles, doivent s'accommoder d'espaces de travail fondamentalement patriarcaux.

Le réseau Nawa est donc une réponse à cette réalité observée. Filastiniyat a lancé ce projet pour créer un espace sûr, des supports médiatiques qui prennent en compte la notion du genre. Il fournit aux femmes journalistes ce dont elles ont besoin pour consolider leurs capacités, notamment grâce aux formations proposées, individuelles ou en groupe, pour continuer à produire sans arrêt et bénéficier d'un espace de travail commun qui aide les femmes journalistes dans l'exercice de leur métier.

Filastiniyat est également soucieuse d'étudier le marché des médias pour assurer la possibilité d'inclure de nouvelles formes médiatiques, telles que les graphiques, les podcasts, la transmission des récits personnels par les téléphones mobiles, entre autres.

Les talk-shows

Filastiniyat organise aussi des débats (talk-shows). En 2014, elle a produit un débat en coopération avec des sociétés de productions locales ainsi qu'un autre débat transmis à la radio et à la télé qui a été créé de A à Z par de jeunes journalistes qui ont été recrutées et formées par notre équipe. Le talk-show couvre tous les aspects de la vie palestinienne, à savoir la politique, l'économie, la société et l'environnement. Il accueille des expertes et des militantes et présente les points de vue féministes sur des questions fondamentales complexes, qui excluent habituellement les voix des femmes. L'équipe de journalistes ne s'est pas contentée de participer en tant que reporters, productrices et animatrices seulement, mais il y avait aussi les équipes de son et de lumière, les cadreuses, les médias sociaux et les éditrices. À notre grande joie, les 14 nouvelles diplômées ont défié l'espace dominé par les hommes et ont été reçues de manière positive et avec appréciation. L'audimat de l'émission, composée de 12 épisodes, a atteint 1,3 million de vue sur YouTube uniquement.

De même, en 2020, Filastiniyat a décidé de produire un talk-show sur les jeunes, âgés de 19 à 24 ans, dans la bande de Gaza, dont la moitié sont des femmes. L'émission a été diffusée sur une chaîne de télévision locale et une chaîne par satellite, ainsi que les plateformes médiatiques de Filastiniyat.

De manière générale, Filastiniyat croit en l'importance de la coopération entre les organisations qui partagent des valeurs et des visions communes. Par conséquent, elle a mis en place un réseau regroupant les organisations amies avec lesquelles elle travaille non seulement dans le cadre de la mise en œuvre d'activités de programmes conjoints, mais aussi en participant activement à des coalitions et alliances aspirant à faire pression sur ceux qui détiennent les clés de la prise de décision et les responsables politiques.

Les alliances sont diverses et variées : lutter contre les violations des médias, les violations des libertés publiques, la violence à l'égard des femmes, la mise en place de politiques pour soutenir et rendre les femmes et les jeunes autonomes, la protection de la justice sociale et les libertés. ◆

"Les communautés palestiniennes en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et dans les terres de 1948 subissent d'une part le colonialisme, les colons et le racisme. De l'autre, des systèmes de domination masculine existent aussi au sein de ces communautés, sans oublier les systèmes de contrôle et de domination à cause desquels la diaspora souffre dans les pays d'accueil."

SPORT POPULAIRE EN PALESTINE : LEVIER D'ÉMANCIPATION SOUS OCCUPATION

PAR **JAMIL KADI**

Coordinateur du domaine de la politique de coopération et de solidarité internationales de la FSGT. Né à Jérusalem-Palestine, arrivé en France en 1998 afin de poursuivre mes études universitaires, Master en psychosociologie. Travaillant à la FSGT depuis plus de 20 ans, aujourd'hui en charge du développement de la politique fédérale sur la zone Méditerranée

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : FRANÇAIS

Créée en 1934 dans un contexte de lutte contre contre le fascisme, la Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT) est une fédération sportive omnisport qui œuvre depuis 90 ans pour donner le droit d'accès de toutes et tous aux activités physiques, sportives et artistiques (APSA).

La FSGT, c'est 270 000 pratiquant·es, 4700 associations locales ou d'entreprises, 88 comités départementaux et régionaux, 100 activités sportives, avec ou sans compétitions et 2000 éducateurs·trices et 600 formateurs·trices bénévoles reconnus.

Dès sa création, la FSGT a inscrit dans sa charte fondatrice trois principes fondamentaux : la démocratisation du sport pour toutes et tous, la lutte contre toutes formes de racisme et la solidarité avec toutes les sportives et tous les sportifs du monde. C'est ainsi qu'elle s'est engagée dès 1980 aux côtés des sportifs non-raciaux d'Afrique du Sud pour lutter contre l'Apartheid. Elle a milité dans les années 1990 contre l'embargo aux côtés des sportifs d'Irak. Elle est solidaire des sportives et sportifs japonais de la NJSF-Shintairen, qui courent pour que jamais ne soient oubliées les victimes des bombardements atomiques d'Hiroshima et Nagasaki et plus récemment investit dans les camps de réfugié·es sahraouis en Algérie.

UN ENGAGEMENT DE LA FSGT EN PALESTINE DE PLUSIEURS DÉCENNIES.

La FSGT est engagée dans des relations de coopération avec les sportif-ves et associations palestiniennes depuis plus de 40 ans. Actuellement, elle porte le projet « Pour un sport populaire et une éducation physique et sportive émancipatrice pour toutes et tous en Palestine » (2019-2023) qui est mis en œuvre, en coopération avec le Ministère de l'Education palestinien ainsi que 10 collectivités palestiniennes et 10 collectivités françaises.

Les différents projets de coopération développés en Palestine ont cherché à inscrire l'accès pour toutes et tous à des pratiques sportives de qualité dans une visée émancipatrice en appui du contexte politique et socio-culturel de la Palestine. En proposant d'autres formes de pratiques sportives, le sport participe à un processus d'émancipation individuel et politique. Considérer l'accès à des pratiques sportives de qualité pour toutes et tous comme un droit cela participe en outre à créer une dynamique locale visant à revendiquer l'accès à d'autres droits : économiques, sociaux et culturels.

La démocratisation de l'accès aux pratiques sportives de qualité, à l'école et pour les populations les plus éloignées (les zones marginalisées comme les camps des réfugiés et les zones C, les femmes et les personnes en situation de handicap), constitue les leviers prioritaires des actions de la FSGT en Palestine.



L'ÉCOLE : LIEU DE DIFFUSION DE LA CULTURE SPORTIVE

L'éducation physique et sportive « EPS » à l'école constitue le seul temps obligatoire de pratique sportive, permettant à toutes et tous les élèves d'accéder à la culture sportive. L'amélioration de la qualité de l'EPS à l'école à travers la formation des enseignant.es, le développement du sport scolaire et l'élaboration des politiques éducatives réaffirme le rôle important de l'école dans le processus d'émancipation des Palestiniens.

« Aujourd'hui, je me considère comme facilitatrice d'acquisition des savoirs et accompagnatrice des élèves pour les aider à apprendre en cherchant à résoudre des problèmes. Cette nouvelle démarche aura un impact positif sur les élèves à l'école et dans la société. »
(K. JAABARI, Professeure d'EPS)

LES ZONES C : APPROPRIATION DES ESPACES PAR LA PRATIQUE SPORTIVE

Les Zones C correspondent aux espaces de Cisjordanie contrôlés uniquement par l'armée israélienne. Ils représentent 62 % du territoire de la Cisjordanie. L'enjeu principal est de faire avancer le droit effectif à la culture du jeu et du sport des enfants et des jeunes vivants dans ces territoires d'exclusion politique et sociale particulièrement marquée. Le développement de l'offre sportive dans ces zones est un facteur important dans le processus de ré-appropriation par les Palestinien.nes de leurs espaces de vie. Cette ré-appropriation des espaces porte à la fois sur la dimension politique et sur l'aménagement des espaces des pratiques. Pour les Palestiniens, l'appropriation de ces espaces par les activités sportives constitue un levier de résistance face à la politique d'occupation israélienne qui vise l'expulsion des Palestiniens et la confiscation de leur terre.

Pour R. Salaymah, ancien directeur du centre Tariq à Hébron : **« L'une des difficultés est liée à l'architecture de la vieille ville d'Hébron, caractérisée par l'absence d'espaces de jeux, mais on peut facilement créer et aménager des espaces d'animation. [...] Ce qui se joue ici est la question de l'occupation israélienne et l'appropriation des espaces par les Palestiniens. »**

P
our S. Abusaleh, éducateur sportif du camp New Askar à Naplouse, **« l'organisation des activités sportives en zone C, dans les camps des réfugiés, à côté du Mur d'annexion et dans tous les espaces contrôlés par l'armée israélienne est une forme de résistance importante en Palestine. »**



LES FEMMES : ACTRICES DE LA PROMOTION DE LA CULTURE SPORTIVE

En Palestine comme ailleurs, l'accès des femmes au sport a été et est encore un enjeu de luttes. Les réalités politiques, économiques, culturelles et sociales exercent une pression sur les femmes qui, à l'entrée dans l'adolescence ou l'âge adulte, mettent souvent fin à leurs pratiques sportives. Dans ce contexte, la pratique sportive des femmes constitue une clé d'émancipation individuelle et collective. Pour N. Qawasma, éducatrice sportive à l'association Happy Homes à Hébron : **« Oui, la société palestinienne est prête à voir les femmes pratiquer. Cette société est en évolution permanente et la place du sport fait partie de cette évolution. Les femmes ont un rôle majeur à jouer car, à travers elles, on peut transformer les représentations au sein de la société palestinienne. C'est évident qu'il y a de nombreuses difficultés à surmonter, d'ordre culturel principalement, mais l'entrée par le tissu associatif des structures travaillant avec les femmes peut constituer un point de départ pour développer de vraies pratiques sportives pour les femmes ».**

LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP : LES PRATIQUES PARTAGÉES COMME LEVIER D'INCLUSION SOCIALE

S'appuyer sur le tissu associatif et un réseau d'animateur-ices sportif-ves formé.es permet de développer une pratique sportive inclusive, adaptée à chacun, via des pratiques sportives partagées entre valides et personnes en situation de handicap. Le développement de ces pratiques partagées permet d'inscrire l'accès aux personnes en situation de handicap aux pratiques sportives dans une approche qui vise également les changements de représentation sur le handicap, le renforcement du pouvoir d'agir des personnes en situation de handicap et l'inclusion sociale.

Pour H. Tablishi, professeure d'EPS et éducatrice sportive au centre Al Rajaa à Hébron : **« les pratiques partagées ont permis de créer des liens entre les différents centres qui travaillent avec divers handicaps. Elles ont participé au changement de regard de la société sur le handicap, à l'école et dans les familles. Elles ont réduit le sentiment d'isolement des centres en leur permettant de s'ouvrir à la société par le développement de coopérations avec d'autres structures. »**



Fête du sport, « projet Hébron Vivre La Ville, 1999-2005 », Hébron, 2000, @Tessa Polak

Fête du sport, « projet Hébron Vivre La Ville, 1999-2005 », Hébron, 2002, @Tessa Polak



Première tournée en France de l'équipe nationale palestinienne de football, 1982, @Pierre Hujsa pour Sport et plein air



"Oui, la société palestinienne est prête à voir les femmes pratiquer. Cette société est en évolution permanente et la place du sport fait partie de cette évolution. **Les femmes ont un rôle majeur à jouer car, à travers elles, on peut transformer les représentations au sein de la société palestinienne.** C'est évident qu'il y a de nombreuses difficultés à surmonter, d'ordre culturel principalement, mais l'entrée par le tissu associatif des structures travaillant avec les femmes peut constituer un point de départ pour développer de vraies pratiques sportives pour les femmes."

N. QAWASMA, ÉDUCATRICE SPORTIVE À L'ASSOCIATION HAPPY HOMES À HÉBRON

UNE EXPÉRIENCE DE RECHERCHE SUR LES ESPACES QUEER

PAR **VICTOR HARRY BONNESEN CHRISTOFFERSEN**

Titulaire d'un master d'anthropologie de l'université de Copenhague. À l'automne 2022, pour son mémoire de master, il a passé 3 mois en Palestine pour mener des recherches de terrain axées sur le regard que les personnes queer palestiniennes portent sur leur pays. C'était le 5e voyage de Victor en Palestine.

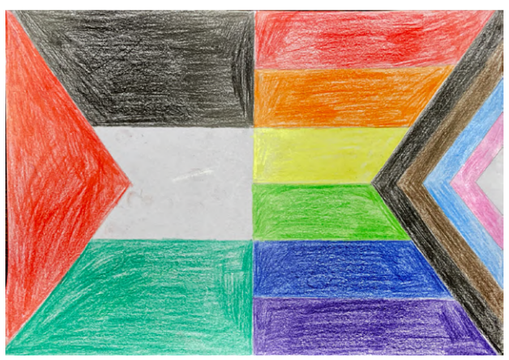
LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE: ANGLAIS

Je savais que, pour mon mémoire de master, je voulais conduire mes recherches de terrain en Palestine, mais j'hésitais vraiment à prendre pour sujet les personnes queer palestiniennes : en effet, je ne savais pas si - au regard de la théorie de Joseph Massad sur ce qu'il a appelé l'Internationale gaie - je serais en mesure de conduire mes recherches d'une façon éthiquement correcte. Massad décrit l'Internationale gaie comme résultant de la volonté exprimée par des femmes et des hommes occidentaux d'universaliser les droits des personnes homosexuelles, droits qui, pour sauver celles-ci, doivent donc être imposés aux sujets non-occidentaux. Le syndrome du sauveur occidental auquel Massad fait allusion me renvoie aux dilemmes éthiques qui me préoccupaient avant mon départ pour la Palestine : après tout, qui étais-je - un homme queer et cisgenre, venant d'une ville comme Copenhague - pour conduire ce travail de terrain, alors que ma démarche pourrait s'apparenter à ce que le célèbre anthropologue palestinien Edward Said qualifierait probablement d'Orientalisme. Comment, dès lors, ai-je fini par accomplir ce travail auprès de Palestiniens queer, et qu'en ai-je retiré ?

Je m'étais déjà rendu à Ramallah en mai 2022 pour une mission de bénévolat au sein d'une organisation étudiante danoise qui collabore avec une organisation similaire d'étudiants palestiniens. Pendant ce court séjour en Palestine, j'ai retrouvé un ami rencontré lors de mon premier voyage dans ce pays. Je lui ai dit que je comptais revenir avant la fin de l'année pour faire un travail de terrain à Ramallah, mais que j'hésitais beaucoup à prendre pour sujet les Palestiniens queer. Il m'a répondu qu'il serait heureux de m'aider à trouver des interlocuteurs, et il s'est empressé de faire passer mon contact à certains de ses amis, et la fameuse boule de neige anthropologique a commencé à se former.

Mais le trajet de la boule de neige ne s'est pas toujours déroulé sans accroc. Même si je me sens très chanceux d'avoir pu côtoyer les Palestiniens que j'ai rencontrés au cours de mes recherches, l'idée initiale que je me faisais des espaces sûrs pour les personnes queer dans le contexte palestinien était en réalité assez naïve. Mon cadre théorique porte sur les espaces et la manière dont ceux-ci sont découverts ou aménagés, puis conservés. Je place mon point de départ anthropologique dans la ville de Ramallah, où je me penche sur les espaces (un peu plus) sûrs et la manière dont les dynamiques en jeu dans un espace social peuvent influer sur la sûreté de cet espace en fonction de ceux qui l'habitent. J'ai également porté mon regard au-delà de la Cisjordanie, vers la ville de Tel Aviv, souvent présentée par le gouvernement israélien comme une "oasis gaie". Avant d'arriver à Ramallah, je présumais l'existence de tels espaces sûrs, mais j'ai très vite compris qu'aucun espace ne peut réellement y être parfaitement sûr pour quiconque : il faut donc laisser au qualificatif "sûr" le champ pour se décliner, décrivant un spectre qui va du plus sûr au moins sûr.

J'ai pu constater que je participais moi-même à la création d'espaces plus sûrs : l'appartement que j'occupais est devenu un espace où amis et interlocuteurs pouvaient venir passer du temps. Cette création d'espaces plus sûrs n'était cependant pas circonscrite à mon appartement, car elle se produisait également chez mes amis, du moins, chez ceux qui n'habitaient plus chez leurs parents : les parents



ignoraient souvent tout de cette part de leur identité. La question centrale était donc toujours de comprendre qui savait quoi, et qui ne savait rien. Dans cette réalité où mes interlocuteurs contrôlaient totalement qui savait quoi de leur identité, je devais moi aussi faire attention à ce que je disais et à qui je le disais. J'étais donc équipé d'alibis différenciés pour mes non-interlocuteurs selon qu'ils étaient palestiniens ou israéliens.

Mon alibi pour mes non-interlocuteurs palestiniens était que je menais une recherche de terrain sur les dynamiques de genre. Aux Israéliens, je disais mener un travail de recherche sur la culture queer à Tel Aviv, tout en espérant qu'on ne me poserait pas trop de questions, car je n'en sais en vérité pas grand-chose. Ce que je sais, en revanche, c'est que l'État israélien consacre beaucoup de ressources à vendre Tel Aviv comme une "oasis gay". Cette stratégie de marketing est un exemple de pinkwashing : elle est destinée à détourner l'attention de l'apartheid imposé par l'armée israélienne, de la violation des droits des Palestiniens et de l'accaparement de leurs terres. Il s'agit pour l'État israélien de créer un récit où Israël est présenté comme un État "tolérant" et "progressiste", suscitant par là même un contre-récit selon lequel les Palestiniens seraient "régressifs" et "homophobes". En définitive, ce contre-récit sert pour l'État israélien occupant à se placer "au milieu d'une région où l'on lapide les femmes, où l'on pend les gays et où les chrétiens sont persécutés" (pour citer Benjamin Netanyahu, en 2011). Sachant la violence quotidienne que subissent les Palestiniens aux mains de l'armée israélienne, cette tentative de positionnement de la part de Netanyahu sonne particulièrement creux.

Comme je l'ai noté au début de cet article, mon positionnement en tant que chercheur est une chose que je garde constamment à l'esprit. L'espace qui m'a été accordé pour cet article ne serait-il pas mieux utilisé à faire entendre la voix d'un Palestinien queer ? Je dois ici souligner que je ne saurais parler au nom de l'ensemble des personnes queer de Palestine : une telle approche serait grandement problématique. Mon espoir est donc que ce court article éveille la curiosité des lecteurs et les pousse à s'informer plus avant sur la vie queer en Palestine. Je peux à ce titre suggérer quelques lectures complémentaires, dans lesquelles j'invite mes lecteurs à se plonger dès à présent. ◆

"L'État israélien consacre beaucoup de ressources à vendre Tel Aviv comme une "oasis gay". Cette stratégie de marketing est un exemple de pinkwashing : elle est destinée à détourner l'attention de l'apartheid imposé par l'armée israélienne, de la violation des droits des Palestiniens et de l'accaparement de leurs terres"

Graffiti in Ramallah reads "Queers passed through here." (Image courtesy of Al-Qaws)



Lectures complémentaires

Alqaisiya, Walaa. 2023. Decolonial Queering in Palestine. Londres et New York : Routledge : Taylor & Francis Group.

Atshan, Sa'ed. 2020. Queer Palestine and the Empire of Critique. Stanford, Californie : Stanford University Press.

Massad, Joseph A. 2007. "Re-Orienting Desire: The Gay International and the Arab World." In Desiring Arabs, pp 160-190. Chicago et Londres : The University of Chicago Press.

Puar, Jasbir K. 2007. "Introduction: Homonationalism and Biopolitics." In Terrorist Assemblages. homonationalism in queer times, pp 1-36. Durham et Londres : Duke University Press.

DÉFIER AU MOYEN DE L'ART VIDÉO ET DE LA PERFORMANCE

"(...) la poésie n'est pas un luxe. C'est une nécessité vitale. Elle génère la qualité de la lumière qui éclaire nos espoirs ainsi que nos rêves de survie et de changement, espoirs et rêves d'abord mis en mots, puis en idées, et enfin transformés en actions plus tangibles."

— Audre Lorde

PAR **NAÏK M'SILI**

Drectrice des Instants Vidéo Numériques et Poétiques, avec l'aide précieuse de Yazid Anani, directeur artistique et directeur du programme public de la Foundation A. M. Qattan, dont le talent poélitique m'a inspiré.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS

Premier événement en son genre en Palestine, le Festival /si:n/ a été créé en 2009 pour ouvrir des espaces d'exposition destinés à l'art vidéo et aux performances, afin d'encourager de nouvelles formes de vision et d'interaction. *Une question d'insurrection* était le titre et le thème central de sa 7ème édition, qui s'est tenue en juillet 2022. Le festival comprenait des projections d'art vidéo, des installations et des performances réalisées par des artistes palestiniens, arabes et internationaux. Organisé par les Instants Vidéo Numériques et Poétiques (Marseille) conjointement avec la Fondation A. M. Qattan, le festival a réuni sept partenaires locaux : le Magazine 28 (Rafah), l'Institut Français (Gaza), la Fondation Al Ma'mal pour l'art contemporain (Jérusalem), le Centre d'études et de recherche sur la diaspora Dar Al Sabbagh et le Centre Dar Yusuf Nasri Jacir pour l'art et la recherche (Bethléem), Tishreen (Tayibe) et la municipalité de Ramallah.

Les œuvres d'art exposées défient les dogmes et stéréotypes sociaux et politiques les plus communs, rompant avec les croyances établies et détournant les idées traditionnelles pour ouvrir de nouvelles perspectives qui nous permettent de repenser le présent et de ré-imaginer l'avenir. Organisées autour de la solidarité, de la rébellion, de l'égalité, de la race et des frontières, les œuvres dessinent une vision nouvelle du rôle des individus et des communautés dans la création d'un monde plus juste, équitable et pacifique.

Pour les Instants Vidéo (IV) et la Fondation Qattan, la culture est un bastion essentiel contre toutes les formes de colonialisme. Le Festival est clairement animé par ce même esprit de défiance et de résistance.

Pendant plusieurs années, le Qattan a travaillé avec de nombreux artistes et partenaires sur une œuvre au long cours autour du thème général de la solidarité. La conclusion de ce travail a été rassemblée en 2022 dans "Echoes of Solidarity", un projet qui explore les épistémologies de la solidarité dans le contexte de la lutte palestinienne et de ses manifestations politiques, sociales et culturelles à l'intérieur et à l'extérieur de la Palestine colonisée.

Dans ce contexte, l'exploration du Mouvement des non-alignés a profondément inspiré les IV, devenant le point de départ pour élaborer la programmation artistique du Festival /si:n/. L'une des projections intitulée " Don't set me free, I'll take care of it " ("Ne me libère pas, je m'en occupe") offrait un regard d'artiste sur des questions telles que le féminisme, le patriarcat, la suprématie des genres, le sexisme, tandis que l'autre projection "You don't know who we are" ("Vous ne savez pas qui nous sommes") invitait à examiner la notion de pouvoir, indissociable de celles de liberté et de résistance. La Question palestinienne a toujours été une allégorie des mouvements et des luttes contre l'impérialisme, le colonialisme et les discriminations dans le monde entier.

Le festival /si:n/ est passé par six villes, de Ramallah à Jérusalem et Bethléem, puis Gaza et Rafah et enfin, Tayibe (dans la région du Triangle, avec ses 48 frontières). Le programme des projections était le même dans toutes les villes pour donner le sentiment que le public était réuni dans la même salle de projection.

L'art dépasse les frontières.

Le capitalisme mondialisé s'est traduit à travers le monde par une série d'antagonismes délétères autour de la notion de biens communs. C'est un sujet très symptomatique de ce qui se passe dans la région, mais dont la scène culturelle s'est pourtant rarement saisie. S'agissant des biens communs à l'humanité elle-même, de notre espace social et politique partagé, plus le capitalisme se mondialise, plus apparaissent de nouveaux murs, de nouveaux apartheids. C'est le paradoxe, d'une mondialisation porteuse d'une circulation toujours plus libre des marchandises, et d'une mobilité toujours plus restreinte et moins libre pour les personnes. L'antagonisme entre ceux qui ont accès aux biens communs sociaux et politiques de l'humanité et ceux qui en sont exclus (personnes déplacées, en camp et réfugiées) est crucial : sans lui, les autres antagonismes perdent une partie de leur pouvoir subversif.

A Gaza, nous avons rencontré plusieurs jeunes artistes qui ont fait le choix de transcrire et de transmettre leur histoire, leur identité dans le langage de l'art, accédant à leur émancipation par l'imaginaire et prouvant que la vie est plus forte que tout. Gaza est un lieu d'où émane la parole. A Tayibe, la performance "When I will have nothing to say" ("Quand je n'aurai rien à dire") de Sarah Violaine a ouvert un échange sur la question du corps comme arme de protestation et comme enjeu en soi.

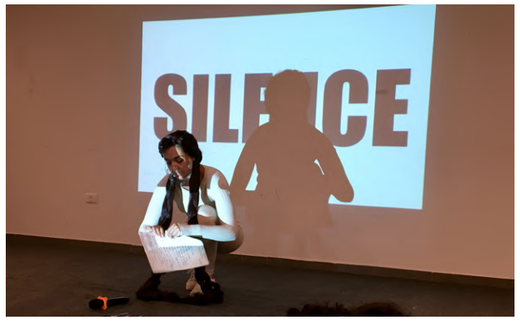
Nous soutenons, encourageons et participons aux travaux et efforts communs pour créer par la culture un habitus alternatif qui permette la liberté d'expression, l'égalité des sexes, la justice sociale et toutes les formes d'autonomisation des citoyens.

Le festival est une histoire qui se tisse au fil du temps. Et effectivement, ce projet de coopération a « construit des fraternités imprévisibles et transversales », pour reprendre les mots de Patrick Chamoiseau. De ses allers-retours entre ici et ailleurs, il ramène des savoirs, des expériences, des points de vue, des imaginaires de l'autre, qui l'ancrent plus profondément dans le quotidien de deux territoires (ou plus).

La mobilité des artistes et des œuvres d'art a largement disséminé les voix de Palestine, atteignant des personnes qui ne s'y intéressaient pas forcément à l'origine. Nous avons rassemblé les œuvres d'art de 62 artistes palestiniens, d'Algérie, d'Égypte, de Syrie, du Liban, du Maroc, du Japon, du Mexique, du Venezuela, d'Ukraine, de Pologne, d'Italie, de Belgique et de France.
Au total, 39 invités internationaux sont venus en Palestine en provenance de 11 pays (Allemagne, Espagne, Italie, Belgique, Suisse, Slovénie, Croatie, Lituanie, Kirghizistan, USA, France) et 12 conservateurs ont prêté leur concours (France, Palestine, Maroc, Égypte, Croatie, Belgique, Allemagne, Kirghizistan et Québec étaient représentés).

Comme il est dit plus haut, la culture est un bastion dans la lutte contre toutes les formes de colonialisme. Mais le dire et le défendre ne doit pas nous rendre aveugles à une réalité actuelle importante : de nombreux acteurs de la culture et institutions culturelles en Israël contribuent à la construction d'un récit qui légitime l'occupation et efface l'identité palestinienne.

Les institutions culturelles font partie intégrante de l'appareil idéologique et institutionnel du régime israélien d'occupation, de colonisation et d'apartheid contre le peuple palestinien. Malgré l'engagement d'une poignée d'artistes, d'écrivains et de cinéastes, hommes et femmes de principes, de nombreuses institutions culturelles en Israël sont résolument impliquées dans le soutien, la justification et le blanchiment moral de l'occupation israélienne et du déni systématique du droit des Palestiniens à la liberté et à l'autodétermination, pourtant garantis par le droit international. Nous exhortons toutes les organisations culturelles et universitaires arabes et internationales libres, les groupes et les individus, de s'abstenir de soutenir, de participer ou de consommer tout bien culturel produit, s'il est commandé par un organisme israélien officiel ou une institution non israélienne qui sert cette propagande de négation de l'identité palestinienne et de rejet des principes mêmes du droit international. ◆







Photos de haut en bas
Quand je n'aurais plus rien à dire.../ Sarah Violaine (France)

There.../ Rojin Shafiei (Iran)

The Devil / Jean-Gabriel Periot (France)

LA JEUNESSE PALESTINIENNE FACE AU DÉFI PERMANENT DE LA DIVISION ET DU COLONIALISME

PAR **MUNYA THAHER**

Étudiante à la faculté de commerce et d'économie à l'université de Birzeit.
Elle est activement engagée dans la société civile palestinienne.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE: ARABE

Les jeunesses palestiniennes évoluent dans divers territoires et sont régies par différentes autorités, en raison du contexte colonial qui leur est imposé depuis toujours. La diaspora palestinienne est également présente partout dans le monde. Inutile de dire que beaucoup de Palestiniens n'ont pas la même couleur de passeport.

Les jeunesses palestiniennes savent mieux qui quiconque qu'il existe un lien étroit entre le politique et l'avenir des jeunes. Il est impossible d'isoler le contexte politique des expériences humaines individuelles, qui jouent un rôle essentiel dans la construction de l'être. Pour les palestiniens, la politique fait partie intégrante du quotidien, du matin juqu'au soir.

Se mobiliser contre le colonialisme et ses conséquences demeure une question centrale dans la lutte palestinienne. Au fil du temps, de nombreuses phases de la résistance sont devenues des pierres angulaires de l'histoire collective. Elles sont devenues des piliers importants de la conscience collective palestinienne à travers les différentes générations, telles que la première Intifada, la deuxième Intifada, le soulèvement de mai 2021. Chaque événement se distingue par ses propres caractéristiques.

LA 4ÈME GÉNÉRATION : COMMENT LA NAKBA A-T-ELLE AFFECTÉ NOTRE CONSCIENCE COLLECTIVE ?

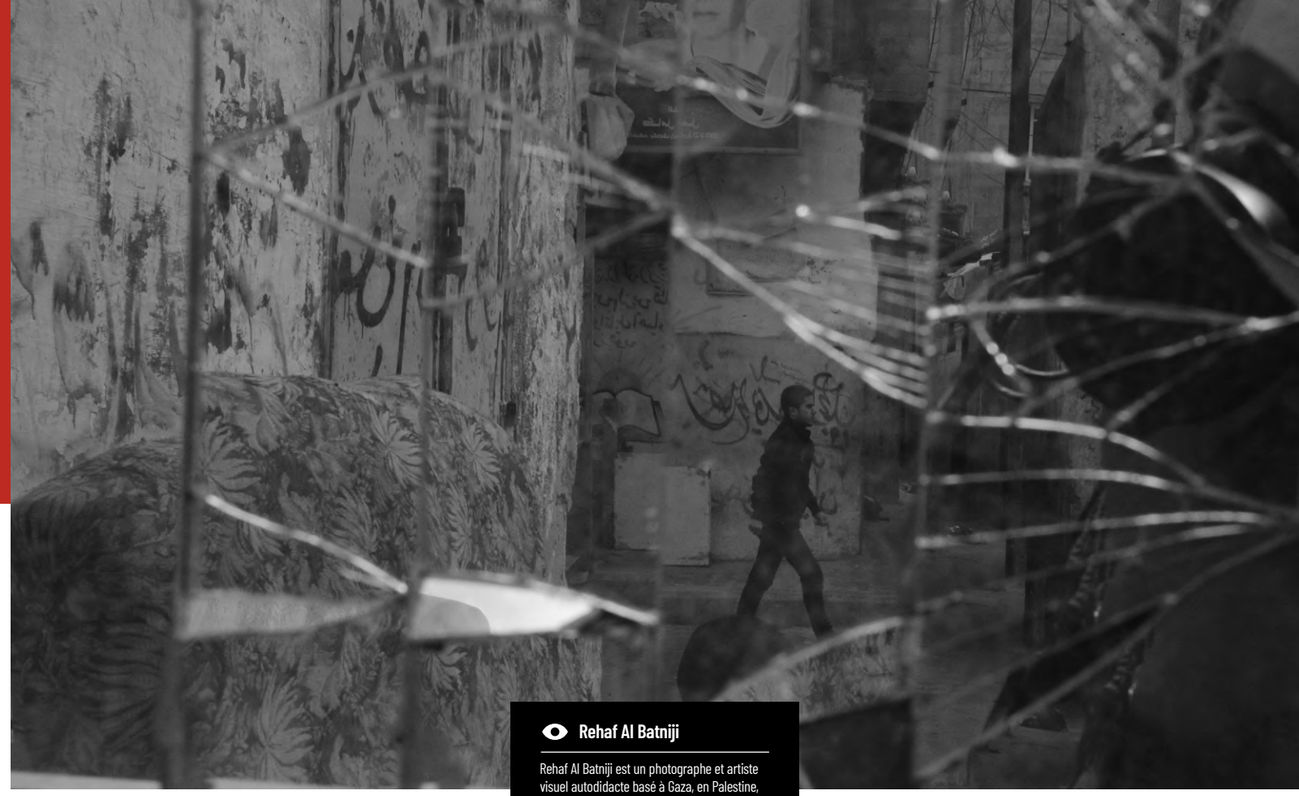
« Les vieux meurent et les jeunes oublient » ... Il s'agit d'un dicton gravé à jamais dans la conscience collective palestinienne. Ce sont des paroles prononcées par le Premier ministre israélien David Ben Gourion, Commandant des colonies dans la Palestine historique, qui se sont transformées en un défi, le défi de la quatrième génération pour ne pas oublier ce que la première génération de la Nakba a connu. Cette quatrième génération subit encore un colonialisme omniprésent dans tous les détails de sa vie. Cette génération lutte en espérant que l'obligation de résister ne figurera plus au programme de l'avenir L'expérience de la Nakba ne se limitait pas au Palestinien en tant qu'individu, c'était une expérience liée à l'interaction de l'individu avec son environnement social. La Nakba ne meurt pas quand l'individu meurt. La Nakba est dans les gènes, elle se transmet de génération en génération. Elle épouse des formes différentes, mais elle demeure fidèle à deux éléments : ne pas oublier sa raison d'être et se rappeler que la cause défendue n'a pas changé. Pour cette raison les enfants issus de la première génération et leurs petits-enfants n'ont pas oublié.

Il existe un fil d'Ariane entre le Palestinien d'aujourd'hui et celui d'hier, et ce en dépit des contextes et expériences différents des membres de la communauté palestinienne. Les tentatives aspirant à isoler le Palestinien de son être, de son histoire et de son présent n'ont cessé d'exister, par le biais de politiques d'obscurantisme, mais à travers la domination du narratif israélien sur le discours des médias et les outils de communication, et enfin par les politiques de division et l'éclatement parmi les Palestiniens eux-mêmes.

Malgré les époques différentes et les multiples stratégies déployées, croire en la liberté et en la dignité demeure l'axe principal dans la pérennité de la révolution palestinienne. C'est ainsi que les Palestiniens et les Palestiniennes ont pu se mobiliser en toute solidarité, grâce au mouvement populaire, aux partis politiques et aux mouvements étudiants et communautaires, à chaque événement phare, toujours en ayant recours à des mécanismes adaptés à l'époque concernée.

LE MOUVEMENT DES ÉTUDIANT(E)S : LA PREMIÈRE LIGNE DANS L'AFFRONTEMENT

Les mouvements syndicaux ont joué un rôle clé dans les luttes palestiniennes. Ces mouvements ont toujours été étroitement liés à la résistance contre le colonialisme. Dans les universités palestiniennes, les mouvements syndicaux, que ce soit le syndicat des travailleurs universitaires ou les mouvements des étudiants, ont tous joué un rôle prépondérant dans la résistance nationale, nationale, au delà du simple rôle fonctionnel des syndicats. Les changements politiques sur le terrain ont toujours eu un impact sur le travail syndical et étudiant, en particulier pendant la période suivant la signature des Accords d'Oslo qui a donné lieu à la création de l'Autorité nationale palestinienne. Cela a engendré une réalité sans précédent : les mouvements syndicaux et étudiants se sont trouvés coincés entre les pratiques coloniales et ses politiques injustes d'une part, et les politiques libérales et répressives adoptées par l'Autorité palestinienne, de l'autre.



Rehaf Al Batniji

Rehaf Al Batniji est un photographe et artiste visuel autodidacte basé à Gaza, en Palestine, qui a participé à plusieurs expositions locales et internationales. D'origine palestinienne, Batniji a vécu quatre conflits majeurs à Gaza au cours desquels elle a continué à produire des œuvres. Son travail a une vocation sociale mais sait aussi faire preuve d'une positivité rafraîchissante. Les photographies de Rehaf Al Batniji rejettent l'imagerie brutale du conflit et utilisent plutôt la couleur comme outil de résistance pour refléter le dynamisme de la vie à Gaza. Elle a développé un langage visuel unique et personnel à travers ses observations intimes des détails du paysage et de la beauté trouvée dans sa relation avec les gens qui peuplent Gaza

En Palestine, le travail mené par les syndicats était étroitement lié aux partis et aux actions politiques. Les activités du mouvement étudiant, quant à elles, sont allées au-delà des intérêts exclusivement syndicaux. En effet, il a joué un rôle majeur dans la lutte contre le colonialisme en tant que moteur principal de la résistance dans les rues palestiniennes. Il a également été associé à l'émergence de mouvements et d'associations dans les pays arabes voisins, dont des centaines d'étudiants palestiniens faisaient partis. Depuis sa création, le mouvement étudiant palestinien a pu jouer un rôle majeur dans la mobilisation effective des masses, à une époque où le rôle des partis politiques n'était pas encore efficace, ou n'était plus aussi efficace qu'avant.

Le mouvement étudiant palestinien a émergé dans les années cinquante. Son émergence était fondamentalement liée aux mouvements étudiants en Égypte, au Liban et en Syrie, dont l'activité principale tournait autour de la résistance au sionisme et ses attaques coloniales en Palestine. Par conséquent, les activités des étudiants ciblaient deux axes principaux ; d'une part, l'aspect politique et l'acte de lutte liés à la résistance, la sensibilisation à la réalité vécue et la création d'une génération qui résiste aux politiques coloniales, de l'autre, il s'agissait de fournir le soutien nécessaire aux étudiants, en termes de services, d'aide sociale, académique et syndicale, et de représenter leurs revendications au cours de leur parcours académique.

Ces mouvements ont fait partie intégrante de l'action nationale lors de la première et de la deuxième Intifadas ainsi que lors des soulèvements des vingt dernières années. Force est de constater que ces mouvements subissent le harcèlement incessant et les persécutions des autorités israéliennes, comme les tentatives de dissuasions permanentes pour empêcher les étudiants de participer à toute action de résistance à travers les arrestations et les intimidations, en semant la peur, en prenant d'assaut les campus des universités palestiniennes, en poursuivant les militants et en les empêchant de voyager, pour n'en citer que certaines.

L'Autorité palestinienne tente également de restreindre les mouvements des étudiants et de les isoler pour ne pas participer à la lutte globale, en ayant recours aux arrestations sur une base politique. C'est un type d'arrestation que de nombreux militants parmi les étudiants subissent. De telles actions entravent les parcours académiques des étudiants et tentent de les décourager de militer.

Au moment où je rédige cet article, des étudiants de l'Université de Birzeit protestent contre l'arrestation « politique » continue dont les étudiants de l'université sont victimes. Ce sont des arrestations arbitraires et injustes, en particulier celles ciblant les étudiants actifs dans le Conseil des étudiants qui osent avoir une pensée critique à l'égard de la politique de l'Autorité palestinienne. Trois étudiants ont été arrêtés jusqu'à maintenant.

« HEBBAT MAI » OU UNE RENAISSANCE VERS UNE ACTION LIBÉRATRICE DES JEUNES

Le colonialisme a œuvré de façon méthodique pour déformer l'identité des jeunes palestiniens et palestiniennes et pour fragmenter et affaiblir leur influence. Mais la jeunesse n'a cessé de prouver sa capacité à créer le changement et à inverser l'équation. En arabe « Hebbat » mai 2021, ou « l'essor », en est le parfait exemple et représente un moment historique dans l'imaginaire collectif palestinien, à l'intérieur et à l'extérieur du pays, en Cisjordanie, à Gaza et dans les territoires de 48.

Ce nouvel essor a créé une différence au niveau de la perception que l'on a de soi et il est désormais un point important dans l'histoire de la lutte. Grâce à ce mouvement unificateur, on a pu briser les barrières et réunir les forces palestiniennes pour s'exprimer à travers une même langue et autour d'un objectif commun. Cette expérience nous a permis de réaliser qu'on était très proches les uns des autres, malgré nos dispersions, et ce pour la première fois depuis des années.

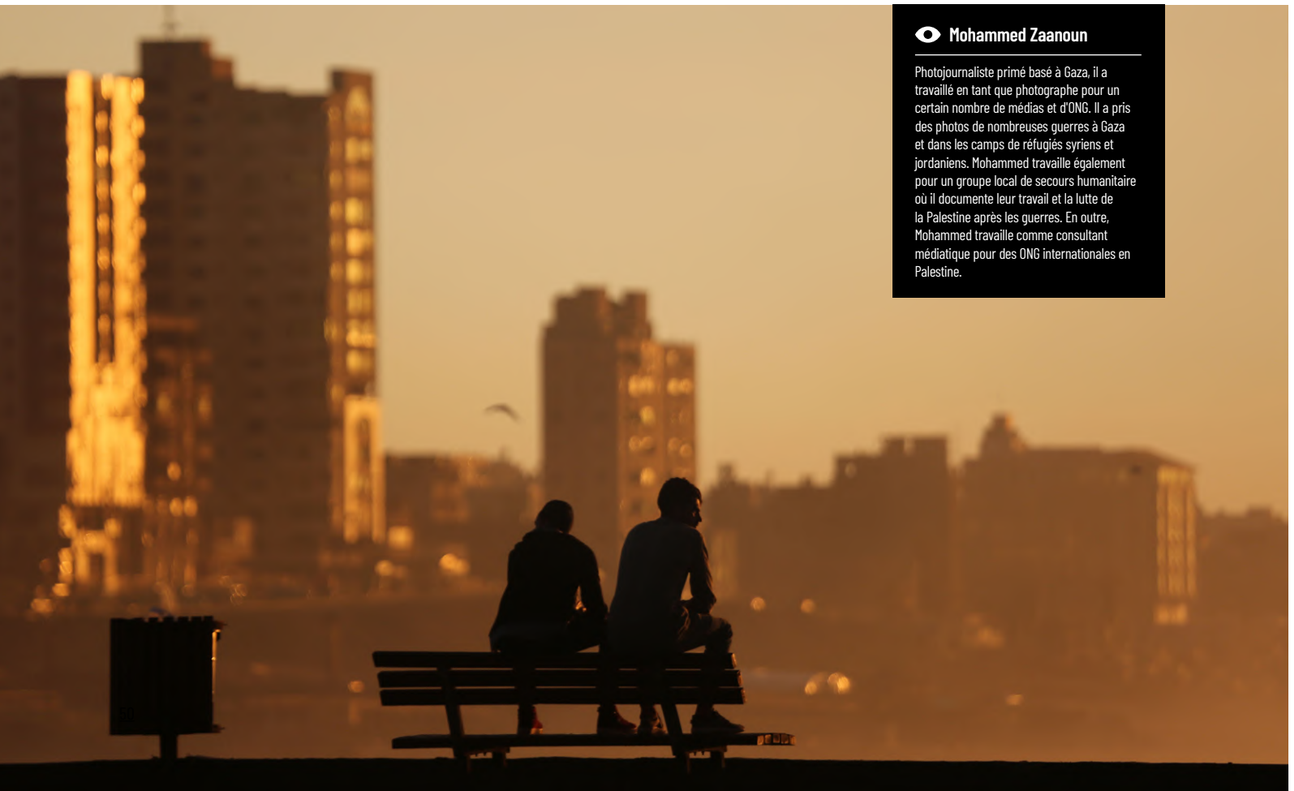
En réalité, les Palestiniens et les Palestiniennes ont eu recours à de nouveaux espaces de communication, notamment le numérique. Ils ont contribué à mettre en place une communication efficace, à la fois au sein de la communauté palestinienne mais aussi avec le monde entier. Après plusieurs années de contrôle des médias traditionnels, d'images, de récits biaisés et de déformation de l'information, ces nouvelles plateformes numériques ont apporté un changement important au niveau de la transmission des récits. Elles sont l'écho des voix et des histoires des Palestiniens, en partant de Sheikh Jarrah à Gaza et en passant par Jénine et même celles des diaspora.

UN CONTEXTE RÉGI PAR L'INDÉMODABLE STRATÉGIE DU "DIVISER POUR MIEUX REGNER" ?

« La première chose qui me vient à l'esprit quand j'entends parler du soulèvement de mai est le quartier de Sheikh Jarrah et les attaques continues des forces d'occupation. La réponse palestinienne était une véritable preuve reflétant l'unification de la géographie palestinienne ». – Abdel Hakim, Gaza.

Sur le plan historique, la présence palestinienne a constitué et constitue encore une menace pour l'entité coloniale, qui cherche à gommer cette présence à travers le déplacement, l'exclusion, la déportation et l'asile. Les pouvoirs coloniaux ne cessent d'essayer de trouver des stratégies pour Palestiniens, en particulier des jeunes, pour les isoler. La fragmentation géographique représente la caractéristique la plus marquante de la politique coloniale. Et de fait, la géographie on le sait joue

Photos
Des jeunes palestiniens regardant le coucher de soleil sur la côte
Photographe : Mohammed Zaanoun



Mohammed Zaanoun

Photojournaliste primé basé à Gaza, il a travaillé en tant que photographe pour un certain nombre de médias et d'ONG. Il a pris des photos de nombreuses guerres à Gaza et dans les camps de réfugiés syriens et jordaniens. Mohammed travaille également pour un groupe local de secours humanitaire où il documente leur travail et la lutte de la Palestine après les guerres. En outre, Mohammed travaille comme consultant médiatique pour des ONG internationales en Palestine.

"Les nouvelles plateformes numériques ont apporté un changement important au niveau de la transmission des récits. Elles sont l'écho des voix et des histoires des Palestiniens, en partant de Sheikh Jarrah à Gaza et en passant par Jénine et même celles des diaspora."

un rôle central dans le processus de perception de soi et de réflexion sur la notion d'identité. Le soulèvement de l'année dernière a donc représenté un moment majeur qui nous a permis de visualiser à nouveau les lignes de la géographie inscrites dans nos pensées.

LA JEUNESSE PALESTINIENNE ENTRE LES CROCS DE L'OPPRESSION COLONIALE ET CELLE DES AUTORITÉS

Tout au long de l'histoire de la résistance, de nombreux mouvements de jeunes ont émergé pour affronter l'oppression des autorités coloniales dans la Palestine historique, ainsi que parmi la diaspora. Ces mêmes mouvements ont subi une pression, répression et persécution incessantes pour les réduire à néant. Or, en raison des changements qu'a connus la scène politique et à l'émergence de nouvelles structures administratives, les outils de répression et de persécution ont aussi changé sur le plan interne et externe. En examinant au moins la situation actuelle, toute action de libération engendre une action d'oppression équivalente de la part des différentes autorités. Cependant, même si la scène de la résistance demeure floue et sombre, la lutte continue.

Ibrahim, un jeune homme de la ville occupée de Jérusalem raconte ce qui suit : **« Je rêvais depuis mon enfance d'une grève unissant toute la Palestine, du nord au sud, dans les terres occupées ou libres. Ce rêve a vu le jour grâce à la grève générale des Palestiniens en mai dernier. Pendant la grève, j'étais prisonnier dans les cellules de l'occupation où on m'interrogeait. Quand j'ai été libéré, j'ai su ce qui s'était passé. J'ai éprouvé un sentiment bizarre et intense. Je pense que la révolte des habitant(e)s de Jérusalem n'était pas du tout une surprise. À présent, les stéréotypes ne sont plus les mêmes. Les vieux codes sont désormais brisés au même titre que le retrait des détecteurs de métaux à l'entrée des lieux de prières… Les événements de mai 2021 sont une renaissance. »**

Par ailleurs, les manifestations qui ont fait suite à l'assassinat par des membres des services de sécurité palestiniens du militant politique palestinien Nizar Banat, qui critiquait l'Autorité palestinienne, et le soulèvement de mai ont coïncidé. Cela représente une situation unique et exceptionnelle dans les rues palestiniennes. Il s'agit d'une opportunité que les Palestiniens ont tenté de saisir pour s'organiser afin d'exprimer leur opposition à ce qui est arrivé à Nizar et à toutes les oppressions en général. Le mouvement étudiant a d'ailleurs joué un rôle majeur, notamment à l'Université de Birzeit où les étudiants ont œuvré pour mettre en place ces manifestations, des jours durant, qui ont été marquées par de graves violations, par exemple des arrestations arbitraires, la confiscation de téléphones, l'extorsion, le passage à tabac, le harcèlement, pour n'en citer que quelques-unes, afin de les dissuader et de réduire leurs voix au silence.

LA RÉSISTANCE D'AUJOURD'HUI : DE NOUVEAUX OUTILS POUR FÉDÉRER LA DIASPORA ET IMPOSER DE NOUVELLES ÉQUATIONS

Lors du soulèvement de mai, on a été témoins de l'impact que pouvaient avoir les médias sociaux en tant que moyen de résistance, alors qu'on a été réprimandés à maintes reprises dans le passé pour les avoir déployés. La troisième génération a pu transmettre, grâce à leurs mains et au téléphone portable, une réalité diamétralement différente, ce qui a donné à la notion d'échec un sens différent. L'échec peut être le moteur de la rébellion et de la résistance. La peur a perdu son emprise sur nous.

À présent, les Palestiniens savent que la résistance ne se limite plus aux outils classiques. Elle revêt de nouvelles formes et a d'autres significations. Les changements que connait la situation l'influencent. Pour cette raison, la jeunesse palestinienne a commencé soit à chercher de nouvelles voies, soit à avoir recours à d'anciens outils, mais en les utilisant de façon innovante dans un contexte marqué par le siège et la fragmentation de la population partout dans le monde. Il va de soi que le monde numérique fait partie intégrante de notre quotidien. Ces espaces sont de vrais outils de communications que les jeunes ont adoptés, car la ligne entre le réel et le virtuel est désormais inexistante. Ainsi, les jeunes Palestiniens ont fait en sorte que ces espaces transmettent leur voix au monde entier, dépeignent leur vie et racontent leurs histoires, malgré la propagande israélienne. Cette propagande a pu manipuler les esprits partout dans le monde grâce à son emprise sur les chaînes et les médias classiques les plus importants pendant des décennies. Cette emprise a réussi à véhiculer un récit biaisé. Il est temps que la jeunesse palestinienne écrive son propre récit et qu'elle le transmette. Les autorités coloniales savaient qu'il fallait réagir en contrôlant mieux ces espaces numériques, en colonisant également le virtuel pour tenter de museler les bouches et faire taire les voix de la rébellion qui commence à faire son chemin à travers le monde. Chaque jour est un jour de résistance pour les Palestiniens, une déclaration de rébellion contre l'ensemble du système colonial.

Le soulèvement de mai est une vague qui traverse la conscience collective à l'intérieur et à l'extérieur de la Palestine. **« Cette période douloureuse et épuisante a confirmé que personne n'était capable de nous dérober ce qu'on porte précieusement en nous – les détails de la Palestine que nous incarnons quotidiennement. Le mois de mai dernier était comme un rappel pour plusieurs d'entre nous : notre simple existence dans la diaspora visait à entamer et relancer les pourparlers pour la libération de la Palestine. Nous disposons des outils et des plateformes pour atteindre des publics que nous ne pouvions malheureusement pas atteindre si nous étions en Palestine. Ainsi, nous nous sommes réunis pour résister, s'organiser et célébrer notre existence d'une manière qui restaure nos voix et qui se concentre sur la libération de la Palestine et de son peuple, à la fois en Palestine et au sein de la diaspora sur le plan mondial ».**
— Amira, États-Unis.

LES MOUVEMENTS : ENTRE IMPACT ET DURABILITÉ

« Les événements de mai nous ont aidés à établir une prise de conscience qui n'existait pas avant, surtout qu'on craignait de parler de politique en Palestine. Beaucoup d'associations de jeunes qui ont émergé à cette époque continuent encore à travailler pour laisser un impact ».
—Siri, Haïfa

Certes les mouvements de mai représentent une renaissance qui a mis en place plusieurs changements, notamment le fait de redorer le blason de la cause palestinienne ; mais un problème persiste : l'absence de pérennité des mouvements. Il est difficile d'atteindre un niveau d'organisation garantissant la continuité de leur impact. Ces mouvements voient toujours le jour dans un contexte régi par des tensions ou des escalades spécifiques. Puis ils perdent souvent de leur vigueur au bout d'un moment. C'est souvent d'ailleurs une tendance caractérisant les activités des jeunes. Alors, même si les événements de mai ont profondément changé l'identité collective et ont fait émerger un mouvement unifiant une jeunesse influente, cet élan n'est pas simple à pérenniser. D'autant que, les obstacles auxquels les mouvements des jeunes dans les universités et les rues palestiniennes font face, renforcent leur fragilité pratiquée par les différentes autorités et le rétrécissement des espaces démocratiques, dans lesquels la jeunesse palestinienne évolue actuellement, au sein des universités et au-delà, entravent nettement la durabilité des mouvements de jeunes ◆

"Le mouvement étudiant a joué un rôle majeur (...) pour mettre en place ces manifestations, qui ont été marquées par de graves violations, par exemple des arrestations arbitraires, la confiscation de téléphones, l'extorsion, le passage à tabac, le harcèlement, pour n'en citer que quelques unes, afin de les dissuader et de réduire leur voix au silence."

MUNYA THAHER

AVOIR MOINS DE 25 ANS À GAZA

PAR **ZIAD MEDOUKH**

Écrivain et poète d'expression française, diplômé en sciences du langage de l'université de Paris VIII St-Denis, il a fondé le département de français et le Centre de la paix de l'université Al-Aqsa de Gaza. Il dirige le Centre des diplômés de français de Gaza

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : FRANÇAIS

GAZA : QUAND LA PRISON PROTÈGE LE CITOYEN !

Beaucoup de mes amis et de solidaires de bonne volonté, quand ils m'appellent ou m'envoient des messages de soutien pour avoir de mes nouvelles et de la situation sur place pendant les bombardements israéliens répétés sur la bande de Gaza, sont étonnés de ma réaction et de mes réponses souvent rassurantes, eux qui sont inquiets de voir Gaza sous le déluge de feu. Je leur dis : "On tient bon, on résiste".

Oui, je me trouve à Gaza, ma force et mon énergie sont dans cette prison à ciel ouvert, cette partie de la Palestine isolée et enfermée. J'essaie d'être au service des jeunes et des enfants. Mes multiples activités militantes et professionnelles sont une protection pour moi. Mon vécu dans ma prison est un honneur. Je suis libre malgré l'occupation et malgré ce blocus inhumain imposé depuis plus de 16 ans sur une population civile abandonnée par un monde complice.

Le quotidien est très difficile à Gaza, mais la résilience y est noble et je me retrouve dans ce défi. Quand je redonne de l'espoir à un jeune désespéré, ça me rend heureux. Quand j'organise une activité d'animation et de soutien psychologique permettant de rassurer des enfants profondément traumatisés, je me sens utile. Je forme les jeunes, je tente de les aider à trouver un petit boulot dans une région où le taux de chômage dépasse les 67 %.

Comme professeur de français, j'ai choisi l'éducation, la non-violence et les témoignages en français comme forme de résistance. J'encourage l'ouverture des jeunes vers le monde extérieur au travers des rencontres virtuelles et des échanges avec des personnalités francophones, j'encourage leurs créations littéraires et artistiques. L'enfermement est un sentiment horrible, dans un contexte marqué par le désespoir et l'absence de perspectives. Le fait d'être optimiste et pacifiste est un signe positif pour les jeunes. Eux, la promesse positive de l'avenir. Des jeunes qui méritent la vie et le bonheur.

Souvent les jeunes francophones me disent que la France et les médias sont proches de la position israélienne. Je leur dis que la France c'est aussi des associations de solidarité et des personnes de bonne volonté. J'en ai rencontré des centaines, magnifiques et humanistes, au cours de mes nombreux voyages en Europe.

J'ai encouragé les jeunes francophones à créer la chaine « Gaza la vie » pour filmer des vidéos sur la vie quotidienne dans la bande de Gaza, le site « Gaza en français » qui parle des événements culturels et socio-économiques dans l'enclave palestinienne, et à traduire des livres en arabe et en français.

Je suis fier de cette équipe bénévole et digne, de ces jeunes motivés qui ne demandent ni argent ni soutien financier pour accomplir leur travail. Ils informent le monde francophone sur la vie, la continuité de la vie, et montre une vitalité et une ténacité avec force et courage dans une région détruite.

Je suis plus que jamais déterminé à continuer la résistance par la plume, l'information, l'éducation et le travail auprès des jeunes pour une ouverture sur le monde, avec le soutien indéfectible des sympathisants à l'étranger qui militent sans relâche pour une Palestine de liberté et de paix durable, une paix qui passera avant tout par la justice.

Je suis à l'image de Gaza et de la Palestine : force, patience, optimisme, persévérance et détermination d'un peuple soudé et dévoué à cette terre magique et belle, impossible à ébranler, dans ce monde de brutalité.



"Je suis à l'image de Gaza et de la Palestine :
force, patience, optimisme, persévérance et détermination d'un peuple soudé et dévoué à cette terre magique et belle, impossible à ébranler, dans ce monde de brutalité."

LES JEUNES DE GAZA S'EXPRIMENT



Taycir Salfiti : 23 ans

Je suis Taycir Salfiti, j'habite à Gaza. Je suis diplômé d'une licence de comptabilité depuis deux ans. Je ne travaille pas actuellement, je pratique le surf sur la plage de Gaza comme un loisir. J'espère trouver un travail rapidement, même si c'est très difficile dans ce contexte de blocus. Comme la plupart des jeunes d'ici, je ne suis jamais sorti de Gaza. Mais j'espère un changement et une amélioration de la situation économique de cette région. J'ai vécu quatre offensives militaires israéliennes entre 2009 et 2021. Une cinquième offensive est possible notamment avec la tension en Cisjordanie. Moi j'aime la paix et vivre une vie normale.

Inass Ladaa : 19 ans

Je m'appelle Inass Ladaa, de Jabalya dans le nord de Gaza. Je suis étudiante à l'Université Al-Azhar, en multimédias. Je participe aux activités culturelles dans la bande de Gaza, même si ce n'est pas toujours évident pour une jeune fille. Je rêve de poursuivre mes études dans une grande Université à l'étranger, mais avec le blocus et la fermeture des frontières, c'est difficile de réaliser ce rêve. On essaie de vivre une vie normale dans une région qui subit les agressions de l'occupation israélienne depuis 16 ans. Personnellement, l'espoir est mon arme pour affronter cette situation et ces difficultés.

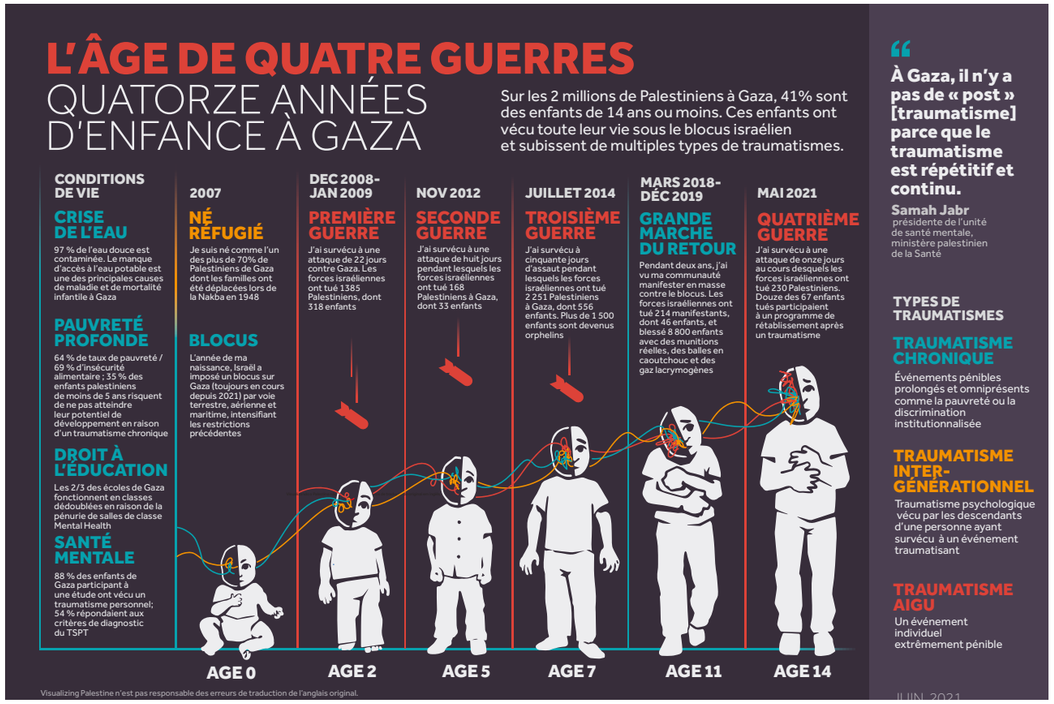
Ahmad Najar : 21 ans

Je suis Ahmad Najar, de Rafah, au sud de la bande de Gaza. J'ai perdu ma jambe lors de ma participation à la marche du retour sur les frontières de Gaza, en 2018. Au début, c'était très triste pour moi. Mais après une période de suivi physique et psychologique avec plusieurs clubs sportifs et associations, j'ai repris mon loisir préféré : jouer au fooball. J'ai gagné deux championnats pour les amputés de Gaza en 2021 et 2022. C'est vrai, on n'a pas de stades adaptés aux handicapés et amputés dans la bande de Gaza. Mais le fait de jouer au football est une grande victoire pour nous. Je demande au monde libre de dénoncer les crimes israéliens contre notre peuple et de montrer notre volonté et notre résilience.

Fadwa Batch : 23 ans

Je suis Fadwa Batch. Je suis peintre à Gaza, je dessine la vie, l'espoir, le soleil, mais aussi les maisons détruites suite aux différents bombardements israéliens. J'ai participé à plusieurs expositions artistiques dans la bande de Gaza. C'est difficile de garder espoir, dans cette région enfermée qui subit le blocus et les différentes attaques israéliennes depuis si longtemps. Mais à travers mes dessins, ma peinture et ma plume, j'essaie de m'évader et de passer mon temps à produire des tableaux et œuvres artistiques qui représentent la vie et l'avenir.





Abderhmane Tantash : 25 ans

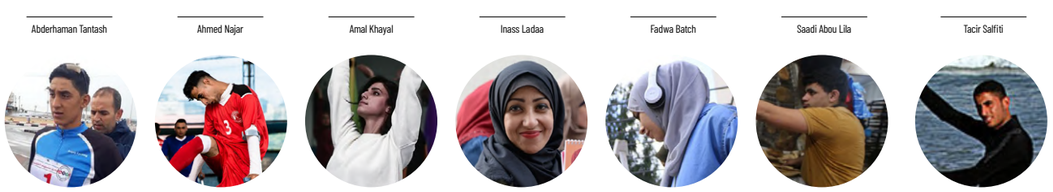
Je m'appelle Abderhmane Tantash, je suis animateur dans un centre éducatif à Beit-Hanoun, au nord de la bande de Gaza, et je suis sportif dans le club de cette ville. Je pratique la marche. Le travail et le sport me font oublier notre situation dramatique, marquée par l'absence de perspective, pour les jeunes en particulier qui souffrent du chômage et de difficultés économiques et sociales. Moi, j'ai eu de la chance de travailler, même pour une période limitée, et je pense souvent à quitter la bande de Gaza pour l'étranger, mais le retour de beaucoup de Palestiniens de Gaza, qui ont essayé d'immigrer ces trois dernières années, me pousse à rester dans cette région.

Saadi Abou Lila : 18 ans

Je suis Saadi Abou Lila, je travaille dans une boulangerie à Gaza pour aider ma famille. Je travaille 16 heures par jours, j'ai trois sœurs et deux frères à ma charge. Mon père ne travaille pas, et je suis obligé d'aider ma famille dans les conditions économiques très difficiles de la bande de Gaza. J'attends l'année prochaine pour m'inscrire à l'Université, car on n'a pas les moyens de payer les frais d'inscription qui sont très élevés. Je n'ai pas le temps de pratiquer mes loisirs, ni de voir régulièrement mes amis. C'est notre contexte à Gaza. J'essaie d'être optimiste pour l'avenir, mais c'est un luxe de garder espoir dans notre région isolée et bombardée au quotidien.

Aml Khayal : 25 ans

Je suis Aml Khayal, je suis entraineuse de yoga pour les jeunes filles de Gaza. Je pratique ce sport avec ces jeunes filles dans une salle de sport fermée, afin de nous débarrasser de l'énergie négative et de la pression psychologique laissées par le blocus israélien inhumain, les différentes agressions israéliennes contre la bande de Gaza ces dernières années, et la domination des traditions familiales et sociales dans l'enclave palestinienne. Ce travail m'aide à mettre de côté les problèmes et les soucis de notre dure réalité à me détendre et aider les participantes à méditer. Le yoga est un sport qui nourrit l'âme et le corps. C'est vrai, il n'est pas pratiqué à Gaza. Mais on espère le développer, notamment pour les femmes.



JE LE JURE, J'ÉTAIS À PARIS !

AKRAM JAMEL AJJOUR

Scénariste et cinéaste, directeur de l'unité des médias et du plaidoyer au Centre des Études sur la société civile « CIVITAS » - Gaza, Palestine

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE

« Je le jure, j'étais à Paris ! » ... C'est ainsi que je me suis retrouvé forcé à le faire. Pourtant, jurer ne figure pas dans mes habitudes. Cela dit, j'étais obligé de le faire quand mes amis m'ont demandé la raison de mon absence à notre rencontre à la plage. Il s'agit de notre sortie hebdomadaire, une échappatoire aux tensions de la vie à Gaza. C'est l'endroit où la ville respire et laisse au pied de la mer l'agressivité, les ténèbres et une jeunesse sans espoir.

Leur réponse sarcastique m'a provoqué et nos voix se sont élevées. À vrai dire, il faut dresser un parallèle : leur confiance en ce que je disais ressemble à la confiance des Palestiniens dans le système international. Leur réaction semblait logique ! Comment me croire ? Moi qui suis connu sous le nom de « monsieur Visa refusé ». Ma demande de visa a été rejetée quatre fois par plusieurs pays... Pour eux, j'étais quelqu'un qui suivait un mirage. J'élevais de plus en plus la voix pour jurer et mon agacement dû à leur réaction s'est adouci quand je me suis rappelé ma propre réaction à l'annonce de l'acception de ma demande. J'étais dans le déni total quand l'employée de l'office de voyages me l'avait annoncé.

QUAND CE QUI RELÈVE DU BANAL DEVIENT UN MIRACLE.

Je me suis arrêté devant l'office de voyages tenant ce bout de papier à la main et lui faisant des reproches : Ah ! ce visa qui s'est refusé à moi à maintes reprises, mais qui m'a aussi permis d'enterrer ma malchance légendaire auprès de mes amis et de mettre de côté un sentiment persistant que j'éprouve : tout est impossible quand on vit à Gaza. La vérité est que tout ce qui semble très ordinaire, voire banal, ailleurs dans le monde, relève du miracle dans cette bande dont la superficie ne dépasse pas les 365 km².

Ma joie était celle d'un enfant en bas âge expérimentant ses premiers pas. Puis, une voix alarmante a résonné dans mon esprit : « Retiens ta joie ! Il fallait que je reporte mon envie de célébrer cette victoire... Le chemin à parcourir pour arriver à destination demeure long ». Quatre jours seulement me séparent de la première réunion tenue à Paris avec le Réseau Euromed France (REF). Il est très probable que quatre jours ne soient pas suffisants pour qu'un habitant de Gaza puisse arriver à destination en temps voulu : Gaza, la ville qui n'a ni port ni aéroport. La ville qui oblige ses habitants à voyager par voie terrestre pour arriver à la République arabe d'Égypte et pouvoir décoller de l'aéroport international du Caire.



TROIS ÉTAPES POUR ARRIVER À BON PORT : PARIS.

Une fois le visa en main, je me suis préparé : l'étape la plus importante était celle de réserver une date de voyage qui soit proche. Cela n'est pas de tout repos. C'est en effet assez préoccupant dans la mesure où l'on doit probablement payer une somme qui peut aller de 180 euros à 950 euros pour effectuer la traversée vers l'Égypte. En effet, il y a un nombre indénombrable de personnes inscrites sur les listes de l'Office palestinien des passages et des frontières. Payer une telle somme dans la bande de Gaza où 65 % des Gazaouis subissent le chômage, rend l'idée de voyager un rêve irréalisable, ou plutôt un vrai cauchemar. Bref, j'ai réservé une date proche en payant une somme d'argent, ce qui m'a permis ainsi d'effectuer la première étape de mon voyage.

J'ai ensuite dit au revoir à ma famille, un au revoir froid et nonchalant qui reflète la crainte d'un voyage qui n'aboutira pas. Cela était la deuxième étape de mon voyage. En réalité, il était possible que je rebrousse chemin au milieu de la journée, comme pour ceux auxquels le droit de passage a été refusé, même s'ils avaient payé les sommes requises, et ce, sans leur fournir d'explication valable. Quand on est dans le point de passage, le temps est lent. On attend de façon interminable comme si les aiguilles des montres étaient figées. J'ai fixé du regard ceux qui avaient la chance de voyager et de quitter Gaza, une ville dont le tiers des habitants souhaite pouvoir voyager et vivre à l'étranger. Ces mêmes habitants attendent seulement que l'opportunité de prendre cette décision se présente.

J'ai passé les plus longues heures de toute mon existence dans la salle pour passer en Égypte. On s'assoie et on attend en espérant que le droit d'y accéder soit accordé. Dans un autre monde, on devrait tout simplement avoir la possibilité de voyager de notre propre ville vers n'importe quelle destination dans le monde, sans que l'on soit obligés d'expliquer la raison de notre voyage à chaque guichet afin de recevoir l'autorisation. Au bout du compte, j'ai obtenu un tampon de passage en Égypte.

Lors de la troisième étape de mon voyage, j'ai passé la nuit en Égypte en attendant l'heure de mon vol. C'était une nuit qui est passée tellement vite, comme si c'était un rêve. Le matin, j'ai pris mes bagages et je me suis dirigé vers l'aéroport. J'aurais aimé vous dire que je suis tout simplement arrivé à l'aéroport, que j'ai attendu et que j'ai embarqué ! Hélas, la réalité était différente ! N'oubliez pas qu'il s'agissait de mon premier voyage en tant que Gazaoui. J'ignorais que ma propre identité allait finir par me fatiguer. En arrivant à l'aéroport, je tenais à la main un billet d'avion dont je ne comprenais pas les détails. J'ai posé plusieurs questions qui ont révélé que cette expérience était ma première expérience en tant que voyageur.

"J'ai passé les plus longues heures de toute mon existence dans la salle pour passer en Égypte. On s'assoie et on attend en espérant que le droit d'y accéder soit accordé. Dans un autre monde, on devrait tout simplement avoir la possibilité de voyager de notre propre ville vers n'importe quelle destination dans le monde, sans que l'on soit obligés d'expliquer la raison de notre voyage à chaque guichet afin de recevoir l'autorisation. Au bout du compte, j'ai obtenu un tampon de passage en Égypte."

Après avoir passé le premier point de contrôle, je me suis dirigé vers le guichet de la compagnie aérienne pour enregistrer mes bagages. Plusieurs personnes de différentes nationalités y faisaient la queue et passaient l'une après l'autre sans anicroche : elles déposaient leurs bagages pour les peser, recevaient ensuite leur carte d'embarquement et passaient à l'étape suivante. Quand mon tour est arrivé, l'agent d'escale a examiné mon visa et dès que j'ai tendu la main pour déposer mon sac, il m'a demandé de m'arrêter. Quand il a su que j'étais de nationalité palestinienne, il m'a demandé où j'allais, comment j'avais obtenu mon visa et la somme d'argent que j'avais. Ensuite, il m'a demandé de patienter pour vérifier avec la direction de la compagnie si je pouvais monter à bord.

Je me suis assis dans un coin de l'aéroport, une boule au ventre et les larmes aux yeux, observant tous les voyageurs qui passaient. Ce n'était pas par peur de ne pas pouvoir voyager, mais c'étaient les larmes d'un douloureux sentiment d'infériorité. Une demi-heure plus tard, j'ai obtenu mon billet et j'ai couru pour recevoir le tampon de départ de l'aéroport. D'autres personnes de différentes nationalités faisaient également la queue. Une fois le passeport tamponné, chaque personne se dirigeait rapidement vers son avion. Quand c'était mon tour, l'employé de l'aéroport a vérifié mon visa et il s'est soudainement levé quittant son poste avec mon passeport. Il n'a pas réagi de la sorte avec les autres voyageurs... Un autre coup de poignard qui a transpercé mon cœur. Puis, il est revenu, a tamponné mon passeport et j'ai couru pour ne pas rater mon avion.



LA DOUCEUR RÉCONFORTANTE DE L'AILE DE L'AVION

Je me tenais sous l'aile de l'avion et je sentais que l'on me tapotait l'épaule en signe de réconfort à cause de tout ce que j'ai vécu. J'ai observé tout ce qui m'entourait et je suis monté à bord. Quand l'avion a décollé, le monde au-dessous de moi me paraissait très petit, sans frontières, démuni de barrières et libre d'inspections. C'était ainsi que je me suis demandé : pourquoi s'entretuer pour une terre alors que cette planète est suffisamment grande pour nous abriter tous ? Tous ces questionnements ont été interrompus par une voix en arrière-plan annonçant qu'Akram, fils de la bande assiégée de Gaza, était bel et bien à Paris. Ce qui paraissait être un rêve était désormais une réalité.

Tel un enfant qui venait de voir le jour, j'ai commencé à examiner tout ce qui m'entourait. J'ai rencontré les membres du réseau Jeunesses Med. Je voyais de la bienveillance dans leurs yeux et un sentiment de victoire que reflétaient les yeux de Laetitia, la coordinatrice du réseau. Un regard de victoire qui couronne la bataille menée par les organisateurs du Réseau Euromed France pour que ce moment soit possible, pour que la jeunesse palestinienne existe et soit représentée au sein du réseau. Je n'oublierai jamais l'enthousiasme de Marion, la directrice exécutive, lors de notre rencontre et je ne saurai décrire la beauté de mes premiers pas à Paris : les rencontres, le premier repas et le sentiment que j'ai éprouvé quand j'ai reçu ma carte de transport en commun, qui allait me permettre de me déplacer en toute liberté partout. Tout cela valait la peine d'avoir précédemment éprouvé un sentiment de désolation qui m'a hanté au cours du voyage. Tout cela a balayé mon désespoir.

Quatre jours de rencontres et de réunions qui ont commencé dès mon arrivée. J'ai fait connaissance avec un groupe de jeunes partageant tous notre identité méditerranéenne, tous enfants de cette mer qui nous réunit en faisant de nous une seule entité. Les récits racontés par les uns et les autres permettaient à tous de voyager grâce aux mots partagés. Ils se sont familiarisés à la souffrance des Palestiniens quand j'ai évoqué les problèmes liés à la mobilité. On a transcendé ensemble les frontières établies par les gouvernements, on est allés au-delà de la haine que la politique instaure et on s'est réunis en tant qu'êtres humains.

IL FALLAIT ENCORE DIRE AU REVOIR À PARIS

Le jour du départ, Chaddine, mon amie égyptienne et moi-même sommes allés à l'aéroport. Nous étions censés partir ensemble, mais quand c'était mon tour dans la file d'attente, l'employé ne comprenait pas la procédure de mon retour à Gaza. J'ai compris que le Palestinien est torturé à jamais à cause de son identité. Chaddine a fondu en larmes en voyant cela. Je l'ai convaincue de prendre son vol… On finira par trouver une solution à mon « cas » : « peut-être que Paris m'aime et ne veut pas que je lui dise au revoir si vite ». Mon amie est donc partie et je suis resté essayant de comprendre ce qui se passait. Il n'y avait pas de problème particulier, ou plutôt le seul problème est que j'étais Palestinien, un être dont la vie ne prenait jamais la tournure habituelle.

Le REF m'a réservé un autre billet de retour et je suis revenu à l'hôtel déçu. A nouveau, j'ai dit au revoir à Paris en compagnie d'un ami algérien qui travaille à Radio Monte Carlo. Il m'a emmené chez lui et m'a déposé à l'aéroport le lendemain matin. Il m'a longuement parlé de la Palestine et j'ai éprouvé un profond réconfort dans ses paroles qui m'ont aidé à surmonter ma tristesse. À l'arrivée de l'aéroport, on s'est dit au revoir les larmes aux yeux. Ce n'était qu'un revoir, on avait déjà hâte que nos chemins se croisent à nouveau.

En survolant les nuages, j'ai observé Paris s'éloigner en soupirant : il avait fallu que je me batte encore une fois pour mon droit d'embarquer à bord de l'avion. Je lui ai dit au revoir et j'ai éprouvé une autre fatigue dans la salle de transit de l'aéroport du Caire, où j'entendais diverses histoires de jeunes venus de différents pays, démunis du droit d'accès à l'Égypte. Ils attendaient soit leurs vols, soit leurs bus de transit vers Gaza.

Je suis arrivé à Gaza après avoir parcouru des dizaines de files d'attentes et d'inspections. Je me suis ainsi retrouvé face à la mer, mon téléphone à la main, montrant à mes amis les photos de mon voyage mouvementé et jurant haut et fort que j'étais bel et bien à Paris. ◆

L'auteur lors de son passage à Paris, avec l'équipe du REF



"Quand l'avion a décollé, le monde au-dessous de moi me paraissait très petit, sans frontières, démuni de barrières et libre d'inspections. C'était ainsi que je me suis demandé : pourquoi s'entretuer pour une terre alors que cette planète est suffisamment grande pour nous abriter tous ? Tous ces questionnements ont été interrompus par une voix en arrière-plan annonçant qu'Akram, fils de la bande assiégée de Gaza, était bel et bien à Paris.
Ce qui paraissait être un rêve était désormais une réalité."

LA NAKBA CONTINUE

PAR **LEILA BERLAND**

Chargée de plaidoyer du Centre de ressources BADIL pour les droits des résidents et des réfugiés palestinien

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS



La Nakba ne se limite pas aux événements historiques de la période 1947 – 1949, au cours de laquelle Israël a procédé à l'expulsion de 750 000 Palestiniens. Terme arabe signifiant « catastrophe », la Nakba est un phénomène continu, initié bien avant cette période, qui accompagna la colonisation de la Palestine sous mandat britannique et se poursuit encore aujourd'hui.

L'expression Nakba continue est dès lors celle que BADIL a adoptée pour évoquer les piliers de l'entreprise colonisatrice : l'accaparement des terres, le déplacement forcé des populations palestiniennes avec, simultanément, l'opposition à leur retour, et l'implantation des colons. Ce cercle vicieux se maintient par une pléthore de politiques, de pratiques et de lois qui perpétuent des transferts de populations visant à altérer la composition géographique et démographique de la Palestine mandataire. BADIL a identifié neuf politiques interdépendantes qui conduisent à un "transfert silencieux" des Palestiniens en maintenant leur déplacement et leur exil forcés.

Bien qu'il n'y ait pas de source faisant autorité pour recenser les populations palestiniennes déplacées, du fait des déplacements forcés récurrents, de l'absence d'un système de recensement exhaustif et d'une définition uniforme du statut de réfugié palestinien, l'on estime que 9,17 millions de Palestiniens ont subi au moins un déplacement et/ou transfert forcé, dont 8,36 millions de réfugiés et 812 000 déplacés internes[1].

Dans leur exil, les réfugiés palestiniens se heurtent aux lacunes de la protection internationale. Les pays arabes, par exemple, privent les réfugiés palestiniens de l'exercice de leurs droits humains, y compris ceux visés au Protocole de la Ligue Arabe sur le traitement des réfugiés palestiniens (Protocole de Casablanca, 1965), dont ils sont signataires. En Syrie, pendant la guerre et les années de tumulte politique qui ont suivi, le poids démographique et politique des réfugiés palestiniens a été pris pour cible et affaibli. Au Liban, le gouvernement considère les réfugiés palestiniens comme des "ressortissants étrangers" et les prive de leurs droits civiques, économiques et sociaux, au point qu'une proportion élevée d'entre eux souffre aujourd'hui d'extrême pauvreté. Ces actions sont faussement justifiées au prétexte de la préservation du droit au retour et de l'identité palestinienne. Elles constituent néanmoins une entrave au droit de retour,

puisqu'elles permettent à Israël de poursuivre sa politique de déplacement forcé à l'encontre des Palestiniens.

En Europe, les réfugiés palestiniens qui fuient les conflits armés dans un certain nombre de pays arabes tels que la Syrie, le Liban et la Libye se heurtent à des obstacles juridiques et à une discrimination légale, car ils sont exclus du champ d'application de la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés[2]. Celle-ci dispose effectivement en son article 1-D que les réfugiés qui reçoivent protection et assistance d'une agence des Nations Unies ne peuvent bénéficier de la Convention. Depuis la création de l'UNRWA, agence onusienne destinée à servir les réfugiés de Palestine, « dans l'attente d'une solution juste et durable à leur calvaire », ils sont donc exclus du champ de la Convention de 1951. Cependant, l'UNRWA n'intervient que dans cinq zones (la Cisjordanie, la bande de Gaza, le Liban, la Jordanie et la Syrie). Lorsque les réfugiés palestiniens fuient en dehors des zones d'opérations de l'UNRWA, leur protection cesse et la Convention de 1951 devrait s'appliquer.

En outre, la communauté internationale, plutôt que de mettre en place des mesures concrètes pour placer l'État israélien face à ses responsabilités, adopte des politiques qui amenuisent encore l'espace déjà minuscule laissé à la société civile palestinienne. Celles-ci vont des financements sous conditions politiques, à la confusion volontaire entre critique de l'État israélien et antisémitisme, en passant par la répression pénale des résistances légitimes (comme pour le mouvement BDS) et la marginalisation de l'UNRWA[3].

Par exemple, les accords de financement qui désignent des partis politiques palestiniens comme organisations terroristes, sont en contradiction avec le droit du peuple palestinien à l'autodétermination et aggravent les conditions d'existence des réfugiés, le sous- financement chronique de l'UNRWA étant une conséquence directe des campagnes de diffamation menées par Israël pour délégitimer et vider les caisses de l'agence onusienne. De plus, l'octroi de financements sous certaines conditions visant à modifier les programmes scolaires palestiniens, ou à imposer l'usage d'une terminologie spécifique, ou à limiter les interventions à des zones géographiques ou des bénéficiaires spécifiques, participent également d'une stratégie israélienne du "diviser pour mieux régner" clairement illustrée par la stratification de l'identité palestinienne. De fait, les Palestiniens sont divisés et classés en différents groupes ("Citoyen palestinien d'Israël", "Cisjordanien", "Jérusalémite", "Gazaoui", "Réfugié palestinien de Syrie", "Palestinien de la diaspora", etc. auxquels se rattachent différents statuts juridiques.

Cette ségrégation, cette fragmentation, cette aliénation des Palestiniens a pour but d'effacer leur identité et leur existence en tant que peuple, et de faire échec à leur droit à l'autodétermination, assurant ainsi le succès de l'entreprise coloniale israélienne. Partout, le droit des réfugiés palestiniens à une solution durable demeurera hors de portée tant que l'État d'Israël bénéficiera d'une immunité totale pour ses crimes. ◆

Notes

[1] Bureau central palestinien de la statistique (PCBS), Brief on Palestinians at the End of 2021 (2021)
(Si l'UNRWA produit des statistiques de recensement, l'agence ne prétend pas détenir des données démographiques statistiquement exhaustives car elle s'appuient exclusivement sur des déclarations volontaires et retient une définition volontairement étroite du statut de réfugié.)

[2] Réseau européen sur l'apatridie et BADIL, Palestinians and the Search for Protection as Refugees and Stateless Persons (2022)

[3] BADIL, Document de travail no 29. USA/UNRWA Framework Agreement: Assistance or Securitization? (2022

Lectures complémentaires

BADIL, Survey of Palestinian Refugees and Internally Displaced Persons 2019-2021 (2022)

Al Majdal Magazine, Numéro #60, "Shrinking Spaces in Palestine: An Israeli Colonial Strategy to De-Politicize Palestinian Civil Society" (2022)

"Bien qu'il n'y ait pas de source faisant autorité pour recenser les populations palestiniennes déplacées, du fait des déplacements forcés récurrents, de l'absence d'un système de recensement exhaustif et d'une définition uniforme du statut de réfugié palestinien, l'on estime que **9,17 millions de Palestiniens ont subi au moins un déplacement** et/ou transfert forcé, dont **8,36 millions de réfugiés** et **812 000 déplacés internes**"



EN IMAGES **1948**

La Nakba ("catastrophe" ou "désastre" en arabe) désigne l'exode des milliers de Palestiniens poussés à fuir leur pays. Environ 750.000 Palestiniens se réfugient en Cisjordanie, dans la bande de Gaza, au Liban, en Syrie et dans l'actuelle Jordanie.

En haut à gauche : Des réfugiés palestiniens chargent leurs affaires sur un camion fuyant le village d'Al-Falouja pendant la guerre de 1948. © 1948 UN Archive Photographe inconnu

En dessous : Les réfugiés palestiniens contraints de fuir. Plus de 700 000 réfugiés ont été déplacés à la suite de la guerre de 1948. © 1948 UN Archives Photographe inconnu

En bas à droite : Un réfugié palestinien avec son petit-fils dans le camp de Jabalia, dans la bande de Gaza. © 1948 UNRWA Archives Photographe inconnu

En bas à gauche : Des réfugiés palestiniens quittent la bande de Gaza sur des bateaux de pêche au lendemain de la guerre de 1948. © 1948 UNRWA Photo de Hrant Nakashian





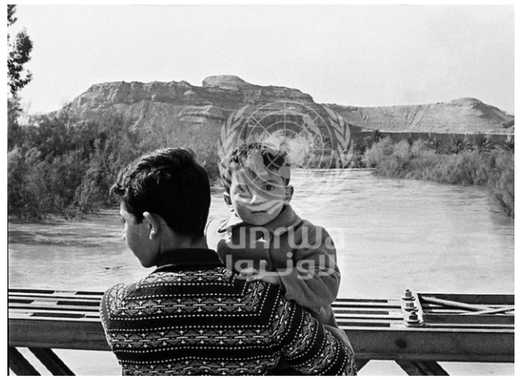


EN IMAGES **1967**

Les réfugiés palestiniens fuient en traversant le pont Allenby pendant les hostilités de 1967. Environ 400 000 Palestiniens ont traversé le Jourdain pour échapper au conflit israélo-arabe.

En haut : Exodus-45, premier refuge pour des milliers de réfugiés arabes qui ont fui la Cisjordanie à la suite des hostilités de juin 1967, il se trouvait dans des écoles et d'autres bâtiments publics. Jusqu'à 35 personnes dormaient dans une salle de classe. Il n'y avait pas d'intimité et les installations sanitaires étaient inadéquates. Les réfugiés ont été déplacés dans de nouveaux camps de tentes dans l'est de la Jordanie. © 1971 UNRWA Archives Photographe inconnu

En bas : Une famille traverse un nouveau pont temporaire sur le Jourdain près du pont Allenby détruit en 1967. © UNRWA Archive Photographer Inconnu



En haut : Des réfugiés palestiniens traversent un pont temporaire, qui a remplacé le pont Allenby détruit en 1967. © 1967 UNRWA Archives Photographe inconnu

En bas : Ils viennent d'arriver en Jordanie orientale en traversant le pont temporaire, depuis la Cisjordanie occupée par Israël. © 1968 UNRWA Photo de George Nehmeh







RÉSISTANCE PALESTINIENNE NON-VIOLENTE À LA PRESSION TERRITORIALE : L'EXEMPLE DE MASAFER YATTA

PAR **MOHAMMAD HURAINI**

19 ans est originaire de Masafer Yatta. Défenseur pacifique des droits humains, il est bénévole au sein du groupe Youth of Sumud (YOS). YOS est une organisation populaire palestinienne basée à Masafer Yatta dédiée à la défense des droits de l'homme, à la documentation des violations quotidiennes et à la fin de l'occupation coloniale israélienne par des méthodes non-violentes.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS



La population de Masafer Yatta, en Palestine, se répartit entre plusieurs plusieurs petits villages et hameaux. Elle habite la région depuis plusieurs siècles. Masafer Yatta, également connue sous le nom de *collines sud d'Hébron*, se trouve à l'extrémité sud de la Cisjordanie, en bordure de la Ligne verte. Elle abrite plusieurs communautés d'éleveurs sur un terrain désertique et escarpé.

Masafer Yatta a commencé à subir l'occupation dans les années 1980, lorsqu'Israël y a déclaré une aire de 3 000 hectares comme zone de tir active pour ses exercices militaires, la rebaptisant "zone de tir 918". À l'intérieur de la zone, on compte 12 villages palestiniens habités. À cela s'ajoutent le vol des terres palestiniennes, la construction de colonies et d'avant-postes illégaux et l'installation de colons qui n'appartiennent pas à cette terre.

Depuis que Masafer Yatta a été déclarée zone militaire, les habitants ont subi expulsions forcées, démolitions et déportations. De nombreuses écoles et maisons ont été détruites, et l'accès à notre bétail et à nos terres nous est régulièrement refusé. Nous vivons sous la menace constante de la violence des forces d'occupation israéliennes et des colons israéliens - une milice civile illégale, raciste et armée. Notre maison est sous le coup d'un arrêté officiel de démolition.

En 1999, l'armée israélienne a expulsé 8 villages de Masafer Yatta, au motif que les habitants "vivaient illégalement sur une zone de tir". En réponse, les familles ont adressé une requête à la Cour suprême israélienne. Ce fut le début d'une bataille juridique qui devait durer 20 ans. Suite à la requête, le tribunal a émis une injonction provisoire autorisant les villageois à regagner leur domicile et à y utiliser la terre à des fins agricoles, mais leur a interdit toute nouvelle construction, y compris les maisons ou les infrastructures essentielles comme les réseaux d'électricité ou d'eau.

Entre-temps, l'armée a continué à utiliser le terrain comme zone de tir, menant des exercices d'entraînement en conditions réelles, avec des chars, des hélicoptères, des bombes, des roquettes et des tirs à balles réelles.

Cette désignation comme zone de tir participe d'une politique plus vaste, qui vise à expulser les Palestiniens de leurs terres.

Les israéliens essaient de convaincre le monde en prétendant que c'est une zone de tir pour l'armée. Mais l'occupation choisit de venir dans une zone où des gens vivaient déjà. Les zones de tir servent de prétexte pour déplacer les gens, ni plus, ni moins.

En mai 2022, la Cour suprême israélienne a donné son feu vert à l'armée pour expulser des centaines de familles palestiniennes, mettant en danger les communautés locales. Désormais, avec le soutien de la Cour suprême, l'armée a le pouvoir d'expulser environ 1 300 Palestiniens de la région et de démolir complètement huit villages. Les gens ont fourni toutes les preuves historiques que cette terre leur appartenait. Mais l'occupation n'en avait que faire. Il n'y a pas de justice à espérer de ce tribunal. Après vingt ans de jugements, entre 2000 et aujourd'hui, la décision n'a jamais évolué, voilà la plus grande injustice. En 2006, l'occupation a tenté de construire un mur d'apartheid autour de Masafer Yatta pour nous contrôler. Nous avons réussi, par notre résistance pacifique, à empêcher le mur. Mais nous en avons payé le prix.

Notre victoire a été de courte durée et l'occupant a cherché de nouvelles façons de nous compliquer la vie. Bien entendu, le déséquilibre entre les forces d'occupation lourdement armés, d'une part, et les manifestants pacifiques, d'autre part, favorise les oppresseurs.

Selon le droit international, nos villages sont légalement implantés et, comme tous les peuples du monde, nous avons le droit de vivre dans nos maisons en paix. Pourtant, Israël bafoue le droit international et même les droits humains fondamentaux.
De notre côté, nous résistons à ces "complications".

Notre seul "pouvoir" est de susciter des pressions internationales sur l'État d'Israël pour l'inciter à stopper les destructions et les déportations. En 2009, le Premier ministre britannique Tony Blair s'est rendu dans le village d'Al-Tuwani et a été témoin de l'injustice de sa situation. Il a aidé à mettre en place un plan pour le village qui permette que les nouvelles constructions ne soient pas menacées de démolition.

Nous appelons les personnes du monde entier qui croient dans les droits humains à se tenir à nos côtés et à faire entendre leur voix, pour mettre fin à l'occupation et faire pression publiquement sur Israël pour qu'il mette fin aux crimes et aux violations que nous subissons. ◆

De haut en bas :
L'équipe du REF à Masafer Yatta
Photographe : C. Grassi - Octobre 2022





Youth of Sumud

Youth of Sumud (YOS) est un collectif palestinien de résistance non-violente face à la violence de l'État israélien et au nettoyage ethnique.
Formé en 2017 dans les collines du sud d'Hébron en réponse aux agressions et violences continues des colons et des militaires contre les agriculteurs, les familles et les écoliers de la région, les membres de YOS se sont engagés à revitaliser le village de Sarura, situé à l'extrémité sud de la Cisjordanie, près du village d'At-Tuwani. Dans les années 1990, les habitants palestiniens du village s'enfuirent à la suite d'attaques croissantes de colons depuis l'avant-poste israélien illégal voisin de Havat Ma'On, et les anciennes maisons troglodytes furent ensuite été endommagées ou démolies. À partir de 2017, Youth of Sumud a reconstruit les grottes et a depuis établi une présence permanente à Sarura.

LE CRIME ÉCOLOGIQUE DES COLONIES ISRAÉLIENNES DANS LA VALLÉE DU JOURDAIN

PAR **FUAD ABU SAIF**

Directeur des programmes à l'Union of Agricultural Work Committees (UAWC), une organisation progressiste de la société civile palestinienne qui contribue au développement du secteur agricole en renforçant la solidité et la souveraineté des agriculteurs sur leurs ressources dans le cadre d'un développement durable basé sur la communauté.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS

Les colonies agricoles israéliennes dans la Vallée du Jourdain palestinienne font l'objet de vives critiques et sont condamnées en raison de la destruction environnementale qu'elles engendrent et de leur impact sur la population palestinienne. On dénombre 37 de ces colonies dans lesquelles environ 10 000 colons israéliens ont élu « domicile », en violation du droit international, le pouvoir d'occupation n'étant pas autorisé à ériger des colonies dans les territoires qu'il occupe. Les colonies empêchent également les Palestiniens d'accéder à leurs ressources naturelles en terres, en eau et en minéraux, ainsi qu'à leurs frontières.





A gauche
Marche pour le droit à l'eau, Ein al-Beida
Photographe : Ahmad Al-Bazz
6 septembre 2017

Des familles palestiniennes marchent dans leurs champs qui ont été affectés par la récente décision israélienne de couper l'approvisionnement en eau de leur village, Ein Al Beida, le 6 septembre 2017. L'armée israélienne a annoncé que la coupure fait partie d'une opération visant à supprimer les "connexions pirates" dans la région. Les rapports indiquent que les colons israéliens en Cisjordanie consomment six fois plus d'eau que les Palestiniens vivant sur le même territoire.

En haut
Um Saffa, Cisjordaie
Photographe : Omri Eran Vardi
20 septembre 2023

Des "militants de solidarité" font face à des colons israéliens alors qu'ils se joignent à des propriétaires palestiniens et à des habitants du village d'Um Saffa, situé sur la rive ouest, pour chasser le bétail des colons des oliveraies du village, le 20 septembre 2023. Des colons lourdement armés ont harcelé, battu et attaqué les militants à l'aide de gaz poivré. Les forces armées israéliennes déployées pour protéger les passeurs ont arrêté les deux militants et ont gardé l'un d'entre eux les yeux bandés et menottés pendant plusieurs heures.

La Vallée du Jourdain, qui représente la plus grande réserve de terres des Palestiniens, abrite 65 000 Palestiniens et 15 000 autres habitants qui peuplent les communautés bédouines. La zone s'étend sur plus de 28,8 pour cent de la rive occidentale du Jourdain et constitue une source d'eau et de terres arables cruciale pour les agriculteurs palestiniens. Or, ces derniers ne bénéficient que de 5 000 hectares sur les 28 000 hectares de terre arable constituant la Vallée du Jourdain. Les terres restantes sont utilisées pour pourvoir aux besoins agricoles des marchés locaux et internationaux attachés aux 37 colonies israéliennes implantées sur le territoire de la Vallée du Jourdain.

L'impact environnemental de ces colonies est dévastateur : épuisement de l'eau, pollution liée aux eaux usées et aux déchets solides, pollution aérienne et sonore et destruction du patrimoine culturel et du secteur agricole. Israël contrôle intégralement les ressources en eau de la Vallée du Jourdain et prive les Palestiniens de leurs droits sur l'eau. Selon les chiffres, le volume d'eau accaparé par les colons israéliens dans la Vallée du Jourdain est plus de dix fois supérieur à celui dont jouissent les Palestiniens. Les eaux usées qui s'écoulent à travers les terres agricoles et les oueds palestiniens causent également des dommages à l'environnement des Palestiniens en souillant l'eau des aquifères et en augmentant la quantité de nitrates et de sels, ce qui la rend impropre à la consommation humaine.

Les atteintes à l'environnement sont exacerbées par le fait que la plupart des colonies sont construites sur des terres qui contiennent les plus grands aquifères palestiniens, le réservoir oriental, dont Israël interdit l'utilisation aux Palestiniens. Les déchets chimiques des usines israéliennes sont enterrés dans la Vallée du Jourdain, une catastrophe environnementale difficile à gérer pour les Palestiniens. Ces déchets contiennent des matières solides qui ne se décomposent pas et déversent des substances polluantes dans les nappes phréatiques. Le volume de déchets solides rejeté sur les terres palestiniennes est estimé à environ 250 mille tonnes par an.

L'armée israélienne contribue également à la destruction de l'environnement en faisant usage de munitions à l'uranium contre les Palestiniens, ce qui crée des problèmes de santé publique et provoque des cancers de toutes sortes, des malformations congénitales des fœtus et beaucoup de maladies chroniques. De nombreux déchets de l'armée israélienne sont abandonnés sur les terres agricoles de la Vallée du Jourdain, que l'armée déclare comme des zones d'entraînement militaire, contrôlant ainsi directement ou indirectement la majeure partie de la Vallée. L'armée israélienne laisse derrière elle des restes d'armement et de bombes sur les territoires des agriculteurs, qui ont causé la mort de dizaines de bergers, de fermiers et d'enfants.
La mer Morte, une zone essentielle de la Vallée du Jourdain

palestinienne, est menacée par la sécheresse car elle est trop peu alimentée en raison des projets hydrauliques israéliens sur le Jourdain, du détournement du fleuve et de ses affluents vers la mer de Galilée, pour satisfaire aux besoins en eau d'Israël et de ses activités industrielles.
Pour conclure simplement, les colonies agricoles israéliennes dans la Vallée du Jourdain palestinienne sont une violation du droit international et un crime contre l'humanité. Elles privent les Palestiniens de leurs ressources naturelles terrestres, aquatiques, minérales et portent atteinte à l'intégrité de leurs frontières. Elles causent des dommages environnementaux majeurs : épuisement et pollution de l'eau, pollution de l'air et pollution sonore, et détruisent le patrimoine culturel et le secteur agricole.

Le rétablissement de la souveraineté totale de la Palestine sur ses droits dans la région est primordial pour améliorer la situation. La communauté internationale doit s'investir collectivement pour protéger l'environnement et tenir le pouvoir d'occupation responsable de ses violations. Elle doit faire pression pour mettre fin à l'occupation et imposer la souveraineté palestinienne : la destruction de l'environnement dans la Vallée du Jourdain n'est pas qu'une question palestinienne, c'est une problématique mondiale, car la protection de l'environnement relève de la responsabilité collective de tous les pays. La reconnaissance de l'impact dévastateur de l'occupation israélienne sur l'environnement et la mise en place de mesures pour tenir le pouvoir d'occupation responsable sont une nécessité pour garantir un futur durable au peuple palestinien et protéger les terres agricoles palestiniennes dans la Vallée du Jourdain. ◆







Photos
Dans la vallée du Jourdain
Photographe : C. Grassi
Octobre 2022

UAWC

L'Union des comités de travail agricole (UAWC) est une organisation agricole non gouvernementale palestinienne. Elle est considérée comme l'une des plus grandes institutions de développement agricole en Palestine puisqu'elle a été créée en 1986 par un groupe d'agronomes. Lors de sa création, l'UAWC dépendait entièrement de bénévoles et a formé des comités agricoles en Cisjordanie et à Gaza pour définir les priorités des agriculteurs et aider l'Union à mettre en œuvre ses programmes et ses activités communautaires.

Références

Jordan Valley Solidarity. Impacts environnementaux de l'occupation. Consulté sur jordanvalleysolidarity.org/

Palestinian Central Bureau of Statistics. (2019). Recensement de la population, du logement et des établissements - 2017 Résultats finaux du recensement. Consulté sur pcbs.gov.ps/

Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations unies (2018). L'impact humanitaire des restrictions imposées par Israël sur l'accès aux terres sur la rive occidentale Consulté sur ochaopt.org/

La Vallée du Jourdain, qui représente la plus grande réserve de terres des Palestiniens, abrite 65 000 Palestiniens et 15 000 autres habitants qui peuplent les communautés bédouines.
La zone s'étend sur plus de 28,8 pour cent de la rive occidentale du Jourdain et constitue une source d'eau et de terres arables cruciale pour les agriculteurs palestiniens. Or, ces derniers ne bénéficient que de 5 000 hectares sur les 28 000 hectares de terre arable constituant la Vallée du Jourdain.

FUAD ABU SAIF

SANTÉ & SANTÉ MENTALE EN PALESTINE : UNE VUE D'ENSEMBLE

PAR **ALI NASHAT SHAAR**
Spécialiste en santé publique et systèmes de santé, Palestine

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS

En Palestine, les indicateurs de santé semblent refléter des résultats plutôt favorables en matière de santé publique, qui s'expliquent par une amélioration des conditions de vie et par le développement des systèmes de santé. Cependant, ces bons chiffres cachent de graves inégalités dues à l'occupation militaire et à la détérioration de la situation sécuritaire et politique. La crise larvée et les politiques et pratiques racistes, d'exclusion, de l'occupation israélienne, se traduisent par des atteintes constantes au droit des Palestiniens à la santé, en particulier pour les habitants de Gaza et de Cisjordanie, ce qui n'est pas sans conséquence sur leur état de santé physique et mentale.

Depuis 1994, date à laquelle le Ministère palestinien de la santé a pris les rênes du secteur, le Ministère, en partenariat avec l'UNRWA, les organisations de la société civile et le secteur privé, a mis en place un réseau dense d'établissements de santé qui couvre l'ensemble du territoire palestinien. C'est ainsi qu'en dépit des inégalités spectaculaires causées par la fragmentation du territoire palestinien et les restrictions de mouvement, on observe une amélioration notable de plusieurs indicateurs dont la mortalité infantile, l'espérance de vie à la naissance, le taux de couverture et l'accès aux soins de santé.

À Gaza, malgré une amélioration de l'accès aux soins dans certains domaines, le blocus militaire a conduit à une aggravation des difficultés d'accès aux soins spécialisés et à certaines ressources essentielles, dont certains médicaments et matériels médicaux. La violence et les opérations quotidiennes de l'armée d'occupation, de ses forces spéciales, mais aussi de groupes de colons ont également un impact direct sur la santé de Palestiniens, comme le montre le nombre élevé de décès, de blessés et d'invalides. Une violence également perpétrée dans les prisons israéliennes à travers une politique assumée de privation de soins qui empêche les prisonniers palestiniens d'accéder à un service de santé minimal.





Note

Cet article est basé sur un rapport sur le droit à la santé en Palestine, publié dans le cadre du rapport Arab Watch sur les droits économiques et sociaux du Réseau arabe d'ONG pour le développement, disponible sur leur site Internet.

À gauche
Centre de santé Rimal à Gaza © 1991 UNRWA Photo par Munir Nasr

En haut
En réponse aux milliers de blessures causées par des coups, des tirs ou des balles en caoutchouc en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, occupée par Israël, l'UNRWA, aidé par l'UNICEF, a mis en place des centres de physiothérapie dans les deux zones. Ce jeune réfugié palestinien du Beach Camp de Gaza a été blessé au visage par une balle en caoutchouc.
© 1991 UNRWA Photo par Munir Nasr

Cette exposition récurrente à la violence, couplée à une pauvreté en augmentation, aux entraves à la liberté de mouvement, à l'accès limité à l'emploi, aux ressources et aux services a un effet délétère sur la santé mentale et le bien-être des Palestiniens. La santé mentale est un aspect programmatique de santé publique notoirement délicat à traiter, sur le plan préventif comme curatif. La complexité des facteurs influant sur la santé mentale à travers le pays et la nature fragmentaire des interventions nationales comme internationales ont compromis l'universalité de l'accès aux soins, mais aussi la qualité des interventions et la pérennité des programmes. Aujourd'hui, l'essentiel des efforts portent sur les difficultés immédiates de santé mentale dans le pays : la prévention et le renforcement de la résilience relèvent donc plus pour l'instant du slogan que de la réalité.

Sur ce point, un rapport récent de la Banque mondiale a montré que la santé mentale en Palestine est largement influencée par les conditions socio-économiques, la présence de violence au sein du foyer, et l'exposition au conflit. Tandis que, pour les symptômes de troubles de stress post-traumatique, l'on observe peu de différence entre Gaza et la Cisjordanie, les auteurs du rapport ont relevé la présence de symptômes dépressifs chez 50 % des répondants en Cisjordanie contre 71 % à Gaza. La prévalence des cas de dépression et de Troubles du stress Post-traumatique est également inversement corrélée au niveau d'instruction, les répondants ayant le niveau le plus faible montrant une prévalence accrue de symptômes. La gravité des troubles dépressifs ou de SPT reflète souvent la présence de difficultés économiques et d'un mal-être plus général. Les auteurs relèvent que le sexe des répondants n'a pas d'impact notable sur leur santé mentale à Gaza ou en Cisjordanie, l'âge étant en revanche un facteur prépondérant pour les TSPT : les patients plus jeunes ont rapporté des symptômes plus graves.

L'épidémie de COVID qui est venue s'ajouter à l'occupation, à l'exposition à la violence et aux difficultés liées aux opérations militaires, a constitué un défi majeur pour la santé mentale et le bien-être des parents et enfants de Palestine. Les restrictions subies pendant les confinements et la perte de revenus associée a frappé de nombreuses familles et a conduit à une augmentation des taux de chômage. Les enfants des communautés pauvres, comme ceux souffrant de handicaps ou de troubles du développement, ont pâti de la fermeture d'établissements de soins et, à quelques exceptions près, ont perdu tout accès aux soins.

La complexité des pathologies de santé et de santé mentale dans un contexte de crise récurrente comme peut l'être une occupation pose un défi pour les personnels et les organisations de soin. Acter la fin de l'occupation serait une façon de saisir le problème à sa racine ; la communauté internationale doit en faire une priorité. ◆

Note : Cet article s'appuie sur un rapport concernant le droit à la santé en Palestine publié au sein de l'Arab Watch Report on Economic and Social Rights du Réseau d'ONG arabes pour le développement (ANND), disponible sur leur site (en anglais).

LES CHANGEMENTS GÉOPOLITIQUES ET L'AVENIR DE JÉRUSALEM

PAR **DAOUD GHOUL**

Doctorant à l'université de Newcastle, est titulaire d'un master en études de Jérusalem et a acquis diverses expériences en travaillant avec la société civile palestinienne à Jérusalem. Il a également travaillé comme guide touristique.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ARABE



La ville de Jérusalem a perdu sa moitié ouest lors de la Nakba, ou « catastrophe », qu'a connue le pays en 1948. Cela a profondément affecté ce qui restait de la ville. Ensuite, depuis 1967, Jérusalem connaît des changements géopolitiques continus liés à la stratégie d'annexion de la partie est, coûte que coûte. Je ne crois pas que l'on puisse dissocier la division de Jérusalem en 1948 et son occupation progressive, au fil du temps, de ce qui se passe à présent, à savoir les politiques et les plans qui sont mis en place sans jamais être questionnés : la politique du fait accompli. À vrai dire, il s'agit d'un déni continu des droits du peuple palestinien, notamment le droit au retour des réfugiés et la garantie de l'autodétermination. De toute évidence, il ne faut pas oublier de mentionner non plus le déni de l'identité arabo-palestinienne et le non-respect de l'existence et de la dignité. Par ailleurs, force est de constater que la présence palestinienne constitue un obstacle à l'occupation israélienne, à ses objectifs et à l'annexion de la terre et du peuple, voire sans peuple. Considérer l'occupation israélienne en Palestine comme une occupation coloniale aide à mieux la cerner. En d'autres termes, l'occupation est un système qui vise à éradiquer l'existence physique et morale des Palestiniens en effaçant leur langue, leur identité et leur histoire. C'est l'essence même de l'occupation coloniale, qui ne respecte ni la démocratie, ni la diversité, ni même les droits humains. Par conséquent, il s'agit d'un colonialisme qui n'a qu'une idée en tête, celle de la stratégie d'expansion continue.

L'occupation met en place de nombreux plans nationaux et stratégiques et déploie les différents ministères et agences pour élaborer des politiques futures pour Jérusalem. Il va de soi que tout cela est fait sans prendre en considération la présence palestinienne dans la ville, car ces plans ne ciblent en aucun cas l'amélioration de la vie des Palestiniens. Au contraire, ils œuvrent afin de surmonter les défis que la présence palestinienne représente, notamment au niveau du contrôle total et absolu des terres. Ainsi, l'occupation israélienne use de différentes expressions pour dénigrer les Palestiniens notamment en les qualifiant de « bombe démographique ». Le champ lexical adopté, et toutes ces politiques, n'ont qu'un seul objectif, celui de surmonter le « défi » que les Palestiniens incarnent. À Jérusalem, comme dans tous les coins de la Palestine, tous les plans aspirent à créer une nouvelle ville et à imposer un fait accompli, à savoir le Grand Jérusalem, dont la majorité juive devient écrasante. Une ville juive, la capitale de l'État juif. Pour ce faire, de nombreux plans détaillés ont été approuvés et ont été rassemblés dans un plan directeur intitulé « Jérusalem 5800 ». Le chiffre 5800 fait référence à l'année hébraïque équivalente de l'an 2050. Ce qui nous interpelle aussi, c'est que ce plan repose sur l'hypothèse que Jérusalem ne sera pas divisée et ne changera pas de visage au cours des cinquante années à venir. Pour le dire autrement, elle restera sous contrôle israélien[1]. En d'autres termes, tout ce qui sera réalisé sur le terrain deviendra désormais le nouveau fait accompli, une sorte d'arme que les gouvernements israéliens déploieront pour figer leur positionnement lors des négociations ou des accords politiques à l'avenir.

A gauche

Les forces israéliennes arrêtent un jeune Palestinien et restreignent l'entrée des fidèles palestiniens à la mosquée Al Aqsa à Jérusalem pour permettre à des centaines de colons israéliens de se rendre sur le site, le 17 avril 2022. Les semaines qui ont précédé, les Palestiniens ont lancé une vague de résistance contre l'occupation et la colonisation israéliennes à travers le pays. A Jérusalem, les tensions sont vives depuis le début du mois de Ramadan.

Photographe : Oren Ziv

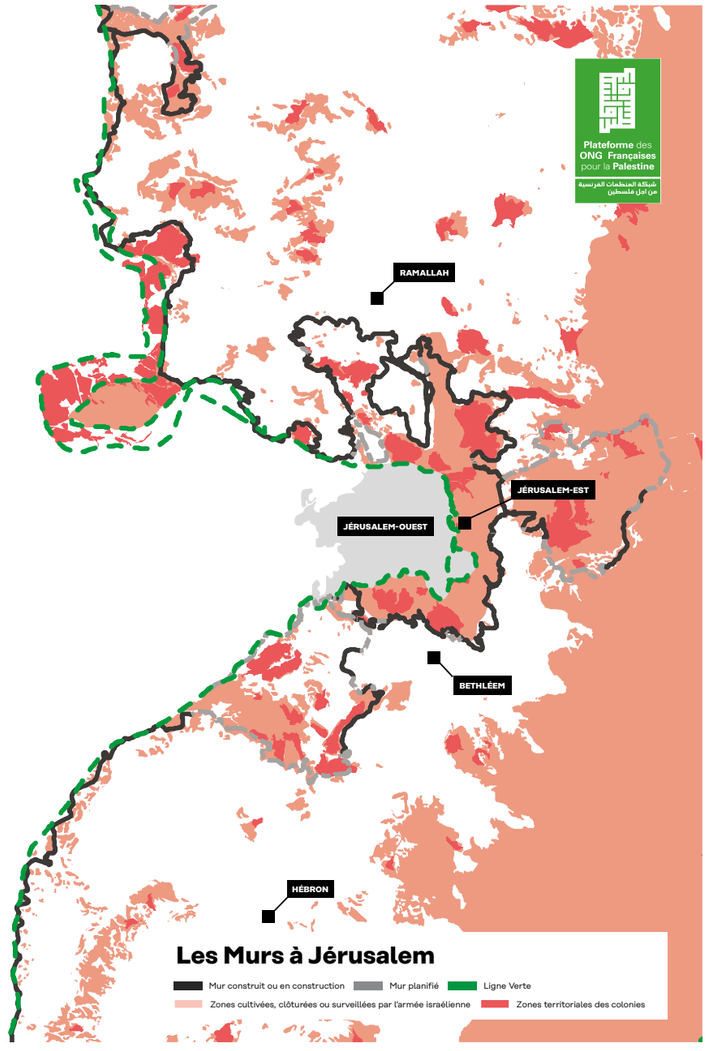
Carte

Extraite du livret « Dépossédés, expulsés - les Palestiniens et Jérusalem » produit par la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine

Comment y parvenir ? Les divers plans mis en place visent à atteindre un seul et unique objectif, celui de transformer la ville en un musée ouvert, connecté au périmètre avoisinant la vieille ville, à travers un ensemble de projets de colonisation qui relient la vieille ville aux colonies environnantes, l'isolant ainsi de son environnement palestinien. Cela transformerait les communes palestiniennes en ghettos qui ne se prêteraient ni au développement ni à l'expansion[2]. Cela comprend de nombreux projets qui ont déjà été mis en œuvre au cours des vingt dernières années et d'autres qui sont aussi en cours de réalisation. Je cite à titre d'exemple le mur, le centre commercial de Mamilla, le tramway, les tunnels creusés, l'agrandissement des centres touristiques, la démolition des maisons, la confiscation des terrains, ainsi que d'autres projets divers et variés qui s'inscrivent dans le même objectif. En réalité, ces projets constituent à la fois une violation du droit international, des résolutions des Nations Unies et des droits humains.

Comme je l'ai déjà précisé, les politiques d'occupation sont déjà appliquées, et seront appliquées à l'avenir afin que le Grand Jérusalem devienne une réalité tangible. Parmi ces projets, j'ajouterais la démolition de maisons à Silwan, l'expulsion des Palestiniens de Sheikh Jarrah, le « projet Silicon Valley » à Wadi Al-Jouz, ainsi que les tentatives d'expulsion des Palestiniens de la région de Khan Al-Ahmar et les projets de colonisation tels que le projet E1 et le projet de construction d'un aéroport international entre Jérusalem et la Mer Morte. Ce sont tous des projets qui contribueront à relier les colonies autour de Jérusalem pour qu'elles fassent partie de la ville, grâce au réseau de transport. Il en résulterait l'isolement des communautés palestiniennes de la ville, à cause du Mur et des points de contrôle militaire. Il est évident que tout cela prend forme grâce au soutien des grandes puissances mondiales dont l'intérêt colonial dans la région est satisfait à travers l'occupation israélienne. Il en découle que les résolutions des Nations Unies concernant la Palestine, et ce depuis sa création, font seulement office d'un peu d'encre sur du papier.

En un mot, les Palestiniens de Jérusalem, et ailleurs, ne sont pas uniquement confrontés à l'urbanisme colonial. En effet, la colonisation s'opère aux niveaux de l'État, des institutions non gouvernementales ainsi que des entreprises privées œuvrant pour le gouvernement de l'occupant.
Mais pas que. Récemment, les restrictions et les attaques des colons, qui sont directement soutenus par les autorités



israéliennes, se sont intensifiées. Cette montée en puissance peut être observée au niveau de la législation, de l'absence d'investigation et de punition, de l'immunité de l'armée et de la police, ainsi que d'autres pratiques qui prouvent qu'il s'agit bien de tout un système fonctionnant en parfaite harmonie, même si les médias affirment le contraire.

Cette réalité fait du quotidien des Palestiniens à Jérusalem, et dans d'autres régions, un quotidien miné de dangers, qui menacent leur existence, à savoir l'absence de toutes formes de sécurité mettant ainsi en péril leur vie, l'économie et la société. C'est dans ce contexte que la résistance trouve sa raison d'être. Vivre, au sens le plus simple du mot, devient une forme de résistance. Or, cette résistance subit les autorités de l'occupation coloniale, officielles et non officielles, et ce à tous les niveaux. En dépit de tout cela, le peuple palestinien continue à être debout et à résister, génération après génération, tel un phénix qui renaît de ses cendres. Le peuple palestinien est indéniablement la représentation vivante de la légende du phénix, symbole de sacrifice et d'espoir. ◆

"En dépit de tout cela, le peuple palestinien continue à être debout et à résister, génération après génération, tel un phénix qui renaît de ses cendres."

[1] Le plan stratégique complet intitulé « Jérusalem 5800 », une vision future pour la ville de Jérusalem ». Il s'agit d'un plan qui a été mis en place par un comité de planificateurs dirigés par l'architecte Shlomo Gertner. Il a été inauguré par le ministre de Jérusalem et du Patrimoine israélien et le minstre du Tourisme israélien, 2016.

[2] À titre d'exemple, consultez l'article publié dans palestine-studies.orgqui aborde le projet mis en place à Silwan dans le cadre de la périphérie de la vieille ville.



Rawan Anani
Jerusalem

"La colonisation s'opère à divers niveaux. Aux niveaux de l'État, des institutions non gouvernementales ainsi que des entreprises privées œuvrant pour le gouvernement israélien. Mais pas que. Récemment, les restrictions et les attaques des colons, qui sont directement soutenues par les autorités, se sont intensifiées."

DAOUD GHOUL

BATTIR, OU LE COMBAT D'UNE COMMUNAUTÉ PALESTINIENNE

PAR **MOHAMMED OBEIDALLAH**

Natif de Battir, Mohammed Obeidallah est spécialiste des questions d'eau et d'environnement. Son travail porte sur les questions environnementales, politiques et sociales concernant les Palestiniens, la terre palestinienne et les droits de l'homme.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : ANGLAIS

Battir est un village palestinien de Cisjordanie situé au sud-ouest de Jérusalem, à 6,4 km à l'ouest de Bethléem, où le paysage se caractérise par de vastes terrasses bâties par la main de l'homme, ainsi que d'antiques systèmes d'irrigation. En termes de patrimoine mondial, il est considéré comme un paysage évolutif vivant. Dans toute la région s'étirent des kilomètres de murs en pierres sèches.

Ce paysage visuellement spectaculaire contient des terrasses nécessaires pour maintenir les sols peu profonds sur les pentes abruptes et pierreuses mais également de nombreux autres éléments : une colline préhistorique, des fortifications, des tombes romaines, des villages d'origine ancienne, des champs de différents types et époques, un système d'irrigation et tout un ensemble d'équipements qui ont permis à ceux qui vivaient dans ce paysage d'en tirer leur subsistance. D'anciens chemins, contemporains des champs, serpentent entre eux ; parmi les champs et les terrasses se trouvent des maisons en pierre, des tours de guet, des escaliers et des rampes reliant les terrasses entre elles. Dans l'ensemble, se dessine un paysage culturel d'un intérêt scientifique et d'une beauté remarquables. C'est d'autant plus vrai dans le contexte palestinien où, sous les pressions du développement moderne, les étendues d'un paysage de cette qualité sont devenues assez rares.

L'histoire de Battir, qui débute pendant le second âge du fer, a vu de nombreuses dynasties se succéder à la tête de la région, par différents mouvements de colonisation : cananéenne, puis romaine, byzantine, islamique, mamelouke, ottomane, britannique et enfin israélienne. C'est en raison de l'abondance d'eau due à des sources naturelles et d'un environnement favorable qu'une population s'est maintenue dans cette région au fil des siècles. En 1890, pendant la période ottomane, l'administration a fait construire une ligne de chemin de fer non loin de la route historique reliant les principaux centres du monde arabe comme Le Caire, Damas, Beyrouth et La Mecque, ce qui a permis aux populations locales de voyager, d'étudier et de commercer dans les grands sites culturels du monde arabe (UNESCO 2014).

Battir était également reliée aux principales villes palestiniennes (Jérusalem, Bethléem et Hébron) et était connue comme le "panier de légumes" de Jérusalem. Après 1948, Battir a été progressivement déconnectée de Jérusalem, notamment du fait de la fermeture de la gare qui constituait un trait d'union fondamental entre les villages et le reste du territoire palestinien.

En 1949, le gouvernement jordanien et le gouvernement israélien ont signé un accord, connu sous le nom d'accord de Rhodes, qui réaffirme que ces terres appartiennent pleinement aux habitants de Battir au-delà de la ligne d'armistice.

Après 1967, cette zone a connu la mise en place progressive du "bloc d'Etzion". Au cours des deux dernières décennies, les politiques et mesures unilatérales israéliennes dans la région ont renforcé cette tendance : l'encerclement des villages et de leur territoire, l'expansion progressive des infrastructures pour les colonies, le nouveau système de mobilité mis en place par la séparation des routes, ont été autant de éléments conduisant à l'enclavement de la zone. Ce processus a provoqué une crise socio-économique croissante en raison de l'expropriation et de l'abandon des terres agricoles, de la réduction de la disponibilité de l'eau douce, de la dépendance croissante des transferts de fonds des Palestiniens émigrés.



© Ko Hon Chiu Vincent
UNESCO

À ce jour, les agriculteurs palestiniens de Battir ont cultivé leurs terres sans qu'aucun incident ne soit signalé dans la région. Le chemin de fer ottoman était contrôlé par les autorités israéliennes, qui ont ensuite décidé de fermer la gare de Battir et d'éliminer ainsi le seul arrêt du train au village, empêchant les résidents d'y accéder.

LA DOUBLE RÉUSSITE DE BATTIR

Au début des années 2000, le gouvernement israélien a entamé la construction d'une "barrière de séparation" en Cisjordanie, qui de fait encercle Bethléem. Un segment de la barrière de séparation devait être construit à Battir, traversant sa terre, dégradant son patrimoine datant de l'époque romaine, et privant ses habitants de leur connexion avec les infrastructures et services de Bethléem. Ces mesures, si elles devaient être menées à terme, entraîneraient un isolement total de la région par rapport à la Cisjordanie et la perte irréversible d'un site potentiel du Patrimoine mondial, aussi important pour les Palestiniens que pour les Israéliens.

En 2011, Battir a reçu le premier prix ex-aequo du Prix international *UNESCO - Grèce Melina Mercouri pour la sauvegarde et la gestion de ses paysages culturels*. Battir et ses soutiens ont également organisé différents événements pour défendre les terrasses de Battir et le réseau d'eau romain contre toute barrière de séparation dans la région. En 2013, Battir a déposé une demande d'examen qui a conduit les terrasses irriguées antiques de Battir à être inscrites en 2014 sur la liste du patrimoine en péril, en raison des menaces pesant sur le site. Le 20 juin 2014, les efforts pour promouvoir Battir en tant que site du patrimoine mondial de l'UNESCO ont été enfin récompensés.

De plus, Battir a poursuivi sa campagne judiciaire, notamment avec un appel officiel à la Haute Cour israélienne pour empêcher la construction de la barrière de séparation israélienne. Après deux ans de débats, la Haute Cour de justice israélienne a décidé le 4 janvier 2015 de rejeter la demande de l'armée d'occupation israélienne de confirmer la légalité du tracé proposé de la barrière de séparation, qui devait traverser le paysage unique en terrasses de Battir et donc détruire de manière irréversible un système d'irrigation par canaux entretenu depuis 2500 ans.

Le dossier s'appuyait notamment sur une série de pétitions signées par le village palestinien de Battir et par ses partisans. ◆

Dans l'ensemble, se dessine un paysage culturel d'un intérêt scientifique et d'une beauté remarquables. C'est d'autant plus vrai dans le contexte palestinien où, sous les pressions du développement moderne, les étendues d'un paysage de cette qualité sont devenues assez rares.

LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE, COMME VECTEUR DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET D'ÉMANCIPATION À GAZA

ANTHONY DUTEMPLE

Chef de mission pour Première Urgence Internationale en territoire palestinien occupé. Il construit et met en œuvre avec les équipes palestiniennes la stratégie de l'ONG pour réduire les vulnérabilités et renforcer les capacités de résilience des Palestiniennes et Palestiniens grâce à une approche intersectorielle intégrée. Il contribue au travail de plaidoyer localement et en Europe pour la défense des droits des Palestiniens. Anthony Dutemple s'attache particulièrement à l'approche inclusive du programme INTIQAL, au-delà des richesses archéologiques ; les sites sur lesquels les équipes de Première urgence Internationale interviennent sont devenus des espaces protégés uniques à Gaza où les enfants, les jeunes et leurs familles prennent plaisir à apprendre ensemble et à se retrouver.

LANGUE D'ORIGINE DU TEXTE : FRANÇAIS



Situé au cœur de la bande de Gaza, le Monastère de Saint Hilarion - Tell um el-Amr – est le plus ancien et le plus grand monastère de Palestine. Découvert en 1997, il a fait l'objet de plusieurs campagnes de fouilles archéologiques, menées sous la direction scientifique de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem (EBAF).

Aujourd'hui, le site archéologique de Saint Hilarion est le seul accessible au public à Gaza et constitue un héritage culturel et patrimonial précieux dans une Palestine déchirée par l'occupation et qui vit depuis 16 ans maintenant, au rythme d'un blocus maritime, terrestre et aérien imposé par les forces israéliennes. Entravant tous les aspects de la vie des Palestiniens, le blocus et les bombardements réguliers alimentent de manière continue les préoccupations d'ordre sécuritaires des Gazaouis, exacerbent l'insécurité socio-économique généralisée et affectent particulièrement les jeunes et notamment les femmes et les filles.



En 2017, Première Urgence Internationale, ONG à but non lucratif, apolitique, non religieuse et opérationnelle en Palestine depuis 2002, devient partenaire du British Council pour mener une large opération de préservation et de protection des vestiges du site de Saint Hilarion. Des actions de valorisation du site et de formation de jeunes étudiants de Gaza autour de la protection du patrimoine matériel et immatériel sont alors mises en place.

Grâce à l'élan impulsé par cette initiative, le programme INTIQAL[1] s'est développé sur plusieurs autres sites comme l'église byzantine de Jabālīyah – Mukheitim et les mosaïques de AlBureij découvertes en 2022. En février 2023, un sarcophage en plomb a notamment été découvert lors de fouilles archéologiques menées par les équipes INTIQAL de Premiere Urgence Internationale, sous le contrôle scientifique de l'EBAF, dans la nécropole romaine d'Ard-al-Moharbeen (IIe-IIIe siècles après J.-C.) située au nord de la ville de Gaza. La nécropole était située sur une route reliant le port d'Anthedon (port antique de Gaza) à la ville d'Ashkelon. Cette découverte apporte une connaissance importante sur l'anthropologie funéraire, les méthodes d'inhumation et les rituels funéraires à l'époque romaine. Depuis le lancement du programme, les techniciens et les jeunes qui s'y investissent ont découvert cent trente tombes individuelles et collectives dans la nécropole romaine.



Le programme INTIQAL vise à promouvoir le patrimoine culturel et archéologique de la Bande de Gaza. Il s'appuie également sur ces activités pour avoir un impact positif sur les vies, les moyens de subsistance et améliorer le bien-être des communautés. INTIQAL, « transition » en français, traduit la volonté des Palestiniens de passer désormais de la préservation de leur patrimoine, à la reconnaissance et l'emploi de ce dernier comme levier pour le développement social, spirituel et économique.

Depuis son lancement, des activités de formations ont pu directement bénéficier aux nouveaux diplômés et étudiants intégrés à l'équipe depuis 2017 sur les sites de Gaza, aux jeunes de la bande de Gaza et du sud d'Hébron, ainsi qu'au personnel du ministère du Tourisme et des Antiquités (MoTA). Deux sites archéologiques d'importance historique de la bande de Gaza ont été réhabilités et sont utilisés comme espaces communautaires sûrs. Dans ces espaces protégés situés à l'intérieur des sites historiques, les filles, les garçons, les jeunes et les familles s'engagent dans des actions concrètes en participant à des activités culturelles et à des groupes de paroles, leur permettant d'exprimer leurs craintes et leurs espoirs, à la suite d'expériences violentes ou traumatisantes.

En outre, la réhabilitation des sites offre aux étudiants et aux travailleurs qualifiés des moyens de subsistance importants. Fait d'autant plus vrai pour les femmes, dont le taux de participation à la main-d'œuvre dans le territoire palestinien occupé est de 16 %. Pour INTIQAL, 50 % des travailleurs impliqués dans la réhabilitation des deux sites sont des travailleuses.

Grâce à toutes les personnes qui y contribuent, ce programme enclenche un cercle vertueux en reliant les thèmes de la préservation du patrimoine, du développement économique et de l'épanouissement socio-culturel. Les résultats sociétaux futurs sont ré imaginés, plus dynamiques que jamais, reflétant et renforçant la résilience pour laquelle les jeunes du Territoire palestinien occupé sont bien connus.

INTIQAL est un fil d'espoir reliant le passé et l'avenir.

[1] Le programme INTIQAL est soutenu par l'Agence Française de Développement, par British Council's Cultural Protection Fund, en partenariat avec the Department for Digital, Culture, Media and Sport.

Voir également quelques articles sur le programme sur.premiere-urgence.org

INTIQAL, « transition » en français, traduit la volonté des Palestiniens de passer désormais de la préservation de leur patrimoine, à la reconnaissance et l'emploi de ce dernier comme levier pour le développement social, spirituel et économique.





JENIN, A "REVOLUTION" IN THE POLITICAL SITUATION IN PALESTINE?

BY **DIMA ALSAJDEYA**
Doctor in political science and researcher at the Collège de France
ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH

On July 3, 2023, the Israeli army carried out another attack on the city of Jenin, in the northern West Bank, on the pretext of eliminating armed groups threatening its security. This was the most violent raid since the one carried out in 2002 during the second Intifada, when Israel re-occupied the Palestinian territories then supposed to be under Palestinian administration, according to the Interim Agreement on Self-Government (Oslo II), signed in Washington on September 28, 1995.. This event is symptomatic of a more profound evolution characterised by several factors: the return to the heart of the political debate of the question of resistance to the occupation in a context of systematic violation of the fundamental rights of the Palestinians, intensified by the radicalisation of the Israeli government; the absence of an organisational and partisan driving force to guide these groups; the weakening of the Palestinian Authority (PA) and its image within Palestinian society and lastly, the continued impunity enjoyed by Israel, as witnessed by the murder of journalist Shireen Abu-Aqleh on May 11 2022 in Jenin itself. The Jenin refugee camp was the direct target of this raid and was locked down for two days, during which the Israeli army killed 12 Palestinians, injured more than 120 people, detained around a 100 people and damaged or destroyed more than 800 homes. During this military incursion, the Israelis deployed several thousand soldiers from commando units highly specialised in ground incursions. They also used tanks and helicopters, reproducing scenes of mass destruction comparable to those observed during the second Intifada.

The argument of "self-defence" (jus ad bellum) put forward by Israel against Palestinian armed groups remains problematic in many respects: the conditions of proportionality and necessity of the military actions carried out are not respected and the systematic violation of international law in the context of its military occupation of the Palestinian territories cannot be justified by this provision of international law. In addition, the Israeli name for this operation, "a house and a garden" (bayt wa hadiqa), reveals the Israeli vision of military incursions carried out in the West Bank. Comparing the West Bank to a garden is yet another reminder of the annexationist aims of Israeli policy. In this colonial imaginary, the West Bank is a natural extension of the Israeli home, its turf, that represents a strategic depth, a vital space and a security necessity for Israel. In reality, Israel has for months been carrying out attacks against a young generation made up mainly of adolescents and young adults who, by relatively rudimentary means have nevertheless surprised Israel with their inventiveness and raise questions on how they are financed, tamed and trained. This young generation is trying to revive a political consciousness and a Palestinian national identity that have been suffocated not only by the Israeli colonial project but also by a Palestinian Authority that has long since lost all credibility with the Palestinian population, which sees it, among other things, as an emanation of the occupation.

This raid was not the first one and, according to Israeli politicians, would not be the last. Indeed, the start of the military confrontations in Jenin would have coincided with an Israeli military escalation in the West Bank, particularly in Jerusalem and the Al-Aqsa Mosque, followed by a war against Gaza in May 2021. During this period, Israeli raids on Palestinian cities and villages intensified. They were intended to respond to the various actions taken by Palestinian military groups against West Bank checkpoints and settlements in the face of the upsurge in daily violations by Israeli soldiers and settlers. After the battle of Jenin in 2002, for years, Israel believed that it had put an end to the armed struggle in the strongholds of the resistance during the second Intifada, namely Jenin and Nablus, and that it had used them as an example of deterrence. The new armed groups in the West Bank that are not affiliated to Palestinian political parties, such as the Balata Brigades, the 'Osh al-Dababir' (Nest of Hornets) Battalion, the Jenin Brigades and the Lions' Den ('arin al-usoud), have all declared that they take part in the almost daily confrontations with the Israeli army without these raids, despite their violence, dissuading a certain number of young militants from getting involved. It is precisely for this reason that the leitmotiv of Israel in this latest military incursion remained the restoration of its deterrent capacity.



Illustration
Mural on the Freedom Theater, based in Jenine.
Photo : Yuval Abraham

BEGINNING OF THE ENGLISH VERSION

"In addition to internal oppression, the Palestinians continue to live without the international protection that is supposed to curb the colonial project, which continues to expand by dispossessing the Palestinians of their land and property."

The withdrawal of Israeli forces on July 5, 2023 was followed by the deployment of a large number of PA security forces to regain control of the military and political situation, to prevent, according to PA rhetoric, the growing influence of Hamas and Islamic Jihad in Jenin, and to prepare the ground for the first visit of Mahmoud Abbas to the Jenin refugee camp in a decade. Indeed, popular support for Palestinian armed groups worries the PA, threatens its monopoly of power and puts it at odds with Israel, with which it has maintained a decried security collaboration for almost 30 years. This support has manifested itself in a number of ways, notably through the support given to the militants by families evicted from their homes at the start of the Israeli incursion, expressing their solidarity through words left in the houses, and requiring them to dispose of their possessions (*"This house is all yours, sacrifice each of its stones if necessary" – "Fidakom el dar tuba tuba, el muhem itthalkum bi kheir"*).

The songs "Jenin revolution" (*Jenin ya thawra*) and "Love of the camp" (*'ishq al-mukhayam*), which have recently become very popular, also embody the spirit of this support from the Palestinian population. This solidarity was also expressed by the expulsion of three Fatah and PA politicians who went to the funerals of Palestinians killed during the invasion, organised the day after the Israeli withdrawal. This act reveals the anger of the local population and their rejection of the complicity of the PA in the repression of this movement, which is driven by youth, in the Occupied Palestinian Territories (OPT).
The problems observed in the OPT go beyond the PA's sole activity of subcontracting security to Israel. The human rights situation, especially freedom of expression, is deteriorating. The Palestinian territories are increasingly fragmented. Palestinian political life has come to a de facto standstill since the inter-Palestinian division in 2007. The activities of the Palestinian Legislative Council have been frozen since it was dissolved in 2018 and Palestinian political life is suspended until new elections are held, but planned elections are systematically cancelled (the last elections were cancelled in May 2021). In addition to internal oppression, the Palestinians continue to live without the international protection that is supposed to curb the colonial project, which continues to expand by dispossessing the Palestinians of their land and property. The latest and most eloquent example of this occurred on July 11, 2023, when Israeli settlers evicted the Sub-Labban family from their home in the Aqabet al-Khalidiyya neighbourhood in the Old City of Jerusalem. Moreover, violence by Israeli settlers has taken on unprecedented proportions in recent months, leading to acts of extreme violence such as the "pogrom" in Huwara, a village south of Nablus, in March 2023.

In order to counter this worsening political situation, the PA states it is pursuing a multilateral policy by investing in international organisations in order to obtain recognition of the Palestinian State and by referring the matter to the International Criminal Court (ICC) to open an investigation into the allegations of war crimes committed since 2014 in the OPT. Nevertheless, this strategy has its limits. Since the first referral to the ICC in 2009, this case has been the subject of numerous games of influence and leverage both externally (notably between the PA and the United States) and internally (between the PA and Israel), which have considerably slowed down, if not thwarted, its processing, especially since the outbreak of war in Ukraine launched by Russia in February 2022.

Since the beginning of 2023, 208 Palestinians have been killed by the Israeli army in the OPT, which is already more than in the whole of 2022 (181). In addition, 233 Palestinians have been killed in the OPT since October 7, 2023. Despite an extremely difficult economic situation and ever-increasing political tension, the PA is maintaining its security coordination, which only serves a certain number of political leaders and, above all, Israel, which is doing everything it can to prevent its collapse. This support does not come without compensation, as Israel systematically makes it conditional on political measures that further widen the gap between the PA and the Palestinian population.

Photographs
Funeral, Jenin, West Bank
Photographer: Wahaj Bani Moufleh
20 Sep 2023
A Palestinian is seen through a broken glass in Jenin during the funeral of four Palestinian who were killed during an Israeli raid on the Jenin refugee camp, September 20, 2023. Israeli colonial forces used bulldozers, helicopters, and drones, and exchanged fire with Palestinian resistance fighters. In the last 24 hours, six Palestinian youth were killed across Gaza and the West Bank as a result of Israeli aggression.



"The Israeli name for this operation, "*a house and a garden*" (*bayt wa hadiqa*), reveals the Israeli vision of military incursions carried out in the West Bank. Comparing the West Bank to a garden is yet another reminder of the annexationist aims of Israeli policy. In this colonial imaginary, the West Bank is a natural extension of the Israeli home, its turf, that represents a strategic depth, a vital space and a security necessity for Israel."

"I am happy to erase Hawara", "there is no Palestinian people", "the Arab members of the Knesset are terrorists who must be expelled". The list of concerning statements is extensive, with the latest being that of the Israeli police commander-in-chief who stated, "Killing among Arabs is an inherent and natural characteristic."



PALESTINIAN ARAB CITIZENS OF ISRAEL: A COMMUNITY IN IMMINENT DANGER

BY **AMEER MAKHOUL**

Leading Palestinian activist and writer in the 48 Palestinians community. He is the former director of Ittijah, a Palestinian NGO based in Haifa

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

Since the formation of the current government on December 28, 2022, most events confirm that Palestinian Arab communities in Israel, numbering more than two million people, are now in imminent danger. Their situation is indeed serious, as the government and the Knesset have adopted systems and mechanisms to implement policies that threaten their existence of in their own homeland. These systems and mechanisms threaten the Palestinians of the Negev in the south, who represent about half a million citizens. They also target the historic coastal cities of Jaffa, Lod, Ramla, Haifa, and Acre. Additionally, there are imminent dangers resulting from the racist-fascist atmosphere and the very dangerous statements made: "I am happy to erase Hawara", "there is no Palestinian people", "the Arab members of the Knesset are terrorists who must be expelled". The list of concerning statements is extensive, with the latest being that of the Israeli police commander-in-chief who stated, "Killing among Arabs is an inherent and natural characteristic."

It should be noted that both parties "Religious Zionism" and "Jewish Power", led respectively by Smotrich and Ben Gvir, are parties that were founded on a basis characterised by blatant hostility towards Palestinians as well as ideas of ethnic cleansing, annexation, and legalization of outpost settlements. Both of these parties also embrace the doctrine of Greater Israel and aim to implement it. Therefore, their intentions towards the Palestinians on both sides of the "Green Line"[1] are the same. The "Jewish Power" party has set up its own semi-official militias in the cities of Beersheba, Lord, and Bat Yam (near Jaffa). It endeavored to establish them also in Acre and Haifa. These armed militias aim to repress Palestinian Arab citizens of Israel.

In addition, the Knesset passed a law allowing any Israeli police officer with the rank of lieutenant colonel to break into any Arab home and confiscate property, including computers, advanced technology tools, and home surveillance cameras. Such acts are committed based on the Knesset's own decisions and without any judicial authorization, namely the presentation of a search warrant. As a result, a police officer can easily break into any house inhabited by a Palestinian Arab family according to their personal judgment, or even their mood. In practical terms, every police officer is legally protected when such a violation is committed.

On April 2, 2023, the government approved the creation of the National Guard. It is an armed security system that initially included 2.000 volunteers, made up of former combatant soldiers and settlers mastering the use of firearms. This number then increased to ten thousand. The National Guard reports directly to the Minister of National Security, Itamar Ben Gvir, and is under his operational command. Its mission targets the so-called "national crime", "the proliferation of weapons among the Arabs", and the restoration of governance in the Negev. It also aspires to demolish about 50.000 Arab houses that the authorities consider illegal and unauthorized construction. However, it must be noted that the goal is to prepare to repress the Arabs during emergency situations in the country.

In addition, it should be recalled that the government's official plan for the military, and army to invade Arab villages and towns during the "states of emergency" has been revealed.In other words, deploy experienced individuals who form a total of sixteen battalions, the equivalent of 4.000 soldiers, trained to fight and kill the "enemy". All of these actions and statements reflect a tendency to militarize relations between the state and the Arabs and means that the possibility of massacres remains omnipresent, as has always happened.Examples include the massacre of forty-nine citizens in 1956 in the city of Kafr Qassem, Land Day in 1976, when six martyrs lost their lives, not to mention the 2000 uprising of "Al-Quds" and "Al-Aqsa" when police and border guard snipers killed 13 Palestinian citizens of Israel.

As part of the recent measures, the Knesset approved, by a majority of ninety-four deputies and despite the opposition of representatives of the Arab parties, a law to revoke the citizenship and residency of any Palestinian political and security prisoner who is a citizen of occupied Israel, Jerusalem, and the Golan. This involves deporting them to the West Bank or Gaza Strip, if the prisoner's family receives social assistance from the Palestinian authorities, as stipulated by law. Yet, Israel allocates social assistance to the families of criminal prisoners among Israelis, whether rapists, thieves, or murderers. It should be noted that there is a law that allows the Minister of the Interior to revoke the citizenship of a person convicted of an act that goes against the state. This revocation requires the approval of the Supreme Court, but its renewal represents an extension of the minister's authority without any real accountability.

Efforts are also being made to revoke the citizenship and residence of the accused's family and to expel them. As

[1] The green line is also know as the 1967 border



On the left
Photographer: Oren Ziv

The anti occupation block during the weekly anti government protest in Tel Aviv, July 1, 2023.

On the right
Israeli protesters attend a mass rally against Prime Minister Benjamin Netanyahu's new hard-right government in the city of Tel Aviv, February 4, 2023.

is customary when it comes to Israeli laws, their scope continues to expand over time and is used in the context of major plans targeting forced displacement and mass eviction in areas adjacent to the Green Line (the villages of Route 65 Wadi Ara), as well as those in southern and eastern Negev. This means that we are no longer talking only about legal risks, but the new law threatens the very existence of Palestinian Arabs who are citizens of Israel.

The judicial and constitutional changes could also be a political possibility of excluding Arab parties from the Knesset, through a normal majority in the Central Election Committee in which the ruling coalition holds the majority. Until the last elections, the Supreme Court annulled the abolition of Arab lists. However, if judges are appointed on a political basis and the legal role of the Supreme Court weakens, the Supreme Court will no longer be able to annul the abolition of Arab lists in the future. Indeed, no Palestinian Arab representation of Palestinian Arab citizens of Israel will appear in the Knesset.

Netanyahu's religious Zionism and judicial changes aspire, on the one hand, to remove all judicial, procedural, and legal obstacles that prevent the implementation of annexation policies and the legalization of settlement outposts; on the other hand, demolishing houses and weakening the Arab presence in coastal cities on a political and existential level.

Moreover, Palestinian society in Israel suffers because of the dominance of the organized crime system and the size of the arms market, a market whose main source remains in the trade of weapons of the Israeli army, which is estimated to about 500.000 weapons. As a reminder, the average annual number of deaths due to crime is 112 people. Several months ago, Israeli police officials announced that Arab mafia bosses enjoyed immunity from the Shin Bet, Israel's internal security service, because they cooperate with it in exchange for immunity. This prevents the police from investigating them. Moreover, the police chief's statement on April 3 that Arabs "kill each other because of their nature" is consistent with similar statements by former Internal Security Minister Erdan, who is currently Israel's ambassador to the United Nations. Thus, these same statements prove that the police, who are legally obliged to ensure the safety of people, do so only for Jews and not for Palestinian Arab citizens.

In summary, Palestinian Arab citizens of Israel are subjected to a systematic structural State policy based on the confiscation of citizenship, the confiscation of political representation, and the confiscation of the right to personal and collective security. And let us not forget to mention the danger resulting from the National Guard militias under the command of Itamar Ben Gvir, the plan to bring the army into Arab cities, and racist incitement and exclusion. All these aspects confirm the need to confront Israel's policy towards its Palestinian Arab citizens so that this subject is at the center of the concerns of the international community, the European Union, and its Member States. This is hardly Israel's sovereign internal affair. It also requires the preparation of an annual report by the European Union on violations of the rights of Palestinian Arab citizens of Israel, as well as the formation of a commission of inquiry that meets with representatives of this targeted audience, its human rights institutions, civil society institutions and victims who have suffered attacks. Given the challenging situation, it is essential to emphasize that claiming ignorance is not an option!

"Palestinian Arab citizens of Israel are subjected to a systematic structural State policy based on the confiscation of citizenship, the confiscation of political representation, and the confiscation of the right to personal and collective security."

"Netanyahu's religious Zionism and judicial changes aspire, on the one hand, to remove all judicial, procedural, and legal obstacles that prevent the implementation of annexation policies and the legalization of settlement outposts; on the other hand, demolishing houses and weakening the Arab presence in coastal cities on a political and existential level."



PALESTINIAN CIVIL SOCIETY IN THE BATTLE FOR HUMAN RIGHTS: AGGRAVATED VIOLATIONS AND SILENCE

BY **SAJA MAJDOUBEH**

Independent researcher in the field of human rights. She holds a master's degree in law and an advanced diploma in gender studies. She is the author of several academic publications and has worked with Palestinian human rights collectives.

ORIGINAL LANGUAGE: ARABIC

Accelerated events, aggravated violations, and democratic space in perpetual decline. Thus can be described the human rights situation in the last few years both the Israeli occupying power and the occupied Palestinian territories under the Palestinian Authority. Restrictions and pressure on Palestinian civil society have increased, and restrictions on fundamental rights and public freedoms have increased as well.

First of all, Israel's occupation has continued to impose restrictions, pressures on, and violations of the fundamental rights of the Palestinian people, to disperse peaceful demonstrations, to carry out attacks on the press, to restrict civil space on the Internet, and to take repressive action and defamation campaigns against human rights actors.

Among the most tragic of recent times, six Palestinian civil society institutions working in the field of human rights have been designated as terrorist and illegal organizations under Israel's Internal Counter-Terrorism Act of 2016: Al-Haq Foundation, Adameer Foundation, the International Movement for the Defense of Children (Palestinian Branch), the Federation of Agricultural Labor Committees, the Federation of Palestinian Women's Committees, and Bissan Research and Development Centre. A military order was issued on November 3, 2021 to that effect. Prior to this, one institution was already classified as an illegal organization, the Health Work Committees. They were subjected to an Israeli military decision to search, damage, seize and forcibly close the property of the seven NGOs on August 18, 2022, and to prosecute, threaten and prevent their personnel from traveling. The Palestinian journalist Shireen Abu Akleh was killed during her humanitarian press duty in Jenin on 11 May 2022, and human rights defender Salah Hamouri was deported to France after being arrested six times.

Secondly, democratic space under the Palestinian Authority has diminished as never before, despite the State of Palestine's ratification without reservation of seven out of nine international human rights conventions in 2012.

A shift in public opinion happened on January 24, 2021 as the death of a political activist upon his arrest was announced. Known for criticizing the Palestinian political system, his demise led to peaceful demonstrations, which were supressed by security forces, using excessive force.

This created a dangerous precedent to suppress peaceful demonstrations. The fight for human rights was not to be the same as before. The "Al-Manara Roundabout" in Ramallah city center has not witnessed peaceful demonstrations of that size to demonstrate against any human rights violations since.

In view of this, Palestinian human rights NGOs are struggling to act at the same pace as before to defend and uphold the rights of the Palestinian people in the face of these two powers. Israel's occupation and aggravated violations of fundamental human rights remain the greatest dilemma. But many dilemmas persist and threaten the functioning of the institutions, including but not limited to: the lack of political participation and suspension of the Legislative Council (Parliament) for 16 years. After the internal Palestinian divide of 2007, the Palestinian Legislative Council did not convene, and we Palestinians have not seen legislative elections or presidential elections since the current President of the Palestinian National Authority took office in 2005. Young Palestinians have not exercised their right to vote or stand for election since that time. This entails a more serious dimension, namely the people's absence of participation in the decision-making, and the head of the executive being the only one able to make decisions thus bearing the legislative as well as the executive powers, thereby lacking the constitutional principle of separation of powers.

Below
Artworks by the Palestinian artist Sliman Mansour- The first piece, "Temporary Escape" from 2018



"Hope in this fight remains suspended until the end of the Israeli occupation and then the holding of Palestinian legislative and presidential elections based on an authentic political will, hoping this will lead to real changes freeing human rights NGOs from their limitations."

Women actors and human rights defenders face hate speech and smear campaigns targeting them personally and professionally, and the Palestinian streets have witnessed protests by "conservatives" against the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, affecting women's human rights work and the political will to proceed with the passing of the Family Protection Act, which has been left aside for a decade and more.

Increased funding requirements from foreign governments also affect the workload of Palestine's human rights NGOs, which typically adhere to the terms and agenda of the funders, work on specific topics to be decided by them and move away from other issues that may lead to denied funding.

Despite the activity of human rights NGOs, which we have full respect for in these circumstances, the internal structure of NGOs does not give any room for young people to participate in their decision-making. NGOs have been run by the same human rights actors since their inception and have become a monopoly for a few of them.

In the already complex Palestinian context, it is difficult not to imagine it becoming more complicated when it comes to the human rights activity. Although actions have expanded in recent years, it is clear they have been reduced to silence by the worsening violations of human rights defenders, the exclusion of young people from decision-making and political participation, and the defamation of women defenders.

Hope in this fight remains suspended until the end of the Israeli occupation and then the holding of Palestinian legislative and presidential elections based on an authentic political will, hoping this will lead to real changes freeing human rights NGOs from their limitations. ◆

B'Tselem, "The killing of Shireen Abu Akleh", 21 July 2022.
Amnesty International, "Israel/OPT: A perfect storm of apartheid policies led to Salah Hammouri's deportation", 21 December 202
These ratified treaties are: The International Covenant on Civil and Political Rights, 19 December 1966, No. 14668 (entered into force 23 March 1976) [ICCPR]; The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 16 December 1966, No. 2200A (XXI) (entered into force 3 January 1976) [ICESCR]; The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 18 December 1979, No. 34/180 (entry into force 3 September 1981) [CEDAW]; The Convention on the Rights of Persons with Disabilities, (entered into force 6 December 2006) [CRPD]; The International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, No. 2106 (XX) 21 December 1965 (entered into force 4 January 1969) [CERD]; The Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 10 December 1984, No. 39/46 (entered into force 26 June 1987)]CAT[; The Convention on the Rights of the Child, 20 November 1989, No. 44/25 (entered into force 2 September 1990) [CRC].
Amnesty International, "Palestine: Authorities have failed to ensure accountability for the killing of Nizar Banat", 24 June 2022

AlHaq, "The Palestinian Six Organizations Officially Demand that Israeli Authorities Reveal the Evidence", 27 December 2021.
The New York Times, "Palestinian Rights Groups Raided by Israeli Soldiers", 18 August 2022.



On the right
Photographer : Wahaj Bani Moufleh
Checkpoint, Beita, West Bank

Israeli colonial forces invade the village of Beita, placing an iron gate near the town's main market for fruits and vegetables, which serves a lot of the central West Bank, obstructing merchants and the daily life of residents, September 14, 2023. This collective punishment comes following a shooting attack carried out by Palestinians targeting two Israeli settlers a few days ago. Another barrier placed by Israeli colonial forces is less than 100 meters away from this new barrier.

"Israel's occupation has continued to impose restrictions, pressures on, and violations of the fundamental rights of the Palestinian people, to disperse peaceful demonstrations, to carry out attacks on the press, to restrict civil space on the Internet, and to take repressive action and defamation campaigns against human rights actors."

SAJA MADJOUBEH, RESEARCHER

SILENCING PALESTINIAN NGOs BY CLASSIFYING THEM AS TERRORIST ORGANISATIONS

PAR **SAHAR FRANCIS**

Palestinian human rights defender and General Director of the Palestinian human rights organisation Addameer Prisoner Support and Human Rights Associatio

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

The decision to declare seven Palestinian NGO's as terrorist organizations in October 2021 was part of the ongoing systematic persecution of Palestinian civil society by the occupation forces. This marked a dangerous escalation, as Israeli Minister Benny Gantz applied the Israeli Prevention of Terrorism Law enacted in 2016 to Palestinian institutions registered with the Palestinian Ministry of Interior in the occupied territory. This action flagrantly violated international humanitarian law, which was previously disregarded by the military commander using military orders and emergency regulations to declare charities illegal. The prosecution affected not only NGOs but also student movements, cultural and sports clubs, Zakat (charity) committees, and others. More than 400 groups were declared illegal and included in the list of the Ministry of Defense of the occupying State.

VISION AND SCOPE OF WORK OF THE SEVEN INSTITUTIONS:

The seven institutions which were declared as terrorist organisations were established by human rights activists, advocates, and former detainees in the late seventies and during the first intifada. They are almost the oldest organisations existing in Palestine. They were formed to address the urgent needs of Palestinians under occupation. Their mission is to provide medical, agricultural, legal, and social support and protection services to marginalised groups such as women, children, and detainees. They also monitor and document all grave violations of Palestinian rights committed by the occupying forces in various areas of the occupied territory.

These NGOs, in collaboration with local and international institutions concerned with protecting the rights of Palestinian, have played a leading role in developing services and supporting the Palestinian society to withstand and confront these violations. They have been particularly instrumental in strengthening the accountability of the occupying forces for their systematic and widespread war crimes and crimes against humanity. Refering to international law as their tool, they have exerted pressure on countries to fulfill their obligations in human rights, especially for Palestinians living under occupation. Further, these institutions have established networks with global grassroots movements and Pro-Palestinians groups, working to combat the oppression and marginalisation of already marginalised groups worldwide such as farmers, women, children, and the detrimental impact on health and education.

These institutions have been systematically attacked and provoked by right-wing Israeli institutions close to the government, such as NGO Monitor and many others. They spread misinformation and incite against the work of Palestinian NGOs and directly targeted funders and supporters of Palestinian NGOs. It was clear that the main objective behind this incitement was to silence these NGOs, stigmatizing them by removing their objective character, because of their success in achieving their most important mission. As a result, they excelled in their mission to expose severe violations carried out by Occupation. The pace of this prosecution increased.

Indeed, some Palestinian institutions have submitted tangible files to the Prosecutor of the International Criminal Court on charges of war crimes and crimes against humanity, in the context of the relentless aggression against Gaza, as well as cases of torture, arbitrary arrests and forced transfers of Palestinian detainees, failure to guarantee fair trials, colonialism, demolition of homes and other property, and many other violations that fall within the court's jurisdiction. These institutions have succeeded in documenting and monitoring these crimes and have succeeded in providing clear evidence of the occupation committing the crime of apartheid and settler colonialism. Many international organisations, and even some Israeli institutions, changed their tune and recognized apartheid. These achievements worried the occupation authorities. On top of the important workload, direct action by NGOs on the ground affecting occupation plans to complete the annexation project of the occupied land, for instance, supporting Bedouin communities in the Jordan Valley or south of Hebron or confronting plans for forced evictions in Jerusalem and neighboring areas.



The occupation authorities have long tried to restrict Palestinian civil institutions work by using security claims and secret information to implement their political plans. For example, after the Oslo Accords, in order to prevent any official Palestinian presence in Jerusalem, 40 Palestinian institutions were declared illegal and closed down, including the Orient House. It prevented most of the mass activities that institutions were trying to hold in the city. In 2001, after the USA launched its campaign against terrorism, Israel took advantage of declaring dozens of Palestinian institutions as "terrorist" and "illegal". Since 1967, almost all Palestinian political parties have been declared illegal. Throughout these years, the occupation authorities have relied mainly on emergency regulations enacted by the British occupation forces in Palestine (1945). It was only in 2016 that they enacted the Anti-Terrorism Law, unsurprisingly providing a broad and ambiguous definition of the concept of terrorism and implementing discriminatory measures that blatantly violate the right of Palestinians to form associations and the right to express themselves and resist.

Addameer – Prisoner Support and Human Rights Association

Addameer is a Palestinian NGO that works on behalf of Palestinian political prisoners held in Israeli and Palestinian prisons. It provides free legal aid to political prisoners, defends their rights domestically and internationally, and works to end torture and other violations of prisoners' rights.

MEASURES AGAINST SEVEN INSTITUTIONS

In April 2021 the occupation forces stormed the headquarters of the Union of Health Work Committees, they wreaked havoc in the office and stole some of the Foundation's property, including administrative financial files, various publications. They also arrested the project manager and the accountant of the Foundation. During the detention extension sessions before the Military Court for Workers, Military Prosecution revealed the fact that the military commander of the occupied territory had issued a military order on January 20, 2020, declaring the Union of Health Work Committees and the Union of Agricultural Work Committees (UAWC) as illegal organisations. The institutions were not informed of this matter and did not have the opportunity to challenge these allegations. In practice, they carried out their normal work for more than a year. Later, in July 2021, our colleague Shatha Odeh, Director of the Union of Health Work Committees, was arrested, and the headquarters of the Bisan Research and Development Center and the Defense of Children International-Palestine were stormed, documents and office contents were tampered with, and some files were stolen.

Addameer, along with other colleagues from other institutions, were surprised on October 21, 2021, when some Hebrew media circulated a statement by Defense Minister Benny Gantz. In it, he declared these institutions to be "terrorist" institutions, thus falling under the Prevention of Terrorism Law (dated October 19, 2016). The targeted institutions immediately announced their rejection of this decision and pointed to the flagrant violation of international humanitarian law, especially since the occupying State has no right to apply its own

laws on occupied land. They also declared that they would continue their work in defense of the rights of the Palestinian people. They have thus launched a large-scale advocacy campaign, both locally and internationally, to confront this decision and try to invalidate it by all means.

The local authorities and the international community have categorically rejected these allegations by issuing statements and taking a clear stance: the Palestinian Ministry of Foreign Affairs, the UN High Commissioner for Human Rights and numerous special rapporteurs, in particular the Special Rapporteur on human rights and counterterrorism, as well as several state representatives to the Palestinian Authority. Dozens of local and international institutions, including Palestinian NGO's Network (PNGO), the humanitarian sector, various unions, international institutions supporting the Palestinian cause, and international human rights institutions such as Amnesty International, Human Rights Watch, and many others, issued their position rejecting the criminalization of Palestinian institutions, considering this step as a direct targeting of all Palestinian civil society institutions.

Three weeks after the Defense Minister's decision, the military commander of the occupied territories issued a military order declaring these institutions as "illegal". After the issuance of this decision, it was clear to the institutions that all these measures are nothing but the result of a political decision from the highest official level of the occupying State, aimed at preventing these institutions from their attempts to hold war criminals accountable. In particular, the occupying power claimed that it possessed a file containing all the details that would prove the involvement of these institutions in terrorism, and it shared this file with various countries, including the United States and some European countries, which later announced that the information provided was insufficient and did not constitute a legal basis for claiming that these institutions were practicing any illegal act. However, the positions of various official bodies did not deter the occupying power or invalidate the decisions issued. And this is further evidence of the feeling of politicians in the occupying power that they can act without accountability under international law.

"The occupation authorities have long tried to restrict Palestinian civil institutions work by using security claims and secret information to implement their political plans. For example, after the Oslo Accords, in order to prevent any official Palestinian presence in Jerusalem, 40 Palestinian institutions were declared illegal and closed down, including the Orient House."

According to military legal procedures, institutions are allowed to submit an objection to the decision to the military commander who issued it. The procedure is based on secret materials that institutions are not allowed to see, and the grievance is made to the same party that relied on these materials to declare that the institutions are illegal. Even though these procedures contradicted international standards of fair process, these institutions filed a procedural objection to the military commander criticising the use of classified materials as a basis for the decision, and the lack of a real opportunity for the institutions themselves to know the essence of the allegations against them. The military commander ignored all legal allegations and overwhelmingly rejected the appeal and shared his decision on the evening of August 17, 2022. A few hours after the issuance of his decision, Israeli forces stormed the headquarters of the seven institutions in Ramallah. They wreaked havoc on their headquarters, stole some of their contents, and barred the doors, some with iron sheets and some by welding.



The institutions, with the participation of the public, re-opened their headquarters to confirm their position rejecting this repression by the occupation authorities, and the attempt to impose its control over all aspects of Palestinian civil life, especially since all these institutions are registered in accordance under Palestinian law with the Palestinian Ministry of Interior, and operate in the occupied territory legally. The Israeli occupation forces summoned some of the directors of the institutions for interrogation. They were threatened with arrests, travel bans, individual prosecution, and sometimes even the prosecution of their family members in an attempt to spread terror and fear among all employees and those in charge of the work of these institutions.

Above
Solidarity visit, Ramallah, West Bank
Photographer: Keren Manor

The directors of five Palestinian human rights groups declared 'terrorist organizations' by Israel (L to R): Shawan Jabarin of Al-Haq, Ubai Al-Aboudi of Bisan Center, Fuad Abu Saif of UAWC, Sahar Francis of Addameer, and Khaled Quzmar of DCI-Palestine, in Ramalah, West Bank, October 27, 2021.

Below
Shuafat refugee camp, Jerusalem,
Photographer: Anne Paq

Palestinian children confront Israeli forces with signs at the checkpoint of Shuafat refugee camp during a protest against the partial lockdown of the camp, October 12, 2022. One of the signs in Hebrew reads "Dismantle the Wall and the checkpoint". For the last 5 days, the Israeli army has imposed restriction on freedom of movements, and conducted several raids inside the camp following the killing of an Israeli soldier at Shuafat checkpoint on October 8 by a Palestinian fighter.

The seven institutions are still determined to continue their legal and humanitarian work, and to provide their health and social services. Any success in silencing and closing these institutions will constitute a green light for the occupation authorities to attack and prosecute all institutions and bodies of the Palestinian civil society, especially those threatening annexation plans through their daily work in protecting the land and strengthening the steadfastness of Palestinians, or those trying to achieve justice through accountability. The success of the occupation authorities in criminalising Palestinian civil and human rights work based on flimsy secret files will reflect deeply negatively on international procedures and standards in everything related to combating terrorism and will be a justification for other countries to continue prosecuting and criminalising political opponents and human rights defenders in different contexts. ◆



ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH

PRISONS AS A MEANS OF SYSTEMATICALLY OPPRESSING PALESTINIANS

INTERVIEW WITH SALAH HAMOURI

Salah Hamouri is a French-Palestinian lawyer born in East Jerusalem, who has been involved in defence of Palestinian prisoners for many years. On December 18, 2022, he was expelled to France and his residence permit in Jerusalem was revoked by the Israeli authorities, after 10 months of administrative detention.

— Salah Hamouri, the issue of imprisonment is omnipresent in the daily lives of the vast majority of Palestinians. They all have someone close to them who is experiencing or has experienced a period of imprisonment, if they have not been directly confronted with it themselves. Can you explain how imprisonment is a widespread strategy used by the Israeli State to suppress Palestinian society? What impact does this have on the situation of prisoners' families, but also on society as a whole?

SH : Imprisonment is one of the strategic means used by the Israeli occupiers to systematically destroy the lives of Palestinians. The occupation uses many mechanisms to extend its domination: destruction of homes, armed repression, sometimes even assassinations.

However, the most strategic issue is that of imprisonment. Israeli prisons have existed since the earliest days of the occupation. The count of Palestinians imprisoned began after 1967. From 1967 until today, 850,000 Palestinians have been to Israeli prisons. There is not a single home or family that is not affected by the issue of imprisonment. Moreover, it not only affects the person imprisoned, but also the lives of their whole family and friends.

Today, 5,000 Palestinians are imprisoned. Among their families and friends, there are at least 100,000 people affected by the consequences of these imprisonments. This is aimed at influencing and dominating people's lives. In reality, imprisonment is not a question of security, but rather a tool for influence, domination and an attempt to destroy Palestinian society.

— What is life like for Palestinians in Israeli prisons, and how do the Israeli authorities treat them, depending on their different statuses (the so-called "administrative" prisoners, long-term prisoners, the sick, children, women)?

SH : While prison conditions are relatively the same, prisoners' statuses vary greatly: some are on trial, others are awaiting trial, some are in administrative detention, etc. Administrative detention is a measure specific to the Israeli regime, which allows it to imprison suspects without formal charges.

Administrative detention is the result of laws dating from the British Mandate. The Israelis subsequently applied these same laws to the Palestinians. It is a military decision that enables the Israeli army to arrest any Palestinian for a period from 1 to 6 months, renewable indefinitely, without prosecuting them under criminal law. The grounds for arrest are based on a secret security file. The prisoner himself and his lawyers do not have access to the file, which remains in the hands of the prosecutor and the military judge. People are therefore detained without even knowing the charges against them, and without being tried. Among the 5,000 political prisoners, around 1,000 are administrative prisoners, including 11 children.

Prison conditions are difficult. In prisons, everything is done to destroy the mind and psychology of the prisoners. Conditions are the same for everyone: men, women and children. There are several cases of medical negligence. Of the 1,000 prisoners currently ill, 29 have cancer. This is the case of Walid Daqqa, who risks his life every minute. 240 prisoners have died in Israeli prisons since 1967.

Photos
Salah Hamouri arrival in Paris, France, 18.12.2022
Photographer: Anne Paq
18 Dec 2022



In 2023, 3 Palestinians died in prison including Khader Adnane who passed away on 2 May.

As demonstrated by the Israeli refusal to return the bodies of deceased prisoners to their families, inhumanity knows no bounds. The bodies of prisoners are kept by the Israelis until the end of the period of detention. 13 dead prisoners are still being held in the "cemeteries of numbers[1]". To this day, the Israelis refuse to release them.

Children are detained under the same conditions as adults: their rights as children are confiscated. They are tried before the same military courts as adults. The occupying forces claim to have signed the UN International Convention on the Rights of the Child, but to this day they refuse to apply it to Palestinian children. Children cannot continue their schooling during detention. They can spend months and months without seeing their parents. For instance, Ahmad Manasra was arrested and shot when he was arrested. He was a minor at the time. Despite his injury, he was subjected to intensive interrogations. He was physically and psychologically tortured. A few months later, he developed serious mental and psychological problems. He did not receive appropriate care. On the contrary, he has been in solitary confinement for 2 years.
Everything is done to break people's lives and minds.
Total isolation exists in the prisons of the occupying forces. Some prisoners are isolated in small cells of 2 to 3 m². Prisoners are locked up for 23 hours a day, with permission to leave for 1 hour a day. On leaving the cell, prisoners are asked to choose whether they wish to have their hands or feet cuffed. Prisoners held in total isolation do not receive visits from their parents or relatives. The longest period of detention in solitary confinement is that of a Palestinian from the Gaza Strip. He spent 13 years in total isolation.

Activestills

Activestills collective was established in 2005 by a group of documentary photographers out of a strong conviction that photography is a vehicle for social and political change. The collective views itself as part of the international and local struggle against all forms of oppression, racism and discrimination. It is composed of Israeli, Palestinian and international photographers, operating locally in Palestine/Israel and abroad.

— Can you tell us about the day-to-day struggles of Palestinian prisoners?

SH : We realised pretty soon that the purpose of imprisonment was to break us. We did everything we could to fight back and keep our spirits high. Our resistance could not stop at the prison gates! We just had to change our operating methods.
We were isolated as political prisoners, so we organised ourselves to structure our daily lives. We had our own elected representatives, our own committees responsible for organising prisoners' lives: committees for daily organisation, culture, security, etc.

In prison, it's a game between people and time. Who controls who? Either time controls you or you control time. So, we did everything we could to control time, by creating busy schedules for each day. First, we woke up together, then we had breakfast together. We went out into the courtyard at around 10am, until 11am. Then we had the first lessons: history, economics, journalism, ideology. It depended on the period and who was there. We had to read for at least 1 hour in the afternoon and then go out into the courtyard for a few hours. We ate together, then had a second lesson, then we watched some TV. There was this richness in the cultural life inside, which shaped us well and stabilised us. The political and ideological discussions we had, have strengthened our convictions. ◆



Above
Palestinians demonstrate in Ramallah following the death of Palestinian activist Khader Adnan, Palestine, May 3, 2023. Adnan died while in Israeli custody after nearly three months of a hunger strike, in what was his fifth hunger strike. Adnan was arrested a total of 12 times, sometimes being held in administrative detention.
Photographer: Anne Paq, 03

On the right
Images of political prisoners, or captives, are displayed at the March of Return in the depopulated village of Mi'ar, northeast of Haifa, May 5, 2022. The event is held each year in one of the 531 towns that were ethnically cleansed by Israel in 1948. To this day, Israel bans the return of millions of Palestinian refugees in favor of Israeli settlers living on their lands, and in some cases, in their houses.
Photographer: Heather Sharona

There was also the issue of the hunger strike. For us, it was a strategic choice to defend our dignity and our rights. Personally, I went on two hunger strikes. One in 2011 and one in 2022. In 2022, it was to protest against our administrative detention. It lasted 20 days.

During hunger strikes, prisoners are under a lot of pressure. When I was in total isolation, there was a camera in my cell, I was allowed a bottle of water, a 2 cm mattress and a small blanket. At the time, I was under daily psychological pressure. I could barely sleep 4/5 hours a night.

After several days on hunger strike, the guards come to wake the prisoners up to search their already empty cells. They also come to present menus to break the hunger strike. They even install fans in the windows and barbecues in the courtyard to let in the smell of meat. There is also daily pressure from doctors and nurses to dissuade the prisoners. But this time in 2022, our strike has enabled us to achieve some results.

— Salah Hamouri, after your release from prison and your exile far from Jerusalem, what message would you like to send to the political and social forces that support the Palestinian cause and Palestinian rights?

SH : I was deported to France on December 18, 2022, after 22 years of harassment, after spending 10 years in Israeli prisons and being shot at the early age of 15.

I still have the bullet as a reminder of that occupation. As I said when I arrived at the airport, for me Palestine is not geography, it is a cause. We fight, we take this cause wherever we can. Neither prison nor deportation will stop me from fighting or make me stop resisting. I have been fighting for my people for 20 years! From France, we are trying to organise solidarity networks with Palestine. Because on the other side we are faced with pro-Israeli lobbies, parliament members, the CRIF and the Israeli embassy. The lobbies have tried to cancel several debates in which I have spoken, and I have even been the victim of physical attacks in Toulouse. I will not stop fighting. It is not negotiable.

Whether in France or elsewhere, the international solidarity movement has major missions to conduct. It is an integral part of the Palestinian resistance. I believe we need to work on delegitimizing the Israeli occupation. We have to be ready for this challenge. There are more things that bring us together than things that divide us. The Palestinian question goes far beyond the problems of French political parties. We are talking about historic Palestinian rights. I am fighting for these rights: to resistance, to liberation and to return. ◆

"As I said when I arrived at the airport, for me Palestine is not geography, it is a cause. We fight, we take this cause wherever we can. Neither prison nor deportation will stop me from fighting or make me stop resisting. I have been fighting for my people for 20 years!"



RECOGNITION OF THE APARTHEID AGAINST THE PALESTINIAN PEOPLE, A CHALLENGE FOR FRENCH CIVIL SOCIETY

BY **PIERRE MOTIN**

Advocacy officer at the Platform of French NGOs for Palestine. He graduated from the Institute of Political Studies in Toulouse in 2010 and has worked for Human Rights Watch, Oxfam France, Handicap International and ACAT-France.

ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH

"Israel's occupation of Palestinian Territory is apartheid". Applied to the regime of domination of the Israeli authorities over the Palestinian population, this statement has become a consensus among human rights NGOs. However, this has not always been the case. While Palestinian civil society has referred to the notion of apartheid since the 1980s, international NGOs, many UN experts and Israeli associations have taken a stand for the recognition of Israeli apartheid at the turn of the 2020s.



Photo

Palestinians wait to cross the Qalandiya checkpoint between the West Bank and Jerusalem, to attend the fourth Friday prayer of the holy month of Ramadan at Al Aqsa Mosque in Jerusalem's old city, on April 14, 2023. Israel permitted Women of all ages, children up to the age of 12, and men older than 55 coming from the West Bank to enter Jerusalem to attend Friday prayers at Jerusalem.

Photographer: Oren Ziv

The definitions of the crime of apartheid are set out in the 1973 International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid and the 1998 Rome Statute of the International Criminal Court. The Rome Statute states that "'crime of apartheid' means inhumane acts of a character similar to those referred to in paragraph 1, committed in the context of an institutionalized regime of systematic oppression and domination by one racial group over any other racial group or groups and committed with the intention of maintaining that regime". Since the establishment of Israel in 1948, Israeli policies and legislation have been shaped by one main objective: to maintain an Israeli Jewish demographic majority and to strengthen Israeli Jewish control over land, to the detriment of the Palestinians, both in the occupied territories and in Israel.

The Israeli NGOs Yesh Din and B'Tselem took a position on this issue in June 2020 and in January 2021 respectively. In 2021, in a report entitled "A Threshold Crossed", Human Rights Watch considered that the Israeli authorities have demonstrated their intention to maintain the domination of Jewish Israelis over Palestinians, indicating that one could speak of a crime of apartheid in occupied Palestine. In 2022, Amnesty International published a report which asserted that an apartheid system had been established against Palestinians as a whole. The legal analyses of these NGOs are major elements for third States to exercise universal jurisdiction to bring to justice those responsible for the crime of apartheid, and for the crime of apartheid to be included in the investigation of the International Criminal Court opened in 2021.

In France, the Platform of French NGOs for Palestine adopted apartheid as a complementary framework of analysis in December 2021, while continuing to denounce practices related to the occupation, colonisation and all human rights violations. This followed several years of internal discussions aimed at strengthening the knowledge of French civil society on the legal framework of apartheid and its relevance to the situation experienced by the Palestinian population. This work continues with French humanitarian NGOs that sometimes fear losing access to the ground - in the West Bank and Gaza - if they publicly acknowledge the apartheid situation.

While a coalition of NGOs was being formed in France to seek recognition of apartheid, the issue unexpectedly made its way onto the political agenda in the summer of 2022, when a motion for a resolution condemning the institutionalisation by Israel of an apartheid regime against the Palestinian people was tabled by several NUPES[1] deputies. Faced with the violence of the arguments used to discredit this initiative – "anti-Zionism, new antisemitism", "import of the Israeli-Palestinian conflict", etc. Several MEPs withdrew their signatures from the motion for a resolution. This type of action to delegitimise solidarity with the Palestinians is not new. For the past ten years, in France, in the European Union and in the United States, people and organisations defending Palestinian rights have been regularly subject to attacks. The latest example is the ban imposed by the prefect of Meurthe-et-Moselle on March 16, 2023 on a conference to be given by the Franco-Palestinian lawyer Salah Hamouri in Nancy on the grounds of "disturbance of public order", before the administrative court dismissed the prefecture on the grounds of respect for freedom of expression.

While the motion for a resolution for the recognition of apartheid towards the Palestinians is to be debated and voted on May 4, 2023, the French coalition of NGOs[2] aiming at the recognition of Israeli apartheid has chosen to conduct a pedagogical action targeting the elected representatives of the national parliament - deputies and senators - in order to deconstruct the preconceived ideas related to apartheid and to put international law back at the heart of the discussions. The recognition of the apartheid situation by France would be a strong political signal for the dismantling of the apartheid system, so that the Palestinians finally benefit from the equal rights and dignity to which they aspire. ◆

[1] Nouvelle Union populaire écologique et sociale (NUPES)

[2] The coalition includes Amnesty International France, le CCFD-Terre solidaire, la Fédération internationale pour les droits humains, Human Rights Watch, l'AFPS et la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine.

Plateform of French NGOs for Palestine

Founded in 1993 in the context of the Oslo Accords, the Platform of French NGOs for Palestine brings together around forty French associations and NGOs whose common goal is to defend the rights of the Palestinian population. Its aim is to mobilise French civil society for the application of international law and human rights in Palestine.

PALESTINIAN DIGITAL RIGHTS AND EUROPE: A STORY YET TO BE TOLD.

BY **ITXASO DOMINGUEZ**

EU Advocacy Officer at 7amleh - The Arab Center for the Advancement of Social Media, and previously worked at the European Parliament and the EU Delegation to Egypt

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH

It is hard to grasp contemporary Palestine without paying attention to the centrality of digital spaces. The events of May 2021 represent a paradigmatic example: the world learned about the violent expulsion of Palestinian families in the Sheikh Jarrah neighbourhood of occupied Jerusalem through the testimonies of its protagonists shared on Twitter and Instagram posts. Palestinians documented the reality on the ground through different social networks, challenging mainstream media analyses focused on "bothside-ism". Aware of this inadequacy and the particularities of the Palestinian condition, from the constraints to freedom of movement to a Palestinian diaspora scattered worldwide, Palestinians have begun utilising the online world as a central component of their struggle. Thanks to this, citizens around the globe have witnessed systematic violations of international law, including human rights abuses, from afar.

What these audiences have yet to be made aware of is how the repression of Palestinian resistance is also mirrored in the digital realm through systematic violations of Palestinian digital rights at the hands of numerous actors. The documentation, defence and promotion of these digital rights represent the goal of 7amleh - The Arab Center for the Advancement of Social Media, an organisation of which I am a proud employee. In this position, I have apprehended how Palestinian digital rights violations are an issue that, in different ways, also infringes upon rights and civic spaces across Europe.

"What these audiences have yet to be made aware of is how the repression of Palestinian resistance is also mirrored in the digital realm through systematic violations of Palestinian digital rights at the hands of numerous actors."

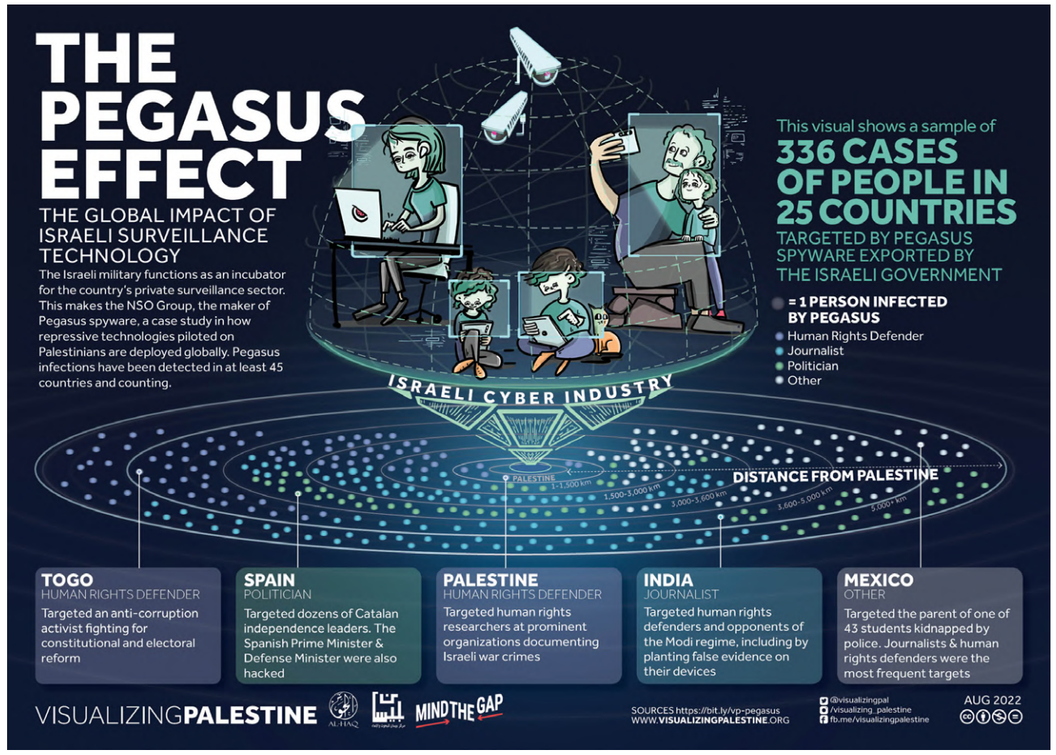
Let's go back to the events of 2021. In that critical period for the Palestinian cause, a context where documentation of the reality on the ground was more critical than ever, 7amleh documented 500 digital rights violations in the form of post and profile takedowns, among other forms of censorship between May 6th and May 19th alone. Most likely, the number of removed posts and accounts suspended was larger. This phenomenon, which remains a reality today, has adverse consequences for Palestinian freedom of expression and association, acknowledged by an independent report commissioned by Meta (Facebook's parent company, over whose platforms most violations occur). As a result of the under-enforcement of content moderation decisions regarding violent speech and incitement in Hebrew conversation online, the risk of real-world violence against Palestinians grows exponentially. Furthermore, it affects the rights of European citizens, both those who post such content and those with the right to access such information. These multi-layered human rights violations remind us why it is vital for Meta and other social media platforms to overhaul their policies and practices and mainstream human rights, in line with what 7amleh and other Civil Society Organisations (CSOs) have been demanding for years.

7amleh

7amleh - The Arab Center for the Advancement of Social Media is a non-profit organization that advocates for the digital rights of Palestinians. 7amleh studies Palestinian digital rights issues, provides capacity-building opportunities in digital rights and security for Palestinian activists and civil society, and manages local and international advocacy campaigns.

To learn more online about this issue :

7amleh's Annual Report Hashtag Palestine 2022
BSR report 'Human Rights Due Diligence of Meta's Impacts in Israel and Palestine'
7amleh's report 'Index of Racism and Incitement 2022'
Dossier in French about Pegasus on forbiddenstories.org
Dossier in French about Team Jorge on forbiddenstories.org
Statement after BSR report in French on plateforme-palestine.org



Rivers of ink have flowed about shrinking civic spaces in Palestine and Europe. Many of these analyses fail to consider the links between the two: from the chilling effect of social media censorship to the limitation of activities and funding of CSOs and Palestinian voices triggered by PayPal's decision not to provide services to Palestinians in the occupied Palestinian territory... to mass surveillance and spyware. As ascertained by the creation of the European Parliament's "PEGA Committee", the global spyware scandal is ripping through Europe, where several governments have used this software to spy on opposition members, journalists, and activists. The leading companies producing and distributing spyware, with the notable example of NSO Group and Pegasus, have been created by former Israeli soldiers who worked in infamous intelligence units (following a blueprint similar to that of individuals in charge of "Team Jorge"). This "field-tested" software has also been exported to regimes with dubious democratic credentials that use it to repress their populations. We cannot comprehend this reality without considering that such tactics and expertise have been (ab)used for years to monitor and repress Palestinians. Spyware, CCTV cameras, drones, and others, are an integral part of a multidimensional mass surveillance system pervading Palestinians' daily lives, at every minute and in every corner, partly defining their behaviour through the aforementioned chilling effect. Palestine has become, once again, a testing ground that allows different actors in Israel to profit from the occupation.

Visualizing Palestine

Visualizing Palestine was established in 2012, and is dedicated to using data and research to visually communicate Palestinian experiences to provoke narrative change. VP envisions a liberated future for Palestinians in a world free from oppression.

It is clear, therefore, that everything happening in Palestine, particularly concerning digital rights, not only has parallels with Europe, but has direct links with our political arena(s), and above all, with our current democratic and institutional backsliding. The war in Ukraine has shed light on the Western's unbearable double standard and prioritisation of one occupied people over the other: this has been true regarding the rapid reaction of European countries but also of technology companies, to protect the vulnerable. In the particular case of Meta, the firm issued new guidelines that provided exceptions regarding posts that contained violent speech toward Russian soldiers and politicians, together with other measures to commendably protect Ukrainians' online content and communications and amplify their voices. None of these stances has been taken regarding Palestinian content. 7amleh's efforts towards a safe, free, and fair digital space epitomises an intersectional struggle that affects us all. One in which we should all be involved. ◆

"FILASTINIYAT": A FEMINIST VISION OF THE REALITY IN PALESTINE

FILASTINIYAT TEAM

Towards a free, democratic, participatory and accountable Palestinian society that guarantees freedom, equality, and social justice.

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

Civil society organisations, especially women's organisations, suffer from the policies of colonialism and the suffocation of spaces practiced by the Israeli occupation, which tries to silence human rights defenders and launch global smear campaigns to prevent them from raising their voices in international forums. In addition to the impact of the ongoing aggressions on the Gaza Strip and the targeting of women and children, there is the continuation of the unjust and tight siege since 2005, and the impact of the blockade on people's right to health, movement, community, and humanitarian communication with the rest of the components of the Palestinian people.

Unlike civil society organisations in the region, civil society in Palestine suffers from the burdens and effects of colonial policies, and at the same time, it suffers from restrictions by the ruling authorities in the West Bank and Gaza Strip, smear campaigns - in the virtual world, specifically against women activists - and the issuance of law decrees that hinder their work. As of 2023, there is no law to protect women from violence, despite calls and campaigns for its approval. The percentage of women in decision-making is low. According to the Palestinian Bureau of Statistics Report 2022 "Women's participation in decision-making, public life, and leadership positions is an essential aspect of gender equality", but women's participation in these positions is still limited and modest compared to the percentage of men. Data for 2022 showed that women constitute about 25% of the members of the Palestinian Central Council while data for 2020 indicated that they constitute 11% of the members of the Palestinian National Council and 12.5% of the members of the Council of Ministers are women. The percentage of female ambassadors in the diplomatic corps is 11%. There is only one serving as governor out of 16 governors. Additionally, 2% of the heads of local authorities in Palestine are women, while the management of the Council of Chambers of Commerce, Industry, and Agriculture is composed of 99% of men, compared to only 1% of women. The percentage of female judges in Palestine is 19%, while the percentage of female prosecutors is 20%."

"FILASTINIYAT"

Filastiniyat, in Arabic "Palestinian Women", is a non-governmental media organisation operating in the West Bank and Gaza Strip. Through networking with many institutions, it seeks to support the real and effective participation of Palestinian women and youth at all levels of decision-making and public work. It aims to provide an alternative media and political discourse to change the prevailing and inherited discourse in favor of women and youth. It also seeks to contribute to the creation of political and civil life for a democratic Palestinian society, respecting the principles of human rights and the rule of law, and it works to achieve social justice.

As a feminist media organisation, Filastiniyat embraces three fundamental values: freedom, justice and equality. Consequently, it chooses to help specific groups and works within the framework of specific subjects, without prejudice to the truth and the public's right to access information and form its own opinion.

FEMINISM: AN EMANCIPATORY SYSTEM OF KNOWLEDGE PRODUCTION

Filastiniyat takes a broad intellectual and philosophical approach to feminism. In other words, it goes beyond gender identity and political and moral issues alone. Indeed, its perspective is broadened by adopting feminism as a human and emancipatory thought, with unique characteristics that define it in the Palestinian context.

This approach holds a unique significance in the Palestinian context, where communities in the West Bank, Gaza Strip, and 48 territories experience racist settler-colonial control systems on the one hand, and patriarchal domination on the other. Similarly, Palestinian communities in the diaspora suffer from prevailing systems of oppression in host countries.

Filastiniyat contributes to the production of Palestinian feminist thought, reshaping the public sphere by challenging the dominant patriarchal monopoly on knowledge. As a feminist media organisation, Filastiniyat strives to play an active role in creating a political and civil life for a democratic Palestinian society that upholds human rights, the rule of law, and social justice.
It advocates policies against violence and discrimination while developing an alternative media and political discourse that shifts the prevailing narrative discourse in favor of women and youth. Filastiniyat also promotes initiatives that support the participation of women, and Palestinian youth at all levels of decision-making and public work.

INTERVENTIONS AND PROGRAMS

Filastiniyat works on 4 main programs that include practical steps to implement what it believes in:

Palestine Debates: shoot ideas, not bullets

The Palestine Debate program was born in response to the reality of Palestine and the political, social and economic changes that have taken place there, leading to the spread of absurdity, discrimination, exclusion, denigration and betrayal of the Other - the Other being anyone who holds an idea different from the dominant one.

After several years working with youth groups in the West Bank and Gaza Strip, we realized that developing youth leadership skills or supporting their entrepreneurial initiatives remains incomplete unless their thinking methodologies are improved. It's a question of acquiring the necessary tools for research and analysis to put in place practical visions that respond to the reality on the ground and its rapid changes that have a direct impact on the future, particularly that of young people whose burden is to completely change this future where justice, equality and freedom will reign supreme.

Palestinian Women Media Club: an umbrella for women journalists

It is an umbrella organization for over nine hundred journalists in the West Bank and the Gaza Strip. These journalists work in various press institutions be them written, visual, audio, and electronic media, as well as working as freelancer workers. The club is a safe space for women journalists to develop their skills and share experiences and concerns. Club membership is open to all without discrimination or discrimination based on background or political affiliation. The club seeks to







enhance the role of Palestinian women journalists in the media scene and public discourse. It achieves this through dialogue that raises awareness on legal, human rights, and media issues. Empowering and building the capacity of media professionals is a key focus. It involves providing targeted and specialised training based on journalists' identified needs. Additionally, knowledge transfer and advocacy efforts are undertaken by community lobbying and advocacy campaigns.

Work during 2022 and 2023 focused on issues related to media and political freedoms, reforming the Journalists Syndicate, and unifying the press body under its umbrella without denying the right to pluralism and difference. In 2022, after the announcement of the Syndicate's elections, which had not taken place since 2012, Palestinian women presented an initiative for the fourth time to end the division in the Palestinian Journalists Syndicate through fair and transparent elections that exclude no one. It was the third initiative of this kind, the first of which was in 2012, the second in 2016, and the third in 2019.

"Filastiniyat presented clear demands and measures, including periodic and transparent elections in the West Bank and Gaza Strip, and an increase in women's participation by at least 40% in the leadership bodies of the Syndicate and its various committees."

Through the initiative, Palestinian women presented clear demands and measures, including periodic and transparent elections in the West Bank and Gaza Strip, and an increase in women's participation by at least 40% in the leadership bodies of the Syndicate and its various committees. Filastiniyat called for an extraordinary conference to discuss the internal regulations of the Journalists Syndicate and amend it to serve journalists and activate the role of the Syndicate.

Finally, and with the aim of providing self-care for journalists, Filastiniyat provided an integrated program of examining the psychological needs of journalists, providing discharge and care sessions. Additionally, because self-care goes beyond the personal needs of journalists to create a safe work environment, the initiative emphasized the importance of adopting the journalistic community's best journalistic practices that maintain the ethics and development of the profession. Filastiniyat focuses on providing workshops and special training on journalistic ethics and best practices, especially on awareness issues related to discrimination and harassment in the workplace.

Nawa Media Network

As a media organisation established by Filastiniyat, Nawa Media Network aims to support the health of independent women through capacity building, training, and dissemination of their media production, giving them the space to market their production in addition to providing them with income.

Nawa Network is a feminist media outlet that does not cover daily news but focuses on the stories behind the news and its impact on people through context analysis and from a feminist perspective.

The idea of establishing the Nawa Network through the Palestinian Women Media Club came after deep and long discussions among the members. Its creation could happen since an independent platform free of political ideology and free of private media owners' influence was needed. Young women journalists did not have the necessary or sufficient experience to join the labor market, and experienced journalists face newsrooms dominated by men.

Therefore, Filastiniyat decided to launch the Nawa network, which provides them with a safe space, gender-sensitive media materials and the necessary capabilities to build their own abilities. It does so by providing collective and individual training on production on an ongoing basis. On top of that, it provides a co-working space that helps journalists produce.

Filastiniyat is also keen to study the media market to ensure capacity building in new media formats such as infographics, podcasts, and mobile story production.

Talk shows

Filastiniyat also sponsors several talk shows. In 2014, Filastiniyat produced a talk show in collaboration with local production companies. A radio broadcast was produced from scratch by young women journalists who were hired and trained by the Palestinian media team. The talk show describes every aspect of Palestinian life: political, economic, social, and environmental, as well as hosting experts and activists, and presenting women's perspectives on difficult core issues on which women's voices are not usually heard. As usual, women journalists were reporting, producing, hosting, and editing as well in charge of sound, light, camera, and social media. To our surprise, the 14 fresh graduates defied the male-dominated space and were received positively and with appreciation. The show (12 episodes) garnered 1.3 million views on YouTube alone.

In 2020, Filastiniyat decided to produce a youth talk show in the Gaza Strip for young people aged between 19 and 24. Half of whom were female. It was broadcasted on local and satellite channels, in addition to Filastiniyat's communication platforms.

In general, Filastiniyat believes in the importance of cooperation between institutions that carry common values and visions. Filastiniyat has created a network of friendly institutions with which it works, not only in the framework of implementing joint programmatic activities but also in actively contributing to coalitions and alliances. They target decisions and policymakers.

The alliances are diverse and varied: fighting media violations, violations of civil liberties, violence against women, the implementation of policies to support and empower women and young people, the justice system, the protection of social justice and freedoms. ◆

"Communities in the West Bank, Gaza Strip, and 48 territories experience racist settler-colonial control systems on the one hand, and patriarchal domination on the other. Similarly, Palestinian communities in the diaspora suffer from prevailing systems of oppression in host countries."

POPULAR SPORT IN PALESTINE: A LEVER FOR EMANCIPATION UNDER OCCUPATION

BY **JAMIL KADI**

Coordinator of the FSGT's international cooperation and solidarity sector. Born in Jerusalem-Palestine, arrived in France in 1998 to pursue his university studies Master's degree in psychosociology. Working at FSGT for more than 20 years.

ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH

The FSGT brings together 270,000 practitioners, 4,700 local or business associations, 88 departmental and regional committees, 100 sports activities, with or without competitions, 2,000 educators and 600 recognised volunteer trainers.

Since it was set up, the FSGT has included three fundamental principles in its founding charter: the democratisation of sports for all, the fight against all forms of racism and solidarity with all sportsmen and women across the world. As early as 1980, it joined forces with non-racial sportsmen and women in South Africa to fight against apartheid. In the 1990s, it campaigned alongside sportsmen and women in Iraq against the embargo. The organisation supports the Japanese sportsmen and women of the NJSF-Shintairen, who run to ensure that the victims of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki are never forgotten. More recently, it has been involved in the Sahrawi refugee camps in Algeria.

The various cooperation projects developed in Palestine have sought to ensure access for all to quality sports practices as part of an emancipatory aim based on the Palestinian political and socio-cultural context. By offering alternative forms of sports, sport participates in a process of individual and political emancipation. Considering access to quality sports practices for all as a right also contributes to creating a local dynamic aimed at claiming access to other rights: economic, social and cultural.

The democratisation of access to quality sporting activities, both at school and for the most excluded populations (marginalised areas such as refugee camps and C zones, women and people with disabilities), is one of the priority actions of the FSGT in Palestine.

THE FSGT HAS BEEN INVOLVED IN PALESTINE FOR SEVERAL DECADES

The FSGT has been involved in cooperative relations with Palestinian sportspeople and associations for more than 40 years. Currently, the project "For popular sport and emancipating physical and sports education for all in Palestine" (2019-2023) is being implemented in cooperation with the Palestinian Ministry of Education, 10 Palestinian local authorities and 10 French local authorities.



SCHOOL: A PLACE OF DISSEMINATION OF SPORTS CULTURE

Physical and sports education (PES) at school is the only compulsory time for practising sport, giving all pupils access to a sporting culture. Improving the quality of PE in schools by training teachers, developing school sport activities and formulating educational policies reaffirms the important role of schools in the process of emancipating Palestinians.

"Today, I see myself as a facilitator of knowledge acquisition and as someone who helps pupils to learn by seeking to solve their problems. This new approach will have a positive impact on pupils at school and in society". (K. JAABARI, PE teacher)



AREAS C: APPROPRIATION OF SPACES THROUGH SPORTS ACTIVITIES

Areas C correspond to the areas of the West Bank solely controlled by the Israeli army. They represent 62% of the territory of the West Bank. The main challenge is to advance the effective right to a culture of play and sport for children and youth living in these areas of particularly marked political and social exclusion. The development of sports facilities in these areas is an important factor in the process of reappropriation of their living spaces by the Palestinians. This reappropriation of space involves both the political dimension and the development of practice spaces. For the Palestinians, the appropriation of these spaces through sporting activities is a lever of resistance to the Israeli occupation policy which is aimed at expelling the Palestinians and confiscating their land:

For R. SALAYMAH, former Director of the Tariq centre in Hébron, **"one of the difficulties is related to the architecture of the old town of Hebron, which is characterised by the absence of playgrounds, but it is easy to create and develop spaces for entertainment [...] What is at stake here is the issue of the Israeli occupation and the appropriation of space by the Palestinians. [...]"**.

For S. Abusaleh, Sports Educator at the New Askar camp in Nablus, "organising sports activities in an Area C, in the refugee camps, next to the Annexation Wall and in all the areas controlled by the Israeli army is an important form of resistance in Palestine."

WOMEN: KEY PLAYERS IN PROMOTING A SPORTING CULTURE

In Palestine, as elsewhere, the access of women to sport has been and still is an issue of struggle. Political, economic, cultural and social realities exert pressure on women, who often stop practising sport when they reach adolescence or adulthood. In this context, the participation of women in sport is key to individual and collective emancipation.

For N. QAWASMA, Sports Educator at the Happy Homes association in Hebron, **"Yes, the Palestinian society is ready to see women practising sports. This society is constantly evolving and the place of sport is part of that evolution. Women have a major role to play because, through them, we can transform the representations within Palestinian society. It is clear that there are many difficulties to overcome, mainly of a cultural nature, but getting involved in the associative fabric of structures working with women can be a starting point for developing sports activities for women."**

PEOPLE WITH DISABILITIES: SHARED PRACTICES AS A LEVER FOR SOCIAL INCLUSION

Relying on the network of associations and a network of trained sports instructors allows the development of inclusive sporting activities for everyone, through shared sporting activities between able-bodied people and people with disabilities. The development of these shared sports activities enables access to sports for people with disabilities following an approach that is also aimed at changing the representation of disability, empowering people with disabilities and promoting social inclusion.

For H. Tablishi, PE teacher and sports educator at the Al Rajaa centre in Hebron: **"Shared practices have enabled to establish links between the various centres working with different disabilities. They have allowed for a change in the way society perceives disability, at school and in families. They have reduced the sense of isolation of the centres by enabling them to open up to society by developing cooperation with other structures"**. ◆



"Hebron Living Palestine Project" Sports Festival, Hebron, 2000

"Hebron Living Palestine Project" Sports Festival, Hebron, 2000

First tour in France by the Palestinian national soccer team, 1982





" Yes, the Palestinian society is ready to see women practising sports. This society is constantly evolving and the place of sport is part of that evolution. **Women have a major role to play because, through them, we can transform the representations within Palestinian society.** It is clear that there are many difficulties to overcome, mainly of a cultural nature, but getting involved in the associative fabric of structures working with women can be a starting point for developing sports activities for women."

N. QAWASMA, SPORTS EDUCATOR AT THE HAPPY HOMES ASSOCIATION IN HEBRON

A RESEARCH EXPERIMENT ON QUEER SAFE SPACES

BY **VICTOR HARRY BONNESEN CHRISTOFFERSEN**

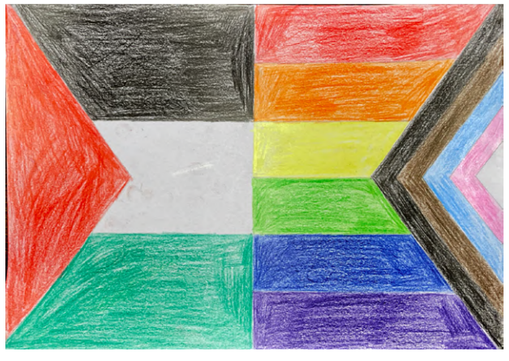
He holds a master's degree in anthropology at the University of Copenhagen. For his master's thesis he went to Palestine for 3 months in the fall of 2022 to conduct fieldwork with a focus on Palestine through the eyes of queer Palestinians. It was Victor's 5th trip to Palestine.

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH

I knew that I wanted to conduct my fieldwork for my master's thesis in Palestine, but I was very hesitant about the topic of queer Palestinians as I – following Joseph Massad's theory on what he calls Gay International – did not know if I could conduct the fieldwork with the correct ethics needed. Massad describes Gay International as the Western, white (wo)man's desire to universalize "gay rights" which must be forced upon the non-Western subject in order to rescue the homosexuals. The Western saviour syndrome Massad refers to points to the ethical considerations I had prior to travelling to Palestine to conduct my fieldwork, because of who I am – a white, cisgendered, queer man from urban Copenhagen – when it rings like something the famous Palestinian anthropologist Edward Said would likely term Orientalism. So, how did I end up conducting the fieldwork with queer Palestinians as my interlocutors and what did I come across?

I travelled to Ramallah in May 2022 for some voluntary work with a Danish student organisation which cooperates with a similar Palestinian student organisation. During my short visit to Palestine, I met with a friend I have known since my first visit to Palestine in 2017. I told him that I was planning to conduct fieldwork in Ramallah later that same year, but that I was very hesitant with my topic on queer Palestinians. He said that he would be happy to help me find interlocutors, so he shared my contact details with some of his friends, and the famous anthropological snowball was running.

However, the snowball was not running as smoothly all the time. While I consider myself very privileged to have encountered the Palestinians I met along my way, my assumption I had of queer safe spaces in the context of Palestine turned out to be a little naive. My theoretical framework relies on spaces, and how these are found, created, and maintained. I take my ethnographic point of departure in Ramallah, where I look at safe(r) spaces and how the dynamic nature of a social space can change the safety of the space depending on who inhabits the space. I also look beyond the West Bank, where I shed light on Tel Aviv, which is often framed by the Israeli State as a "gay haven". Before arriving to Ramallah, I had the assumption that safe spaces did exist, but I realised early on that no space can necessarily be deemed completely safe for anyone, which is why conjugate the adjective safe leaves room for perceiving safety on a spectrum between the safe and the unsafe.



I experienced how I also became part of the creation of the safer spaces, as the apartment I stayed in became a place where interlocutors and friends came by. The creation of a safer space was not limited to the apartment where I stayed, as it also happened at friends' places if they did not live with their parents as their parents would often not know about their identities. It was therefore a matter of who knows what and who knows nothing. In that reality of my interlocutors controlling who knows what about their identities, I also had to be careful about who I said what to. Therefore, I had alibis that I would say to non-interlocutors depending on if they were Palestinians or Israelis.

My alibi to Palestinian non-interlocutors was that I was conducting fieldwork about gender dynamics. My alibi to Israelis was that I was conducting fieldwork about queer culture in Tel Aviv hoping that they would not ask more questions, as I frankly know very little about Tel Aviv's queer culture. What I know instead is that the Israeli State spends a lot of resources in branding it as an alleged 'gay haven'. This branding strategy is an example of pinkwashing, which diverts people's attention away from the Israeli military's apartheid, violation of Palestinians' rights and stealing of Palestinian land. Moreover, it is an attempt by the Israeli regime to create a narrative of being 'tolerant' and 'progressive' in order to create a counternarrative framing Palestinians as 'regressive and 'homophobic'. Ultimately, that counternarrative is used actively to position the occupying Israeli State "in a region where women are stoned, gays are hanged, and Christians are persecuted" (quote from Benjamin Netanyahu, 2011). Bearing the violence Palestinians face daily by the Israeli military in mind, Netanyahu's attempt to position his state sounds deeply hollow.

Graffiti in Ramallah reads "Queers passed through here." (Image courtesy of Al-Qaws)



As I mention in the beginning of my article, my positionality was something I constantly kept in mind. Should the space I am provided in this article had been given to a queer Palestinian? I want to emphasize that I am not speaking on behalf of all queer Palestinians, as this would be a problematic stance to have. Rather, I hope that this short article has sparked the reader's curiosity to continue their reading on queerness in Palestine. I am therefore suggesting further reading, which I encourage the reader to delve into. ◆

Complementary readings

Alqaisiya, Walaa. 2023. Decolonial Queering in Palestine. Londres et New York : Routledge : Taylor & Francis Group.

Atshan, Sa'ed. 2020. Queer Palestine and the Empire of Critique. Stanford, Californie : Stanford University Press.

Massad, Joseph A. 2007. "Re-Orienting Desire: The Gay International and the Arab World." In Desiring Arabs, pp 160-190. Chicago et Londres : The University of Chicago Press.

Puar, Jasbir K. 2007. "Introduction: Homonationalism and Biopolitics." In Terrorist Assemblages. homonationalism in queer times, pp 1-36. Durham et Londres : Duke University Press.

DEFYING THROUGH VIDEO ART AND PERFORMANCE

"Poetry is not a luxury but a vital necessity of our existence. It forms the quality of the light within which we predicate our hopes and dreams toward survival and change, first made into language, then into idea, then into more tangible action."

— Audre Lorde

BY **NAÏK M'SILI**

Director of Les Instants Vidéo Numériques et Poétiques, with a special thanks to Yazid Anani, Head Curator & director, Public Programme at the A. M. Qattan Foundation, whose poelitic talent inspired me.

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH

First event of its kind in Palestine, the /si:n/ Festival was established in 2009 in order to create spaces for video art and performance exhibits and encourage new forms of vision and interaction. A Question of Insurgency was the title and central theme of its 7th edition, which took place in July 2022. The festival included video art film screenings, installations, and performances, made by international, Arab, and Palestinian artists. Curated by Les Instants Vidéo Numériques et Poétiques (Marseille), jointly with A. M. Qattan Foundation, the festival gathered seven local partners: Magazine 28 (Rafah), the French Institute (Gaza), Al Ma'mal Foundation for Contemporary Art (Jerusalem), Dar Al Sabbagh Diaspora Studies and Research Centre and Dar Yusuf Nasri Jacir for Art and Research (Bethlehem), Tishreen (Tayibe) and Ramallah Municipality.

The displayed art works challenged the obvious social and political dogmas and stereotypes, broke established creeds and hijacked traditional thoughts to open new perspectives that allow us to rethink the present and reimagine the future. Set up around solidarity, community, rebellion, equality, race and borders, the works provoked a new understanding of the role of individuals and communities in creating a more just, equal and peaceful world.

For the IVs and the Qattan Foundation, co-organizers of this initiative, culture is an essential bastion against all forms of colonialism. The festival definitely resonates with the notions of defiance and resistance.

Over the past few years, Qattan has been working with numerous partners and artists on a long-term work around the overarching theme of "Solidarity". The conclusion of this work in 2022 was gathered in "Echoes of Solidarity", a project that probes the epistemologies of solidarity with the Palestinian struggle and its political, social and cultural manifestations inside and outside colonized Palestine.

In this context, the exploration of the Non-Aligned movement deeply inspired the IVs and became the starting point for building the artistic program of the /si:n/ Festival. One of the screening program "Don't set me free, I'll take care of it" offered an artistic glance to issues such as feminism, patriarchy, gender supremacy, sexism, while the other program "You don't know who we are" invited people to observe the notion of powers, inseparable from those of freedom and resistance. The Palestinian question has always been an allegory of global movements and struggles against imperialism, colonialism and discriminations.

The /si:n/ festival travelled through 6 cities, from Ramallah to Jerusalem and Bethlehem, then Gaza and Rafah and finally Tayibe (in the triangle region, within the 1948 borders). The screening programs were the same in all cities, giving the sensation that the audiences were together in the same project room.

Art goes beyond borders.

Global capitalism confronts the world with a series of vengeful antagonisms, which concern the notion of commons. It is a topic very symptomatic to what is currently happening in the region however it is rarely invested within the cultural scene. Speaking about our commons of humanity itself, of our shared social and political space, the more capitalism gets global the newer walls and apartheid regimes are emerging. The paradox here is, we see more free circulation of commodities through global capitalism but less free movement of people and more restrictions for them. This antagonism between the included in humanity's social and political commons and those excluded (displaced, encamped and refuged) is crucial and without it, all other latter antagonisms lose their subversive edge.
In Gaza, we met with several young artists who made the choice to write and pass on their life stories, their identity via the art language, accessing their emancipation through the imaginary and proving that life is stronger than anything else. Gaza is a place to speak from. In Tayibe, the performance "When I will have nothing to say" by Sarah Violaine opened up to an exchange on the question of the body as a weapon of protest on its own.

We support, participate, and encourage works, and joint endeavors that create an alternative habitus by means of culture to enable freedom of speech, gender equality, social justice, and all forms of citizen empowerment.

The festival is a story that is woven together over time. And indeed, this cooperation project has "built unpredictable and transversal fraternities" to use the words of Patrick Chamoiseau. Back and forth between here and elsewhere, it brings back knowledge, experiences, understandings, imaginations of the other, to better anchor itself in the daily life of two territories (or more).

The mobility of artists and art works spread the word of Palestine far and wide and reach people who are not at first interested in Palestine. We took the art works of 62 artists from Palestine in Algeria, Egypt, Syria, Lebanon, Morocco, Japan, Mexico, Venezuela, Ukraine, Poland, Italy, Belgium and France.
In total, 39 international participants came to Palestine from 11 countries (Germany, Spain, Italy, Belgium, Switzerland, Slovenia, Croatia, Lithuania, Kyrgyzstan, USA, France) and 12 curators were involved (France, Palestine, Morocco, Egypt, Croatia, Belgium, Germany, Kyrgyzstan and Quebec).

As we have said, culture is a bastion in the fight against all forms of colonialism. But saying this and defending it should not blind us to an important current reality, which is that many cultural actors and institutions in Israel contribute to building a narrative that legitimizes occupation and erase the Palestinian identity.

Cultural institutions are part and parcel of the ideological and institutional scaffolding of Israel's regime of occupation, settler-colonialism, and apartheid against the Palestinian people. Despite the efforts of a handful of principled artists, writers and filmmakers, many cultural institutions in Israel are clearly involved in supporting, justifying and whitewashing the Israeli occupation and systematic denial of Palestinian rights of freedom and self-determination guaranteed by international law. We urge all free Arab and international cultural and academic organisations, groups and individuals to refrain from supporting, participating in or attending any cultural product if it is commissioned by an official Israeli body or non-Israeli institution that serves this propaganda of denial of Palestinian identity and rejection of the very principles of international law. ◆

Top to bottom
Cake d'amour BY KIKA NICOLELA (2017)

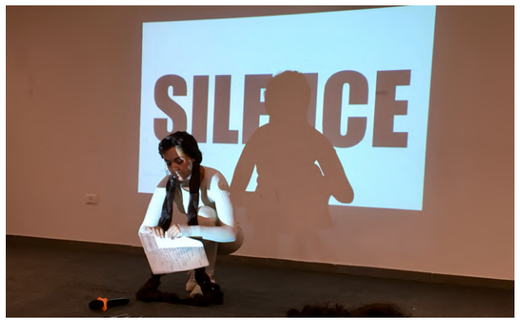
Quand je n'aurais plus rien à dire.../ Sarah Violaine (France)

There.../ Rojin Shafiei (Iran)

There...Still Image #2

The Devil / Jean-Gabriel Periot (France)









PALESTINIAN YOUTH: AN ONGOING CHALLENGE TO THE REALITY OF FRAGMENTATION AND COLONIALISM

BY **MUNYA THAHER**

Student in the Faculty of Commerce and Economics at Birzeit University. She is actively involved in Palestinian civil society.

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

Palestinian youth live in different contexts, not only because of what colonialism imposed on them, but also because of the resulting divergences and the oppression from various ruling authorities under which Palestinians live, whether in Palestine or beyond. The diaspora is everywhere but it shows nuances depending on the geographical location, the color and nature of the identity document in your possession. Of course, a close link between the political issue and the question of the future of any Palestinian youth has been developing. Indeed, it is impossible to disconnect the political context from the personal experience of each Palestinian individual and the development of their identity, which in turn makes the core of their being. In the case of Palestinians – as with many other peoples around the world, political affairs set the rhythm. It affects the most basic details of daily life from the moment you eat breakfast in the morning to setting your alarm at night.

The question of mobilising to confront colonialism and its consequences is central to the Palestinian struggle. Throughout history, many essential steps in the resistance have emerged as important pillars of Palestinians' collective awareness across generations, such as the First Intifada, the Second Intifada, the May Endowment, and other stations, each of which has its features and characteristics.

FOURTH GENERATION: HOW DID THE NAKBA AFFECT OUR COLLECTIVE CONSCIOUSNESS?

"The elders die and the youth forget" is a saying that has been dug into the consciousness of the Palestinian people. Israeli Prime Minister David Ben Gurion, commander of settlement in historic Palestine, said so. It became a challenge for the Palestinians, now a challenge for the fourth generation after the Nakba to live on the memory of the first generation. This generation is a generation that still lives colonialism in all the details of its present, and its past, resisting in the hope that it will not be part of its future. The Palestinian experience in the Nakba is not confined to the individual alone. It is an experience associated with the individual's interaction with their social surroundings. It does not end with the passing of someone. It is passed on from generation to generation. Its images and forms have varied, but the cause has not changed, so neither the young nor their grandchildren have forgotten what happened.

Today's Palestinian is not isolated from yesterday's: although the context and experience differ, history, knowledge and experience are necessarily cumulative, as is the trauma that the Palestinians experienced and continue to experience in different forms. Therefore, there have always been attempts to isolate the Palestinians from themselves, their history and their present, through policies of systematic obscuring, whether through weak archiving, through Israel's dominance of narrative and communication tools, or even through fragmentation and fragmentation among Palestinians themselves.

DIFFERENT TOOLS AND CONTEXT: CUMULATING THE PALESTINIAN STRUGGLE

For more than a century, Palestinians have resisted colonialism in its various forms, and much historical milestones have been set in the history of the Palestinian struggle. Although at different times and with different instruments, faith in freedom and dignity are key factors in the sustainability of the Palestinian revolutionary action. That's how Palestinians have mobilised through these moments, thanks to grassroots movements, political parties and student and community movements. At each key moment, whatever the tools that were used, Palestinians chose them to fit the demands of their time.

STUDENT MOVEMENT: THE FIRST LINE IN CONFRONTATION

Trade union movements have played an important role in the Palestinian context, specifically in the struggling aspect, they have historically tightly been associated with anti-colonial resistance. When speaking of Palestinian universities, trade union movements have played a key role both at the level of the university workers' union and at the level of the student movements. This role in the national struggle went beyond the simple functional role of unions. Political changes on the ground have always had an impact on union and student work in the post-Oslo Convention era and the resulting establishment of the Palestinian National Authority. These aspects resulted into



"It became a challenge for the Palestinians, now a challenge for the fourth generation after the Nakba to live on the memory of the first generation. This generation is a generation that still lives colonialism in all the details of its present, and its past, resisting in the hope that it will not be part of its future."

an unprecedented reality: union and student movements ended up caught in between colonial practices and their unjust policies on the one hand, and the Palestinian Authority's liberal and repressive policies on the other.

In the Palestinian context, trade union action has been linked to political parties and actions. That's how the the student movement in national action came to emerge. It went beyond working exclusively on trade union interests, It actually played a key role in confronting colonialism as an essential driver of the Palestinian resistance in the streets. It formed a first line of resistance, although its founding date is relatively recent as it has been linked to the emergence of movements and associations in neighboring Arab countries, in which were included hundreds of Palestinian students. It played a very active role in efficient grassroot mobilisation since its inception. It did so when at a time when political parties were not yet effective or were not as active as they were.

The contemporary Palestinian student movement began in the 1950s, and its emergence was organically linked to student movements in Egypt, Lebanon, and Syria. Part of the movement's work was mainly to resist Zionism and its settlement attacks in Palestine. Thus, student work had two fundamental tasks: the first linked to the political aspect and the resistance struggle, raising awareness about the living reality in Palestine, and raising a generation resisting against colonial policies, while the second was supporting students through services, and social, academic and union help, as well as representing their demands during their educational careers.

Mohammed Zaanoun

Award winning Gaza-based photojournalist, has been working for a number of media outlets as a photographer for NGOs. He has taken pictures of many wars in Gaza and of refugees in both Syrian and Jordan camps. Mohammed also works for a local Humanitarian relief group where he documents their work and the struggle of Palestine in post wars. Beside, Mohammed works as a Media Consultant for INGOs in Palestine.

These movements formed a key part of national action during the first and second Intifadas and during the uprisings of the last 20 years. But it must be said that they face constant harassment and prosecution by Israeli occupation authorities, which include constant attempts to discourage students from resisting work, through arrests, intimidation, , storming Palestinian campuses, pursuing activists and preventing them from traveling and other impediments.

On the other hand, the Palestinian Authority is trying to restrict these movements' work and isolate them from the political context. This includes political arrests of students., Their educational career is thus obstructed and these actions are clearly meant to discourage them from their activism.

During the writing of this article, students from Birzeit University are protesting the political arrests of Birzeit University students, which comes arbitrarily and unfairly,

Photo
Young palestinians watching the sunset in Gaza
Photographe : Mohammed Zaanoun



"The digital platforms contributed to a significant change in the narrative, providing a platform for Palestinians to hear and communicate their narrative in the world, which would then spread it further. They operate everywhere, from Sheikh Jarrah to Gaza to Jenin to the diaspora."

specifically for active students on the University's Student Council who have a critical idea of the Palestinian Authority's policies. As of this moment, three students have been arrested.

THE MAY UPRISING: TOWARDS EMANCIPATED YOUTH ACTION

Colonialism systematically distorted and weakened the identity of young Palestinians, to divide it and weaken its influence. But, every time, young people demonstrated their potential to create change and reverse the equation. The May 2021 uprising was a crucial moment in the collective memory of all Palestinians, both at home and abroad, in the Bank, Gaza, and the territories of 48.

This uprising has shifted self-perception and has become an important step in the history of the struggle, during which we have been able to break through the barriers and diaspora, to talk in a language and purpose that brings us together. The faith created by the experiment has been a turning point, making us believe in our solidarity for the first time in years: we are close to each other and Palestine.

Palestinians exploited various spaces, including the digital one, which became an innovative workspace contributing to the creation of effective communication between Palestinians themselves and the rest of the world. As it happens, for years traditional and biased media controlled and conveyed messages and images misrepresenting the narrative. The digital platforms contributed to a significant change in the narrative, providing a platform for Palestinians to hear and communicate their narrative in the world, which would then spread it further. They operate everywhere, from Sheikh Jarrah to Gaza to Jenin to the diaspora.

DIVIDE AND CONQUER POLICY AS TIMELESS STRATEGY

"When hearing the May uprising, the first thing that comes to me is the Sheikh Jarrah neighbourhood and the ongoing attacks by the occupation forces. The Palestinian response was a real proof of the unification of Palestinian geography." -Abed al-Hakim, Gaza

Photos
Previous page
Rehaf Al Batniji

Historically, the Palestinian presence has posed - and continues to pose - a threat to colonialism. Because the existence of colonialism necessarily means eradicating Palestinians, so colonialism has relied upon the research and application of tools and methods that reinforce the fragmentation of Palestinians, in particular, Palestinian youth, in an attempt to isolate them and to make them feel excluded and alone regardless of where they are. The geographical fragmentation was the highlight of this policy, which did not stop there in a world where geography plays a central role in our perception of ourselves and its impact on our identities, but last year's uprising was a moment that restored the geography features of our imaginations.

PALESTINIAN YOUTH BETWEEN THE REPRESSION OF COLONIALISM AND THAT OF THE AUTHORITIES

Throughout the history of the struggle, many youth movements have emerged with the aim of countering the repression and colonialism system in historic Palestine, as well as in the diaspora. However, these groups have been subjected to many persistent pressures, repressions, and persecutions in constant attempts to annihilate them. As political events evolve, contexts change, and new administrative bodies emerge, there are new tools for internal and external pursuits. With at least an insight into the current situation, the synonym for liberating action has become an equivalent repression practiced by different authorities. But although the resistance's scene remains blurry and dark, the struggle continues.

Ibrahim, a young man from the occupied city of Jerusalem, says: "My dream since childhood has been to hold a strike in which Palestine unites from its north to its south, whether occupied or free. This thing came true, by the strike in Hiba last May, and during as it went on, I was detained inside the occupation forces' cells, where I was investigated for the events of Hiba Mayar. The moment the investigation ended, and I was out of prison, I learned about the strike, it was strange and great... I think the involvement of the Jerusalemites was never surprising, as the stereotypes had changed and broken just like the earlier electronic gates at then praying sites' entries. The events of May 2021 are a rebirth, which finds its roots within."

Moreover, coincided with the May uprising the protests following the killing of Palestinian political activist Nazar Banat, who criticised the Palestinian Authority, by members of the Palestinian security services, represented a unique and exceptional situation on the Palestinian street. The Palestinians took the opportunity to try to organise themselves to express their opposition to what happened to Nazar and oppressed people in general. The student movement then played a particularly essential role, especially at Birzeit University, where students worked to hold these protests for days. During these protests, protesters were subjected to grave violations, including arbitrary arrest, confiscation of phones, extortion, beatings, persecution, and other violations to dissuade and muzzle them.

RESISTANCE TODAY: NEW TOOLS TO FEDERATE THE DIASPORA AND TO IMPOSE NEW EQUATIONS

"In May we witnessed the impact of social media sites as a means of resistance after we were repeatedly reprimanded for using them before. The third generation was able to produce with their hands and mobile phone a completely different reality, which gave loss another meaning that is the catalyst for rebellion and resistance. Fear has lost its authority over us." - Mayar, occupied West Bank.

Resistance is no longer limited to classic tools. It is linked to new singularities, meanings, and forms, directly affected by the change of reality. Palestinian youth have therefore begun to seek new ways or reuse former tools through which they can resist more innovatively under the blockade and that the diaspora imposed on them. As today's digital world becomes an integral part of reality, young people have taken refuge in these spaces as important spaces in our reality. We do not separate spaces outside and within the Internet, and therefore Palestinian youth have harnessed these spaces to reach out to the world, transmitting their images and narratives, in the shadow of Israeli propaganda, which has been able to occupy the world's minds by controlling the most important traditional channels and media for decades. This was a misleading global awareness of a biased narrative. Today, it is time for young Palestinians to write and transmit their own narrative. And this necessarily drew colonialism to the need to tighten its tools and extend its occupation of these new spaces to impose its colonial domination and policies, in an attempt to muzzle, and silence the voices that could condemn the colonial system throughout the world. Every day is a day of resistance for Palestinians, a day to rebel against the whole colonial system.

THE MAY UPRISING AS A WAVE THROUGH COLLECTIVE CONSCIOUSNESS WITHIN AND WITHOUT

"The greatest benefit from this painful and stressful period was making sure that no one could take away something precious inside us - details of the Palestine we embody every day. Last May was a good reminder to many that our mere presence in the diaspora was aimed at initiating and reviving the Palestinian liberation talks. We have a toolkit and platforms to reach audiences that we may not have access to in Palestine itself. Considering this, we have come together to resist, organise and celebrate our existence in a way that restores our voices and focuses on the liberation of Palestine and its people - in both Palestine and the global diaspora. " — Amira, United States of America.

MOVEMENTS BETWEEN IMPACT AND SUSTAINABILITY

"The May uprising helped us create a consciousness that didn't exist, especially because we were afraid to talk about politics at home in Palestine. Many of the youth associations that were created then are still working today to leave their mark." — Siri, Haifa.

Although the changes brought about by the movements born out of the uprising represent a revival leading to many changes, especially restoring the status of the Palestinian cause, the problem still lies in the absence of sustainability of the movements, as the work falls short of the regulation that ensures their continued impact. As these movements arise in the context of certain tensions or escalations, their impact fade in time, resembling some kind of trend in youth work. So people still wonder about the nature of these movements itself. To be honest, although the May events deeply changed the collective identity and led to the emergence of a federating movement for an influencing youth, this same movement is today waning.

On the other hand, the obstacles to youth mobilization in Palestinian universities and in the Palestinian streets are also a pressing question about sustainability, precisely with the continued oppression of various authorities, as the democratic spaces that young Palestinians today can enjoy inside or outside universities decline. ◆

"The student movement played a particularly essential role, especially at Birzeit University, where students worked to hold these protests for days. At that time, they were subjected to grave violations, including arbitrary arrest, confiscation of phones, extortion, beatings, persecution, and other violations to dissuade and muzzle them."



On the right
Palestinian artist Bilal Khaled creates a painting in one of the streets of Gaza City.



"I am the image of Gaza and Palestine:
strength, patience, optimism, perseverance and determination of a people united and devoted to this magical and beautiful land, impossible to shake, in this brutal world."

BEING UNDER 25 IN GAZA

BY **ZIAD MEDOUKH**

A French-speaking writer and poet with a degree in language science from the University of Paris VIII St-Denis, he founded the French Department and Peace Center at Al-Aqsa University in Gaza. He is director of the Centre for French Graduates in Gaza.

ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH

GAZA: WHEN PRISON PROTECTS THE CITIZEN!

When many of my friends and well-wishers call me or send me messages of support to find out about me and the situation on the ground during the repeated Israeli bombardments of the Gaza Strip, they are astonished by my reaction and my often-reassuring answers. They are worried about seeing Gaza under a deluge of fire. I tell them: "We are holding on. We keep resisting".

Yes, I am in Gaza. My strength and my energy are in this open-air prison, this isolated and locked up part of Palestine. I try to be of service to young people and children. My many activist and professional activities protect me. My life experience in prison is an honour. I am free despite the occupation and despite this inhuman blockade imposed for over 16 years on a civilian population abandoned by a complicit world.

Daily life is very difficult in Gaza, but resilience is noble and I find myself with this challenge. When I give hope to a desperate young person, it makes me happy. When I organise an animation activity and psychological support allowing to reassure deeply traumatised children, I feel useful. I train young people and try to help them find a job in a region where the unemployment rate exceeds 67%.

As a French teacher, I have chosen education, non-violence, and testimonies in French as a form of resistance. I encourage young people to open up to the outside world through virtual encounters and exchanges with French-speaking personalities. I encourage their literary and artistic creativity. In a context marked by despair and the absence of prospects, confinement is a horrible feeling. Being optimistic and peaceful is a positive sign for young people. They are the positive promise of the future. Young people who deserve a fulfilled life and happiness.

French-speaking young people often tell me that France and the media are close to the Israeli position. I tell them that France is also home to solidarity associations and people of goodwill. During my many trips to Europe, I have met hundreds of them, magnificent and humanistic.

I encouraged French-speaking young people to create the "Gaza la vie" channel to film videos about daily life in the Gaza Strip, the "Gaza en français" website, which reports on cultural and socio-economic events in the Palestinian enclave, and to translate books into Arabic and French.

I am proud of this team of volunteers endowed with dignity. These motivated young people who do not ask for money or financial support to carry out their work. They inform the French-speaking world about life, the continuity of life, and demonstrate vitality and tenacity with strength and courage in a destroyed region.

I am more determined than ever to continue the resistance through writing, information, education and work with young people to open up to the world, with the unwavering support of sympathisers abroad who tirelessly campaign for a Palestine of freedom and lasting peace, a peace that will be achieved first and foremost through justice.

I am the image of Gaza and Palestine: strength, patience, optimism, perseverance and determination of a people united and devoted to this magical and beautiful land, impossible to shake, in this brutal world.

YOUNG PEOPLE IN GAZA EXPRESS THEMSELVES



Taycir Salfiti: 23 years old

I am Taycir Salfiti and I live in Gaza. I graduated in accounting two years ago. I am not working at the moment, but I surf on the beach in Gaza as a hobby. I hope to find a job soon, even if it is very difficult in this context of blockade. Like most of the young people here, I have never left Gaza. But I hope for a change and an improvement in the economic situation of this region. I have experienced four Israeli military offensives between 2009 and 2021. A fifth offensive is possible, particularly given the tension in the West Bank. I like peace and living a normal life.

Inass Ladaa: 19 years old

My name is Inass Ladaa, from Jabalya in northern Gaza. I study multimedia at Al-Azhar University. I take part in cultural activities in the Gaza Strip, even if it is not always easy for a young girl. My dream is to study at a top university abroad, but with the blockade and borders closed, it is hard to make this dream come true. We are trying to live a normal life in a region that has suffered the aggressions of Israeli occupation for 16 years. Personally, hope is my weapon to face this situation and these difficulties.

Ahmad Najar: 21 years old

I am Ahmad Najar and I come from Rafah, in the south of the Gaza Strip. I lost my leg during my participation in the return march on the Gaza borders in 2018. It was very sad for me at first. But after a period of physical and psychological follow-up with several sports clubs and associations, I resumed my favourite hobby: playing football. I won two championships for amputees in Gaza in 2021 and 2022.
It is true that there are no stadiums suitable for the disabled and amputees in the Gaza Strip. But playing football is a big victory for us. I ask the free world to denounce the Israeli crimes against our people, and to show our will and our resilience.

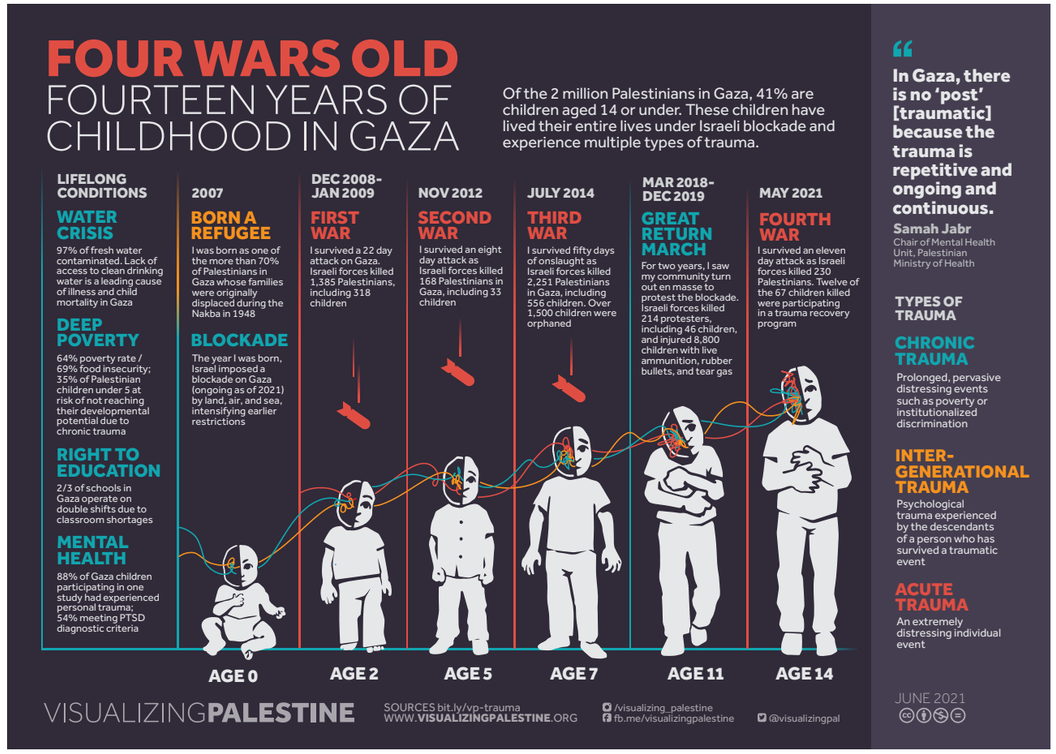
Fadwa Batch: 23 years old

My name is Fadwa Batch. I am a painter in Gaza, I draw life, hope, the sun, but also the houses destroyed by the various Israeli bombardments.
I have participated in several art exhibitions in the Gaza Strip. It is difficult to keep hope alive in a region that has been locked up and which has suffered the blockade and the various Israeli attacks for so long. But through my drawings, my paintings and my pen, I try to escape and spend my time producing paintings and artistic works that represent life and the future.



Abderhmane Tantash: 25 years old

My name is Abderhmane Tantash. I work in an educational centre in Beit-Hanoun, in the north of the Gaza Strip, and I am a sportsman in the local club. I practice walking. Work and sport take my mind off our dramatic situation, marked by the absence of prospects, especially for young people who suffer from unemployment and economic and social difficulties.
I have been lucky enough to be able to work, even for a limited period, and I often think about leaving the Gaza Strip to go abroad. But the return of many Palestinians from Gaza, who have tried to immigrate over the last three years, pushes me to stay in this region.

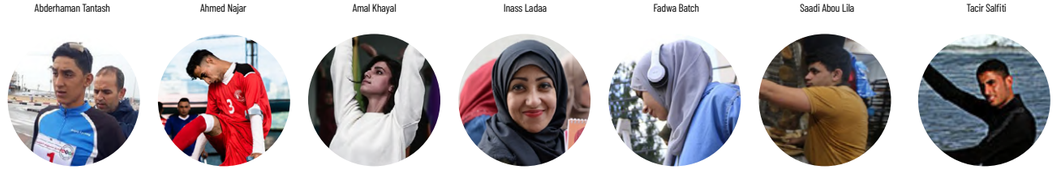


Saadi Abou Lila: 18 years old

I am Saadi Abou Lila, and I work in a bakery in Gaza to help my family. I work 16 hours a day. I have three sisters and two brothers to support. My father does not work, and I have to help my family in the very difficult economic conditions in the Gaza Strip. I am waiting until next year to enrol at university, because we cannot afford the very high tuition fees. I do not have time for my hobbies, or to see my friends regularly. This is our situation in Gaza. I try to be optimistic about the future, but keeping hope alive is luxury in our isolated region, which is bombarded on a daily basis.

Aml Khayal: 25 years old

My name is Aml Khayal and I am a yoga trainer for young girls in Gaza. I practise this sport with these young girls in a closed gym to get rid of the negative energy and psychological pressure left by the inhumane Israeli blockade, the various Israeli attacks on the Gaza Strip in recent years, and the domination of family and social traditions in the Palestinian enclave.
This work helps me put aside the problems and worries of our harsh reality, to relax and help participants to meditate.
Yoga is a sport that nourishes the soul and the body. It is true, it is not practised in Gaza. But we hope to develop it, especially for women.



I SWEAR, I WAS IN PARIS !

BY **AKRAM JAMEL AJJOUR**

Screenwriter and Filmmaker, Director of the Media, and Advocacy Unit at the Center for Civil Society Studies (CIVITAS) - Gaza, Palestine

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

"I swear, I was in Paris." That's how I found myself unusually compelled to swear to my friends that I had traveled to France last week when I was asked why I missed our meeting on the seashore, a trip we repeat every week. We were escaping our dreadful lives in Gaza, where the city breathes in front of its sea, throwing aggression, darkness, and hopeless young people under its feet.

Their sarcastic response provoked me, and our voices were raised. In fact, there's a parallel to be drawn: their confidence in what I was saying is similar to the Palestinians' confidence in the international system. Their reaction seemed logical! How could they believe me? I, known as "Professor Visa rejected ". My visa application has been rejected four times by more than one country... I looked like someone chasing a thread of smoke, and it eased my resentment. My voice got surprisingly louder in the department when I was told by the employee that my visa was approved.

ORDINARY IS A MIRACLE

I stood in front of the travel desk holding the visa in my hand. I had bitter feelings against the agent for rejecting my request many times, and now I was owing her the opportunity that made me disregard everything my friends said about my bad luck. I was also able to put aside, for a moment, a nagging feeling I have: everything is impossible when you live in Gaza. Because everything that seems very ordinary, even banal, elsewhere in the world, is a miracle in this strip whose surface area doesn't exceed 365 km²...

Like a child taking his first step on the ground, I was happy. I felt an alarm starting in my mind: "You have to postpone your celebrations and your sense of victory; you still have a long journey ahead". The road to travel does not take hours, but days and all of it is trouble. I had 4 days to make it to the first meeting of the Réseau Euromed France held in Paris. It's very likely that four days won't be enough for a resident of Gaza to reach his or her destination in time: Gaza, the city with neither port nor airport. The city that forces its inhabitants to travel overland to reach the Arab Republic of Egypt and take off from Cairo international airport.



THREE ACTS TO ARRIVE IN PARIS SAFELY

I prepared myself after receiving the visa, and the most important step was to book a date to travel soon. It was already a bit worrisome, as you may have to pay sums of money starting from $ 180 to $ 950 to cross Egypt. These amounts in a sector where 65% of the population suffers from unemployment make the matter of travel a nightmare rather than a dream come true. I booked an appointment soon for a sum of money and thus completed the first act.
In the second act, I had to say goodbye to my family. Their farewell was mixed, cold with a fear that the trip would not be completed, as if I would return in the middle of the day, like many before me who received a ban from leaving, despite paying the required amounts and without being given clear reasons. At the crossing, time is slow, and people wait as if the watch hands were frozen., I was looking at the faces of these people who were lucky enough to travel and get out, while a third of Gazans wanting to travel and emigrate abroad were waiting for the opportunity to decide.

Inside the Egyptian hall crossing, people spent long hours of waiting whilst sitting down in line for a stamp allowing you to enter the country. In another world, we should simply be able to travel from our own city to anywhere in the world, without having to explain the reasons for our trip to each window to obtain permission. In the end, I obtained a stamp of passage to Egypt.

In the third act, I spent a night in Egypt waiting for the plane to come. Time flied like a quick dream, and in the morning, I loaded my luggage and headed towards the airport. I would have liked to tell you that I simply arrived at the airport, waited and boarded the plane. But the reality was so different! In the end, I was a Gazan who was traveling for the first time. Little did I know, I would get tired of my identity. When I arrived at the airport, I had the ticket in my hand, not understanding anything, and my many questions revealed that it was my first experience of traveling.

I entered the first checkpoint and then set off toward the airline to load my bag. At the company's counter, there was a queue of different nationalities, whose affairs were going smoothly: they carried the bags, weighed them, then got their ticket and went to the next step in the process. But when it was my turn, the employee looked at the visa and as soon as I extended my hand to put my bag on the carrier,

"Inside the Egyptian hall crossing, people spent long hours of waiting whilst sitting down in line for a stamp allowing you to enter the country. In another world, we should simply be able to travel from our own city to anywhere in the world, without having to explain the reasons for our trip to each window to obtain permission. In the end, I obtained a stamp of passage to Egypt."

he asked me to stop, after learning that I was a Palestinian national. He asked me about my destination, how I got the visa, and how much money I carried for the trip. Then he asked me to wait and check with company management whether I could board the plane.

I sat in a corner of the airport looking at all the passers-by with a weigh on my heart and my eyes full of tears, not for fear of not traveling, but because of a painful feeling of inferiority. Half an hour later I got my ticket and ran to get my passport stamped from the airport. Every passenger rushed to catch their plane until it was my turn. The airport employee checked the visa and then suddenly got up from his place carrying my passport. I had never seen this happen to others. It felt like another stab in my heart until finally the employee came back and stamped my passport. I then ran to catch my plane.

THE COMFORTING SOFTNESS OF THE PLANE'S WING

I stood under the wing of the plane until I felt that it patted me on the shoulder protecting me from the trouble of what I'd been through. I contemplated everything around me and and went up. When the plane took off, I saw a very small world with no borders, no barriers or inspection, and I wondered: Why would a person kill a human being for the sake of a piece of land when this planet can accommodate us all? This question was interrupted by a voice in the background that assured me that I was not dreaming, a voice announcing that Akram, son of the besieged Gaza Strip, was indeed in Paris. What had seemed like a dream was now a reality.

On the left: photo montage by the author



Like a child who has just been born, I began to analyse everything around me, I met the members of the Mediterranean Youth Network. Their gaze full of longing, I summarize it with the gaze of the network Coordinator (Laetitia), and saw in her eyes that look of victory after fighting along with the staff of the Reseau Euromed France for this moment, the moment when the Palestinian youth have a presence and representation in the network. I will never forget the enthusiasm of Marion, the Executive Director, when we met and I can't describe the beauty of my first steps in Paris: the meetings, the first meal and my feeling when I received the public transport card that allowed me to move freely everywhere. It was all worth the previous feeling of desolation that haunted me during the trip. All this swept away my despair.

Four days of meetings. They began right on the first day. I got to know the gathering of young people with a Mediterranean identity, sons of the sea, we resembled each other in everything as if we were one mouth, and we traveled to each other's countries through our narrative, and they knew the suffering of Palestinian mobility through our conversation, we transcended the borders of governments, hatred of politics and our human grouping.

YOU HAVE TO SAY GOODBYE TO PARIS AGAIN

On the morning of departure, my Egyptian friend Shaden and I went out to the airport. We were supposed to leave together, but when it was my turn, the queue stopped, and the employee did not understand the procedures for my return to Gaza. I understood that Palestinians are tormented in their identity forever. Shaden cried when she saw this. I convinced her to catch her plane and that, in the end, my matter would be resolved. "Maybe Paris loves me and does not want me to say goodbye to her so quickly." She left and I kept trying to understand, there was no problem except that I was a Palestinian whose affairs were not going normally.

I returned to the hotel disappointed after the REF booked me a new plane ticket, and I said goodbye to Paris again with an Algerian friend who works for Radio Monte Carlo who took me to his house and then to the airport in the next morning. He spoke to me at length about Palestine, and I took great comfort in his words, which helped me to overcome my sadness. When we arrived at the airport, we said goodbye with tears in our eyes. It was only a farewell; we were already looking forward to our paths crossing again.

Above the clouds, I looked at Paris, sighing after another defense of my right to board, and I said goodbye to her and greeted another fatigue in the transit room filled with stories of young men who came from different countries without permission to enter Egypt, waiting for the dates of their plane or deportation bus. I arrived in Gaza after dozens of queues and inspections. I found myself in front of the seashore, carrying my phone, showing pictures of the trip, and swearing to my friends, loud and clear, that I was indeed in Paris. ◆

Photos :
Above
The author in Paris with the REF team
On the right
Boat sailing in the mildde of Gaza sea- Mohammed Zaanoun



"When the plane took off, I saw a very small world with no borders, no barriers or inspection, and I wondered: **Why would a person kill a human being for the sake of a piece of land when this planet can accommodate us all ?** This question was interrupted by a voice in the background that assured me that I was not dreaming, a voice announcing that Akram, son of the besieged Gaza Strip, was indeed in Paris. What had seemed like a dream was now a reality."

AKRAM JAMEL AJJOUR

ONGOING NAKBA

PAR **LEILA BERLAND**

Advocacy officer at BADIL Resource Center for Palestinian Residency & Refugee Rights

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH



The Nakba is not isolated to the historical events of 1947-1949, which resulted in the expulsion of around 750,000 Palestinians. Arabic term for "catastrophe", the Nakba is ongoing and refers to the continuing phenomenon initiated well before that period, accompanied with the colonisation of Palestine through the British Mandate, and that extends into today.

Thus, ongoing Nakba is a term adopted by Badil to describe the pillars of this colonisation enterprise: land grabbing, displacement of the Palestinian people and their simultaneous prevention to return, and colonisers' implantation. This vicious cycle is maintained through a plethora of policies, practices, and laws that perpetrate population transfers in order to alter the demographic and geographic composition of Mandatory Palestine. Badil has identified 9 main interrelated policies that induce the "silent transfer" of Palestinians and sustain their displacement and exile.

While there is no single authoritative source that accounts for the displaced Palestinian population, due to recurring forced displacement and a lack of a comprehensive registration system or a uniform definition of Palestine refugees, it is estimated that 9.17 million Palestinians have experienced forced displacement and/or transfer, which includes 8.36 million refugees and 812,000 internally displaced persons[1]. Ultimately culminating in a colonial apartheid, the Israeli regime has hence caused the creation, sustainment, and augmentation of the longest standing refugee population in the world.

In exile, Palestinian refugees find themselves in an international protection lacuna. Arab countries, for example, deny Palestinian refugees their human rights, including those stipulated in the Arab League Protocol on the Treatment of Palestinian Refugees (Casablanca Protocol, 1965) to which they are signatories. In Syria, the demographic and political weight of Palestinian refugees has been targeted and weakened during the war and ensuing political strife. In Lebanon, the government treats Palestinian refugees as 'foreigners' and deprives them of their civil, economic and social rights, to the point that a significant percentage suffers from extreme poverty. These actions are justified under the false pretext of preserving the right of return and Palestinian identity. Yet, they constitute a violation of the right of return, as they enable Israeli forcible transfer policies against Palestinians.

In Europe, Palestinian refugees fleeing armed conflicts in a number of Arab countries such as Syria, Lebanon, Iraq and Libya face legal obstacles and discrimination, as they are excluded from the scope of application of the 1951 Refugee Convention[2]. Its article 1-D effectively stipulates that refugees who receive protection or assistance from agencies of the United Nations shall not benefit from the Convention. Since a UN agency, UNRWA, was created to specifically service Palestine refugees "until a just and durable solution to their plight is found", they are a priori excluded from the scope of the 1951 Convention. However, as UNRWA only intervenes in five areas (the West Bank, the Gaza Strip, Lebanon, Jordan and Syria), Palestinian refugees fleeing outside of its geographic mandate should be protected by the 1951 Convention.

Additionally, the international community, rather than implementing practical measures to hold Israel accountable, is adopting policies that shrink the already miniscule Palestinian civil society space. They range from politically-conditioned funding, conflating criticism of Israel with antisemitism, criminalising legitimate resistance (such as the BDS movement), to marginalizing UNRWA[3]. For instance, funding agreements labeling Palestinian political parties as terrorist entities contradict the Palestinian people's right to struggle for self-determination and worsen living conditions for Palestine refugees, as underfunded UNRWA services are a direct consequence of Israel-led defamation campaigns to delegitimize and de-fund the agency. Further, funding conditions destined to change the Palestinian curriculum, to impose a specific terminology to be used or certain areas to work in, also stem from the Israeli strategy to "divide and conquer", clearly illustrated by the stratification of Palestinian identity. Indeed, Palestinians are divided and classified into different groups ("Palestinian citizen of Israel","West-Banker","Jerusalemite","Gazan","Palestinian refugee from Syria", "Palestinian from the diaspora" etc), to which different sets of rights are attached.
Such segregation, fragmentation and isolation of Palestinians aims at erasing their identity and existence as a people, and thereby their right to self-determination, in order to fulfill Israel's colonial enterprise. Everywhere, Palestine refugees' right to durable solutions remains elusive so long as Israel enjoys impunity from its crimes.

END NOTES

[1] The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS), Brief on Palestinians at the End of 2021 (2021)
(While UNRWA does have registration statistics, they do not claim to be, and should not be, taken as statistically comprehensive demographic data since they are based on voluntary registration and a narrow definition of refugee.)

[2] The European Network on Statelessness and BADIL, Palestinians and the Search for Protection as Refugees and Stateless Persons (2022)

[3] BADIL, Working Paper no 29, USA/UNRWA Framework Agreement: Assistance or Securitization? (2022)

FURTHER READINGS:

BADIL, Survey of Palestinian Refugees and Internally Displaced Persons 2019-2021 (2022)

Al Majdal Magazine, Issue #60, "Shrinking Spaces in Palestine: An Israeli Colonial Strategy to De-Politicize Palestinian Civil Society" (2022)

"While there is no single authoritative source that accounts for the displaced Palestinian population, due to recurring forced displacement and a lack of a comprehensive registration system or a uniform definition of Palestine refugees, it is estimated that **9.17 million Palestinians have experienced forced displacement** and/or transfer, which includes **8.36 million refugees** and **812,000 internally displaced persons.**"



IN PICTURES **1948**

The Nakba ("catastrophe" or "disaster" in Arabic) refers to the exodus of thousands of Palestinians forced to flee their country. Some 750,000 Palestinians took refuge in the West Bank, Gaza Strip, Lebanon, Syria and Jordan.

Top left : Palestine refugees load their belongings onto a truck fleeing Al-Falouja village during 1948 war. © 1949 UN Archive Photographer Unknown

Below : Palestine refugees enforced to flee their homeland. More than 700,000 refugees were displaced as a result of the 1948 war. © 1948 UN Archive Photographer Unknown

Below, right : An elderly Palestine refugee with his grandson in Jabalia camp, Gaza Strip. © 1948 UNRWA Archive Photographer Unknown

En bas à gauche : Palestine refugees leave the Gaza Strip on fishing boats in the wake of the war in 1948. © 1948 UNRWA Photo by Hrant Nakashian





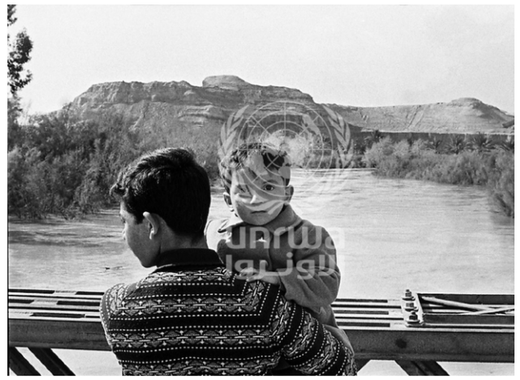


IN PICTURES **1967**

Palestinian refugees flee across the Allenby Bridge during the 1967 hostilities. Some 400.000 Palestinians crossed the Jordan River to escape the conflict.

Top right : Exodus-45, First shelter for thousand of Arab refugees who fled from the West Bank following hostilities in June 1967, was in school and other public buildings. There were as many 35 people sleeping in one classroom. There were no privacy and sanitary facilities were inadequate. The refugees were moved to new tented camps in east Jordan. © 1971 UNRWA Archive Photographer Unknown

Below : A family crosses a new temporary bridge across the Jordan River near the destroyed Allenby Bridge in the wake of the second Arab-Israeli hostilities in 1967. © 1967 UNRWA Archive Photographer Unknown



En haut : Palestine refugees cross a temporary bridge, that replaced the destroyed Allenby Bridge, following the Arab-Israeli hostilities in 1967. © 1967 UNRWA Archive Photographer Unknown

En bas : They have just arrived in east Jordan crossing the temporary bridge by the now destroyed Allenby Bridge from the Israeli occupied West Bank. © 1968 UNRWA Photo By George Nehmeh







PALESTINIAN NON-VIOLENT RESISTANCE TO TERRITORIAL PRESSURE: THE EXAMPLE OF MASAFER YATTA

BY **MOHAMMAD HURAINI**

Mohammad, 19 years old, from Masafer Yatta, is a volunteer in the Youth of Sumud (YOS) group and a peaceful human rights defender. YOS is a Palestinian grassroots movement based in Masafer Yatta, dedicated to defending human rights, documenting daily violations, and ending Israeli colonial occupation through non-violent methods.

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH



Masafer Yatta is home to a number of Palestinians, who reside in several small villages and hamlets. The residents have inhabited the area for hundreds of years. Masafer Yatta, also known as the South Hebron Hills, lies on the southern tip of the West Bank, bordering the Green Line. It is home to several herding communities across the hilly desert terrain.

Masafer Yatta started to feel the occupation in the 1980s, when Israel declared 3.000 hectares in Masafer Yatta as an active firing zone for military training, dubbing it Firing Zone 918. Within the boundaries of the firing zone were 12 inhabited Palestinian villages. To this we can add the theft of Palestinian land, the construction of settlements and illegal outposts, and the installation of settlers who do not belong to this land.

Since the declaration of Masafer Yatta as a military zone, residents faced forced eviction, demolition and deportation. Many schools and homes were destroyed, and we are routinely denied access to our livestock and our land. We live under constant threat of violence by both the Israeli Occupation Force and Israeli settlers – a racist, armed, illegal civilian militia. Our home is under an official writ of demolition.

In 1999 the Israeli military expelled 8 villages in Masafer Yatta, on the grounds that they were "illegally living in a firing zone". In response, the families petitioned the Israeli Supreme Court. It was the beginning of their 20-year-long legal battle.

Following the petition, the court issued an interim injunction allowing the villagers to return to their homes and use the land for agriculture purposes, but banned them from any new construction, including homes or essential infrastructures like power or water networks.

In the meantime, the military continued to use the land as a firing zone, conducting live training exercises using everything from tanks, helicopters, bombs, rockets, and live fire.

The firing zone designation is part of a larger policy of trying to kick Palestinians off the land.

They try to convince the world by saying it's a firing zone for the army. But the occupation chooses to come to an area where people are already living. The firing zones are used as an excuse to displace the people, nothing more, nothing less.

In May 2022 the Israeli Supreme Court gave the green light to the army to expel hundreds of Palestinian families, putting the local communities there at risk. Now, with the backing of the Supreme Court, the army has the power to expel an estimated 1.300 Palestinians from the area, and completely demolish eight villages. The people have provided historic proof of their ownership of this land. But the occupation threw all of this away. There is no such thing as justice in this court. After twenty years in the courts, from 2000 until today, the decision never changed, that is the biggest injustice.

In 2006, the occupation attempted to build an apartheid wall around Masafer Yatta to control us. We succeeded, through peaceful resistance, in preventing the wall. But we paid a steep price.

Our victory was short-lived, the occupation sought new ways to complicate our lives. Of course, the imbalance of power between the heavily armed occupiers, on the one hand, and the peaceful protestors, on the other, favors the oppressors.

According to international law, our villages are legal and we, like all people around the world, have the right to live in our homes in peace. Yet, Israel flouts international law and even basic human rights.

Yet we resist these "complications."

Our only "power" is to bring international pressure on Israel to stop the destruction and deportations. In 2009 British Prime Minister Tony Blair visited the village of Al-Tuwani and saw the injustices firsthand. He helped secure a plan for a village which allows for construction without threat of demolition.

We call all people around the world who believe in human rights to stand with us and get our voices out, and to end the occupation, and to put public pressure on Israeli to end the crimes and the violations we are facing. ◆

De haut en bas :
The REF Team in Masafer Yatta
Photographer : C. Grassi - October 2022





Youth of Sumud

Youth of Sumud (YOS) is a grassroots formation representing the continuation of the Palestinian nonviolent resistance to Israeli state violence and ethnic cleansing.
It was formed in 2017 in the South Hebron Hills in response to ongoing settler and military aggression and violence against farmers, families and schoolchildren in the area. Members of Youth of Sumud have committed themselves to the revival of the village of Sarura, located in the southern end of the West Bank near the village of At-Tuwani. In the 1990s, the Palestinian inhabitants of the village escaped following escalating settler attacks from the nearby illegal Israeli outpost of Havat Ma'On, and the ancient cave homes were subsequently damaged or demolished. Starting in 2017, Youth of Sumud has rebuilt the caves, and has since established a permanent presence in Sarura.

THE ENVIRONMENTAL CRIME OF ISRAELI AGRICULTURAL SETTLEMENTS IN THE JORDAN VALLEY

BY **FUAD ABU SAIF**

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH

The Israeli agricultural settlements in the Palestinian Jordan Valley have been the subject of much controversy and condemnation due to the environmental destruction and impact on the Palestinian population. The settlements in this area, which number 37 and are "home" to approximately 10.000 Israeli settlers, are in violation of International Law as the occupying power is not allowed to build settlements in the territories it occupies. Moreover, the settlements are preventing Palestinians from accessing their natural resources of land, water, minerals, and borders.





On the left
Protest for the right to water, Ein al-Beida, West Bank
Photographer: Ahmad Al-Bazz
06 Sep 2017

Palestinian farmers walk in their fields that have been affected by the recent Israeli decision to cut off the water supply to their village, Ein Al-Beida, West Bank, September 06, 2017. The Israeli military announced that the impermanent cutoff is part of an operation to remove pirated connections in the area. Reports indicate that Israeli settlers in the West Bank consume six times more water than Palestinians living in the same territory.

Above
Um Saffa, West Bank,
Photographer: Omri Eran Vardi
20 Sep 2023

Solidarity activists face Israeli settlers as they join Palestinians landowners and residents of the West Bank village of Um Saffa to force out the settler's cattle from the village's olive groves, September 20, 2023. Heavily armed settlers harassed, beat and attacked activists with pepper spray. Israeli colonial forces deployed to protect the trespassers detained two activists and held one of them blindfolded and handcuffed for several hours.

The Jordan Valley, which is the largest land reserve for Palestinians, is home to 65.000 Palestinians and another 15.000 who live in Bedouin communities. The area extends over 28.8 percent of the West Bank and is a crucial source of water and arable land for Palestinian farmers. However, the Palestinian farmers only benefit from about 5.000 hectares of the 28.000 hectares of arable land in the Jordan Valley. The remaining land is used for agricultural purposes for both local and international markets attached to the 37 Israeli settlements perched on the territory of the Jordan Valley.

The environmental impact of these settlements is devastating, including water depletion and pollution through wastewater and solid waste, air and noise pollution, and the destruction of cultural heritage and the agricultural sector. Israel has full control over water sources in the Jordan Valley and deprives Palestinians of their water rights. Statistics show that the share of the Israeli settler in the Jordan Valley exceeds the share of the Palestinians in the same area by more than 10 times. Wastewater flowing through Palestinian wadis and agricultural lands also causes damage to the Palestinian environment by polluting the aquifer water and increasing the proportion of nitrates and salts, making the water unsuitable for human use.

The environmental damage is exacerbated by the fact that most settlements are built on lands that contain the largest Palestinian aquifer, the eastern reservoir, which Israel does not allow Palestinians to use. Chemical waste from Israeli factories is buried in the Jordan Valley, leading to an environmental disaster that is difficult for Palestinians to deal with. The waste contains solid materials that do not decompose and leak polluting materials into the groundwater. The volume of solid waste disposed of in Palestinian land is estimated at about 250 thousand tons per year.

The Israeli army also contributes to environmental destruction by using uranium munitions against Palestinians, causing damage to public health, and causing cancers of all kinds, congenital malformations in fetuses, and many chronic diseases. Much of the Israeli army waste is left on agricultural land in the Jordan Valley, which the military declares military training areas, and which directly or indirectly controls most of the Jordan Valley. The Israeli army leaves behind remnants of weapons and bombs left on farmers' lands, which have killed dozens of shepherds, farmers, and children.

The Dead Sea, which is an essential part of the Palestinian Jordan Valley, is threatened with drought due to the lack of water received because of the Israeli water projects established on the Jordan River, and Israel's diversion of its water and tributaries and storage in the Sea of Galilee, which is then transported into Israel and industrial activities.

In conclusion, The Israeli agricultural settlements in the Palestinian Jordan Valley are a violation of International Law and a crime against humanity. They deprive Palestinians of their natural resources, including land, water, minerals, and borders, and cause significant environmental damage, including water depletion and pollution, air and noise pollution, and the destruction of cultural heritage and the agricultural sector.

Achieving full Palestinian sovereignty over their rights in the region is necessary to improve the situation. The international community must take collective responsibility for protecting the environment and hold the occupying power accountable for its violations. This requires pressure to end the occupation and impose Palestinian sovereignty. The destruction of the environment in the Jordan Valley is not solely a Palestinian issue, but a global one. Therefore, protecting the environment is a collective responsibility of the world. Recognising the devastating impact of the Israeli occupation on the environment and taking action to hold the occupying power accountable is crucial for ensuring a sustainable future for the Palestinian people and the environment in the Jordan Valley. ◆







Photos
C. Grassi October 2022

UAWC

The Union of Agricultural Work Committees (UAWC) is a Palestinian non-governmental agricultural organization. It is considered as one of the largest agricultural development institutions in Palestine as it was established in 1986 by a group of agronomists. When established, UAWC depended on volunteers completely and formed agricultural committees in the West Bank and Gaza to set the priorities of farmers and help the Union in implementing its programs and community activities.

References

Jordan Valley Solidarity. (n.d.). Environmental Impacts of Occupation [Impacts environnementaux de l'occupation]. Available on jordanvalleysolidarity.org/

Palestinian Central Bureau of Statistics. (2019). Population, Housing and Establishment Census - 2017 Census Final Results. Available on pcbs.gov.ps/

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (2018) The Humanitarian Impact of Israeli-Imposed Restrictions on Access to Land in the West Bank. Available on ochaopt.org/

"The Jordan Valley, which is the largest land reserve for Palestinians, is home to 65.000 Palestinians and another 15.000 who live in Bedouin communities. The area extends over 28.8 percent of the West Bank and is a crucial source of water and arable land for Palestinian farmers. However, the Palestinian farmers only benefit from about 5.000 hectares of the 28.000 hectares of arable land in the Jordan Valley."

FUAD ABU SAIF

AN OVERVIEW OF HEALTH AND MENTAL HEALTH IN PALESTINE

BY **ALI NASHAT SHAAR**

Public health and health system specialist, Palestine

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH



While health indicators in Palestine point to a fairly favorable level of health outcomes due to improved living conditions and health system improvement, the numbers conceal inequities caused by the military occupation, and the deteriorating political and security situation. The protracted crisis, and the exclusionary, racist policies and practices of the Israeli occupation result in a constant infringement on Palestinians' right to health, particularly for Palestinians living in Gaza and the West Bank, with an impact on their health outcomes and mental health.

Since assuming responsibility of the health sector in 1994, the Palestinian Ministry of Health, in partnership with UNRWA, civil society organisations and the private sector, has established an extensive network of health service outlets covering all of the Palestinian territories. As a result, and in spite of the remarkable inequities caused by fragmentation of the Palestinian land and restricted movement, significant improvements have been observed in several indicators including infant mortality, life expectancy at birth and coverage and access to services.

Despite improved access to health services in some areas, the blockade on Gaza has resulted in declining access to specialized services and essential resources, including medicines and medical supplies. Daily violence and military operations by the occupation army, its special forces, and settler mobs also have a direct impact on the health of Palestinians reflected by the high number of martyrs, wounded, and disabled. Violence is also perpetrated by occupying prison authorities through a clear policy to deprive Palestinian prisoners from healthcare and preventing their access to minimum medical services.

The recurrent exposure to violence, coupled with increased poverty, restricted freedom of movement, access to jobs, and access to resources and services impacts the mental health and wellbeing of Palestinians. Mental health as a programmatic aspect of healthcare has been a significantly hard area to cover through preventive and curative programs. The complexity of mental health determinants in the country and the fragmented nature of national and international interventions has compromised coverage for all those in need, as well as the quality of interventions and sustainability of programs. With most efforts geared towards response to mental health adversities in the country, prevention and resilience building have been a slogan rather than a practice and reality.

Indeed, a recent report from the World Bank found that mental health in Palestine is highly influenced by socio-economic conditions, presence of violence within the household, and exposure to conflict. While symptoms of post-traumatic stress disorder (PTSD) did not demonstrate significant difference between West Bank and Gaza, the report found that symptoms of depression occur in 50% of respondents from West Bank and 71% in Gaza. Such prevalence of depression and PTSD has been linked to education, where less educated respondents demonstrated higher prevalence of symptoms. Severity of depression and PTSD was also found to increase with lower economic outcomes and wellbeing. Notably, gender did not have a significant impact on mental health status across the West Bank and Gaza with age being a significant factor for PTSD with younger respondents reporting more severe symptoms.

In addition to occupation and exposure to violence and military operation-associated adversities, the COVID-19 pandemic also posed a significant challenge to the mental health and well-being of parents and children in Palestine. Restrained movement during the lockdown and consequent loss of income affected families and resulted in increasing rates of unemployment. Children in poor communities, those with disabilities and developmental disorders suffered from closure of service institutions and with few exceptions, were deprived from access to care.,

The complexity of health and mental health within a recurrent crisis such as an occupation poses a challenge on people and responding systems. Ending the occupation can provide a root cause-directed solution, and should be a priority for the international community. ◆

On the left
Rimal Health Centre in Gaza. © 1991 UNRWA Photo by Munir Nasr

Below
In response to thousand of injures from beatings and gunfire or rubber bullet wounds in the Israeli occupied West Bank and Gaza Strip, UNRWA helped by UNICEF, established physiotherapy centres in both areas. This young Palestine refugees boy from Beach camp, Gaza, was shot in the face with a rubber bullet. © 1991 UNRWA Photo by Munir Nasr

References

This article is based on a report on the right to health in Palestine, published as part of the Arab NGO Network for Development's Arab Watch Report on Economic and Social Rights, available on their website.



GEOPOLITICAL CHANGES AND THE FUTURE OF JERUSALEM

BY **DAOUD GHOUL**

PhD candidate at Newcastle University, he holds a masters in Jerusalem studies and has variety of experiences working with Palestinian civil society in Jerusalem. He also worked as tour guide.

ORIGINAL LANGUAGE : ARABIC

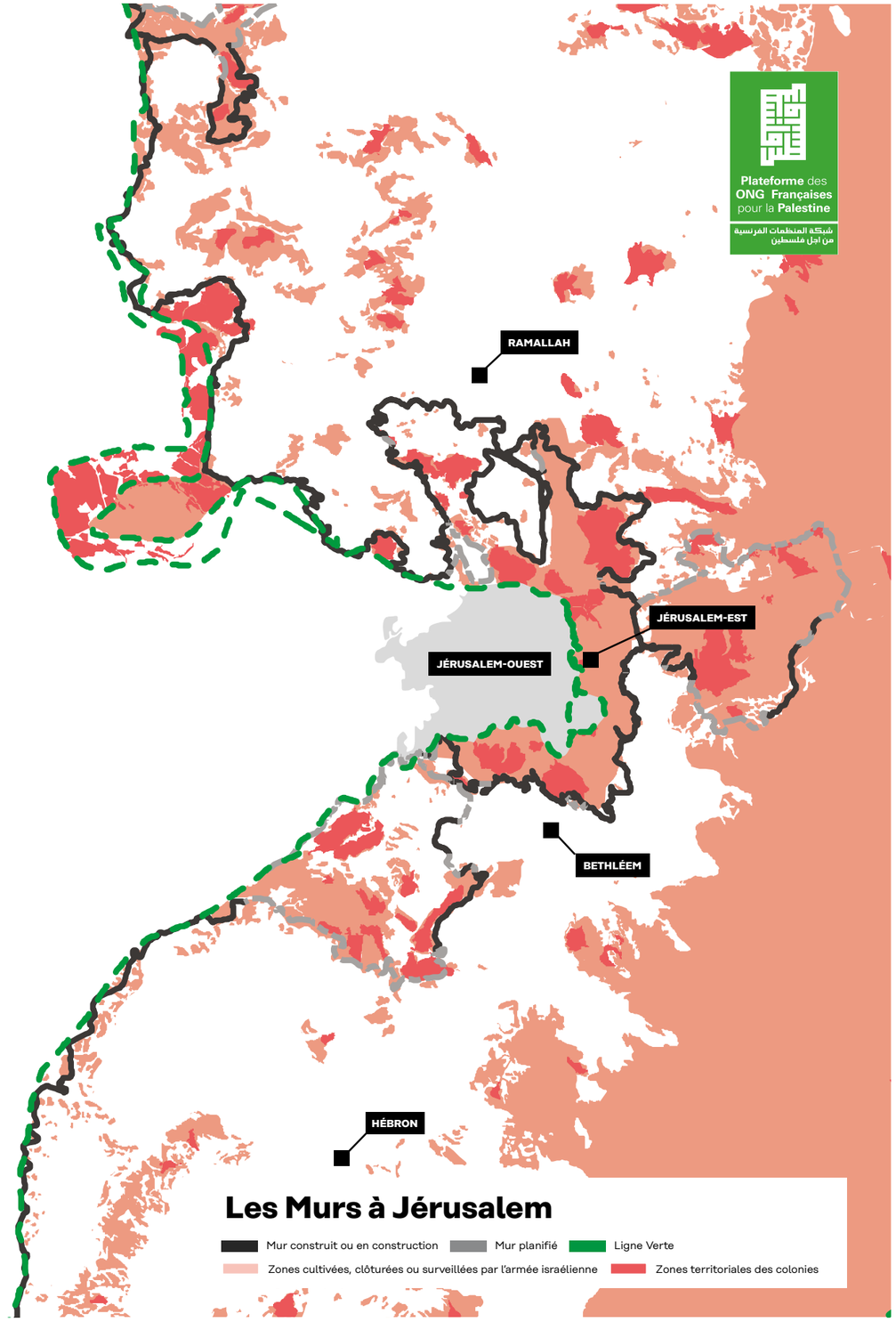


Jerusalem lost its western half during the Nakba in 1948, leaving many effects on the rest of Jerusalem, which since 1967 has been witnessing continuous geopolitical changes that seek to consolidate the annexation of the eastern part in several ways. I believe that we cannot separate the division of Jerusalem in 1948 and its occupation in stages from the policies and plans that are passed as a fait accompli today. What is taking place is continuous denial of the rights of the Palestinians, including the right of return and self-determination, and goes beyond to include the denial of the Palestinian Arab identity and the targeting of existence and dignity on the one hand. On the other hand, the Palestinian presence constitutes an obstacle to the occupation in achieving its goals and the actual annexation of land and people. Our understanding of the Israeli occupation in Palestine as settler colonialism helps us to understand it as a system that maintains its existence by erasing the physical and moral Palestinian existence. Where engaged, settler colonialism also works by erasing language, identity, and history. It does so in an existential conflict that does not respect in any way democracy, diversity or even the application of human rights. Therefore, this colonialism has one strategy, which is continuous expansion.

The occupation seeks, through many national and strategic plans, and through various ministries and bodies, to draw policies for the future of Jerusalem, and this is done regardless of the Palestinian presence in the city. Planning does not serve the Palestinians but tries to overcome the challenges that their presence makes to total control over the land. The Israeli occupation uses various expressions to denigrate the Palestinians. Therefore, Palestinians are described as a "demographic bomb" or "a challenge". The entire lexical field adopted, and all its policies have one objective: to overcome

Photo
Israeli forces arrest a Palestinian youth ad they restrict the entry of Palestinian worshippers to Al Aqsa mosque in Jerusalem to allow hundreds of Israeli settlers to make their way to the site, April 17, 2022. In recent weeks, Palestinians have been initiating a wave of resistance against Israeli occupation and colonization across the country. In Jerusalem, tensions have been high since the beginning of the month of Ramadan.

Photographer: Oren Ziv



this Palestinian challenge. In Jerusalem, as in all of Palestine, the plans aim to create a new city, to impose a fait accompli, a Greater Jerusalem, with an overwhelming Jewish majority, settled as a Jewish city and capital of the Jewish state.
To achieve this, many detailed plans were approved, most of which were collected in one strategic plan under the title "Jerusalem 5800", the number being the Hebrew year for the year 2050[1]. What is important is that planning is also based on the assumption that Jerusalem will not be divided and will not change in the next fifty years. Jerusalem will remain under Israeli control, which means that what will be achieved on the ground will become the new fait accompli that Israeli governments will not retreat from in any future negotiations or political settlements.

The plans seek to achieve this by transforming the city into an open museum, contiguous with the surroundings of the Old City through a series of settlement projects that link the Old City with the surrounding settlements and isolate them from their Palestinian surroundings, and even turn Palestinian communities into ghettos that cannot be developed and expanded[2]. This includes many projects that have already been implemented in the last twenty years and projects that are being implemented. It includes, for example, the wall, the Mamela shopping mall, the light railway, digging tunnels, expanding tourist centers, demolishing houses, confiscating land and other various projects that serve the same goal, which in fact constitute a violation of international law, UN resolutions and human rights.

Diversity in settlement policies is present in the plans being implemented or that will be implemented in the future, all of which seek to establish the so-called Greater Jerusalem as a fait accompli, such as the demolition of homes in Silwan, the displacement of Palestinians from Sheikh Jarrah, the "Silicon Valley Project" in Wadi Joz, and other projects. The largest are: attempts to displace Palestinians from the Khan al-Ahmar area, and settlement projects in the area, which include the E1 project, and the project to build an international airport between Jerusalem and the Dead Sea, which in turn will contribute to linking the settlements surrounding the city of Jerusalem, so that they become part of the city through the transportation network. Palestinian communities would remain isolated from the city by the wall and military checkpoints. This is being done with the support of many major Powers whose colonial interests in the region are served by the Israeli occupation. It means therefore that the resolutions of the United Nations regarding Palestine, since its establishment, have remained dead letters.
Settlement through city plans is not the only problems that Palestinians face in Jerusalem, as in all of Palestine, settlement takes place at different levels, including the state, non-governmental institutions and private companies working on behalf of the occupation government. In recent periods the restrictions and attacks of settlers directly supported by the occupation authorities through legislation, lack of investigation and judicial accountability, protection from the army and police, and other practices that emphasize that it is a whole system that works in harmony, even if the media claim otherwise.

This reality makes the daily lives of Palestinians in Jerusalem and other areas a life fraught with danger and under existential threat. It means the loss of all forms of security, including life security, economic and social security, which explains to us the meaning of existence as resistance, so that life in its simplest sense becomes resistance.

Despite all this, Palestinians continue to resist generation after generation, as if they embodied the myth of the phoenix, which is resurrected from the ashes with all its meanings of sacrifice and hope. ◆

[1] The comprehensive strategic plan is "Jerusalem 5800, a future vision for the city of Jerusalem", prepared by a planning committee led by Shlomo Gertner, with an editorial by the Israeli Minister of Jerusalem and Heritage and the Israeli Minister of Tourism, 2016.
[2] For example, see the article on what is being done in Silwan as part of the cordon around the Old City on palestine-studies.org

"This reality makes the daily lives of Palestinians in Jerusalem and other areas a life fraught with danger and under existential threat. It means the loss of all forms of security, including life security, economic and social security, which explains to us the meaning of existence as resistance. So that life, in its simplest sense, becomes resistance."



Illustration
Rawan Anani
Jerusalem

BATTIR: A STRUGGLE OF PALESTINIAN COMMUNITY

BY **MOHAMMED OBEIDALLAH**

is an expert on water and environment, born in Battir. His work addresses environmental, political and social issues concerning Palestinians, Palestinian land and human rights.

ORIGINAL LANGUAGE : ENGLISH

Battir is a Palestinian village in the West Bank, 6.4 km west of Bethlehem, and southwest of Jerusalem which is characterised by extensive hand-built terracing and ancient irrigation systems. In World Heritage terms it is considered an organically evolved landscape. Within the area are kilometers of dry-stone walls terraces, necessary to hold the shallow soils on steep, stony slopes.

This visually spectacular landscape also contains many other elements: a prehistoric hilltop, fortifications, Roman graves, villages of ancient origin, fields of many different types and dates, irrigation system and the features that made the landscape work for people struggling to gain a livelihood from it. Old tracks, contemporary with the fields, wind between them; among the fields and terraces are stone-houses, watchtowers, and steps and ramps between the terraces. Overall, these elements form a cultural landscape of considerable scientific interest and beauty. Especially is this so in a Palestinian context where extents of such quality landscape have become quite rare under the pressures of modern development.

The history of Battir starts during the second Iron Age, a period launching a series of dominations ruling over the region, such as the Canaanite, Roman, Byzantine, Islamic, Mamluk, Ottoman, British and eventually Israeli colonization. It is due to the abundance of water produced by natural springs, and the favorable environment, that inhabitants continued to live in this area throughout the centuries. During the Ottoman period in 1890, the Ottoman administration built a railway line not far from the footpath connection to the main centers of the Arab world like Cairo, Damascus, Beirut, and Mecca which gave the opportunity for travel and for entering study and commerce in the major Arab sites of culture (UNESCO 2014).
Battir was also connected to the main Palestinian cities (Jerusalem, Bethlehem and Hebron) and was known as Jerusalem's "vegetable basket". After 1948, Battir was progressively disconnected from Jerusalem, especially after the closure of the railway station, which constituted a fundamental trait d'union between the villages and the rest of the Palestinian territory.
In 1949, the Government of Jordan and the Israeli government signed an agreement, known as the Rhodes Agreement, which reaffirms the ownership of land by Battir people beyond the Armistice Line.

After 1967, this area witnessed the progressive establishment of the so-called "Etzion Block". Israeli unilateral policies and measures in the area, in the past two decades, reinforced this trend: the encirclement of the villages and their territory, the progressive expansion of infrastructures for settlements, the new mobility system being implemented through the separation of roads, were all elements leading to the "enclavisation" of the area. This process triggered an increasing socio-economic crisis due to the expropriation and abandonment of agricultural land, reduction of fresh water availability, increasing dependence on migrants' remittances.
As of today, Palestinian farmers from Battir have cultivated their land without any reported incident in the area. The Ottoman railway was controlled by Israeli authorities, which subsequently decided to close the station of Battir and effectively eliminate the village's railway stop, preventing the local inhabitants from using the train.

BATTIR TWOFOLD SUCCESS

In the early 2000s the Government of Israel started to build a "Separation Barrier" in the West Bank, which actually surrounds Bethlehem. A segment of the Separation Barrier was planned to be constructed in Battir, affecting its land, its heritage, its ancient human-made landscape, and depriving its inhabitants from connection to Bethlehem infrastructures and services. These measures, if completed, would result in the absolute isolation of the area from the West Bank and in the irreversible loss of a potential World Heritage site important to both Palestinians and Israelis.
In 2011, Battir has been awarded the first prize ex-aequo of the UNESCO-Greece Melina Mercouri International Prize for the Safeguarding and Management of Cultural Landscapes. Battir and its supporters also arranged different activities defending the ancient terraced landscape of Battir and the Roman water system against any separation barrier in the area

In 2013, Battir filled a request and the Ancient Irrigated Terraces of Battir have been enlisted in the 2014 World Monument Watch, because of the threats that menace the site. On June 20, 2014, Battir celebrated successful efforts to promote Battir's designation as a UNESCO World Heritage Site and maintains an ongoing campaign including a formal appeal to the Israeli High Court to prevent planned construction of the Israeli Separation Barrier through the heart of Battir's terraced landscapes.
After two years of debate, the Israeli High Court of Justice decided on January 4th, 2015 to deny the request of the Israeli occupation military to confirm the legality of the proposed route of the separation barrier that was planned to cut through the unique terraced landscape of Battir which would irreversibly destroy a canal irrigation system that has been sustained for 2500 years.

The case is based on a set of petitions filled by the Palestinian village of Battir and supporters protesting the proposed building of the Separation Barrier on the site of the ancient terraced landscape of Battir. ◆

"Overall, these elements form a cultural landscape of considerable scientific interest and beauty. Especially is this so in a Palestinian context where extents of such quality landscape have become quite rare under the pressures of modern development."

© Ko Hon Chiu Vincent
UNESCO



SAFEGUARDING ARCHAEOLOGICAL HERITAGE AS A VECTOR FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND EMANCIPATION IN GAZA

BY **ANTHONY DUTEMPLE**

Internationale in the occupied Palestinian territory. Together with the Palestinian teams, he develops and implements the strategy of the NGO aimed at reducing vulnerability and strengthening the resilience of Palestinians through an integrated cross-sectoral approach. He contributes to advocacy work locally and in Europe to defend the rights of Palestinians. He is particularly committed to the inclusive approach of the INTIQAL1 programme, which goes beyond archaeological treasures; the sites where Première Urgence Internationale teams intervene have become unique protected areas in Gaza where children, young people and their families enjoy learning together and gathering.

ORIGINAL LANGUAGE : FRENCH



Located in the heart of the Gaza Strip, the Monastery of Saint Hilarion - Tell um el-Amr - is the oldest and largest monastery in Palestine. Discovered in 1997, it has been the subject of several archaeological excavation campaigns, conducted under the scientific direction of the École Biblique et Archéologique Française de Jérusalem (EBAF).

Today, the archaeological site of Saint Hilarion is the only one accessible to the public in Gaza. It represents a precious cultural and heritage legacy in a Palestine torn apart by the occupation, which for 16 years now has been living under a sea, land and air blockade imposed by the Israeli forces.

Hampering every aspect of Palestinian life, the blockade and regular bombardments continually fuel the security concerns of Gazans. Exacerbated by widespread socio-economic insecurity, these concerns particularly affect youth, women and girls.

In 2017, Première Urgence Internationale, a non-profit, non-political, non-religious NGO that has been operating in Palestine since 2002, became a partner of the British Council to conduct a large-scale operation to preserve and protect the remains of the Saint Hilarion site. Site-enhancement actions and training courses in the protection of tangible and intangible heritage for young students from Gaza have been put in place.



Thanks to the momentum generated by this initiative, the INTIQAL programme has expanded to several other sites, including the Byzantine church of Jabālīyah - Mukheitim and the mosaics of AlBureij discovered in 2022. In February 2023, a lead sarcophagus was discovered during archaeological excavations conducted by the INTIQAL teams of Première Urgence Internationale under the scientific supervision of the EBAF, in the Roman necropolis of Ard-al-Moharbeen (2nd-3rd centuries AD) located to the north of Gaza City. The necropolis was located on a road linking the port of Anthedon (the ancient port of Gaza) to the city of Ashkelon.
This discovery provides important insights into funerary anthropology, burial methods and funerary rituals in Roman times. Since the programme was launched, the technicians and youth involved have discovered one hundred and thirty individual and collective tombs in the Roman necropolis.

The INTIQAL programme is aimed at promoting the cultural and archaeological heritage of the Gaza Strip. It also builds upon these activities to positively impact lives, livelihoods and community well-being. INTIQAL, or 'transition' in English, reflects the will of the Palestinians to move on from preserving their heritage to recognising and using it as a lever for social, spiritual and economic development.

Since it was launched, training activities have directly benefited new graduates and students who joined the team in 2017 on sites in Gaza, young people in the Gaza Strip and southern Hebron, as well as staff members from the Ministry of Tourism and Antiquities (MoTA). Two archaeological sites of historical importance in the Gaza Strip have been rehabilitated and are being used as safe community spaces. In these protected spaces inside historic sites, girls, boys, young people and families are engaged in concrete action by participating in cultural activities and discussion groups, enabling them to express their fears and hopes following violent or traumatic experiences.

In addition, the rehabilitation of the sites provides students and skilled workers with significant means of subsistence. This is especially true for women, whose participation rate in the workforce in the Occupied Palestinian Territory is 16%. With regard to INTIQAL, 50% of the workers involved in the rehabilitation of the two sites are women.

Thanks to all those who contribute, this programme triggers a virtuous circle by linking the themes of heritage preservation, economic development and socio-cultural emancipation. Future societal outcomes are re-imagined, more dynamic than ever, reflecting and strengthening the resilience for which youth in the Occupied Palestinian Territory are well known.

INTIQAL is a thread of hope linking past and future.

[1] The INTIQAL programme is funded by the Agence Française de Développement, the British Council's Cultural Protection Fund, in partnership with the Department for Digital, Culture, Media and Sport.

[2] Links to articles focusing on the programme on premiere-urgence.org

"INTIQAL, or '*transition*' in English, reflects the will of the Palestinians to move on from preserving their heritage to recognising and using it as a lever for social, spiritual and economic development."



علاوةً على ذلك، تمثّل إعادة تأهيل المواقع التّاريخيّة موردَ رزق للطّلاب وللعاملين من ذوي الخبرة. ينطبق هذا الأمر على وجه الخصوص على النّساء، حيث تمثّل نسبة مشاركتهنّ 16% من اليد العاملة في أراضي فلسطين المحتلّة. تبلغ نسبة النّساء العاملات في إطار إعادة تأهيل موقعيْ برنامج انتقال 50%.

بفضل المجهود الذّي بذله كلّ المشاركين والمشاركات في مبادرة انتقال، أحدث هذا البرنامج حلقة إيجابيّةً من خلال سنّ رابط وطيد بين كلٍّ من الحفاظ على التّراث والتّنمية الاقتصاديّة والتّنمية الاجتماعيّة والثّقافيّة. نسعى إلى إعادة صياغة النّتائج المجتمعيّة المستقبليّة لتصبح أكثر ديناميكيّة مقارنةً بأيّ وقت مضى وهو أمر يعكس ويعزّز الصمود الذّي ما فتئ يجسّده شباب الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة على مرّ الزّمن.

مبادرةُ انتقال خيطُ أمل، سفرةُ تربطُ الماضي بالمستقبل.◆

مراجع إضافية

1
يتم تمويل برنامج "اتحاد" من قبل الوكالة الفرنسية للتنمية، صندوق حماية الثقافة التابع للمجلس الثقافي البريطاني، بالشراكة مع وزارة الشؤون الرقمية والثقافة والإعلام والرياضة.

2
روابط للمقالات التي تركز على البرنامج على موقع premiere-urgence.org

يعكسُ فحوى برنامج انتقال، كما تدلّ رمزيّة اسمه، إرادة الفلسطينيّين للانتقال من الآن فصاعدًا من مرحلة الحفاظ على تراثهم إلى مرحلة الإقرار به واعتماده بشكل ملموس كوسيلة تحسّنُ التّنمية الاجتماعيّة والرّوحيّة والاقتصاديّة.



الحفاظ على التّراث الأثريّ: محرّك التّنمية الاجتماعيّة والتّحرّر في غزّة

أنطوني دوتيمبل

لغة النص الأصليّ: الفرنسية

يشغل **أنطوني دوتيمبل** منصب رئيس بعثة مؤسّسة برمبير إيرجنس الدّوليّة (Première Urgence Internationale) في الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة. وهو يعملُ يدًا في اليدِ مع الفرق الفلسطينيّة لوضع أسس استراتيجيّات المنظّمات غير الحكوميّة وتنفيذها بهدف الحدّ من نقاط ضعفها وتعزيز صمود الفلسطينيّين والفلسطينيّات من خلال اعتماد نهج تكامليّ يشمل جميع القطاعات. يساهم أنطوني دوتيمبل كذلك في أنشطة الدّعوة والمناصرة للدّفاع عن حقوق الفلسطينيّين على المستوى المحليّ والأوروبيّ.



يولي أنطوني دوتيمبل اهتمامًا بالغًا لنهج العمل الشّامل الّتي يعتمدهُ برنامج التّنمية الاقتصاديّة والاجتماعيّة لحماية الموروث، تحت عنوان "انتقال"، فالمواقع الّتي تعمل فيها فرق مؤسّسة برمبير إيرجنس الدّوليّة غنيّةٌ، بطبيعة الحال، بثرواتها الأثريّة، ولكنّها تمثّل كذلك مساحات محميّة فريدة من نوعها في غزّة، حيث يتمتّعُ الأطفال والشّباب وعائلاتهم بلمّ شملهم ويتعلّمون معًا.

يُمثّل دير القدّيس هيلاريون، الذّي يقع في تلّ أمّ عامر، في قلب قطاع غزّة، أقدم وأكبر دير في فلسطين. أصبح، بعد اكتشافه في العام 1997، موقعًا للعديد من العمليّات الحفريّة الأثريّة الّتي أجريت تحت إشراف الإدارة العلميّة للمركز الفرنسيّ لدراسة الكتاب المقدّس والآثار بالقدس (EBAF).
حاليًّا، يعتبرُ الموقع القدّيس هيلاريون الأثريّ الموقعَ الوحيدَ الذّي يُمكن للعامّة من النّاس زيارته في غزّة وهو يشكّل تراثًا ثقافيًّا وتراثيًّا نفيسًا في فلسطين الّتي مزّقها الاحتلال إربًا إربًا والّتي تعيش منذ 16 عامًا حتّى الآن على وقع الحصار البحريّ والبريّ والجويّ الذّي فرضته قوّات الاحتلال عليها.
يغذّي كلٌّ من الحصار والتّفجيرات المتواصلة، الّتي تعيق حياة الفلسطينيّين على جميع المستويات، مخاوف سكّان غزّة باستمرار في ما يتعلّق بالأمن. لقد تفاقمت هذه المخاوف بسبب انعدام الأمن على المستوى الاجتماعيّ والاقتصاديّ على نطاق واسع، وهي تؤثّر بشكل خاصّ على الشّباب، خاصّة النّساء والفتيات.

يهدفُ برنامج انتقال إلى تعزيز وترويج التّراث الثّقافيّ والأثريّ لقطاع غزّة. كما يسعى البرنامج عبر هذه الأنشطة إلى التّأثير بشكل إيجابيّ على مجرى الحياة وعلى سبل العيش، إضافةً إلى تحسين الصّحّة النّفسيّة لمختلف المجتمعات. تعكسُ فحوى برنامج انتقال، كما تدلّ رمزيّة اسمه، إرادة الفلسطينيّين للانتقال من الآن فصاعدًا من مرحلة الحفاظ على تراثهم إلى مرحلة الإقرار به واعتماده بشكل ملموس كوسيلة تحسّنُ التّنمية الاجتماعيّة والرّوحيّة والاقتصاديّة.

منذ انطلاق برنامج انتقال، استفاد العديد من الأشخاص من الأنشطة التّدريبيّة بشكل مباشر، على سبيل المثال، الطّلاب حديثو التّخرّج والطّلاب عامّةً الّذين التحقوا بالبرنامج منذ العام 2017 في المواقع الأثريّة بغزّة، وشباب قطاع غزّة وجنوب الخليل، إضافةً إلى موظّفين من وزارة السّياحة والآثار. تمّ ترميم وإعادة تأهيل موقعين أثريّين هامّيين تاريخيًّا في قطاع غزّة لخلق مساحات تجمع الأشخاص في إطار آمن. يشارك الفتيان والفتيات والشّباب والعائلات في هذه المساحات المحميّة الّتي تحتضنها المواقع التّاريخيّة في أنشطة ذات صبغة ثقافيّة وفي مجموعات نقاش وحوار، لتصبح هذه المساحات منبرًا يسمح لهم بالتّعبير عن مخاوفهم وآمالهم وليدة التّجارب العنيفة أو المؤلمة.

في العام 2017، أصبحت مؤسّسة برمبير إيرجنس الدّوليّة، وهي منظّمة غير حكوميّة غير ربحيّة، لا سياسيّة ولا دينيّة، ناشطة في فلسطين منذ العام 2002، شريكًا للمركز الثّقافيّ البريطانيّ في إطار تنفيذ عمليّة واسعة النّطاق للحفاظ على آثار موقع القدّيس هيلاريون. في هذا السّياق، تمّ اتّخاذ إجراءات لتحسين الموقع الأثريّ ولتدريب الطّلاب من شباب غزّة على حماية التّراث المادّي والمعنويّ.

بفضل الحماس الذّي تحمله هذه المبادرة في طيّاتها، انتشرت أنشطة برنامج انتقال في العديد من المواقع الأخرى، مثل الكنيسة البيزنطيّة في مدينة جباليا وأرضيّة الفسيفساء الأثريّة الّتي اكتُشِفت في العام 2022. في شهر شباط/فبراير 2023، تمّ أيضًا اكتشاف تابوت من الرّصاص في أثناء الحفريّات الأثريّة الّتي قامت بها فرق برنامج انتقال التّابعة لمؤسّسة برمبير إيرجنس الدّوليّة ، تحت إشراف فريق المركز الفرنسيّ لدراسة الكتاب المقدّس والآثار بالقدس (EBAF)، في المقبرة الرّومانيّة بأرض المحاربين (في القرنين الثّاني والثّالث بعد الميلاد)، شمال غرب مدينة غزّة. كان موقع المقبرة يربط كلاًّ من ميناء الأنثيدون (ميناء غزّة القديم) ومدينة عسقلان التّاريخيّة. يقدّم لنا هذا الاكتشاف معلومات ثمينة عن الأنثروبولوجيا المأتميّة وطرق الدّفن و الطّقوس الجنائزيّة عند الرّومان. منذ انطلاق مشروع الحفريّات، اكتشف فريق الخبراء والشّباب المشاركون فيه 130 مقبرة فرديّة وجماعيّة في موقع الدّفن الرّومانيّ.



بتير: نضال المجتمع الفلسطيني

محمد عبيد الله

لغة النص الأصلي: الإنجليزية

خبير في المياه والبيئة، ولد في بتير. يتناول عمله القضايا البيئية والسياسية والاجتماعية المتعلقة بالفلسطينيين والأراضي الفلسطينية وحقوق الإنسان.



© كو هون تشيو فنست اليونسكو

بتير هي قرية فلسطينية في الضفة الغربية، على بعد 6,4 كم غرب بيت لحم، وجنوب غرب القدس والتي تتميز بمصاطب واسعة مبنية يدويا وأنظمة ري قديمة، من حيث التراث العالمي تعتبر منظرا طبيعيا متطورا عضويا. يوجد داخل المنطقة كيلومترات من تراسات الجدران الحجرية الجافة ، وهي ضرورية لتثبيت التربة الضحلة على المنحدرات الصخرية شديدة الانحدار.

يحتوي هذا المشهد المذهل بصريا أيضا على العديد من العناصر الأخرى: قمة تل ما قبل التاريخ، والتحصينات، والمقابر الرومانية، والقرى ذات الأصل القديم، والحقول المتنوعة والتواريخ المختلفة، ونظام الري والميزات التي جعلت المناظر الطبيعية تعمل للأشخاص الذين يكافحون من أجل كسب العيش منه. المسارات القديمة، المعاصرة مع الحقول، الرياح بينهما. من بين الحقول والمدرجات المنازل الحجرية وأبراج المراقبة والخطوات والمنحدرات بين التراسات. بشكل عام، تشكل هذه العناصر مشهدا ثقافيا ذا أهمية علمية كبيرة وجمال. خاصة في السياق الفلسطيني حيث أصبحت نطاقات مثل هذه النوعية نادرة جدا تحت ضغوط التنمية الحديثة.

يبدأ تاريخ بتير خلال العصر الحديدي الثاني، وهي فترة أطلقت سلسلة من الهيمنة التي حكمت المنطقة، مثل الاستعمار الكنعاني والروماني والبيزنطي والإسلامي والمماليك والعثماني والبريطاني وفي النهاية الاستعمار الإسرائيلي. بسبب وفرة المياه التي تنتجها الينابيع الطبيعية، والبيئة المواتية ، استمر السكان في العيش في هذه المنطقة على مر القرون. خلال الفترة العثمانية في عام 1890، قامت الإدارة العثمانية ببناء خط سكة حديد ليس بعيدا عن خط المشاة إلى المراكز الرئيسية في العالم العربي مثل القاهرة ودمشق وبيروت ومكة المكرمة مما أتاح الفرصة للسفر والدخول في الدراسة والتجارة في مواقع الثقافة العربية الرئيسية (اليونسكو 2014).

كانت بتير متصلة أيضا بالمدن الفلسطينية الرئيسية (القدس وبيت لحم والخليل) وكانت تعرف باسم "سلة الخضار" في القدس. بعد عام 1948، انفصلت بتير تدريجيا عن القدس، خاصة بعد إغلاق محطة السكك الحديدية، التي شكلت سمة أساسية للاتحاد بين القرى وبقية الأراضي الفلسطينية.

في عام 1949، وقعت الحكومة الأردنية والحكومة الإسرائيلية اتفاقية، تعرف باسم اتفاقية رودس، والتي تؤكد من جديد ملكية الأراضي من قبل سكان بتير خارج خط الهدنة.

فلسطين: أرض الزّيتون وكروم العنب – مشهد ثقافيّ في جنوب القدس: بتير
مركز الحفاظ على التّراث الثّقافيّ. الفنّان: رامي ريشماوي ©

بعد عام 1967، شهدت هذه المنطقة التأسيس التدريجي لما يسمى ب "كتلة عتصيون". وقد عززت السياسات والإجراءات الإسرائيلية أحادية الجانب في المنطقة، في العقدين الماضيين، هذا الاتجاه: تطويق القرى وأراضيها، والتوسع التدريجي للبنى التحتية للمستوطنات، ونظام التنقل الجديد الذي يتم تنفيذه من خلال فصل الطرق، كلها عناصر أدت إلى "محاصرة" المنطقة. وأدت هذه العملية إلى أزمة اجتماعية واقتصادية متزايدة بسبب مصادرة الأراضي الزراعية والتخلي عنها، وانخفاض توافر المياه العذبة، وزيادة الاعتماد على تحويلات المهاجرين.

وحتى اليوم، قام المزارعون الفلسطينيون من بتير بزراعة أراضيهم دون الإبلاغ عن أي حادث في المنطقة. كانت السلطات الإسرائيلية تسيطر على السكك الحديدية العثمانية، والتي قررت فيما بعد إغلاق محطة بتير والقضاء فعليا على محطة السكك الحديدية في القرية، ومنع السكان المحليين من استخدام القطار.

نجاح بتير المزدوج

في أوائل عام 2000 بدأت حكومة إسرائيل ببناء "جدار فاصل" في الضفة الغربية، والذي يحيط فعليا ببيت لحم. وكان من المقرر بناء جزء من الجدار الفاصل في بتير، مما يؤثر على أرضها وتراثها ومناظرها الطبيعية القديمة التي من صنع الإنسان، ويحرم سكانها من الاتصال بالبنى التحتية والخدمات في بيت لحم. ومن شأن هذه التدابير، إذا اكتملت، أن تؤدي إلى عزل مطلق للمنطقة عن الضفة الغربية وإلى خسارة لا رجعة فيها لموقع محتمل للتراث العالمي مهم لكل من الفلسطينيين والإسرائيليين.

بعد عامين من النقاش، قررت محكمة العدل العليا الإسرائيلية في 4 يناير 2015 رفض طلب جيش الاحتلال الإسرائيلي بتأكيد قانونية المسار المقترح للجدار الفاصل الذي كان مخططا له لاختراق المناظر الطبيعية الفريدة من نوعها في بتير والتي من شأنها أن تدمر بشكل لا رجعة فيه نظام الري بالقناة الذي استمر لمدة 2500 عام.

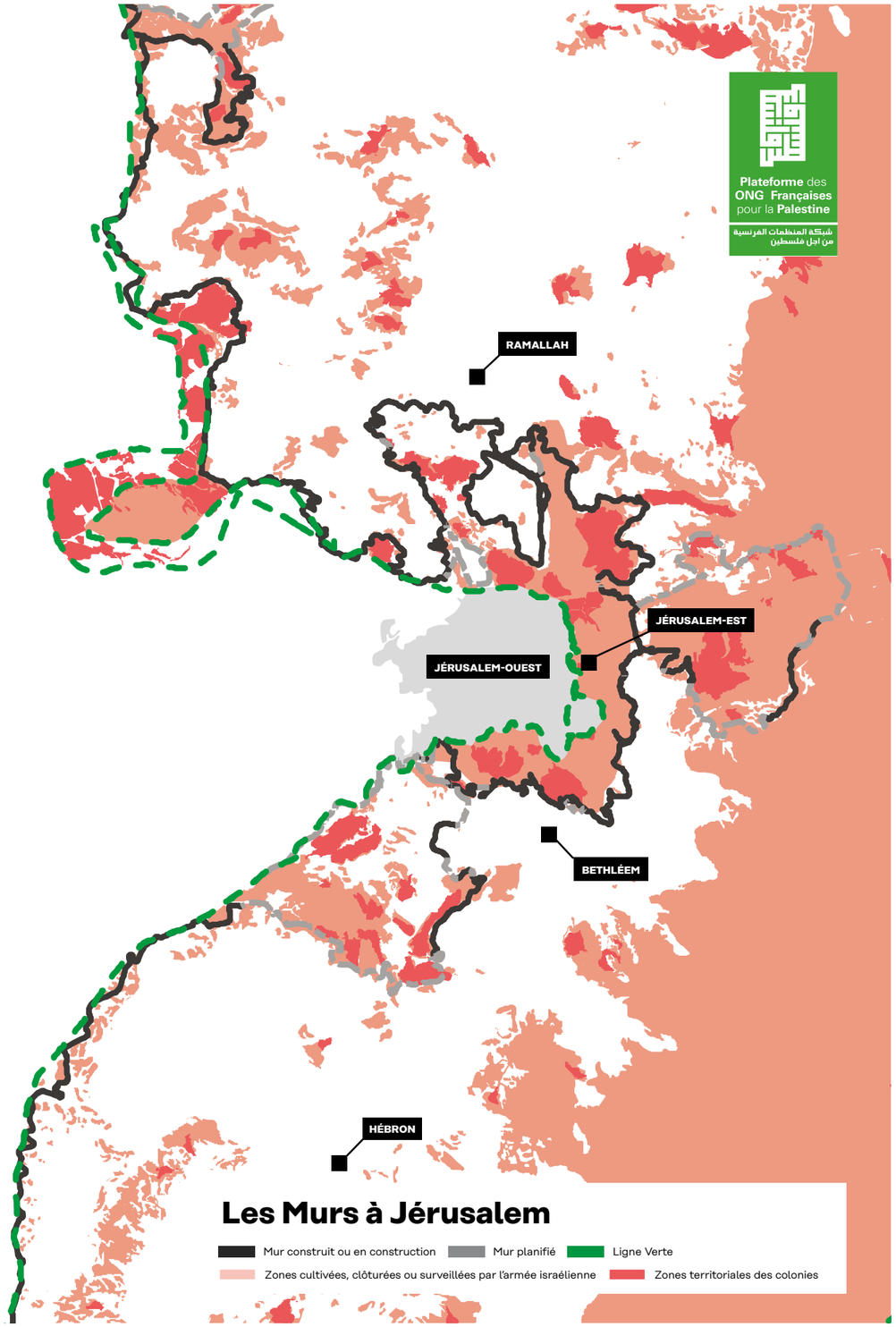
وتستند القضية إلى مجموعة من الالتماسات التي قدمتها قرية بتير الفلسطينية ومؤيدون يحتجون على البناء المقترح للجدار الفاصل في موقع المناظر الطبيعية القديمة ذات المدرجات في بتير.

في 20 يونيو 2014، احتفلت بتير بالجهود الناجحة لتعزيز تصنيف بتير كموقع للتراث العالمي لليونسكو وتحافظ على حملة مستمرة بما في ذلك نداء رسمي إلى المحكمة العليا الإسرائيلية لمنع البناء المخطط له لجدار الفصل الإسرائيلي عبر قلب المناظر الطبيعية المتدرجة في بتير، والذي من شأنه أن يدمر بشكل لا رجعة فيه نظام الري بالقناة الذي استمر منذ العصر الروماني.

في عام 2013، ملأت بتير طلبا وتم إدراج المدرجات المروية القديمة في بتير في مراقبة النصب التذكاري العالمي لعام 2014، بسبب التهديدات التي تهدد الموقع. في عام 2011، حصل بتير على الجائزة الأولى من جائزة اليونسكو - اليونان ميلينا ميركوري الدولية لحماية وإدارة المناظر الطبيعية الثقافية. كما رتبت بتير وأنصارها أنشطة مختلفة للدفاع عن المناظر الطبيعية القديمة المتدرجة في بتير ونظام المياه الروماني ضد أي حاجز فاصل في المنطقة. ◆

بشكل عام، تشكل هذه العناصر مشهدا ثقافيا ذا أهمية علمية كبيرة وجمال. خاصة في السياق الفلسطيني حيث أصبحت نطاقات مثل هذه النوعية نادرة جدا تحت ضغوط التنمية الحديثة.





إنّ الاستيطان من خلال مخطّطات المدينة ليس الوسيلة الوحيدة التي يواجهها الفلسطينيّون في القدس، كما في فلسطين كلّها. الاستيطان يتمّ على مستويات مختلفة تشمل الدولة، وتشمل مؤسّسات غير حكوميّة وشركات خاصّة تعمل بالنيابة عن حكومة الاحتلال، وفي الفترات الأخيرة تتصاعد التضييقات

داود الغول

التغيّرات الجيوسياسيّة ومستقبل مدينة القدس

داود الغول

لغة النص الأصليّ: العربية

باحث في شؤون القدس، ملتحق حاليًّا بجامعة نيوكاسل في إطار إعداد الدّكتوراه، حاصل على ماجستير في الدّراسات المقدسيّة. اكتسب خبرة على مستويات مختلفة بفضل العمل مع مؤسّسات المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ في القدس. كما عمل داود كمرشد سياحيّ سابقًا.



جنود إسرائيليّون في مدينة القدس العتيقة، 2013

خسرت القدس نصفها الغربيّ خلال النكبة في العام 1948، وترك ذلك العديد من الآثار على ما تبقّى من مدينة القدس والذي يشهد منذ العام 1967 تغييرات جيوسياسيّة مستمرّة تسعى إلى تكريس ضمّ الجزء الشرقيّ بشتّى الطرق. أعتقد أنّه لا يمكننا فصل تقسيم القدس في العام 1948 واحتلالها على مراحل عمّا يدور اليوم من سياسات ومخطّطات يتمّ تمريرها كأمر واقع، فما يجري هو إنكارٌ متواصل لحقوق الشعب الفلسطينيّ، بما فيها حقّ العودة وتقرير المصير، ويتعدّى ذلك ليشمل إنكار الهويّة العربيّة الفلسطينيّة واستهداف الوجود والكرامة. وفي المقابل يشكّل الوجود الفلسطينيّ عقبةً أمام الاحتلال في تحقيق أهدافه والضمّ الفعليّ للأرض والشعب أو بدون الشعب. إنّ فهمنا للاحتلال الإسرائيليّ في فلسطين بوصفه استعماريّ استيطانيّ يساعدنا على فهمه كمنظومةٍ تحافظ على وجودها من خلال محو الوجود الفلسطينيّ المادّيّ والمعنويّ، ومحو اللغة والهوية والتاريخ، حيث يخوض الاستعمار الاستيطانيّ صراعًا وجوديًّا لا يحترم بأيّ شكلٍ الديمقراطيّة ولا التنوّع ولا حتّى تطبيق حقوق الإنسان، وبالتالي فهذا الاستعمار لديه استراتيجيّة واحدة وهي التوسّع المستمر.

يسعى الاحتلال من خلال العديد من المخطّطات القوميّة والاستراتيجيّة، ومن خلال مختلف الوزارات والهيئات، إلى رسم سياساتٍ لمستقبل القدس، ويتمّ ذلك بغض النظر عن الوجود الفلسطينيّ في المدينة، فلا يخدم التخطيط الفلسطينيّين، ولكنّه يحاول التغلّب على التحدّيات التي يصنعها الوجود الفلسطينيّ أمام السيطرة الكلّيّة على الأرض، فيتمّ وصف الفلسطينيّ بالقنبلة الديمغرافيّة أو بالتحدّي وغيرها من الكلمات والسياسات التي تسعى إلى التغلب على هذا التحدي. في القدس كما في فلسطين كلّها، تهدف المخطّطات إلى الوصول إلى مدينة جديدة، إلى فرض أمرٍ واقعٍ هو القدس الكبرى ذات الأغلبيّة اليهوديّة الساحقة، كمدينة يهوديّة وعاصمة لدولة اليهود. ولتحقيق ذلك، تمّ إقرار العديد من المخطّطات التفصيليّة التي تمّ جمع غالبيّتها في خطّة استراتيجيّة واحدة تحت عنوان القدس 5800، والرقم هو السنة العبريّة للعام 2050، والمهمّ أنّ التخطيط أيضًا مبنيٌّ على فرضيّة أنّ القدس لن تقسم ولن يتغيّر حالها في السنوات الخمسين المقبلة، أي ستبقى تحت السيطرة الإسرائيليّة، ممّا يعني أنّ ما سيتمّ تحقيقه على الأرض سيصبح الأمر الواقع الجديد الذي لن تتراجع عنه الحكومات الإسرائيليّة في أيّ مفاوضات أو تسويات سياسيّة في المستقبل.

وتسعى المخطّطات لتحقيق ذلك من خلال تحويل المدينة إلى متحفٍ مفتوح، متواصل مع محيط البلدة القديمة من خلال مجموعة من المشاريع الاستيطانيّة التي تربط البلدة القديمة بالمستوطنات المحيطة وتعزلها عن محيطها الفلسطينيّ، بل تحوّل التجمّعات الفلسطينيّة إلى جيتوهات غير قابلة للتطوّر والتوسّع. وهذا يشمل العديد من المشاريع التي تمّ تنفيذها بالفعل في العشرين سنة الأخيرة، والمشاريع التي يتمّ العمل على تنفيذها. أمّا ما تمّ تنفيذه فيشمل على سبيل المثال: الجدار، مركز ماميلا التجاري، سكّة القطار الخفيف، حفر الأنفاق، توسيع المراكز السياحيّة، هدم المنازل، مصادرة الأراضي وغيرها من المشاريع المتنوّعة والتي تخدم نفس الهدف، والتي تشكّل في الحقيقة انتهاكًا للقانون الدوليّ وقرارات الأمم المتّحدة وحقوق الإنسان.

إنّ التنوّع في السياسات الاستيطانيّة حاضرٌ في المخطّطات الجاري تنفيذها، أو التي سيتمّ تنفيذها في المستقبل، وكلّها تسعى إلى تكريس ما يسمّى القدس الكبرى كأمرٍ واقعٍ، مثل هدم المنازل في سلوان، وتهجير الفلسطينيّين من الشيخ جرّاح، و"مشروع وادي السيلكون" في وادي الجوز، وغيرها من المشاريع التي من أكبرها: محاولات تهجير الفلسطينيّين من منطقة الخان الأحمر، والمشاريع الاستيطانيّة في المنطقة والتي تشمل مشروع E1، ومشروع بناء مطارٍ دوليّ ما بين القدس والبحر الميّت، والتي بدورها ستساهم في ربط المستوطنات المحيطة بمدينة القدس، فتصبح جزءًا من المدينة من خلال شبكة المواصلات، وتبقى التجمّعات الفلسطينيّة معزولة عن المدينة بواسطة الجدار والحواجز العسكريّة. وهذا يتمّ بدعمٍ من العديد من الدول الكبرى التي يخدم الاحتلال الاسرائيليّ مصالحها الاستعماريّة في المنطقة، ولذا فإنّ قرارات الأمم المتحدة في ما يتعلّق في فلسطين بقيت حبرًا على ورق.

إنّ الاستيطان من خلال مخطّطات المدينة ليس الوسيلة الوحيدة التي يواجهها الفلسطينيّون في القدس، كما في فلسطين كلّها. الاستيطان يتمّ على مستويات مختلفة تشمل الدولة، وتشمل مؤسّسات غير حكوميّة وشركات خاصّة تعمل بالنيابة عن حكومة الاحتلال، وفي الفترات الأخيرة تتصاعد التضييقات وهجمات المستوطنين المدعومين بشكلٍ مباشر من سلطات الاحتلال من خلال التشريعات، وعدم المساءلة والمحاسبة القضائيّة، والحماية من الجيش والشرطة، وغيرها من الممارسات التي تؤكّد على أنّها منظومة متكاملة تعمل بتناسق، حتّى ولو تمّ الإعلان عن عكس ذلك في الإعلام.

هذا الواقع يجعل الحياة اليوميّة للفلسطينيّين في القدس وغيرها من المناطق حياةً محفوفة بالمخاطر وتحت التهديد الوجوديّ، بما يعني فقدان كلّ أشكال الأمان بما فيها الأمان على الحياة، والأمان الاقتصاديّ والاجتماعيّ، والذي يشرح لنا معنى الوجود كمقاومة، بحيث تصبح الحياة بأبسط معانيها مقاومة وهي بحدّ ذاتها مستهدفة من كلّ مستويات الاحتلال الاستيطانيّ وسلطاته الرسميّة وغير الرسميّة. وبالرغم من كلّ ذلك يستمرّ الشعب الفلسطينيّ في الصمود والمقاومة جيلًا بعد جيل وكأنّه يجسّد أسطورة طائر الفينيق الذي ينبعث من الرماد بكلّ ما تجسّده الأسطورة من معاني التضحية والأمل. ◆

[1] الخطة الاستراتيجيّة الشاملة تحمل اسم: القدس 5800، رؤية مستقبلية لمدينة القدس، وهي من إعداد لجنة تخطيط بقيادة شلومو جيرتنر، وإفتتاحيّة من وزير القدس والتراث الاسرائيليّ ووزير السياحة الاسرائيليّ، 2016.

[2] أنظر المقال على الرابط التالي على سبيل المثال، حيث يتطرّق لما يتمّ تنفيذه في سلوان كجزء من الطوق حول البلدة القديمة

وبالرغم من كلّ ذلك يستمرّ الشعب الفلسطينيّ في الصمود والمقاومة جيلًا بعد جيل وكأنّه يجسّد أسطورة طائر الفينيق الذي ينبعث من الرماد بكلّ ما تجسّده الأسطورة من معاني التضحية والأمل.



لمحة عامّة عن الصّحّة وعن الصّحّة النّفسيّة في فلسطين

عليّ الشّعّار

لغة النص الأصليّ: الإنجليزية

إختصاصيّ الصّحّة العامّة والنّظام الصّحيّ، فلسطين



رغم أنّ المؤشّرات الصّحيّة في فلسطين تشيرُ إلى مستوى ملائم إلى حدّ ما في ما يتعلّق بالنّتائج الصّحيّة بفضل تحسّن الظّروف المعيشيّة والنّظام الصّحيّ عامّة، إنّ الأرقام نفسها تخفي في طيّاتها ظاهرة عدم المساواة النّاجمة عن الاحتلال العسكريّ وعن تدهور كلٍّ من الوضع السّياسيّ والأمنيّ. يشهد الفلسطينيّون انتهاكًا مستمرًّا لحقّهم بالتّمتّع بالصّحّة ممّا يؤثّر على صحّة الأفراد عامّةً والصّحّة النّفسيّة خاصّةً، وذلك بسبب الأزمة التّي طال أمدها إضافةً إلى السّياسات والممارسات ذات الصّبغة الإقصائيّة والعنصريّة الّتي يعتمدها الاحتلال الإسرائيليّ. هذا الانتهاك يمسّ خاصّة الفلسطينيّين في غزّة والضّفّة الغربيّة.

منذ تولّي وزارة الصّحّة الفلسطينيّة مسؤوليّة قطاع الصّحّة في عام 1994 بالشّراكة مع الأونروا (وكالة الأمم المتّحدة لإغاثة وتشغيل لاجئي فلسطين في الشّرق الأدنى) ومنظّمات المجتمع المدنيّ والقطاع الخاصّ، تمكّنت الوزارة من إنشاء شبكة واسعة من منافذ الخدمات الصّحيّة تمتدّ على جميع الأراضي الفلسطينيّة. نتيجةً لذلك، ورغم ظاهرة اللّامساواة البالغة النّاجمة عن تجزئة الأرض الفلسطينيّة وتقييد حركة الفلسطينيّين، تعكسُ العديد من المؤشّرات تحسّنًا مهمًّا يشملُ معدّل وفيات الرّضّع ومتوسّط العمر المتوقّع عند الولادة ونطاق التّغطية الصّحيّة وإمكانيّة التّمتّع بالخدمات الصّحيّة.

رغم تحسّن إمكانيّة التّمتّع بالخدمات الصّحيّة في بعض المناطق، ما فتئ الحصار المفروض على غزّة يمثّل عقبة على مستوى توفير الخدمات الصّحيّة المتخصّصة والموارد الأساسيّة، أيْ الأدوية والإمدادات الطّبيّة. كما يؤثّر العنف اليوميّ والعمليّات العسكريّة التّي يشنّها جيش الاحتلال وقوّاته الخاصّة والغوغاء من المستوطنين تأثيرًا مباشرًا على صحّة الفلسطينيّين، يعكسهُ ارتفاع عدد الشّهداء والجرحى والأفراد الذّين تعرّضوا لإعاقة. كما ترتكب سلطات سجون الاحتلال أعمالَ عنفٍ كذلك تتجسّد من خلال سياسة واضحة تهدف إلى حرمان السّجناء الفلسطينيّين من الرّعاية الصّحيّة وإلى عدم تمكينهم من الحصول على الحدّ الأدنى من الخدمات الصّحيّة.

يؤثّر كلّ من التّعرّض المتكرّر للعنف، زيادة الفقر، تقييد حريّة التّنقّل، الحصول على وظيفة والتّمتّع بالموارد والخدمات على الصّحّة العقليّة للفلسطينيّين وعلى سعادتهم ورفاهيّتهم النّفسيّة. تُعتبرُ الصّحّة النّفسيّة، كونها برنامجًا من برامج العناية الصّحيّة، مجالاً يصعبُ تناوله عبر البرامج الوقائيّة والعلاجيّة. الصّحّة النّفسيّة مسألة ذات أسس متشابكة في فلسطين. لذا، إنّ ماهيّتها المعقّدة، إضافةً إلى الطّبيعة المجزّأة والمتفكّكة للتّدخّلات الوطنيّة والدّوليّة، أضعفت إمكانيّة تغطية طلبات كلّ المحتاجين، كما أثّرت على جودة التّدخّلات ومدى استدامة البرامج. في حقيقة الأمر، تتّجه كلّ الجهود نحو الاستجابة لمحنِ الصّحّة النّفسيّة في البلاد، ممّا جعل الوقاية منها وبناء القدرة على الصّمود مجرّد شعار يبعدُ كلّ البعد عن الممارسة في أرض الواقع، شعارٌ لا أكثر ولا أقلّ.

في حقيقة الأمر، تُأكّد نتائج تقرير حديثٍ أصدره البنك الدّوليّ على أنّ صحّة الأفراد النّفسيّة في فلسطين ذات صلة وطيدة بالظّروف الاجتماعيّة والاقتصاديّة، بوجود العنف داخل الأسرة، وبالتّعرّض للصّراع الّذي تعرفه البلاد، فهي أمور تؤثّر جميعها على نفسيّة الأشخاص. على مستوى الإصابة بأعراض اضطراب ما بعد الصّدمة (ما يعرف بـ PTSD)، لا نلاحظ فرقًا شاسعًا بين نتائج المستجوبين في الضّفّة الغربيّة وقطاع غزّة. لكنْ، وفق التّقرير نفسه، تظهر أعراض الاكتئاب لدى 50% من الأفراد المشاركين في المسح في الضّفّة الغربيّة مقابل 71% في غزّة. كما توجد علاقة طرديّة بين انتشار كلٍّ من الاكتئاب واضطراب ما بعد الصّدمة ومستوى التّعليم. بعبارة أخرى، يعاني الأفراد ذو مستوى التّعليم الضّعيف من أعراض أكثر. كما بيّنت النّتائج أنّ شدّة كلٍّ من الاكتئاب واضطراب ما بعد الصّدمة تزداد عند انخفاض المستوى الاقتصاديّ والرّفاهيّة النّفسيّة. أخيرًا وليس آخرًا، لا يعتبرُ جنس الفرد جانبًا له تأثير على الصّحّة النّفسيّة للأفراد في الضّفّة الغربيّة وقطاع غزّة، ولكن يمثّل العمر عاملاً مهمًّا في ما يتعلّق بالإصابة باضطراب ما بعد الصّدمة، فالأعراض أكثر حدّة لدى المستجوبين حدثي السّنّ.

علاوةً على الاحتلال والتّعرّض للعنف والمحن المرتبطة بالعمليّات العسكريّة، كانت جائحة كوفيد 19 تحدّيًا جسيمًا في سياق الصّحّة النّفسيّة ورفاهيّة الأولياء والأطفال في فلسطين. في حقيقة الأمر، كان لتقييد الحركة أثناء فترة الإغلاق المفروضة نتائج وخيمة أثّرت تأثيرًا بالغًا على دخل الأسر وأدّت إلى ارتفاع معدّلات البطالة. كما عانى الأطفال في المجتمعات ذات الفقر المدقع وكذلك الأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصّة والأشخاص الذّين يعانون من اضطرابات النّموّ معاناةً شديدةً بسبب إغلاق أغلبيّة المؤسّسات الخدميّة ما حرمهم من تلقّي العناية اللاّزمة.

تمثّل صعوبة تناول مسألة الصّحة والصّحّة النّفسيّة في ظلّ سياق يشهد أزمات متكرّرة تحدّيًا من الوزن الثّقيل لكلّ من الأفراد والأنظمة المعنيّة. إنهاء الاحتلال في فلسطين يمكنُ أنْ يوفّر حلًّا يقتلعُ المشكلة من جذورها، لذا يتوجّب على المجتمع الدّوليّ النّظر في هذه المسألة كونها أولويّة حتميّة.

ملاحظة: يستند هذا المقال إلى تقرير يتمحور حول حقّ تلقّي العناية الصّحيّة في فلسطين. نُشرَ كجزء من تقرير المرصد العربيّ حول الحقوق الاقتصاديّة والاجتماعيّة على موقع شبكة المنظّمات العربيّة غير الحكوميّة للتّنمية، متوفّر هنا.♦

على اليسار

عيادة الرّمال في غزّة. © أرشيف الأونروا لسنة 1991. المصوّر: منير نصر

أدناه

قامت الأونروا بمساعدة اليونيسف بإنشاء مراكز للعلاج الطّبيعيّ في كلّ من الضّفّة الغربيّة وقطاع غزّة لمعالجة الإصابات والجروح النّاجمة عن الضّرب وإطلاق النّار أو الرّصاص المطاطيّ. أصيب هذا الصّبيّ في عنفوان الشّباب من اللاّجئين الفلسطينيّين في مخيّم الشّاطئ في قطاع غزّة برصاصة مطاطيّة في وجهه. © أرشيف الأونروا لسنة 1991. المصوّر: منير نصر



"يُعتبرُ سهل غور الأردن أكبر احتياطيّ للموارد الطّبيعيّة للفلسطينيّين وهو موطنٌ لـ65 ألف فلسطينيّ و15 ألف فردٍ يعيشون في تجمّعات رعويّة وبدويّة. يمثّل السّهل 28,8 في المئة من مساحة الضّفّة الغربيّة الإجماليّة ويعتبرُ أهمّ مصدرٍ من مصادر المياه في فلسطين، كما يتميّز بخصوبة تربته وبالأراضي الصّالحة للزّراعة للمزارعين الفلسطينيّين. ولكنْ، يستغلّ المزارعون الفلسطينيّون حوالي 5000 هكتار فقط من مجموع 28 ألف هكتار من الأراضي الصّالحة للزّراعة في سهل غور الأردن."

فؤاد ابو سيف





يُدمّرُ الجيش الإسرائيليّ أيضًا البيئة من خلال استخدام ذخائر اليورانيوم ضدّ الفلسطينيّين، ما يلحق كذلك أضرارًا بصحّة الأفراد والصّحّة عامّةً التّي تتجلّى من خلال الإصابة بمختلف أنواع أمراض السّرطان والتّشوّهات الخلقيّة لدى الجنين وغيرها من الأمراض المزمنة. يُتركُ العديد من نفايات الجيش الإسرائيليّ على الأراضي الزّراعيّة في غور الأردنّ التّي يعتبرها الجيش مناطق تدريب عسكريّة ويسيطر الجيش بالتّالي، بشكل مباشر أو غير مباشر، على معظم المساحات في سهل غور الأردن. يتركُ الجيش الإسرائيليّ وراءه بقايا أسلحة وقنابل على أراضي الفلسطينيّين، وهي "بقايا" أودت بحياة العشرات من الرّعاة والمزارعين والأطفال.

البحر الميّت جزء لا يتجزّأ من غور الأردنّ الفلسطينيّ ولكنّه مهدّد بالجفاف لنقص المياه التّي تصبّ فيه بسبب مشاريع المياه الإسرائيليّة التّي أقيمت في نهر الأردنّ وبسبب تحويل إسرائيل لمياه النّهر وروافده وتخزينها في بحيرة طبريّا لنقلها لاحقًا إلى إسرائيل واستخدامها في الأنشطة الصّناعيّة.

ختامًا، تُعتبرُ المستوطنات الزّراعيّة الإسرائيليّة في غور الأردنّ الفلسطينيّ انتهاكًا للقانون الدّوليّ وجريمةً ضدّ الإنسانيّة، فهي تحرم الفلسطينيّين من مواردهم الطّبيعيّة، أيْ الأرض والمياه والمعادن والحدود، إضافةً إلى تسبّبها في أضرار بيئيّة جامحة، مثل استنزاف المياه، تلوّث المياه والهواء، الضّوضاء، تدمير كلٍّ من التّراث الثّقافيّ والقطاع الزّراعيّ.

لا بدّ من تحقيق السّيادة الفلسطينيّة الكاملة في سياق تمتّع الفلسطينيّين بحقوقهم في المنطقة من أجل تحسين الوضع. يجب على المجتمع الدّوليّ تحمّل المسؤوليّة جماعيًّا لحماية البيئة ولمحاسبة سلطة الاحتلال على انتهاكاتها المرتكبة. يتطلّب هذا الأمر ضغوطًا لإنهاء الاحتلال وفرض السّيادة الفلسطينيّة. ليس تدمير البيئة في غور الأردنّ قضيّةً فلسطينيّةً فقط، بل هي قضيّة تتجاوز حدود فلسطين لتكتسي صبغةً عالميّةً. إذًا، فحماية البيئة مسؤوليّةٌ جماعيّةٌ على الصّعيد العالميّ. في هذا السّياق، يُعتبرُ كلٌّ من إدراك التّأثير المدمّر والوخيم للاحتلال الإسرائيليّ على البيئة واتّخاذ الإجراءات اللاّزمة لمحاسبة سلطة الاحتلال أمرًا حتميًّا لضمان مستقبلٍ مستدام للشّعب الفلسطينيّ وللبيئة في سهل غور الأردن. ◆



مراجع إضافية

المراجع:
التّضامن مع غور الأردنّ (النّسخة الثّانية). آثار الاحتلال البيئيّة.

الجهاز المركزيّ للإحصاء الفلسطينيّ (2019). التّعداد العامّ للسّكان والمساكن والمنشآت - النّتائج النّهائيّة لتعداد 2017.

مكتب الأمم المتّحدة لتنسيق الشّؤون الإنسانيّة (2018). الأثر الإنسانيّ للقيود التّي تفرضها إسرائيل على الأراضي في الضّفّة الغربيّة

المستوطنات الزّراعيّة الإسرائيليّة في سهل غور الأردن: جريمةٌ بيئيّة

فؤاد أبو سيف

لغة النص الأصليّ: الإنجليزية

مدير برنامج اتّحاد لجان العمل الزّراعيّ (UAWC) التّي تُعتبرُ منظّمة تقدميّة من منظّمات المجتمع المدنيّ الساعية إلى تنمية القطاع الزّراعيّ من خلال تجذير صمود المزارعين وتوطيد سيادتهم على مواردهم في إطار تنمويّ تحرّريّ مستدام يستند على المجتمع.

كانت المستوطنات الزّراعيّة الإسرائيليّة في سهل غور الأردنّ الفلسطينيّ موضوع الكثير من الجدل والإدانة بسبب الدّمار البيئيّ المنجرّ عنها وتأثيرها على السّكان الفلسطينيّين. يبلغ عدد المستوطنات في هذه المنطقة 37 مستوطنةً وهي تمثّل "موطنًا" لحواليْ 10 ألاف مستوطن إسرائيليّ. تنتهكُ هذه المستوطنات القانون الدّوليّ حيث يُمنعُ على سلطات الاحتلال بناء مستوطنات في الأراضي المحتلّة. زيادةً على ذلك، تمثّل المستوطنات عقبةً وحاجزًا يمنعُ الفلسطينيّين من استغلال مواردهم





في الأعلى

أمّ صفا، الضّفّة الغربيّة. المصوّر : عمري إيران فاردي

20 أيلول/سبتمبر 2023

نشطاء التّضامن يواجهون المستوطنين الإسرائيليّين خلال انضمامهم إلى أصحاب الأراضي الفلسطينيّة وسكّان قرية أمّ صفاء في الضّفّة الغربيّة بغية طرد ماشية المستوطنين من حقول الزّيتون في القرية، 20 أيلول/سبتمبر 2023. قام مستوطنون مدججون بالسّلاح بمضايقة النّاشطين وضربهم ومهاجمتهم برذاذ الفلفل. اعتقلت قوّات الاحتلال التّي تدخّلت لحماية المعتدين باعتقال ناشطيْن واحتجزت واحدًا منهما معصوب العينين ومكبّل اليدين لعدّة ساعات.

على اليمين

وقفة احتجاجيّة للمطالبة بالحقّ في الماء، عين البيضاء، الضّفّة الغربيّة. المصوّر: أحمد البازِ

6 أيلول/سبتمبر 2017

مزارعون فلسطينيّون يسيرون في حقولهم التّي تعاني من قرار إسرائيل الأخير بقطع الإمدادات بالمياه لقريتهم عين البيضاء، الضّفّة الغربيّة. 6 أيلول/سبتمبر 2017. أعلن الجيش الإسرائيليّ أنّ قطع الماء غير الدّائم جزء من عمليّة القضاء على الاتّصالات المقرصنة في المنطقة. تشير التّقارير إلى أنّ المستوطنين الإسرائيليّين في الضّفّة الغربيّة يستهلكون 6 أضعاف ما يستهلكه الفلسطينيّون من المياه في نفس المنطقة.

الطّبيعيّة: الأرض، المياه، المعادن، والحدود.

يُعتبرُ سهل غور الأردنّ أكبر احتياطيّ للموارد الطّبيعيّة للفلسطينيّين وهو موطنُ لـ65 ألف فلسطينيّ و15 ألف فردٍ يعيشون في تجمّعات رعويّة وبدويّة. يمثّل السّهل 28,8 في المئة من مساحة الضّفّة الغربيّة الإجماليّة ويعتبرُ أهمّ مصدرٍ من مصادر المياه في فلسطين، كما يتميّز بخصوبة تربته وبالأراضي الصّالحة للزّراعة للمزارعين الفلسطينيّين. ولكنْ، يستغلّ المزارعون الفلسطينيّون حوالي 5000 هكتار فقط من مجموع 28 ألف هكتار من الأراضي الصّالحة للزّراعة في سهل غور الأردن. تُستخدمُ الأراضي الأخرى لأغراض زراعيّة في إطار الأسواق المحليّة والدّوليّة التّابعة للمستوطنات الإسرائيليّة البالغ عددها 37 مستوطنة على أراضي الغور.

لهذه المستوطنات أثر بيئيٌّ مدمّرٌ على مستوى استنزاف المياه والتّلوّث المنجرّ عن مياه الصّرف الصّحيّ والنّفايات الصّلبة، تلوّث الهواء والضّوضاء، وتدمير التّراث الثّقافيّ والقطاع الزّراعيّ. تسيطر إسرائيل سيطرةً كاملةً على مصادر المياه في غور الأردنّ وتحرم الفلسطينيّين من حقوقهم المتعلّقة باستغلال الماء. في هذا السّياق، تشير الإحصائيّات إلى أنّ نصيب المستوطن الإسرائيليّ في الأغوار يتجاوز نصيب الفلسطينيّ في نفس المنطقة بأكثر من 10 مرّات. تتسبّب المياه القذرة التّي تتدفّق عبر الوديان والأراضي الزّراعيّة الفلسطينيّة في إلحاق الضّرر بالبيئة الفلسطينيّة من خلال تلويث المياه الجوفيّة وزيادة نسبة التّترات والأملاح، ما يجعل المياه غير صالحة للاستخدام البشريّ.

كما يتفاقم هذا الضّرر البيئيّ لأنّ معظم المستوطنات مبنيّة على أراضٍ تحتوي على أكبر حوضِ مياهٍ جوفيّةٍ فلسطينيّةٍ، ما يعرفُ بالخزّان الشّرقيّ، الذّي تمنع إسرائيل الفلسطينيّين من استخدامه. تدفن المصانع الإسرائيليّة نفاياتها الكيميائيّة في غور الأردنّ، ممّا يؤدّي إلى كارثة بيئيّة يصعب على الفلسطينيّين التّعامل معها. تحتوي النّفايات على موادّ صلبة غير قابلة للتّحلّل وتتسرّب بالتّالي الموادّ الملوّثة إلى المياه الجوفيّة. يبلغُ حجم النّفايات الصّلبة الملقاة في الأراضي الفلسطينيّة حوالي 250 ألف طنّ سنويًّا.

المقاومة الفلسطينيّة اللاعنفيّة للضغط الإقليميّ: مثال مسافر يطا

محمّد حُرَيني

لغة النص الأصليّ : الإنجليزية

19 عامًا، من مسافر يطا، متطوّعٌ في مجموعة شباب الصمود ومدافعٌ سلميّ عن حقوق الإنسان. شباب الصمود هي حركة شعبيّة فلسطينيّة مقرّها في مسافر يطا، مكرّسة للدفاع عن حقوق الإنسان، وتوثيق الانتهاكات اليوميّة، وإنهاء الاحتلال الاستعماريّ الإسرائيليّ من خلال أساليب غير عنيفة.



مسافر يطا هي موطِنُ لعددٍ من الفلسطينيّين الذين يقيمون في العديد من القرى الصغيرة والنجوع. يشغل السكّان المنطقة منذ مئات السنين. تقع مسافر يطا، المعروفة أيضًا باسم تلال جنوب الخليل، على الطرف الجنوبيّ من الضفّة الغربيّة، على الحدود مع الخطّ الأخضر. فهي موطنٌ للعديد من الجماعات المتمركزة في مختلف أنحاء التضاريس الصحراويّة الجبليّة.

مسافر يطا بدأت تشعر بالاحتلال في ثمانينيّات القرن العشرين، عندما أعلنت إسرائيل 3000 هكتار في مسافر يطا كمنطقة إطلاق نار نشطة للتدريب العسكريّ، وأطلقت عليها اسم منطقة إطلاق النار 918. إنّما داخل حدود منطقة إطلاق النار هذه، كان هناك 12 قرية فلسطينيّة مأهولة. أضِف إلى ذلك سرقة الأراضي الفلسطينيّة وبناء المستوطنات والبؤر غير القانونيّة، وتوطينُ، في هذه الأرض، مَنْ لا ينتمون إليها.

ومنذ إعلان مسافر يطا منطقةً عسكريّة، واجه السكان الإخلاء القسريّ والهدم والترحيل. تمّ تدمير العديد من المدارس والمنازل، وبتنا نُحرَم يوميًّا من الوصول إلى ماشيتنا وأراضينا. نحن نعيش تحت تهديدٍ دائم بالعنف من قبل كلٍّ من قوة الاحتلال الإسرائيليّ والمستوطنين الإسرائيليّين - وهي ميليشيا مدنية عنصريّة ومسلّحة وغير قانونيّة. إنّ بيتنا تحت أمر هدمٍ رسمي.

وفي العام 1999، طرد الجيش الإسرائيليّ 8 قرى في مسافر يطا، على أساس أنّها "تعيش بصورة غير قانونيّة في منطقة إطلاق نار". وردًّا على ذلك، قدّمت العائلات التماسًا إلى المحكمة العليا الإسرائيليّة. وهنا كانت بداية معركتهم القانونيّة التي استمرت 20 عامًا.

من الأعلى إلى الأسفل:
فريق REF في مسافر يطا







في أعقاب الالتماس، أصدرت المحكمة أمرًا موقّتًا يسمح للقرويّين بالعودة إلى منازلهم واستخدام الأرض لأغراض الزراعة، لكنّها منعتهم من أيّ بناء جديد، بما في ذلك المنازل أو البنى التحتيّة الأساسيّة مثل شبكات الكهرباء أو المياه.

في هذه الأثناء واصل الجيش استخدام الأرض كمنطقة إطلاق نار وأجرى تدريبات حيّة باستخدام كافّة أنواع الأسلحة من الدبابات والمروحيّات والقنابل إلى الصواريخ والذخيرة الحيّة.

إنّ تحديد منطقة إطلاق النار هو جزءٌ من سياسة أكبر لمحاولة طرد الفلسطينيّين من الأرض.
إنّهم يحاولون إقناع العالم بحجّة أنّها منطقة إطلاق نار للجيش. لكنّ الاحتلال يختار أن يأتي إلى منطقة يعيش فيها الناس أصلًا. إنّ مناطق إطلاق النار تُستَخدم كذريعة لتهجير الناس، لا أكثر ولا أقلّ.
في مايو/أيار 2022، أعطت المحكمة العليا الإسرائيليّة الضوء الأخضر للجيش لطرد مئات العائلات الفلسطينيّة، ما عرّض المجتمعات المحليّة في المنطقة للخطر. والآن، بدعمٍ من المحكمة العليا، يتمتّع الجيش بسلطة طرد ما يقدَّر بنحو 1,300 فلسطينيّ من المنطقة، وهدم ثماني قرى بالكامل. لقد قدّم الناس دليلًا تاريخيًّا على ملكيّتهم لهذه الأرض. لكنّ الاحتلال لا يأبه بذلك على الإطلاق. لا يوجد شيء اسمه عدالة في هذه المحكمة. مرّ عشرون عامًا في المحاكم، منذ العام 2000 وإلى اليوم، ولم يتغيّر القرار قطّ، وهذا هو الظلم الأكبر.

في العام 2006، حاول الاحتلال بناء جدار فصلٍ عنصريّ حول مسافر يطا للسيطرة علينا. لقد نجحنا، من خلال المقاومة السلميّة، في منع بناء الجدار. لكنّنا دفعنا لقاء ذلك ثمنًا باهظًا.

كان انتصارنا قصير الأجل، وسعى الاحتلال إلى أساليب جديدة لتعقيد حياتنا. وبطبيعة الحال، فإنّ اختلال توازن القوى بين المحتلّين المدجّجين بالسلاح من جهة، والمتظاهرين السلميّين من جهة أخرى، يصبّ في صالح الظالمين.

وفقًا للقانون الدوليّ، إنّ قُرانا قانونيّة ونحن، مثل جميع الناس في جميع أنحاء العالم، لدينا الحقّ في العيش في منازلنا بسلام. ومع ذلك، فإنّ إسرائيل تنتهك القانون الدوليّ وحتّى حقوق الإنسان الأساسيّة.

ومع ذلك فإنّنا نقاوم هذه "التعقيدات".

"قوّتنا" الوحيدة هي الحثّ على ممارسة الضغط الدوليّ على إسرائيل لوقف التدمير والترحيل. في العام 2009 زار رئيس الوزراء البريطانيّ طوني بلير قرية التواني ورأى المظالم مباشرةً. ساعد في تأمين خطّة لقرية تسمح بالبناء من دون التهديد بالهدم.

ندعو جميع الناس في جميع أنحاء العالم الذين يؤمنون بحقوق الإنسان إلى الوقوف معنا وإيصال أصواتنا، وإنهاء الاحتلال، وممارسة الضغط الشعبيّ على الإسرائيليّين لإنهاء الجرائم والانتهاكات التي نواجهها. ◆

شباب الصمود (YOS)

فلسطينية للمقاومة السلمية لعنف الدولة الإسرائيلية والتطهير العرقي. تم تشكيل منظمة YOS في عام 2017 في تلال جنوب الخليل ردًا على هجمات المستوطنين والجيش المستمرة والعنف ضد مزارعي المنطقة والأسر وأطفال المدارس، ويلتزم أعضاء YOS بإعادة إحياء قرية صاروره، الواقعة في الطرف الجنوبي من الضفة الغربية بالقرب من قرية التواني. في التسعينيات، فر سكان القرية الفلسطينيون بعد الهجمات المتزايدة التي شنها المستوطنون من البؤرة الاستيطانية الإسرائيلية غير القانونية القريبة حفات ماعون، ولحقت أضرار أو هدمت المنازل الكهفية القديمة. ابتداءً من عام 2017، أعاد شباب الصمود بناء الكهوف، ومنذ

1948 عبر الصّور

يشير مصطلح النّكبة الذّي يعني "الكارثة" أو "المأساة" إلى تهجير وتشريد وطرد الفلسطينيّين من ديارهم، ممّا أدّى إلى نزوح 750 ألف فلسطينيّ وفلسطينيّة إلى الضّفّة الغربيّة، غزّة، لبنان، سوريا وما يعرف حاليًّا بالأردن.



في الأسفل على اليمين: لاجئ فلسطينيّ مسنّ مع حفيده في مخيّم جباليا، قطاع غزّة. © أرشيف الأونروا 1948. هويّة المصوّر غير معروفة

في الأسفل على اليسار: لاجئون فلسطينيّون يغادرون قطاع غزّة على متن قوارب صيد في أعقاب حرب عام 1948. © أرشيف الأونروا لسنة 1948. المصوّر: Hrant Nakashian

في الأسفل على اليمين: لاجئ فلسطينيّ مسنّ مع حفيده في مخيّم جباليا، قطاع غزّة. © أرشيف الأونروا 1948. هويّة المصوّر غير معروفة

أدناه: لاجئون فلسطينيّون مجبرون على الفرار من وطنهم. نزح أكثر من 700 ألف لاجئ نتيجة حرب عام 1948.
© أرشيف الأمم المتّحدة 1948. هويّة المصوّر غير معروفة





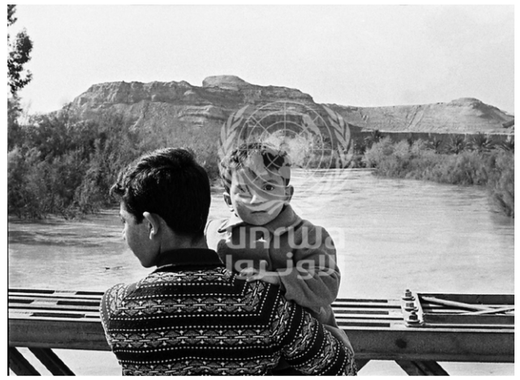


1967 عبر الصّور

لاجئون فلسطينيّون يفرّون عبر معبر جسر اللنبي أثناء أحداث 1967 العدائيّة. عبرَ حوالي 400 ألف فلسطينيّ نهر الأردن هربًا من وحشيّة الصّراع العربيّ الإسرائيليّ.

في الأعلى: إكسديس 1945، كانت المدارس والمباني العامّة الأخرى أوّل مأوى للآلاف من اللاّجئين العرب الذّين فرّوا من الضّفّة الغربيّة في إثر الهجمات العدائيّة في جوان/يونيو 1967. نام ما يقارب 35 شخصًا في قاعة درس واحدة في محيط يتميّز بانعدام الخصوصيّة والمرافق الصّحيّة المناسبة. نُقل اللاّجئون إلى مخيّمات جديدة في شرق الأردن.
© أرشيف الأونروا لسنة 1971. هويّة المصوّر غير معروفة

في الأسفل: عائلة تعبرُ جسرًا مؤقّتًا جديدًا على نهر الأردن قرب جسر اللنبي الذّي دُمّر في أعقاب حرب عام 1967. © أرشيف الأونروا لسنة 1967. هويّة المصوّر غير معروفة



في الأسفل:
وصلوا للتو إلى شرق الأردن عبر الجسر المؤقّت من الضفة الغربية التي تحتلها إسرائيل. الحقوق محفوظة للأونروا، 1968. تصوير جورج نعمة

في الأعلى :
لاجئون فلسطينيون يعبرون الجسر المؤقّت الذي حل محل جسر اللنبي المدمر عام 1967. الحقوق محفوظة لأرشيف الأونروا، 1967. المصور غير معروف







في المنفى، يعاني الفلسطينيّون بسبب ثغرة على مستوى الحماية الدّوليّة. على سبيل المثال، تحرم الدّول العربيّة الفلسطينيّين من حقوقهم الإنسانيّة، بما في ذلك الحقوق المنصوص عليها في بروتوكول جامعة الدّول العربيّة المتعلّقة بمعاملة اللاّجئين الفلسطينيّين (بروتوكول الدّار البيضاء لسنة 1965) وذلك رغم مصادقتها عليه. في سوريا، أُستهدفَ الثّقل الدّيمغرافيّ والسّياسيّ للاّجئين الفلسطينيّين وتمّ إضعافه خلال الحرب والصّراعات السّياسات النّاجمة عنها. أمّا في لبنان، فتعامل الحكومة اللاّجئين الفلسطينيّين على أنّهم "أجانب" وتحرمهم من حقوقهم المدنيّة والاقتصاديّة والاجتماعيّة، لدرجة أنّ نسبة كبيرة منهم تعاني من الفقر المدقع. ولتبرير هذه الأعمال، تُعتمدُ ذريعة كاذبة ألا وهي الحفاظ على حقّ العودة والهويّة الفلسطينيّة. لكنّ هذه الأعمال تشكّل في حقيقة الأمر انتهاكًا لحقّ العودة، فهي تتيح المجال لسياسات التّرحيل القسريّ الإسرائيليّة ضدّ الفلسطينيّين وتجعلها ممكنةً.

يعاني اللاّجئون الفلسطينيّون في أوروبا مِنْ مَنْ فرّوا من النّزاعات المسلّحة في مختلف الدّول العربيّة، مثل سوريا ولبنان والعراق وليبيا، من عقبات وصعوبات قانونيّة، إضافةً إلى كونهم ضحيّة لظاهرة التّمييز، حيث يتمّ استبعادهم من نطاق تطبيق اتّفاقيّة عام 1951 الخاصّة بوضع اللاّجئين. [3] تنصّ المادّة -1د من الوثيقة السّالف ذكرها على أنّ هذه الاتّفاقيّة لا تنطبق على الأشخاص الذّين يتمتّعون حاليًّا بحمايةٍ أو مساعدةٍ من هيئات أو وكالات تابعة للأمم المتّحدة. وبما أنّه تمّ إنشاء وكالة الأمم المتّحدة لإغاثة لاجئي فلسطين في الشّرق الأدنى وتشغيلهم، ما يعرف عامّة بالأونروا، لمساعدة الفلسطينيّين على وجه التّحديد "إلى أن يتمّ التوصّل إلى حلّ عادل ودائم لمحنتهم"، فقد تمّ استبعادهم مسبقًا من اتّفاقيّة عام 1951. لكن بما أنّ نطاق عمل الأونروا يشمل خمس مناطق فقط (الضّفّة الغربيّة، قطاع غزّة، لبنان، الأردن، سوريا)، تتوجّب إذًا حماية اللاّجئيين الفلسطينيّين المُهجّرين خارج نطاق تفويضها الجغرافيّ بموجب اتّفاقيّة عام 1951. بالتّالي، عند نزوح اللاّجئين الفلسطينيّين خارج نطاق عمليّات تدخّل الأونروا، لا يمكن لها حمايتهم. بالتّالي، في هذا السّياق، يجب تطبيق اتّفاقيّة عام 1951.

بسبب النّزوح القسريّ المتكرّر والافتقار إلى نظام تسجيل شامل أو غياب تعريفٍ موحّدٍ لماهيّة اللاّجئ الفلسطينيّ، نفتقرُ إلى مصدرٍ موثوقٍ واحدٍ قادرٍ على تحديد عدد الفلسطينيّين المُهجّرين. رغم ذلك، تشير التّقديرات إلى أنّ 9,17 مليون فلسطينيّ قد عانوا من التّهجير أو/و النّقل القسريّ، بعبارة أخرى يشمل هذا الرّقم 8,36 مليون لاجئ و812 ألف نازحٍ داخليًّا.

علاوةً على ذلك، بدلاً من تنفيذ إجراءاتٍ عمليّةٍ لمحاسبة إسرائيل، يتبنّى المجتمع الدّوليّ سياساتٍ تُقلّص نطاق مساحة المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ التّي تعتبرُ حاليًّا ضئيلةً جدًّا في حدّ ذاتها. إنّها سياسات تشمل التّمويل المشروط سياسيًّا، وخلق بلبلة ولخبطة بين أمرين مختلفين، أيْ انتقاد إسرائيل ومعاداة السّامية، وتجريم المقاومة الفلسطينيّة الشّرعيّة (مثل حركة المقاطعة وسحب الاستثمارات وفرض العقوبات، المعروفة عامّةً بـ BDS)، وتهميش الأونروا. [3] على سبيل المثال، تتعارض اتّفاقيّات التّمويل التّي تصف الأحزاب السّياسيّة الفلسطينيّة ككيانات إرهابيّة مع حقّ الشّعب الفلسطينيّ في النّضال من أجل تقرير مصيره وهي تؤدّي إلى تدهور ظروف معيشة اللاّجئين الفلسطينيّين. في هذا الصّدد، تعاني خدمات الأونروا من نقص التّمويل كنتيجة مباشرة لحملات التّشهير التّي تقودها إسرائيل لتشويه سمعة الوكالة والمسّ بشرعيّتها بغية حرمانها من الحصول على التّمويل اللاّزم. كما تنبعُ شروط التّمويل الموجّهة لتغيير المنهاج الفلسطينيّ ولفرض استخدام مصطلحات محدّدة أو نطاق مناطق عمل معيّنة من الاستراتيجيّة الإسرائيليّة المعروفة بمنهجيّة "فرّق تَسُدْ" التّي تتجسّد بوضوح عبر التّقسيم التّطابقيّ والمتدرّج للهويّة الفلسطينيّة. بطبيعة الحال، يتمّ تقسيم الفلسطينيّين وتصنيفهم وفق مجموعات وفئات مختلفة وتكون حقوق كلّ مجموعة مختلفة عن الأخرى: الفلسطينيّون من مواطني إسرائيل، فلسطينيّو الضّفّة الغربيّة، فلسطينيّو القدس، فلسطينيّو غزّة، اللاّجئون الفلسطينيّون من سوريا، الفلسطينيّون من الشّتات، وغيرهم.

بطبيعة الحال، يهدف كلٌّ من تمييز الفلسطينيّين بين بعضهم البعض وتجزئتهم وعزلهم إلى محو هويّتهم وكيان وجودهم كشعب واحدٍ موحّدٍ، بعبارة أخرى حرمانهم من حقّهم في تقرير مصيرهم بغية إتمام المشروع الاستعماريّ الإسرائيليّ. في كلّ أرجاء البسيطة، سيظلّ حقّ اللاّجئين الفلسطينيّين في التّمتّع بحلول ثابتة وراسخة أمرًا بعيد المنال طالما ما زالت إسرائيل ترتكب جرائمها وتُفلت دائمًا من العقاب بفضل الحصانة التّي تتمتّع بها. ◆

الجهاز المركزيّ للإحصاء الفلسطينيّ (PCBS)، موجز عن الفلسطينيّين في نهاية عام؟.
(حتّى وإن كانت في حوزة الأونروا إحصائيّات تسجيل، فهي لا تدّعي أنّها بيانات ديموغرافيّة شاملة، لذا لا يتوجّب أخذها بعين الاعتبار لأنّها تستند إلى التّسجيل الطّوعيّ وإلى تعريف نحيل لمفهوم اللاّجئ.)

[2] The European Network on Statelessness and BADIL, Palestinians and the Search for Protection as Refugees and Stateless Persons (2022)

الشّبكة الأوروبيّة لمنعدمي الجنسيّة ومركز بديل، الفلسطينيّون والبحث عن الحماية كلاجئين وعديمي الجنسيّة (2022):

[3] BADIL, Working Paper no 29, USA/UNRWA Framework Agreement: Assistance or Securitization? (2022)
مركز بديل، ورقة عمل رقم 29، اتّفاقيّة إطار عمل الولايات المتّحدة الأمريكيّة/الأونروا: مساعدة أو قضيّة أمنيّة؟

قراءات إضافيّة:
BADIL, Survey of Palestinian Refugees and Internally Displaced Persons 2019-2021 (2022)
مركز بديل، مسح للاّجئين الفلسطينيّين والمُهجّرين داخليًّا 2019 - 2021 (2022)

BADIL, Forcible Transfer Series (2014-2020)
مركز بديل، سلسة النّقل القسريّ (2014 - 2020)
Al Majdal Magazine, Issue #60, "Shrinking Spaces in Palestine: An Israeli Colonial Strategy to De-Politicize Palestinian Civil Society" (2022)
مجلّة المجدل، العدد 60، "تقلّص المساحات في فلسطين: استراتيجيّة استعماريّة إسرائيليّة لإلغاء تسييس المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ" (2022):

النّكبة المستمرّة

ليلى براوند

لغة النص الأصليّ : الإنجليزية

مسؤولة عن المناصرة في بديل - المركز الفلسطينيّ لمصادر حقوق المواطنة واللاجئي



النّكبة مصطلح عربيّ يعني "الكارثة" أو "المأساة الإنسانيّة" وهي لا تشيرُ فقط إلى الأحداث التّاريخيّة التّي عاشتها فلسطين بين 1947 و1949 والتّي انجرّ عنها تهجير وتشريد وطرد حواليْ 750 ألف فلسطينيّ خارج ديارهم، فالنّكبة سلسلة من الأحداث التّاريخيّة المتواصلة التّي تعكس ظاهرةً مستمرّةً بدأت قبل الفترة المذكورة أعلاه بعقود، أيْ عندما تمّ استعمار فلسطين بموجب تفويض بريطانيّ. النّكبة مستمرّة على مدى السّنين إلى يومنا هذا.

في هذا السّياق، النّكبة المستمرّة مصطلح تبنّاه مركز بديل الفلسطينيّ لمصادر حقوق المواطنة واللاّجئين الفلسطينيّين لوصف ركائز المشروع الاستعماريّ الإسرائيليّ: الاستيلاء على الأراضي، تهجير الشّعب الفلسطينيّ ومنعه كذلك من العودة إلى الوطن وتجذير وجود المستعمر. إنّها حلقة مفرغة يُحافظُ عليها من خلال اعتماد العديد من السّياسات والممارسات والقوانين التّي ينجرّ عنها نقل السّكان من أجل تغيير الهويّة الدّيموغرافيّة والجغرافيّة لفلسطين التّي كانت أوّلاً تحت سلطة الانتداب البريطانيّ. لقد حدّد مركز بديل 9 سياسات رئيسيّة ذات صلة وثيقة تؤدّي إلى "التّرحيل الصّامت" للفلسطينيّين وتجذير نزوحهم ونفيهم.

بسبب النّزوح القسريّ المتكرّر والافتقار إلى نظام تسجيل شامل أو غياب تعريفٍ موحّدٍ لماهيّة اللاّجئ الفلسطينيّ، نفتقرُ إلى مصدرٍ موثوقٍ واحدٍ قادرٍ على تحديد عدد الفلسطينيّين المُهجّرين. رغم ذلك، تشير التّقديرات إلى أنّ 9,17 مليون فلسطينيّ قد عانوا من التّهجير أو/و النّقل القسريّ، بعبارة أخرى يشمل هذا الرّقم 8,36 مليون لاجئ و812 ألف نازح داخليًّا. [1] بطبيعة الحال، أدّى ذلك في نهاية المطاف إلى التفريق العنصريّ الاستعماريّ ("الأبرتهايد" الاستعماريّ). بالتّالي، تمكّن النّظام الإسرائيليّ من إنشاء وتجذير وزيادة عدد اللاّجئين الفلسطينيّين لأطول فترةٍ دامت في تاريخ الإنسانيّة.

أُقسم أنّني كنت في باريس

أكرم جمال عجّور

لغة النص الأصليّ : العربية

كاتب سيناريو وصانع أفلام، مدير وحدة الإعلام والمناصرة في مركز دراسات المجتمع المدنيّ 'سيفيتاس"- غزّة، فلسطين

"أُقسم أنّني كنت في باريس". وجدتني مضطرًّا على غير العادة أن أُقسم لأصدقائي أنّني سافرت إلى فرنسا الأسبوع الماضي، عندما سألوني حول سبب غيابي عن موعد لقائنا على شاطئ البحر، وهي رحلة نكرّرها أسبوعيًّا هاربين من كلّ ضغوط حياتنا في غزّة، حيث تتنفّس المدينة أمام بحرها ملقيةً تحت قدميه عدوانًا وعتمةً وشبابًا مبتوري الأمل.

عَلَت أصواتُنا بعدما استفزّني ردّهم على إجابتي بسخرية، لقد كانت ثقتهم بما أقول كثقة الفلسطينيّين بالنظام الدوليّ، كيف لا وقد كان اسمي البديل "أستاذ فيزا مرفوضة"، إذ رُفضت فيزتي أربع مرّات من أكثر من دولة... كنت أبدو لهم كَمَنْ يطارد خيط دخان، وكان يخفّف امتعاضي، كلّما علا صوتي في القسم، أنّني أنا نفسي، لم أصدّق موظّفة مكتب السفر عندما أخبرتني بحصولي على الفيزا.

العادي معجزة

وقفتُ أمام مكتب السفر أحمل تأشيرتي في يدي: أعاتبها على رفضها لي العديد من المرّات، وأدين لها بالفرصة التي جعلتني أضرب عرض الحائط كلّ ما يقوله أصدقائي عن حظّي العاثر، وكلّ مستحيل ألصقته طبيعة الحياة في غزّة بعقلي، فالعادي الذي يحدث يوميًّا في كلّ بلاد العالم معجزة في قطاع لا تتجاوز مساحته 365 كم.

مثل طفل يخطو خطوته الأولى على الأرض كنت فرحًا، ثم شعرت إنذارًا دوّى في عقلي "عليك أن تؤجّل احتفالاتك وشعورك بالنصر، أمامك الآن رحلة طويلة"، فطريق السفر لا تحتاج ساعات، بل أيّام وكلّها عناء. أمامي 4 أيام حتّى أصل إلى موعد اللّقاء الأوّل من اجتماع شبكة شباب المتوسّط المقام في مدينة باريس، قد لا تكفي هذه الأيام لغزّي ليصل: فمدينة لا ميناء فيها ولا مطار يضطرّ ساكنها إلى السفر برًّا إلى جمهوريّة مصر العربيّة حتى يصل عن طريق مطار القاهرة الدوليّ.

ثلاثة مشاهد لتصل باريس آمنًا:

جهّزت نفسي بعد استلام التأشيرة، وكانت الخطوة الأهمّ أن أحجز موعدًا قريبًا للسفر، وهذا شيءٌ يثير القلق، فقد تضطرّ إلى دفع مبالغ ماليّة تبدأ من 180 حتى 950 دولارًا للعبور إلى مصر بسبب كثرة أعداد المسجّلين في كشوفات هيئة المعابر والحدود الفلسطينيّة، تلك المبالغ في قطاع يعاني 65% من سكّانه من البطالة تجعل أمر السفر كابوسًا لا حلمًا يتحقّق. حجزت موعدًا قريبًا مقابل مبلغًا من المال وبهذا أكون قد أتممت المشهد الأول.

في المشهد الثاني كان وداع عائلتي باردًا ممزوجًا بخوف عدم اكتمال الرحلة، فقد أعود في منتصف اليوم كحال الكثيرين الذين يتلقّون منعًا من المغادرة رغم دفعهم المبالغ المطلوبة من دون إبداء أسباب واضحة. في المعبر الوقت بطيء تنتظر ولا يمرّ الوقت حتى تعتقد أنّ ربًّا يجلس فوق عقارب الساعة، نظرت في وجوه الناس هؤلاء ممّن حالفهم الحظّ بالسفر والخروج في حين أنّ ثلث سكّان القطاع يرغبون بالسفر والهجرة إلى الخارج، لكنّهم ينتظرون الفرصة لاتّخاذ القرار.



داخل صالة المعبر المصريّ أمضيت أطول ساعات انتظار في الحياة، تجلس لتنتظر ختمًا يأذن لك بالدخول، أنت الذي من المفترض أن تحلّق من مدينتك نحو أيّ مكان في العالم تضطرّ لشرح غايتك من السفر عند كلّ شبّاك، كي تحصل على إذن. في النهاية حصلت على ختم العبور إلى مصر.

في المشهد الثالث: أمضيت ليلة في مصر في انتظار موعد الطائرة، مرّت مثل حلم سريع، وفي الصباح حملت أمتعتي واتّجهت نحو المطار.

كان بودّي أن أقول أنّني وصلت المطار، انتظرت الموعد، ركبت الطائرة ووصلت! لكنّني في نهاية الأمر غزيّ يسافر للمرة الأولى. لم أكن أعرف أنّني سأتعب من هويّتي. حين وصلت المطار كنت أحمل التذكرة في يدي لا أفهم منها شيئًا، كشفَت أسئلتي الكثيرة أنّها تجربتي الأولى في السفر.

دخلت أوّل نقطة تفتيش ثم انطلقت نحو شركة الطيران لأشحن حقيبتي. عند شبّاك الشركة كان أمامي طابور من جنسيّات مختلفة، تسير أمورهم بسلاسة: يحملون الشنط، يقومون بوزنها، ثمّ يحصلون على تذكرتهم وينطلقون إلى الخطوة التالية، وحين جاء دوري نظر الموظف إلى التأشيرة وما إن مددت يدي لأضع حقيبتي طلب مني التوقّف، بعد علمه أنّني فلسطينيّ الجنسيّة سألني عن وجهتي وكيف حصلت على الفيزا، وعن المبلغ الذي أحمله للرحلة، ثمّ طلب منّي الانتظار حتى تواصل مع إدارة الشركة حول إمكانيّة استقلال الطائرة أم لا.

جلست في زاوية المطار أنظر إلى كلّ العابرين وفي قلبي غصّة وعيني يغالبها الدمع ليس خوفًا من عدم السفر لكنّه كان شعورًا أليمًا بالدونيّة. بعد نصف ساعة حصلت على تذكرتي وركضت لأحصل على ختم المغادرة من المطار. طابورٌ آخر وأشخاصٌ من جنسيّات مختلفة. كلّ مسافر يختم ويتجّه مسرعًا ليلحق بطائرته حتّى جاء دوري، تفحّص موظّف المطار التأشيرة ثمّ فجأة نهض من مكانه حاملًا جوازي، إجراءٌ لم أره يحدث مع غيري، طعنة أخرى في قلبي، حتّى عاد الموظّف وختم لي جواز السفر وركضت لألحق بطائرتي.

جناح الطائرة أحنّ

وقفت تحت جناح الطائرة حتّى شعرت أنّها تربّت على كتفي من عناء ما رأيت، تأمّلت كلّ شيء حولي وصعدت، حين أقلعت رأيت العالم صغيرًا جدًّا لا حدود ولا حواجز ولا تفتيش، تساءلت: لماذا يقتل الإنسان إنسانًا لأجل أرض وهذا الكوكب يمكنه أن يسعنا جميعًا؟... قطع هذا التساؤل صوتُ في الخلفيّة أكّد لي أنّني لست في حلم وأنّ أكرم ابن قطاع غزة المحاصر الآن في باريس.

مثل طفل وُلد لتوّه بدأت أتفحّص كلّ شيءٍ حولي، التقيت أعضاء شبكة شباب المتوسّط، نظراتهم مليئة بالشوق، أختصرها بنظرة منسّقة الشبكة (ليتيسيا) التي رأيت في عينيها نظرة النصر بعد أن حاربت مع طاقم عمل مؤسسة Réseau Euromed France لأجل هذه اللحظة، أن يكون للشباب الفلسطينيّ وجودٌ وتمثيلٌ في الشبكة. لن أنسى لهفة ماريون المديرة التنفيذيّة للمؤسّسة للقائنا، ولن أجد وصفًا للّقاء الأوّل والطعام الأوّل، وشعوري عند استلام كرت المواصلات العامّة الذي سمح لي بالتنقّل بحريّة في كلّ مكان، كلّ تلك الأشياء قتلت شعور اليأس الذي تمكّن منّي طيلة الطريق.

أربعة أيام من اللقاءات والاجتماعات بدأت منذ اليوم الأول، تعرّفت على تجمّع شباب ذوي هويّة متوسطيّة أبناءَ للبحر، تشابهنا في كلّ شيء كأنّنا فمٌ واحد، سافرنا إلى البلدان من خلال سردهم، وعرفوا معاناة تنقّل الفلسطينيّ من خلال حديثنا، تجاوزنا حدود الحكومات وكره السياسة وجمعتنا الإنسانيّة.

داخل صالة المعبر المصريّ أمضيت أطول ساعات انتظار في الحياة، تجلس لتنتظر ختمًا يأذن لك بالدخول، أنت الذي من المفترض أن تحلّق من مدينتك نحو أيّ مكان في العالم تضطرّ لشرح غايتك من السفر عند كلّ شبّاك، كي تحصل على إذن. في النهاية حصلت على ختم العبور إلى مصر.

عليك أن تودّع باريس مرة أخرى

صباح يوم المغادرة خرجتُ أنا وصديقتي المصريّة شادن إلى المطار، كان من المفترض أن نغادر سويًّا، لكن حين جاء دوري توقّف الطابور، لم يفهم الموظف إجراءات عودة الغزيّ، عرفت أنّ الفلسطينيّ معذّب في هويّته إلى الأبد، بكت شادن لما رأته، أقنعتها أن تلحق طائرتها وفي النهاية سيحلّ أمري، "ربّما باريس تحبّني ولا تريد أن أودّعها بتلك السرعة". رحلت هي وبقيت أنا أحاول فهم الأمر، لم يكن هناك مشكلة سوى أنّني فلسطينيّ لا تسير أموره بشكلها الطبيعيّ.

عدت إلى الفندق مخذولًا بعد أن حجزت لي REF تذكرة طيران جديدة، وودّعت باريس مرة أخرى مع صديق جزائريّ يعمل في إذاعة مونتي كارلو اصطحبني إلى بيته وأقلّني في الصباح إلى المطار، سمعت منه عن فلسطين ما ربت على قلبي وغلب حزني، وعلى بوابة المطار ودّعنا بعضنا بدموع وشوق للقاء.

فوق الغيم نظرت إلى باريس متنهّدًا بعد دفاع آخر عن حقّي في الصعود إلى الطائرة، ودّعتها واستقبلت تعبًا آخر في غرفة الترانزيت الممتلئة بقصص شبّان جاؤوا من بلاد مختلفة لا يحملون إذنًا بدخول مصر، ينتظرون موعد طائرتهم أو باص الترحيل. وصلت غزّة بعد عشرات الطوابير والتفتيش ووجدت نفسي أمام شاطئ البحر أحمل هاتفي وأعرض صور الرحلة وأقسم لأصدقائي بعد كلّ هذا التعب أنّني كنت في باريس. ◆



على اليسار
أكرم جمال عجّور في باريس



> في غزة، لا يوجد اضطراب ما بعد الصدمة، لأنها صدمة متكرّرة ومستمرة
>
> **سماح جبر**
> رئيسة وحدة الصحة النفسية، وزارة الصحة الفلسطينية

أنواع الصدمات

الصدمة المزمنة
الأحداث المؤلمة النافذة وطويلة الأمد مثل الفقر أو التمييز المؤسسي

الصدمة المنتقلة بين الأجيال
صدمة نفسية يعاني منها خَلَف من نجا من حدث صادم

الصدمة الحادة
حدث وحيد مفجع جدًا

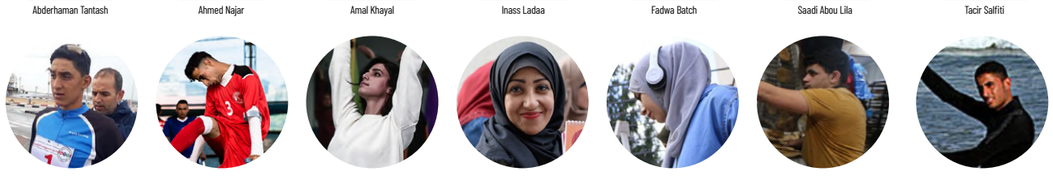
يونيو 2021

سعدي أبوليلة: 18 سنة

اسمي سعدي أبوليلة. أعمل في مخبزة في غزّة بدوام يصل إلى 16 ساعة يوميًّا لمساعدة عائلتي. أعتني بثلاث شقيقات وشقيقين. والدي لا يشتغل، لذا يجب أن أعمل لتقديم يد المساعدة إلى عائلتي في ظلّ الظّروف الاقتصاديّة الصّعبة للغاية التّي يعرفها قطاع غزّة. أنتظر العام القادم للتّسجيل في الجامعة لأنّنا لا نستطيع دفع رسوم التّسجيل الباهضة. لا أملك وقت فراغ لممارسة هواياتي وللقاء أصدقائي بانتظام. هذا هو سياق عيشنا في غزّة. أحاول أن أكون متفائلاً عند التّفكير في المستقبل، لكنّها فكرة تبدو بعيدة المنال في منطقتنا المعزولة ضحيّة القصف اليوميّ.

أمل خيّال: 25 سنة

اسمي أمل خيّال، مدرّبة يوغا للفتيات في غزّة. أمارس رياضة اليوغا معهنّ في قاعة ألعاب رياضيّة مغلقة حتّى نتخلّص من الطّاقة السّلبيّة والضّغوطات النّفسيّة التّي خلّفها الحصار الإسرائيليّ اللاّإنسانيّ والاعتداءات الإسرائيليّة المختلفة على قطاع غزّة في السّنوات الأخيرة، إضافةً إلى وطأة التّقاليد العائليّة والاجتماعيّة المتجذّرة في هذه المنطقة المعزولة من فلسطين.
يساعدني عملي على وضع المشاكل والمخاوف المتعلّقة بواقعنا اليوميّ جانبًا، كما يسمح ليَ بالاسترخاء ومساعدة المشاركات على اعتماد نظرة تأمليّة. اليوغا رياضة تغذّي الرّوح والجسد. حتّى وإن كانت ممارستها غير شائعة في غزّة، نسعى إلى نشرها، خاصّة بين النّساء.



منبر تعلوا عبره أصوات شباب غزّة



تيسير سلفيتي: 23 سنة

اسمي تيسير صلفيتي، أقطن في غزّة. تخرّجت منذ عامين بشهادة محاسبة. أنا لا أعمل حاليًّا. أمارس رياضة ركوب الأمواج كهواية على شاطئ غزّة. آمل أن أجد وظيفة بسرعة، حتّى لو كان الأمر صعب المنال في سياق الحصار الذّي نعيشه. مثل معظم الشّباب هنا، لم أغادر غزّة على الإطلاق. رغم ذلك، آمل أن ترى المنطقة تغييرًا وتحسّنًا على المستوى الاقتصاديّ. واجهت أربع هجمات عسكريّة إسرائيليّة بين 2009 و2021. لا أستبعد احتمال هجوم خامس قريبًا، خاصّة بسبب التّوتّر الذّي تعرفه الضّفة الغربيّة. أنا أحبّ السّلام والحياة العاديّة.

إيناس لدّاع: 19 سنة

اسمي إيناس لدّاع، أصيلة مدينة جباليّا في شمال غزّة. أنا طالبة مجال الوسائط الإعلاميّة المتعدّدة في جامعة الأزهر. أشارك في الأنشطة الثّقافيّة في قطاع غزّة حتّى وإن كان الأمر غير سهل دائمًا على فتاة حديثة السّنّ. أحلم بمواصلة دراستي في جامعة معروفة في الخارج، ولكن بسبب الحصار وإغلاق الحدود، من الصّعب تحقيق هذا الحلم. نحاول العيش حياة طبيعيّة قدر الإمكان في منطقة تتعرّض لاعتداءات الاحتلال الإسرائيليّ منذ 16 سنة. شخصيًّا، يبقى الأمل سلاحي الوحيد لمواجهة هذا الوضع وهذه الصّعوبات.

أحمد النّجّار: 21 سنة

اسمي أحمد النّجّار من محافظة رفح جنوب قطاع غزّة. لقد فقدت رجلي خلال مشاركتي في مسيرة العودة إلى حدود غزّة عام 2018. شعرت بحزنٍ عميق للغاية في بداية الأمر. ولكن بعد فترة من المتابعة الجسديّة والنّفسيّة مع العديد من الأندية والجمعيّات الرّياضيّة، استأنفت هوايتي المفضّلة، أيْ لعب كرة القدم. فزت مرّتين ببطولة مبتوري الأطراف في غزّة عامَيْ 2021 و2022.
صحيح، نحن لا نملك ملاعبَ مناسبة للأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصّة ولمبتوري الأطراف في قطاع غزّة، لكنّ إمكانيّة لعب كرة القدم فوزٌ عظيمٌ في حدّ ذاته. أنا أطلب من العالم الحرّ أنْ يُندّد بالجرائم الإسرائيليّة ضدّ شعبنا وأنْ يعكس إرادتنا وصمودنا المترسّخين.

فدوى باتش: 23 سنة

أدعى فدوى باتش، رسّامة في غزّة. أرسمُ الحياة والأمل والشّمس، ولكن أرسم كذلك البيوت المهدّمة التّي دمّرها القصف الإسرائيليّ المتكرّر. شاركت في عدّة معارض فنيّة في قطاع غزّة. من الصّعب الاحتفاظ بالأمل في هذه المنطقة المسجونة الّتي ما فتئت تعاني من الحصار والاعتداءات الإسرائيليّة المختلفة لفترة طويلة. رغم كلّ المحن، أحاول من خلال رسوماتي ولوحاتي وقلمي الهروبَ لنسيان وطأة الواقع وقضاء وقتي في إنتاج لوحات وأعمال فنيّة تعكسُ الحياة والمستقبل.

عبد الرّحمان طنطش: 25 سنة

اسمي عبد الرّحمان طنطش، منشّط في مركز تعليميّ في بيت حانون شمال قطاع غزّة. أمارس كذلك الرّياضة في النّادي الموجود في نفس المدينة. أمارس رياضة المشي. أنسى من خلال العمل والرّياضة وضعنا المأساويّ الذّي يتّسم بغياب الآفاق، خاصّة للشّباب الذّين يعانون من البطالة والصّعوبات الاقتصاديّة والاجتماعيّة. كنت محظوظًا لأنّني حظيت بفرصة العمل لفترة محدودة. غالبًا ما أفكّر في مغادرة قطاع غزّة للعيش في الخارج، لكنّ عودة العديد من الفلسطينيّين إلى غزّة مِنْ مَنْ حاولوا الهجرة في السّنوات الثّلاث الأخيرة يدفعني إلى البقاء في هذه المنطقة.





أنا مرآة تعكس ملامح غزّة وفلسطين:

قوّةٌ وصبرُ وتفاؤلُ ومثابرةٌ وتصميمُ شعبٍ متآزرٍ كرّس نفسه لهذه الأرض السّحريّة الجميلة الفريدة من نوعها. أرضٌ صامدةٌ يستحيل على هذا العالم الوحشيّ هزّها.

ما يعني أن يكون عمرك أقلّ من 25 سنة في غزّة

زياد مدوخ

لغة النص الأصليّ: الفرنسية

كاتب وشاعر ناطق باللّغة الفرنسيّة، خرّيج علوم اللّغة من جامعة باريس 8 سانت دينيس. أسّس زياد قسم اللّغة الفرنسيّة ومركز السّلام بجامعة الأقصى في غزّة. يُدير الدّكتور مدوخ مركز اللّغة الفرنسيّة في جامعة غزّة.

غزّة... عندما يصبحُ السّجن حضنًا يحمي المواطن!

يتعجّبُ العديد من أصدقائي أو الأشخاص ذوي النّوايا الحسنة من المتضامنين مع القضيّة الفلسطينيّة عندما يتّصلون بي أو يرسلون إليّ رسائل مساندة ليسألوا عن أخباري وعن الوضع على عين المكان أثناء القصف الإسرائيليّ المتكرّر على قطاع غزّة. يستغربون ردّة فعلي وإجاباتي المُطَمْئِنَة في أكثر الأحيان، بينما يعتريهم شعور بالخوف عند رؤية غزّة تحت شرارة النّيران. أقول لهم: "نحن صامدون، إنّنا نقاومُ".

نعم، أنا في غزّة، تتأجّج قوّتي وطاقتي في أحضان جدارن سجن من دون سقف. غزّة... هذه الأرض الفلسطينيّة المعزولة والمقيّدة. أحاول جاهدًا أن أكون في خدمة الشّباب والأطفال. أنشطتي المختلفة كناشطٍ حقوقيّ، إضافةً إلى مهني المتعدّدة هي الدّرع الذّي يحميني. أنْ أعيش في سجني شرفٌ لي. أنا حرٌّ... أنا حرٌّ رغم الاحتلال... أنا حرٌّ رغم الحصار اللاّإنسانيّ المفروض منذ أكثر من 16 سنة على سكّان من المدنيّين تخلّى عنهم هذا العالم المتواطئ.

الحياة اليوميّة في غزّة صعبة للغاية، لكن يبقى الصّمود أمرًا نبيلاً هنا. إنّه التّحدّي الذّي يناسبني. أشعرُ بالسّعادة تغمرني عندما أكون قادرًا على خلق بصيص أمل لشابّ يائس. أشعرُ أنّني أنفع الآخرين عندما أنظّم فعاليّة حدث تنشيط ودعمٍ نفسانيّ يبعث الطّمأنينة في قلوب أطفال كانوا ضحايا صدمات عميقة. أدرّبُ الشّباب. أحاول مساعدتهم لإيجاد وظيفة حتّى وإن كانت بسيطة في منطقة يتجاوز فيها معدّل البطالة 67%.

كوني أستاذًا للّغة الفرنسيّة، انتهجت طريق التّعليم واللاّعنف. اخترت أن تكون كلماتي النّاطقة بالفرنسيّة أداتي للمقاومة. أشجّع انفتاح الشّباب على العالم الخارجيّ من خلال اللّقاءات الافتراضيّة والتّواصل مع الشّخصيّات المتحدّثة بالفرنسيّة. أشجّع إبداعاتهم الأدبيّة والفنيّة. العيش في سجن ذي سماء مفتوحة وفي سياق يطغو عليه الشّعور باليأس وانعدام الآفاق المستقبليّة أمرٌ مروّعٌ. لكن تظلّ القدرة على الحفاظ على التّفاؤل واجتناب العنف علامة إيجابيّة للشّباب. إنّهم من يبشّرون بمستقبل إيجابيّ. شباب يستحقّ العيش والشّعور بالسّعادة.

كثيرًا ما يخبرني الشّباب من النّاطقين بالفرنسيّة أنّ فرنسا ووسائل الإعلام الفرنسيّة مساندة للموقف الإسرائيليّ. أجيبُ قائلاً إنّ فرنسا هي كذلك جمعيّات التّضامن والأشخاص من ذوي النّوايا الحسنة. قابلت منهم المئات خلال رحلاتي العديدة إلى أوروبا، إنّهم أشخاص رائعون تنبض قلوبهم بالإنسانيّة.

شجّعتُ الشّباب من النّاطقين باللّغة الفرنسيّة على إنشاء قناة تحت عنوان "غزّة الحياة" لتصوير مقاطع فيديو تجسّد الحياة اليوميّة في غزّة، وإنشاء الموقع "غزّة بالفرنسيّة" الذّي يقدّم الأحداث الثّقافيّة والاجتماعيّة والاقتصاديّة في فلسطين المحاصرة، إضافةً إلى ترجمة كتب إلى العربيّة والفرنسيّة.

أنا فخور كلّ الفخر بهذا الفريق المتطوّع والجدير بالثّقة، فخور بهؤلاء الشّباب المتحمّسين الذّي لا يطلبون لا مالاً ولا دعمًا لإنجاز أعمالهم. تعلوا أصواتهم لتصل إلى العالم النّاطق بالفرنسيّة لتدوّيَ بالحياة، معلنةً عن إرادة استمراريّة الحياة. وجودهم يعكس الحيويّة والمثابرة المتجذّرة والشّجاعة في منطقة يسودها الدّمار.

أنا مصمّم أكثر من أيّ وقت مضى على مواصلة المقاومة من خلال الكتابة ونشر المعلومة والتّعليم والعمل مع الشّباب من أجل الانفتاح على العالم يدًا في اليد مع المتعاطفين في الخارج الذّين مافتئوا يناضلون بلا كلل من أجل فلسطين... لتكون فلسطين حرّةً، لتنعم فلسطين بالسّلام الدّائم، سلامٌ سيأتي أوّلاً وقبل كلّ شيء من خلال العدالة.

أنا مرآة تعكس ملامح غزّة وفلسطين: قوّةٌ وصبرُ وتفاؤلُ ومثابرةٌ وتصميمُ شعبٍ متآزرٍ كرّس نفسه لهذه الأرض السّحريّة الجميلة الفريدة من نوعها. أرضٌ صامدةٌ يستحيل على هذا العالم الوحشيّ هزّها.

ولعبت الحركة الطالبيّة حينئذ دورًا أساسيًّا خاصّة في
جامعة بيرزيت، حيث استطاع الطلبة ضمن الشارع الفلسطينيّ تنظيم هذه الاحتجاجات على مدار أيّام. في أثناء هذه الاحتجاجات، تعرّض المحتجّون إلى انتهاكات جسيمة، تضمّنت الاعتقال التعسّفيّ، مصادرة الهواتف، الابتزاز، الضرب، الملاحقة، وغيرها من الانتهاكات الأخرى في محاولة لثنيهم وتكميم أفواههم.



الشباب الفلسطينيّ بين قمع الاستعمار والسلطات

على امتداد تاريخ النضال المستمرّ، برز العديد من الحركات الشبابيّة التي تهدف إلى مواجهة منظومة القمع والاستعمار في فلسطين التاريخيّة، وكذلك في الشتات، إلّا أنّ هذه المجموعات تعرّضت للعديد من الضغوط والقمع والملاحقة المستمرّة في محاولات دائمة لإجهاضها، ومع تطوّر الأحداث السياسيّة، وتغيّر السياقات، ونشوء هياكل إداريّة جديدة، باتت هناك أدوات جديدة للقمع والملاحقة، على المستويين الداخليّ والخارجيّ. عند إلقاء نظرة ثاقبة على الوضع الراهن على الأقلّ، فإنّ المرادف للعمل التحرريّ بات قمعًا ممارسًا من قبل السلطات المختلفة. ولكن رغم ضبابيّة المشهد وسواده، يظلّ النضال مستمرًّا.

يقول إبراهيم، شابّ من مدينة القدس المحتلّة: "كان حلمي منذ الطفولة خوض إضراب تتوّحد خلاله فلسطين من شمالها إلى جنوبها سواء المحتلّة أو الحرّة منها، وتحقّق هذا الشيء، بإضراب هبّة أيّار الماضي، وخلال ساعات الإضراب تحديدًا كنت معتقلًا داخل زنازين الاحتلال حيث يتمّ التحقيق معي على أحداث هبّة أيار، لحظة انتهاء التحقيق وخروجي من السجن، علمت بشأن الإضراب، كانت مشاعري غريبة وعظيمة... خلال هبّة أيّار، أعتقد أنّ مشاركة المقدسيين/ات لم تكن مفاجئة أبدًا، حيث أنّ الستيريوتايب "الصور النمطيّة" كانت قد تبدّلت وكُسرت مع هبّة البوّابات الإلكترونيّة سابقًا.....عنوان هبّة أيّار كان الداخل المحتلّ".

من جهة أخرى، شكّلت الاحتجاجات التي أعقبت مقتل الناشط السياسيّ الفلسطينيّ نزار بنات والناقد للسلطة الفلسطينيّة على يد أفراد من أجهزة الأمن الفلسطينيّة بالتّزامن مع هبّة أيار، حالة استثنائيّة في الشارع الفلسطينيّ، حاول فيها الفلسطينيّون تنظيم أنفسهم، معارضين ما حدث مع نزار وغير نزار، ولعبت الحركة الطالبيّة حينئذ دورًا أساسيًّا خاصّة في جامعة بيرزيت، حيث استطاع الطلبة ضمن الشارع الفلسطينيّ تنظيم هذه الاحتجاجات على مدار أيّام. في أثناء هذه الاحتجاجات، تعرّض المحتجّون إلى انتهاكات جسيمة، تضمّنت الاعتقال التعسّفيّ، مصادرة الهواتف، الابتزاز، الضرب، الملاحقة، وغيرها من الانتهاكات الأخرى في محاولة لثنيهم وتكميم أفواههم.

المقاومة اليوم: أدوات جديدة لِلَمّ الشتات وفرض معادلات جديدة

"شهدنا في هبّة أيّار تأثير مواقع التواصل الاجتماعيّ كوسيلة للمقاومة بعدما وُبِّخنا بسبب استخدامها مرارًا من قبل، وقد استطاع الجيل الثالث الإنتاج بيديه وبهاتفه النقّال طبيعة مخالفة تمامًا وجعل للخسارة معنى آخر يمثّل الحافز للتمرّد والمقاومة. وأفقد الخوفَ سلطته عليه." - ميار، الضفّة الغربيّة المحتلّة.

لم تعد المقاومة تقتصر على أدوات كلاسيكيّة في الوعي الفلسطينيّ، بل ترتبط المقاومة اليوم بمفردات ومعان وأشكال جديدة، تتأثّر بشكل مباشر بتغيّر الواقع وأدوات تأثيره، ولذلك فقد بدأ الشباب الفلسطينيّ البحث عن سبل جديدة أو إعادة استخدام أدوات سابقة يستطيع أن يقاوم عبرها بشكل أكثر ابتكارًا في ظلّ الحصار والشتات المفروض عليه، ولمّا أصبح العالم الرقميّ اليوم جزءًا لا يتجزّأ من الواقع، فقد لجأ الشباب لهذه المساحات باعتبارها مساحات هامّة في واقعنا، حتى بتنا لا نفصل بين المساحات خارج الإنترنت وداخلها. في هذا السّياق، سَخّرَ الشباب الفلسطينيّ هذه الفضاءات لإيصال صوته إلى العالم، ونقل صورته وروايته، وذلك في ظلّ البروباغندا الإسرائيليّة التي استطاعت أن تحتلّ عقول العالم عبر تحكّمها بأهمّ قنوات ووسائل الإعلام التقليديّة على مدار عقود، ممّا نتج عنه وعيٌ عالميٌّ مضلّلٌ برواية منحازة. أمّا اليوم، فقد حان الوقت للشباب الفلسطينيّ أن يكتب روايته وينقلها بنفسه، وهذا بالضرورة لفت الاستعمار إلى ضرورة إحكام أدواته ومدّ احتلاله لهذه المساحات لفرض سيطرته وسياساته الاستعماريّة في محاولة لتكميم الأفواه وإسكات الأصوات التي استطاعت أن تطال أذن العالم. إلّا أنّ الشباب ما زال في كلّ يوم يفرض نفسه، معلنًا تمرّده على المنظومة الاستعماريّة ككلّ.

ساهمت هذه المنصّات في إحداث تغيير مهمّ في الرواية، وتوفير منبر للفلسطينيّين/ات ليُسمعوا العالم روايتهم/نّ وينقلوها، بدءًا من الشيخ جرّاح إلى غزّة إلى جنين وحتى الشتات.

هبّة أيّار في الوعي الجماعيّ في الداخل والخارج

"كانت أكبر استفادة من هذه الفترة المؤلمة والمرهقة التأكّدَ من أنّ لا أحد يستطيع سلبنا شيئًا ما بداخلنا - تفاصيل فلسطين التي نجسّدها يوميًا. كان شهر مايو الماضي بمثابة تذكير جيّد للكثيرين بأنّ مجرد وجودنا في الشتات كان يهدف إلى بدء وإحياء محادثات التحرير الفلسطينيّة. لدينا مجموعة من الأدوات والمنصّة للوصول إلى الجماهير التي ربّما لم نتمكّن من الوصول إليها في فلسطين نفسها للأسف. في ضوء ذلك، اجتمعنا معًا للمقاومة والتنظيم والاحتفال بوجودنا بطريقة نستعيد عبرها أصواتنا وتركّز على تحرير فلسطين وشعبها - في كلٍّ من فلسطين والشتات العالميّ." -أميرة، الولايات المتّحدة الأميركيّة.

الحراك: بين الأثر والاستدامة

" أيّار ساعدنا في تكوين وعي لم يكن موجودًا، خصوصًا وأنّنا كنّا نخاف الحديث عن السياسة في الداخل الفلسطينيّ، كثير من الجمعيّات الشبابيّة التي نشأت حينها ما زالت حتّى اليوم تعمل في سبيل التأثير" - سري، حيفا.

على الرغم ممّا أحدثه حراك الهبّة من تغيّرات، ومن قدرته على إعادة وضع القضيّة الفلسطينيّة في المركز، إلّا أنّ المشكلة اليوم تكمن في غياب الاستدامة للحراك، فالعمل لا يصل إلى حدّ التنظيم الذي يضمن استمراريّة تأثيرها، ففي ظلّ نشوء هذا الحراك في سياق توترات أو تصعيدات معيّنة، فإنّه يرقد بعد حين، ممّا يشبه نوعًا من "الترينذ" في العمل الشبابيّ. بالتالي، فإنّ هذا السؤال لا يزال مطروحًا حتّى اليوم بين الفلسطينيّين/ات، فمع كلّ ما حملته هبّة أيّار من تغيّرات على صعيد الهويّة الجماعيّة ونشوء حراك شبابيّ مؤثّر، إلّا أنّه قد شهد تراجعًا في مستوى تأثيره.

من جهة أخرى، تشكّل العقبات أمام الحراك الشبابيّ في الجامعات الفلسطينيّة وفي الشارع الفلسطينيّ أيضًا سؤالًا ملحًّا حول إمكانيّة الاستدامة، تحديدًا في ظلّ الثني المستمرّ من قبل السلطات المختلفة ومع تراجع المساحات الديمقراطيّة التي من الممكن أن يحظى بها الشباب الفلسطينيّ اليوم داخل الجامعات أو خارجها. ◆



الشّباب الفلسطينيّ: تحدٍّ مستمرّ لواقع التجزئة والاستعمار

منية ظاهر

لغة النص الأصليّ : العربية

طالبة في كليّة الأعمال والاقتصاد في جامعة بيرزيت، وناشطة ملتزمة في المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ.

يعيش الشباب الفلسطينيّ في سياقات مختلفة بفعل ما فرضه - ولا زال يفرضه - السياق الاستعماريّ، وما نتج عنه من اختلاف وتدرّج السلطات الحاكمة التي يعيش تحتها الفلسطينيّون/ات في فلسطين وخارجها اعتمادًا على البقعة الجغرافيّة التي يقبعون فيها ولون وطبيعة الهويّة/الوثيقة التي يحملونها، وبطبيعة الحال فقد تطوّر ونشأ ارتباط وثيق بين سؤالَي السياسة والمستقبل لأي شابّ/ة فلسطينيّ/ة، حتّى بات من غير الممكن عزل السياق السياسيّ عن التجارب الإنسانيّة للفرد الفلسطينيّ ونشوء هويّته، التي بدورها تصنع ماهيّة الإنسان، وفي حالة الفلسطينيّين/ات -وهي حالة تتقاطع مع الكثيرين/ات حول العالم -، تتجسّد السياسة في أبسط تفاصيل الحياة اليوميّة، بدءًا من الفطور صباحًا حتّى ضبط ساعة المنبّه ليلًا.

يشكّل السؤال حول حشد الجماهير والتعبئة لمواجهة الاستعمار وتبعاته أمرًا مفصليًّا في النضال الفلسطينيّ. على مرّ الزمن، برز العديد من المحطّات التي يعتبرها الفلسطينيّون محطّات مركزيّة في المقاومة، وشكّلت ركيزة مهمة في الوعي الجماعيّ للفلسطينيّين عبر الأجيال المختلفة، كالانتفاضة الأولى، والانتفاضة الثانية، وهبّة أيار، وغيرها من المحطّات الأخرى، التي كان لكلّ منها ملامحها وخصائصها.

جيل رابع: كيف أثّرت النكبة على وعينا الجماعيّ؟

"الكبار يموتون والصغار ينسون" هي مقولة حفرت في الوعي الجماعيّ الفلسطينيّ، قائلها هو رئيس الوزراء الإسرائيليّ ديفيد بن غوريون، قائد الاستيطان في فلسطين التاريخيّة. شكّلت هذه المقولة تحدياً للفلسطينيّ، فها هو الجيل الرابع بعد النكبة يعيش على ذاكرة الجيل الأول، هذا الجيل هو جيل ما زال يعيش الاستعمار في كافّة تفاصيل حاضره، وماضيه، مقاوماً بأمل ألّا يكون ذلك جزءاً من مستقبله. إنّ التجربة التي عاشها الفلسطينيّ في النكبة لم تنحصر على الفرد وحده، بل هي تجربة مرتبطة بتفاعل الفرد مع محيطه الاجتماعيّ، لا تنتهي برحيل الشخص، بل تنتقل من جيل إلى جيل، اختلفت صورها وأشكالها، ولكن المسبب لم يتغيّر، ولذلك لم ينسَ الصغار ولا أحفادهم ما حدث.

إنّ الفلسطينيّ اليوم غير منعزل عن فلسطينيّ الأمس، وإن اختلف السياق والتجربة، إلّا أنّ التاريخ والمعرفة والتجربة بالضرورة تراكميّة، وكذلك هو الحال بالنسبة إلى الصدمة التي عاشها الفلسطينيّ وما زال يعيشها بأشكال مختلفة. ولهذا، لطالما كان هناك محاولات لعزل الفلسطينيّ عن ذاته وعن تاريخه وحاضره، عبر سياسات من التغييب الممنهجة، سواء في ما يتعلّق بضعف الأرشفة، أو الهيمنة الإسرائيليّة على الرواية وأدوات التواصل، أو حتّى سياسات التجزئة والشرذمة بين الفلسطينيّين أنفسهم.

أدوات مختلفة وسياق مختلف: مراكمة النضال الفلسطينيّ

على مدار أكثر من قرن، قاوم الفلسطينيّون الاستعمار بأشكاله المختلفة، وشكّل العديد من الشواهد التاريخيّة محطّات فارقة في تاريخ النضال الفلسطينيّ. رغم اختلاف الأزمان والأدوات، الإيمان بالحريّة والكرامة هما عاملان أساسيّان في استدامة العمل الثوريّ الفلسطينيّ، وقد استطاع الفلسطينيّون حشد أنفسهم عبر هذه المحطّات باختلاف الأدوات المستخدمة، من الحراك الوطنيّ والحزبيّ إلى الحراك الطلّابيّ والمجتمعيّ، مستخدمين بذلك آليّات تتلاءم مع الزمان.

العمل الطلّابيّ: الخطّ الأوّل في المواجهة

لعبت الحركات النقابيّة دورًا هامًّا في السياق الفلسطينيّ، تحديدًا في ما يتعلّق بالجانب النضاليّ حيث ارتبطت تاريخيًّا بالفعل المقاوم ضدّ الاستعمار، وعند الحديث عن الجامعات الفلسطينيّة، فقد لعبت الحركات النقابيّة سواءً على مستوى نقابة العاملين في الجامعة أو على مستوى الحركات الطلّابيّة، دورًا بارزًا في النضال الوطنيّ، تعدّت فيه الدور الوظيفيّ النقابيّ، وقد كان للتغيرات السياسيّة على أرض الواقع أثرها على العمل النقابيّ والطلّابيّ، تحديدًا في الفترة التي تلت توقيع اتفاقيّة أوسلو وما نجم عنها من إنشاء للسلطة الوطنيّة الفلسطينيّة، حيث بات الحراك يعيش واقعًا استثنائيًّا بين ممارسات الاستعمار وسياساته المجحفة من جانب، وبين السياسات الليبراليّة والقمعيّة التي تبنتها السلطة الفلسطينيّة من جهة أخرى.

ارتبط العمل النقابيّ في السياق الفلسطينيّ بالأحزاب والعمل السياسيّ، حيث برز دور الحركة الطلّابيّة في العمل الوطنيّ، وتخطّى العمل حصرًا على المصالح النقابيّة، حيث كان لها الدور الأساسيّ في مواجهة الاستعمار كمحرّك أساسيّ للشارع الفلسطينيّ، وشكّلت خطًّا أوّلًا في المقاومة، ورغم أنّ تاريخ تأسيسها حديثٌ نسبيًّا حيث ارتبط بظهور الحركات والروابط في الدول العربيّة المجاورة والتي ضمّت مئات الطلبة الفلسطينيّين، إلّا أنّ دورها كان فاعلًا جدًّا، وارتبط منذ النشأة بالوضع السياسيّ الفلسطينيّ، واستطاعت الحركة الطلّابيّة الفلسطينيّة أن تلعب دورًا أساسيًّا في الحشد والتعبئة في وقت كانت فيه الأحزاب السياسيّة غير فاعلة بعد، أو لم تعد فاعلة كما كانت.

بدأت الحركة الطلّابيّة الفلسطينيّة المعاصرة في خمسينيّات القرن الماضي، وارتبط ظهورها بشكل عضوي بالحركات الطلّابيّة في كلّ من مصر ولبنان وسوريا، وقد كان جزءٌ من عمل الحركات هذه بالأساس مقاومة الصهيونيّة وهجماتها الاستيطانيّة في فلسطين. وعليه كان للعمل الطلّابيّ مهمّتين أساسيّتين، ترتبط الأولى بالجانب السياسيّ والفعل النضاليّ المقاوم، ورفع الوعي حول الواقع المعاش، وخلق جيل مقاوم مناهض لسياسات الاستعمار، بينما ترتبط الثانية بالجانب الخدماتي والاجتماعيّ والأكاديميّ والنقابيّ المتمثّل بمساعدة الطلبة وتمثيل مطالبهم في أثناء مسيرتهم التعليميّة.

شكّلت هذه الحركات جزءاً أساسيًّا من العمل الوطنيّ خلال الانتفاضتين الأولى والثانية، وخلال الهبّات في السنوات العشرين الأخيرة. تواجه هذه الحركات تضييقًا وملاحقات دائمة من قبل سلطات الاحتلال الإسرائيليّ، مثل محاولات الثني الدائمة لعزل الطلبة عن العمل المقاوم عبر الاعتقالات والترهيب والتخويف واقتحام حرم الجامعات الفلسطينيّة وملاحقة النشطاء ومنعهم من السفر وغيره من المعيقات الأخرى.

من جهة أخرى، تحاول السلطة الفلسطينيّة تقييد عمل هذه الحركات وعزلها عن السياق السياسيّ من خلال الاعتقال السياسيّ الذي يواجهه العديد من الطلبة النشطاء، حيث يتمّ عرقلة مسيرتهم التعليميّة في محاولة لثنيهم عن نشاطهم وعملهم الطلّابيّ.

خلال كتابة هذا المقال، يعتصم طلبة من جامعة بيرزيت احتجاجًا على الاعتقال السياسيّ واستمراره بحقّ طلبة جامعة بيرزيت، والذي يأتي بشكل تعسّفيّ ومجحف، تحديدًا للطلبة الفاعلين في مجلس الطلبة في الجامعة ممّن يحملون فكرًا نقديًّا لسياسات السلطة الفلسطينيّة، فقد تمّ اعتقال ثلاثة طلبة حتى هذه اللحظة.

هبّة أيّار نموذجًا: نحو عمل شبابيّ تحرريّ

عمل الاستعمار بشكل ممنهج على تشويه هويّة الشابّ/ة الفلسطينيّ/ة وشرذمة قوّة تأثيره وإضعافها، إلّا أنّ الشباب في كلّ مرّة كان يثبت إمكانيّاته في خلق التغيير وقلب المعادلة، فقد شكّلت هبّة أيّار/ مايو 2021، لحظةً حاسمة في الذاكرة الجماعيّة لكلّ الفلسطينيّين، في الداخل والخارج، في الضفة وفي غزّة وأراضي 48.

شكّلت هذه الهبّة مفارقة في التصوّر الذاتيّ، وباتت تشكّل محطّة هامّة في التاريخ النضاليّ، استطعنا خلالها اختراق الحواجز ولمّ شتات الفرقة، للحديث بلغة وهدف يجمعاننا. إنّ الإيمان الذي خلقته التجربة شكّل نقطة مفصليّة، جعلتنا للمرة الأولى منذ سنوات، نصدّق حقيقة أنّنا قريبون جدًّا من بعضنا ومن فلسطين.

شكّل استغلال الفلسطينيّين/ات للفضاءات المختلفة، ومنها الرقميّة، مساحات عمل جديدة ومبتكرة، ساهمت في خلق نوع من التواصل الفعّال بين الفلسطينيّين/ات أنفسهم، وبين الفلسطينيّين/ات والعالم، ففي ظلّ سنواتٍ من إحكام وسائل الإعلام التقليديّة والمنحازة على الصورة ونقل الرسالة وتحريف الرواية، ساهمت هذه المنصّات في إحداث تغيير مهمّ في الرواية، وتوفير منبر للفلسطينيّين/ات ليُسمعوا العالم روايتهم/نّ وينقلوها، بدءًا من الشيخ جرّاح إلى غزّة إلى جنين وحتى الشتات.

سياسة فرّق تسد

"عند سماع هبّة أيّار أوّل ما يخطر لي هو حيّ الشيخ جرّاح والاعتداءات المستمرة من قِبل الاحتلال، وقد كان الردّ الفلسطينيّ إثباتًا حقيقيًّا على توحيد الجغرافيا الفلسطينيّة" -عبد الحكيم، غزة

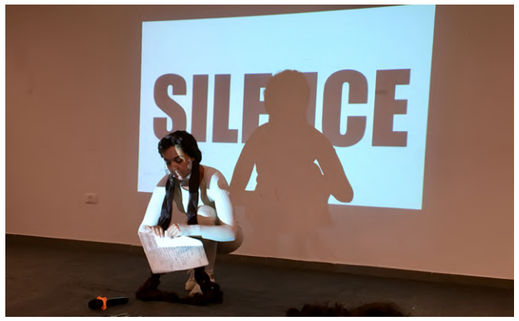
تاريخيًّا، شكّل الوجود الفلسطينيّ - ولا يزال يشكّل - تهديدًا للاستعمار، لأنّ وجود الاستعمار يعني بالضرورة محو وجود الفلسطينيّ/ة، لذلك لم ينفكّ الاستعمار بحثًا عن وتطبيقًا لأدوات وأساليب تعزّز شرذمة الفلسطينيّين/ات، لا سيّما الشباب الفلسطينيّ، في محاولة لعزل الفلسطينيّين/ات وإشعارهم بالإقصاء والوحدة باختلاف أماكن وجودهم/نّ، وقد كانت الشرذمة الجغرافيّة أبرز معالم هذه السياسة، والتي لم تتوقّف عند هذا الحدّ في عالم تلعب فيه الجغرافيا دورًا محوريًّا في تصوّرنا لذاتنا وانعكاسها على هويّاتنا، فكانت الهبّة العام الماضي لحظة أعادت ملامح الجغرافيا لمخيّلاتنا.

Rehaf al Batniji

Hicabore pelecepe nes quo te parcim vitis cuptates eossim volum ist fugiatemo volo il magnissi sitios et verate perferu ptatquidiore velibus rectia volenis ipis apediate laut quundipsape nihilique volum quae plias quo corruptatem isciae pra vollab in paria pe sanit, que conecto con net at vellessit, ipit, senis nonem nus sim nisquae cusam, sam ut excepero et, aut por rentium nus reptinus. Me quiasimpe dignisit que nis et.

Cake d'amour BY KIKA NICOLELA(2017)
Sarah Violaine
There...Still Image #2
THE DEVIL









نحن ندعم ونشارك ونشجّع الأعمال والمساعي المشتركة التي تخلق "هابيتوس" بديل عن طريق الثقافة لتمكين حريّة التعبير والمساواة بين الجنسين والعدالة الاجتماعيّة وجميع أشكال تمكين المواطنين.

المهرجان هو قصّة يتم نسجها معًا بمرور الوقت. وبالفعل، فإنّ مشروع التعاون هذا "قد بنى علاقات أخويّة غير منتظرة" (على حدّ تعبير باتريك شاموازو). هنا وهناك، عند الذهاب أو الإياب، أو في أيّ مكانٍ آخر، هو يحمل المعرفة، والخبرات، والتفهّم، وتخيّل الآخر، لكي يرسّخ نفسه بصورةٍ أفضل في حياة المنطقتين، (أو أكثر)، اليوميّة.

إنّ تنقّل الفنّانين والأعمال الفنيّة ينشر كلمة فلسطين على نطاقٍ واسع ويجعلها تصل إلى الناس الذين لم يهتمّوا في بادئ الأمر بفلسطين. لقد اخترنا أعمالًا فنيّة لـ62 فنّانًا من فلسطين في الجزائر ومصر وسوريا ولبنان والمغرب واليابان والمكسيك وفنزويلا وأوكرانيا وبولونيا وإيطاليا وبلجيكا وفرنسا.
في المجموع، جاء 39 مشاركًا دوليًّا إلى فلسطين من 11 دولة (ألمانيا وإسبانيا وإيطاليا وبلجيكا وسويسرا وسلوفينيا وكرواتيا وليتوانيا وقيرغيزستان والولايات المتّحدة الأميركيّة وفرنسا) وشارك 12 قيّما (من فرنسا وفلسطين والمغرب ومصر وكرواتيا وبلجيكا وألمانيا وقيرغيزستان والكيبيك).

وكما سبق وذكرنا، إنّ الثقافة معقل في الكفاح ضدّ جميع أشكال الاستعمار. لكن قول ذلك والدفاع عنه لا ينبغي أن يعمينا عن واقعٍ راهنٍ مهمّ، وهو أنّ العديد من الفاعلين والمؤسّسات الثقافيّة في إسرائيل يساهمون في بناء رواية تضفي الشرعيّة على الاحتلال وتمحو الهويّة الفلسطينيّة.

إنّ المؤسّسات الثقافيّة جزءٌ لا يتجزّأ من السقالات الأيديولوجيّة والمؤسّسية لنظام الاحتلال الإسرائيليّ والاستعمار الاستيطانيّ والفصل العنصريّ ضدّ الشعب الفلسطينيّ. على الرغم من الجهود التي تبذلها حفنة من الفنّانين والكتاب والمخرجين المبدئيين، إنّ العديد من المؤسّسات الثقافيّة في إسرائيل تشارك بشكلٍ واضح في دعم وتبرير وتبييض الاحتلال الإسرائيليّ والحرمان المنهجيّ لحقوق الفلسطينيّين في الحرية وتقرير المصير التي يكفلها القانون الدوليّ. إنّنا نحثّ جميع المنظّمات والمجموعات والأفراد الثقافيّين والأكاديميّين العرب والدوليّين الأحرار على الامتناع عن دعم أو المشاركة أو حضور أي منتجٍ ثقافيٍّ إذا كان بتكليفٍ من هيئة إسرائيليّة رسميّة أو مؤسّسة غير إسرائيليّة تخدم هذه الدعاية لإنكار الهويّة الفلسطينيّة ورفض مبادئ القانون الدوليّ ذاتها. ◆

التحدّي من خلال فنّ الفيديو والأداء

نابيك أمسيلي

لغة النص الأصليّ : الإنجليزية

نابيك أمسيلي، مديرة جمعيّة Instants Vidéos Numériques et Poétiques - IV (لحظات فيديو رقميّة وشعريّة). مع شكرٍ خاصّ ليزيد عناني، الأمين العامّ ومدير البرنامج العامّ في مؤسّسة عبد المحسن القطّان، الذي ألهمتني موهبته الشعريّة.

"الشعر ليس ترفًا، بل ضرورة حيويّة لوجودنا. إنه يعكس نوعيّة الضوء الذي نبني فيه آمالنا وأحلامنا نحو البقاء والتغيير، قالبه الأوّل اللغة، ثمّ الفكرة، ومن ثمّ يتحوّل إلى فعلٍ ملموس".
— أودري لورد

تأسّس المهرجان الأوّل من نوعه في فلسطين في العام 2009 من أجل خلق مساحات لفنّ الفيديو ومعارض الأداء وتشجيع أشكال جديدة من الرؤية والتفاعل. "مسألة تمرّد" كان العنوان والموضوع الرئيسيّ لنسخته السابعة، التي أقيمت في تمّوز- يوليو 2022. تضمّن المهرجان عروض أفلام فيديو فنيّة، وتركيبات، وعروضًا قدّمها فنّانون عالميّون وعرب وفلسطينيّون. جمع المهرجان، الذي أُقيم من قبل Instants Vidéos Numériques et Poétiques (مرسيليا)، بالاشتراك مع مؤسسة عبد المحسن القطان، سبعة شركاء محليّين: مجلّة 28 (رفح)، والمعهد الفرنسيّ (غزة)، ومؤسّسة المعمل للفنّ المعاصر (القدس)، ومركز دار الصباغ لدراسات وأبحاث الشتات، ودار يوسف نصري جاسر للفنّ والبحوث (بيت لحم)، وتشرين (طيبة)، وبلديّة رام الله.

تحدّت الأعمال الفنيّة المعروضة العقائد والقوالب النمطيّة الاجتماعيّة والسياسيّة الواضحة، وكسرت العقائد الراسخة ودحضت الأفكار التقليديّة، لفتح آفاق جديدة تسمح لنا بإعادة التفكير في الحاضر وإعادة تصوّر المستقبل. وقد أثارت هذه الأعمال، التي تدور حول التضامن والمجتمع والتمرّد والمساواة والعرق والحدود، فهمًا جديدًا لدور الأفراد والمجتمعات في خلق عالمٍ أكثر عدلًا ومساواةً وسلامًا.

بالنسبة إلى منظّمي هذه المبادرة، أي جمعيّة IV ومؤسّسة القطّان، تعتبر الثقافة معقلًا أساسيًّا ضدّ جميع أشكال الاستعمار. والمهرجان يتناغم بالتأكيد مع مفاهيم التحدّي والمقاومة.

على مدار السنوات الماضية، عملت القطّان مع العديد من الشركاء والفنانّين حول موضوع "التضامن" الشامل، ضمن إطار عمل طويل الأمد. تم جمع محصول نتائج هذا العمل، في العام 2022، في "أصداء التضامن"، وهو مشروع يبحث في نظريّة المعرفة التضامنيّة مع النضال الفلسطينيّ وتجلّياته السياسيّة والاجتماعيّة والثقافيّة داخل فلسطين المستعمرة وخارجها.

في هذا السياق، ألهم استكشاف حركة "بلدان عدم الانحياز" بعمق IVs، وأصبح نقطة الانطلاق لبناء البرنامج الفنيّ لمهرجان "س". وقدّم أحد برامج العرض الذي حمل عنوان "لا تحرّرني، أنا أهتمّ بذلك" لمحةً فنيّةً حول قضايا مثل النسويّة، والنظام الأبويّ، وتفوّق الجنس، والتمييز على أساس الجنس؛ في حين أنّ البرنامج الآخر "أنت لا تعرف من نحن" دعا إلى المعّن في مفهوم القوى، الذي لا ينفصل قوّتَي الحريّة والمقاومة. ولطالما كانت قضيّة فلسطين تجسيدًا للحركات والنضالات العالميّة ضد الإمبرياليّة والاستعمار والتمييز.

سافر مهرجان "س" إلى 6 مدن، من رام الله إلى القدس وبيت لحم، ثم إلى غزّة ورفح وأخيرًا إلى طيبة (في منطقة المثلث، ضمن حدود 1948). كانت برامج العرض هي نفسها في المدن كلّها، ما أدّى إلى شعور المشاهدين بأنّهم موجودون معًا في غرفة العرض نفسها.

الفنّ يتجاوز الحدود

تواجه الرأسماليّة العالميّة العالم بسلسلة من التناقضات الانتقاميّة، والتي تتعلّق بمفهوم المشاعات. إنّه موضوعٌ يعكس فعلًا ما يحدث في المنطقة، إلّا أنّه نادرًا ما يتمّ استثماره في المشهد الثقافيّ. وبالحديث عن مشاعات الإنسانيّة نفسها، وعن فضائنا الاجتماعيّ والسياسيّ المشترك: كلّما أصبحت الرأسمالية أكثر عالميّة، كلّما ظهرت جدران وأنظمة فصل عنصريّ جديدة. المفارقة هنا هي أنّنا نرى المزيد من التداول الحرّ للسلع من خلال الرأسماليّة العالميّة وأقلّ حرية للناس والمزيد من القيود لهم. هذا العداء بين أولئك المشمولين في المشاعات الاجتماعيّة والسياسيّة للبشريّة والمستبعَدين (النازحين والمختيّمات واللاجئين) أمرٌ بالغ الأهميّة، وبدونه، تفقد جميع الخصومات الأخرى جانبها الاستفزازيّ.

في غزّة، التقينا العديد من الفنانّين الشباب الذين اختاروا كتابة قصص حياتهم وهويّتهم ونقلها عبر لغة الفنّ، والوصول إلى تحررهم من خلال الخيال وإثبات أنّ الحياة أقوى من أيّ شيء آخر. غزّة منبرٌ للتحدّث منه. في طيبة، فتح عرض "حين لن يبقَ ما أقوله" لسارة فيولين المجال للتبادل حول مسألة الجسد كسلاح احتجاجٍ في حد ذاته.

بحث حول المساحات الكُويريّة في المجتمع الفلسطينيّ

فيكتور هاري بونيسن كريستوفرسن

متحصّل على درجة الماجستير في الأنثروبولوجيا من جامعة كوبنهاغن. أمضى فيكتور 3 أشهر في فلسطين في خريف عام 2022 لإجراء بحث ميدانيّ في إطار أطروحة الماجستير التّي يعدّها. يركّزُ البحث على فلسطين عبر عيون الكُوير من الفلسطينيّين. كانت هذه الزّيارة في عام 2022 زيارته الخامسة لفلسطين.

لغة النص الأصليّ : الإنجليزية

كنت على يقين من أنّني أريد القيام ببحث ميدانيّ في فلسطين في إطار رسالة الماجستير، لكنّني كنت شديد التّردّد في ما يتعلّق بموضوع الكُوير من الفلسطينيّين. فاستنادًا إلى نظريّة جوزيف مسعد حول ما يسمّيه "الأمميّة المثليّة" (Gay International)، لم أكن متأكّدًا من القدرة على القيام ببحث ميدانيّ يوفي بالمتطلّبات على مستوى الأخلاقيّات. يصف مسعد "الأمميّة المثليّة كونها رغبة شخص أبيض اللّون، رجلاً كان أو امرأة، من الغرب في تعميم "حقوق المثليّين" التّي يجب أن تُفرضَ على الأفراد غير المنتمين إلى الغرب بهدف إنقاذ المثليّين. تعكس متلازمة المُنقذ من الغرب، التّي يشير إليها مسعد، الجوانب الأخلاقيّة التّي سادت في ذهني قبل السّفر إلى فلسطين بغية إجراء عملي الميدانيّ. كرجل أبيض، متوافق الجنس، رجل كُويريّ من مدينة كوبنهاغن، منْ أنا لأقوم بهذا البحث الميدانيّ؟ ما الذّي يخوّل ليّ القيام بذلك؟ إنّه أمر من المحتمل أن يدرجه عالم الأنثروبولوجيا الفلسطينيّ الشّهير، إدوارد سعيد، ضمن ظاهرة الاستشراق. حسنًا، كيف انتهى بي الأمر خلال البتّ في هذه المهمّة الميدانيّة عند محاورة الفلسطينيّين الكُويريّين؟ كيف كانت هذه التّجربة؟

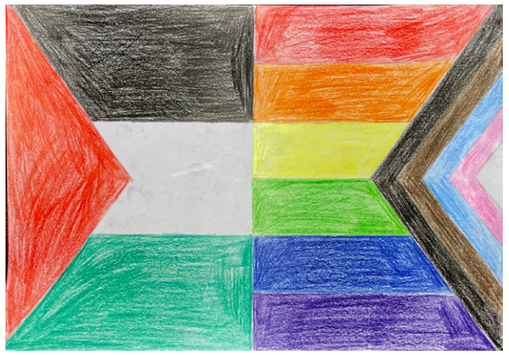
في عام 2022، سافرت إلى رام اللّه للقيام ببعض الأعمال التّطوّعيّة مع منظّمة طلاّب دنماركيّة تتعاون مع منظّمة طلاّب فلسطينيّة مماثلة. في أثناء زيارتي القصيرة إلى فلسطين، قابلت صديقًا تعرّفت عليه منذ زيارتي الأولى إلى فلسطين في 2017. أخبرته أنّني أنوي القيام بأبحاث ميدانيّة في رام اللّه في وقت لاحق من نفس السّنة. لمّا أخبرته أنّني متردّد للغاية في ما يتعلّق بموضوع الكُويريّين الفلسطينيّين، أكّد لي أنّه يسرّه مساعدتي للعثور على أشخاص لتّحدّث معهم. في هذا السّياق، شارك صديقي تفاصيل الاتّصال بي مع بعض أصدقائه. إثر ذلك، تزاخمت وتتابعت الأحداث مثل تأثير كرة الثّلج.

من البدهيّ أنّ الأمور لم تجر بكلّ سلاسة طوال الوقت. أعتبر نفسي محظوظًا للغاية لأنّني حظيت بفرصة مقابلة الفلسطينيّين الذّين تعرّفت عليهم في أثناء مشواري. لكن اتّضحت لي سذاجتي نوعًا ما عند افتراضي وجود مساحات آمنة للكويريّين في سياق ما تعرفه فلسطين. يعتمد إطار أبحاثي النّظريّ على وجود مساحات معيّنة وعن كيفيّة العثور عليها وخلقها والحفاظ عليها. نقطة انطلاقي الإثنوغرافيّة هي رام اللّه، حيث أفحصُ وأدرسُ المساحات الآمنة أو أكثر أمانًا، كما أحلّل كيف تغيّر الطّبيعة الدّيناميكيّة للمساحة الاجتماعيّة أمن مساحة معيّنة وفق منْ يعيش فيها. علاوةً على ذلك، أتطرّق إلى المساحات التّي تتجاوز حدود الضّفّة الغربيّة، فأسلّط الضّوء على تلّ أبيب التّي غالبًا ما تصوّرها إسرائيل على أنّها ملاذ المثلّيين. قبل وصولي إلى رام اللّه، افترضت وجود "مساحات آمنة"، ولكنّني أدركت بسرعة أنّه لا يمكن ضرورة اعتبار أيّة مساحة "آمنة تمامًا" لأيّ شخص كان.

لذا، يجب التّطرّق إلى مفهوم الأمن ودراسته في نطاق تموقعه بين ما هو آمن وغير آمن.



كتابات على الجدران في رام اللّه تحت عنوان "الكويريّون مرّوا من هنا" (صورة بإذن القوس)



فهمت تدريجيًّا أنّني أصبحت جزءًا لا يتجزّأ من تجربة خلق مساحات أكثر أمانًا: لقد أصبحت الشّقّة التّي أقيم فيها مكانًا يجمع الأشخاص والأصدقاء لتبادل أطراف الحديث. لم يقتصر إنشاء مساحة أكثر أمانًا على شقّتي، بل شمل كذلك بيوت أصدقائي الذّين لا يعيشون مع عائلتهم. فالآباء والأمّهات يجهلون تمامًا في أغلب الأحيان طبيعة هويّة أبنائهم وبناتهم. بالتّالي، كان الأمر يتمحورُ حول منْ يعرف ماذا بالضّبط ومنْ لا يعرف شيئًا على الإطلاق حول الموضوع. في هذا السّياق، أيّ تحكّم الأشخاص الذّين تجاذبت معهم أطراف الحديث في منْ يعرفُ ماذا عن هويّاتهم، توجّب عليّ أن أكون حذرًا بشأن ما أقول ولمنْ أقوله. بالتّالي، وجدت مختلف الأعذار التّي اعتمدتها عند حديثي مع الآخرين بناءً على ما إذا كانوا من الفلسطينيّين أو من الإسرائيليّين.

عند حديثي مع الفلسطينيّين الذّين لم تستهدفهم دراستي الأكاديميّة، لجأت إلى حجّة أنّني أقوم ببحث ميدانيّ حول ديناميكيّات النّوع الاجتماعيّ، ما يعرف بالجندر. أمّا ذريعتي مع الإسرائيليّين، فقد كانت بحثًا حول الثّقافة الكُويريّة في تلّ أبيب. كنت دائمًا آمل أنْ لا يطرح هؤلاء المزيد من الأسئلة حول عملي. فبصراحة، معرفتي محدودةٌ جدًّا في ما يتعلّق بالثّقافة الكُورِيّة في تلّ أبيب. ولكن، ما أعرفه حقّ المعرفة هو أنّ الدّولة الإسرائيليّة تنفق أموالاً طائلةً وتوفّر العديد من الموارد لترويج صورتها كـ"ملاذ للمثليّين". استراتيجيّة الدّمغ التّي تعتمدها إسرائيل بمثابة عمليّةِ تسويقٍ لترويج "ألوان" المثليّة الجنسيّة. بطبيعة الحال، تهدف هذه الاستراتيجيّة إلى إلهاء العالم عن سياسة الفصل العنصريّ (نظام الأبرتهايد) التّي يمارسها الجيش الإسرائيليّ، إضافةً إلى انتهاك حقوق الفلسطينيّين وسرقة أراضيهم. علاوةً على ذلك، هي محاولة من النّظام الإسرائيليّ تغزل من خلالها تفاصيل حكايةٍ عن "التّسامح" وعن طابع هذا النّظام "المتحرّر". إنّها روايةٌ تُستعمل كسلاحٍ مضادٍّ لرسم ملامح صورة "رجعيّة" و"معادية للمثليّين" للفلسطينيّين. أخيرًا وليس آخرًا، تُستخدم هذه الرّواية بشكل فعّال حتّى يرى العالمُ الدّولةَ الإسرائيليّة المحتلّة كضحيّة، فإسرائيل تحت وطأةِ منطقةٍ "تُرجم فيها النّساء بالحجارة"، "يُشنقُ فيها المثليّيون"، و"يتعرّض فيها المسيحيّون إلى الاضطهاد" (مُقتبسٌ من أقوال بنيامين نتنياهو، 2011). بطبيعة الحال، عند الأخذ بالاعتبار العنف الذّي يعيشه الفلسطينيّون يوميًّا على يد الجيش الإسرائيليّ، تبدو محاولة نتنياهو لتفسير وضع دولته محاولةٌ جوفاء للغاية لا أساس لها.

كما ذكرت في بداية مقالتي، كانت مسألة تموضعي مسألةً قد شغلت ذهني بشكل متواصل. هل من الأفضل توفير هذه المساحة التّي أتيحت لي في هذا المقال لشخص فلسطينيّ كُوير؟ أودّ أن أذكّر أنّ صوتي ليس صوتًا يتحدّث بالنّيابة عن جميع الفلسطينيّين الكُويريّين، فرؤية الأمر من هذه الزّاوية سيكون بطبيعة الحال موقفًا إشكاليًّا. في حقيقة الأمر، آمل أن يكون هذا المقال القصير قد أثار فضول القارئ لمواصلة المطالعة حول الكُويريّة في فلسطين. في هذا السّياق، أقترح عليكم المزيد من العناوين لقراءتها وأشجّعكم على التّعمّق فيها. ◆

أنّ الدّولة الإسرائيليّة تنفق أموالاً طائلةً وتوفّر العديد من الموارد لترويج صورتها كـ"ملاذ للمثليّين". استراتيجيّة الدّمغ التّي تعتمدها إسرائيل بمثابة عمليّةِ تسويقٍ لترويج "ألوان" المثليّة الجنسيّة. بطبيعة الحال، تهدف هذه الاستراتيجيّة إلى إلهاء العالم عن سياسة الفصل العنصريّ (نظام الأبرتهايد) التّي يمارسها الجيش الإسرائيليّ، إضافةً إلى انتهاك حقوق الفلسطينيّين وسرقة أراضيهم

قراءات أخرى:

القيسية، ولاء. 2023. الدّيكولونياليّة الكُويريّة في فلسطين. لندن ونيويورك: روتليدج: مجموعة تايلور وفرانسيس.

عطشان، سائد. 2020. فلسطين الكُويريّة وإمبراطوريّة النّقد. ستانفورد، كاليفورنيا: مطبعة جامعة ستانفورد.

جوزيف، مسعد. 2007. "إعادة توجيه الرغبة: الأمميّة المثليّة والعالم العربيّ." نُشرَ في الرّاغبون العرب. ص: 160-190. شيكاغو ولندن: مطبعة جامعة شيكاغو.

بور، جاسبير ك. 2007. "مقدّمة: القوميّة المثليّة والسّياسة الحيويّة." نُشرَ في التّجمّعات الإرهابيّة. القوميّة المثليّة في زمن الكُوير. ص: 36-1. دورهام ولندن: مطبعة جامعة ديوك.

"إنّ المجتمع الفلسطينيّ
مستعدٌّ لرؤية النّساء في حلبات
مختلف الأنشطة الرّياضيّة،
فما فتئ المجتمع الفلسطينيّ
يعرفُ تطوّرًا مستمرًّا، ممّا يجعل
ممارسة الرّياضة كذلك تعيش
نفس الظّاهرة. تلعبُ المرأة دورًا
رئيسيًّا كوسيلة لتغيير آليّة تمثيل
ملامح المجتمع الفلسطينيّ.
من البديهيّ وجود العديد من
الصّعوبات التّي يجب تجاوزها"

ن. قواسمة، مربيّة رياضيّة في جمعيّة هابي هومز في الخليل



حفلة الرّياضة، "مشروع عيش البلد، 1995-2005". الخليل، 2002. @ Tessa Polak

الجولة الأولى للمنتخب الفلسطينيّ لكرة القدم في فرنسا، 1982. @ Pierre Hujsa لمجلّة Sport et plein air



حفلة الرّياضة، "مشروع عيش البلد، 1995-2005". الخليل، 2002. @ Tessa Polak



الرّياضة الشّعبيّة في فلسطين: أداة تحرّر فعّالة في ظلّ الاحتلال

جميل قاضي

فلسطينيّ من مواليد القدس ومنسّقُ ميدان سياسة التّعاون والتّضامن الدّوليّ في الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة (FSGT). في العام 1998، قصدتُ فرنسا لمواصلة دراستي الجامعيّة (ماجستير في علم الاجتماع النّفسيّ). أعمل في الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة (FSGT) منذ أكثر من 20 عامًا وأنا في الوقت الحالي مسؤولٌ عن تطوير السّياسة الفيدراليّة لمنطقة البحر الأبيض المتوسّط.

لغة النص الأصليّ: الفرنسية

في العام 1934، أُنشِئَت الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة (FSGT) في إطار مكافحة الفاشيّة. تشمل الفدراليّة مختلف الرّياضات وهي تعمل منذ 90 سنة لتمكين كلّ فرد من الحقّ في ممارسة الأنشطة البدنيّة والرّياضيّة والفنيّة.

تضمّ الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة 270 ألف ممارس وممارسة، 4700 جمعيّة محليّة أو تجاريّة، 88 لجنة إقليميّة وإداريّة، 100 نشاطٍ رياضيٍّ في إطار فعاليّات مسابقات أو دونها، و2000 مربّي ومربّية و600 معلّم ومعلّمة من المتطوّعين ذوي الخبرة.

منذ أن رأت الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة النّور، أدرجت في ميثاقها التّأسيسيّ ثلاثة مبادئ أساسيّة: إضفاء طابع ديمقراطيّ على الرّياضة لتوفيرها للجميع، مكافحة جميع أشكال العنصريّة وتوطيد التّضامن مع جميع ممارسي الرّياضة في العالم. في هذا السّياق، التزمت الفدراليّة في العام 1980 مع الرّياضيّين غير العنصريّين في جنوب أفريقيا لمكافحة التّفريق العنصريّ (الأبرتهايد). كما شاركت في الحملة ضدّ الحظر الّتي عرفتها التّسعينيّات جنبًا إلى جنب مع الرّياضيّين العراقيّين. تتضامن الفدراليّة الفرنسيّة كذلك مع ممارسي الرّياضة اليابانيّين، نساءً ورجالاً، في الفدراليّة اليابانيّة للرّياضة (NJSF-Shintairen) الّذين يشاركون في فعاليّات أنشطة للرّكض، حتّى لا تُنسى ضحايا القصف الذّريّ في هيروشيما وناغازاكي. مؤخّرًا، عملت الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة أيضًا في مخيّمات اللّاجئين الصّحراويّين في الجزائر.

الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة (FSGT) ملتزمة بالعمل في فلسطين على مرّ العقود:

على مدى أكثر من 40 عامًا، أنشأت الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة علاقات تعاون مع ممارسي الرّياضة من النّساء والرّجال ومع الجمعيّات الفلسطينيّة كذلك. في الوقت الحاليّ، تهتمّ الفدراليّة بمشروع تحت عنوان "من أجل وضع أسس رياضة شعبيّة وتربية بدنيّة ورياضيّة للجميع ذات صبغة تحرريّة في فلسطين" (2019 - 2023) وذلك بالتّعاون مع وزارة التّربية والتّعليم الفلسطينيّة و10 جماعات محليّة فلسطينيّة و10 جماعات محليّة فرنسيّة.

سعت مختلف مشاريع التّعاون المُنفّذة في فلسطين إلى تمكين الجميع من ممارسة أنشطة رياضيّة جيّدة ذات مقصدٍ تحريريّ يأخذ بالاعتبار السّياق السّياسيّ والاجتماعيّ والثّقافيّ لفلسطين. عبر توفير أشكال مختلفة من الأنشطة الرّياضيّة، تشارك الرّياضة في عمليّة التّحرّر الفرديّ والسّياسيّ. في حقيقة الأمر، إنّ اعتبار ممارسة أنشطة رياضيّة جيّدة متاحة كحقٍّ للجميع أمرٌ يساهم في خلق ديناميكيّة محليّة تتجاوز الرّياضة لتشمل أيضًا المطالبة بالتّمتّع بحقوق أخرى، مثل الحقوق الاقتصاديّة والاجتماعيّة والثّقافيّة.

تمثّل دمقرطة توفير رياضة عالية الجودة في المدارس وللسّكان في مناطق لا تكون فيها ممارسة الرّياضة أمرًا ممكنًا (المناطق المهمّشة، مثل مخيّمات اللّاجئين والمناطق (ج)، وكذلك ممارسة النّساء والأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصّة للرّياضة) أداةً فعّالةً من أولويّات أعمال الفدراليّة الفرنسيّة للرّياضة في فلسطين.





المدرسة: مساحة لنشر الثّقافة الرّياضيّة

تمثّل دروس التّربية البدنيّة والرّياضيّة في المدرسة الفترة الزّمنيّة الإلزاميّة الوحيدة لممارسة الرّياضة وهي تسمح لجميع التّلاميذ بالمشاركة في الثّقافة الرّياضيّة. بناءً عليه، يجدّرُ تحسين جودة دروس التّربية البدنيّة والرّياضيّة من خلال تدريب المعلّمين والمعلّمات، وتحسين الرّياضة المدرسيّة، ووضع أسس سياسات تعليميّة الدّورَ المهمَّ الّذي تلعبه

المدرسة في عمليّة تحرير الفلسطينيّين

"اليوم، أؤمن أنّني ألعب دورًا يسهّل صيرورة اكتساب المعرفة وأرافق التّلاميذ لمساعدتهم على التّعلّم من خلال حلّ المشاكل. سيكون لهذا المنهج الجديد تأثير إيجابيّ على التّلاميذ في المدرسة وفي المجتمع عمومًا" (ك. جبّاري، مدرّسة التّربية البدنيّة والرّياضيّة)

مناطق (ج): استرجاع مساحات العيش من خلال ممارسة الرّياضة

تشير المناطق (ج) إلى مناطق الضّفّة الغربيّة الّتي يسيطر عليها الجيش الإسرائيليّ فقط وهي تمثّل 62% من أراضي الضّفّة الغربيّة. يتمحور التّحدّي الرّئيسيّ في هذه المناطق حول تعزيز الحقّ الفعليّ في التّمتّع بثقافة اللّعب وممارسة الرّياضة للأطفال وللشّباب الذّين يعيشون في هذه المساحات الّتي تُعتبرُ ضحيّة الإقصاء السّياسيّ والاجتماعيّ الجامح. لذا، فإنّ تحسين وتنمية الفرص لممارسة الرّياضة في هذه المناطق عامل هامّ لتمكين الفلسطينيّين من استرجاع مساحات عيشهم. إنّه أمر يستهدف البعد السّياسيّ إضافةً إلى تهيئة وتأهيل مساحات ممارسة الرّياضة. يُعتبرُ استرجاع الفلسطينيّين لهذه المساحات من خلال الأنشطة الرّياضيّة أداة مقاومة فعّالة لمواجهة سياسة الاحتلال الإسرائيليّة الّتي تهدف إلى تهجير الفلسطينيّين ومصادرة أراضيهم.

حسب د. السلايمة، المدير السّابق لمركز طارق بن زياد المجتمعيّ في بلديّة الخليل: "تتمثّل إحدى الصّعوبات في طبيعة الهندسة المعماريّة لمدينة الخليل القديمة، فهي تتميّز بغياب مساحات اللّعب. ولكن يمكننا إنشاء وتجهيز مساحات ترفيهيّة بكلّ سهولة. [...] مسألة الاحتلال الإسرائيليّ واسترجاع الفلسطينيّين لمساحات عيشهم على المحك."

يعتبرُ س. أبو صالح، المربّي الرّياضيّ في مخيّم عسكر الجديد في نابلس، أنّ "تنظيم الأنشطة الرّياضيّة في المنطقة (ج)، في مخيّمات اللّاجئين، المجاورة لجدار "الضّمّ" وفي جميع المناطق الّتي يسيطر عليها الجيش الإسرائيليّ شكلٌ مهمٌّ من أشكال المقاومة في فلسطين."

المرأة: ممثّلة فاعلة لتعزيز الثّقافة الرّياضيّة

في فلسطين، كما هو الحال في أيّ مكان آخر، تُعتبرُ ممارسة المرأة للرّياضة رهانًا من الرّهانات النّضاليّة. تمارس السّياقات السّياسيّة والاقتصاديّة والثّقافيّة والاجتماعيّة بجميع أنواعها مختلف الضّغوط على النّساء اللّواتي يضعن حدًّا في أغلب الأحيان إلى أنشطتهنّ الرّياضيّة منذ سنّ المراهقة أو لاحقًا. لذا، فإنّ ممارسة المرأة للرّياضة مفتاح من مفاتيح التّحرّر على المستوى الفرديّ والجماعيّ.

تؤكّد ن. قواسمة، مربيّة رياضيّة في جمعيّة هابي هومز في الخليل على "أنّ المجتمع الفلسطينيّ مستعدٌّ لرؤية النّساء في حلبات مختلف الأنشطة الرّياضيّة، فما فتئ المجتمع الفلسطينيّ يعرفُ تطوّرًا مستمرًّا، ممّا يجعل ممارسة الرّياضة كذلك تعيش نفس الظّاهرة. تلعبُ المرأة دورًا رئيسيًّا كوسيلة لتغيير آليّة تمثيل ملامح المجتمع الفلسطينيّ. من البدهيّ وجود العديد من الصّعوبات الّتي يجب تجاوزها، خاصّة الثّقافيّة منها، لكن يمكن أن يشكّل تغلغل الهياكل العاملة بصفة وثيقة مع النّساء عبر النّسيج الجمعيّاتيّ نقطةَ انطلاقٍ لتطوير وتنمية مساحات تمارس فيها النّساء الرّياضة بشكل ملموس.

الأشخاص ذوو الاحتياجات الخاصّة: الممارسات المشتركة كأداة فعّالة للاندماج الاجتماعيّ

يُمكّنُ الاعتماد على كلٍّ من النّسيج الجمعيّاتيّ وشبكة من المنشّطات والمنشّطين الرّياضيّين من ذوي الخبرة من وضع أسس ممارسات رياضيّة شاملة مناسبةٍ للجميع، بعبارة أخرى من خلال ممارسة أنشطة رياضيّة مشتركة بين الأفراد القادرين جسديًّا والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصّة. يمكّنُ خلق مثل هذه الممارسات المشتركة وتطويرها الأشخاصَ ذوي الاحتياجات الخاصّة من ممارسة الأنشطة الرّياضيّة وتمركز الرّياضة في نهج يهدف إلى تغيير نظرتنا للإعاقة، إضافةً إلى تعزيز قدرة هذه الفئة على لعب دور فعّال ودمجها في المجتمع.

تَعتبرُ ه. تابليشي، وهي مدرّسة للتّربية البدنيّة والرّياضيّة ومربيّة رياضيّة في مركز الرّجاء في الخليل أنّ "الممارسات ذات الصّبغة المشتركة قد مكّنت من خلق روابط بين مختلف المراكز الّتي تستهدف مختلف أنواع الإعاقة. لقد ساهمت هذه الممارسات المشتركة في تغيير نظرة المجتمع للإعاقة سواءً في المدرسة أو في العائلة. كما قلّلت من شعور المراكز بالعزلة من خلال تمكينها من الانفتاح على المجتمع بفضل التّعاون مع الهياكل الأخرى".◆

"تعاني التجمّعات الفلسطينيّة في الضفّة الغربيّة وقطاع غزّة وأراضي 48 من إخضاعها لمنظومات السيطرة الاستعماريّة الاستيطانيّة العنصريّة من جهة، ومن منظومات الهيمنة الذكوريّة ضمن هذه التجمّعات من جهة ثانية، فيما تعاني التجمّعات الفلسطينيّة في الشتات من منظومات السيطرة والهيمنة السائدة في بلدان اللجوء من جهة ثالثة."

فريق عمل "فلسطينيّات"

شبكة نوى الإعلاميّة

كمؤسّسة إعلاميّة، تهدف "فلسطينيّات" الى دعم الصحافيّات المستقلّات من خلال بناء القدرات والتدريب ونشر إنتاجهنّ الإعلاميّ، ممّا يعطي المساحة لتسويق الإنتاج بالإضافة إلى توفير الدخل لهنّ.

شبكة نوى، هي وسيلة إعلاميّة نسويّة لا تغطّي الأخبار اليوميّة، بل تركّز على القصص التي تكمن وراء الأخبار وتأثيرها على الناس عبر تحليل السياق ومن منظور نسويّ.

جاءت فكرة انشاء شبكة نوى من خلال نادي الإعلاميّات الفلسطينيّات بعد نقاشات عميقة وطويلة بين العضوات لحاجتهنّ إلى منصّة مستقلّة لا تفرض أيديولوجيّة سياسيّة أو منظور مالكي وسائل الإعلام الخاصّة. لم تكن الصحافيّات الشابّات يتمتّعن بالخبرة اللازمة والكافية للانضمام إلى سوق العمل، وتواجه الصحفيّات ذوات الخبرة غرف التحرير التي تهيمن عليها الذكوريّة.

وعليه، قرّرت "فلسطينيّات" إطلاق شبكة نوى التي توفّر مساحة آمنة، وموادّ إعلاميّة حسّاسة للنوع الاجتماعيّ، وتوفر للصحافيّات الامكانيّات اللازمة لبناء قدراتهنّ عبر توفير التدريبات الجماعيّة والفرديّة على الإنتاج بشكل مستمرّ، بالإضافة إلى توفير مساحة عمل مشتركة تساعد الصحافيّات على الإنتاج. كما تحرص فلسطينيّات على دراسة سوق الإعلام لضمان توفير بناء قدرات في أشكال الإعلام الجديد مثل الرسوم البيانيّة، البودكاست، وانتاج القصص عن طريق الموبايل.. إلخ.

قدمت "فلسطينيّات" من خلال المبادرة مطالب واجراءات واضحة تتضمن انتخاباتٍ دوريّة وشفّافة في الضفّة الغربيّة وقطاع غزّة، وزيادة مشاركة النساء بنسبة لا تقلّ عن 40% في الهيئات القياديّة للنقابة، ولجانها المختلفة.

برامج حواريّة

ترعى كذلك "فلسطينيّات" برامج حواريّة عدّة. في العام 2014 أنتجت "فلسطينيّات" برنامجًا حواريًّا بالتعاون مع شركات إنتاج محليّة، وأنتجت برنامجًا حواريًّا إذاعيًّا تلفزيونيًّا من الألف إلى الياء من قبل صحفيّات شابّات تمّ توظيفهنّ وتدريبهنّ من قبل فريق الإعلام الفلسطينيّ. يتحدّث البرنامج الحواريّ عن كلّ جانب من جوانب الحياة الفلسطينيّة: السياسيّة، والاقتصاديّة، والاجتماعيّة، والبيئيّة، بالإضافة إلى استضافة الخبيرات والناشطات، وتقديم منظور المرأة للقضايا الجوهريّة الصعبة - حيث لا تُسمع أصوات النساء. لم يكن فريق الصحافيّات فقط من المراسلين والمنتجين والمضيفين - كالعادة - ولكنّهم كانوا الصوت والضوء والكاميرا ووسائل التواصل الاجتماعيّ والمحرّرين. تحدّت 14 متخرّجة جديدة المجال الذي يهيمن عليه الذكور، ولدهشتنا، كان يُنظر إليهنّ بشكل إيجابيّ مع التقدير. حصل العرض (12 حلقة) على 1,3 مليون مشاهدة على موقع يوتيوب وحده.

برنامج "فضاء شبابيّ"

وكذلك في العام 2020، قرّرت "فلسطينيّات" إنتاج برنامج حواريّ شبابيّ في قطاع غزّة من سنّ 24-19، 50% منهم إناث، تمّ بثّه على قناة محليّة وقناة فضائيّة، بالإضافة الى منصّات التواصل التابعة لـ"فلسطينيّات".

برنامج التشبيك والتحالفات

بشكل عامّ، تؤمن "فلسطينيّات" بأهميّة التكامل والتعاون بين المؤسّسات التي تحمل قيمًا ورؤى مشتركة، وقد خلقت "فلسطينيّات" شبكة من المؤسّسات الصديقة التي تعمل معها ليس فقط في إطار تنفيذ أنشطة برامجيّة مشتركة، بل أيضًا في المساهمة الفاعلة في الائتلافات والتحالفات الهادفة إلى الضغط على صنّاع القرار وصنّاع السياسات. وتتنوّع التحالفات بين تلك المبنيّة لمواجهة الانتهاكات الإعلاميّة وانتهاكات الحريّات العامّة، والعنف ضدّ النساء، وتلك الساعية لتطوير السياسات لدعم النساء والشباب وتمكينهم، والقضاء والدفاع عن العدالة الاجتماعيّة والحريّات. ◆



"فلسطينيّات"... رؤية نسويّة للواقع في فلسطين

فريق عمل "فلسطينيّات"

نحو مجتمع فلسطيني حر وديمقراطي، أساسه المشاركة والمسؤولية. مجتمع يضمن الحرية والمساواة والعدالة الاجتماعية.

لغة النص الأصليّ: العربية

تعاني مؤسّسات المجتمع المدنيّ وتحديدًا المؤسّسات النسويّة من سياسات الاستعمار وخنق المساحات التي يمارسها الاحتلال الاسرائيليّ الذي يحاول إسكات المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان، وقيادة حملات تشويه عالميّة لحرمانهنّ من رفع الصوت في المنابر الدوليّة، عدا عن أثر العدوانات المستمرّة على قطاع غزّة واستهداف النساء والأطفال واستمرار الحصار الجائر والمشدّد منذ 2005، وأثر الحصار على حقّ الناس في الصحّة والحركة والتواصل المجتمعيّ والإنسانيّ مع باقي مكوّنات الشعب الفلسطينيّ.

على خلاف مؤسّسات المجتمع المدنيّ في المنطقة، يعاني المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ من أعباء وآثار سياسات الاستعمار وفي الوقت عينه، يعاني التضييق من قبل السلطات الحاكمة في الضفة الغربيّة وقطاع غزّة، وحملات تشويه- في العالم الافتراضيّ وتحديدًا ضدّ الناشطات-، وإصدار قرارات بقانون تعيق عمله. حتّى العام 2023 لا يوجد قانون لحماية المرأة من العنف، رغم المطالبات والحملات لإقراره. نسبة النساء في صناعة القرار متدنّية؛ فحسب تقرير جهاز الاحصاء الفلسطينيّ 2022، "تُعدّ مشاركة النساء في صُنع القرار والحياة العامّة والمواقع القياديّة، جانبًا أساسًا من جوانب المساواة بين الجنسين"، لكنّ مشاركة النساء في هذه المواقع، لا تزال محدودة ومتواضعة مقارنةً بنسبة الرجال، حيث أظهرت البيانات لعام 2022م، أنّ النساء يشكّلن حوالي 25% من أعضاء المجلس المركزيّ، فيما أشارت بيانات عام 2020، إلى أنّهنّ يشكّلن 11% من أعضاء المجلس الوطنيّ، في حين أنّ 12,5% من أعضاء مجلس الوزراء هنّ نساء. وتبلغ نسبة السفيرات في السلك الدبلوماسيّ 11%، في حين تشغل امرأة واحدة منصب محافظ من أصل 16 محافظًا. 2% من رؤساء الهيئات المحليّة في فلسطين هنّ من النساء، أمّا عن إدارة مجلس الغرف التجاريّة والصناعيّة والزراعيّة، فقد بلغت النسبة 99% من الرجال، مقابل 1% فقط من النساء. وتبلغ نسبة القاضيات في فلسطين 19%، في حين تصل نسبة وكيلات النيابة إلى 20%".

"فلسطينيّات":

"فلسطينيّات" مؤسسةٌ أهليّة إعلاميّة تعمل في الضفّة الغربيّة وقطاع غزّة، تسعى عبر التشبيك مع العديد من المؤسّسات، إلى دعم المشاركة الحقيقيّة والفاعلة للنساء، والشباب الفلسطينيّ في جميع مستويات صنع القرار ومجالات العمل العامّ، وتهدف إلى تقديم خطاب إعلاميّ وسياسيّ بديل لتغيير الخطاب السائد والموروث لصالح النساء والشباب. كما تسعى للمساهمة الجادّة في خلق حياة سياسيّة ومدنيّة لمجتمعٍ فلسطينيّ ديمقراطيّ، يحترم مبادئ حقوق الإنسان، وسيادة القانون، ويعمل على تحقيق العدالة الاجتماعيّة.

وكمؤسّسة نسويّة وإعلاميّة، فإنّ "فلسطينيّات" غير محايدة، إذ تنحاز إلى قيم الحريّة والعدالة والمساواة. وفي ذلك، فإنّها تنتصر لفئات وقضايا محدّدة، من دون الإجحاف بالحقيقة، وحقّ الجمهور في المعرفة وبناء رأيه العام.

النسويّة كإنتاجٍ معرفيّ تحرريّ

تتبنّى "فلسطينيّات" مفهومًا فكريًّا وفلسفيًّا موسّعًا للنسويّة، لا يقتصر على الهويّة الجندريّة والقضايا السياسيّة والأخلاقيّة فحسب؛ بل يتّسع لتصبح النسويّة فكرًا إنسانيًا تحرريًا، له خصائصه الفريدة في السياق الفلسطينيّ، حيث تعاني التجمّعات الفلسطينيّة في الضفّة الغربيّة وقطاع غزّة وأراضيّ 48 من إخضاعها لمنظومات السيطرة الاستعماريّة الاستيطانيّة العنصريّة من جهة، ومن منظومات الهيمنة الذكوريّة ضمن هذه التجمّعات من جهة ثانية، فيما تعاني التجمّعات الفلسطينيّة في الشتات من منظومات السيطرة والهيمنة السائدة في بلدان اللجوء من جهة ثالثة. وهو ما يفرض على الفكر النسويّ في الحالة الفلسطينيّة وضعًا شبيهًا بالقتال على عدّة جبهات، أي التعامل مع صراعات متعدّدة المستويات أو الطبقات (multi-layered conflicts)، من دون إغفال أولويّة الصراع ضدّ منظومات السيطرة الاستعماريّة.

هذا المفهوم الموسّع يقتضي مواصلة توسيع المساهمة في إنتاج فكرٍ نسويّ فلسطينيّ يعيد تشكيل المجال العامّ، انطلاقًا من السعي إلى كسر احتكار السلطة/ات الذكوريّة المهيمنة للمعرفة.

وتعمل "فلسطينيّات" لتعزيز دورها كمؤسّسة إعلاميّة نسويّة تتبنى أطروحة تغيير تساهم في خلق حياة سياسيّة ومدنيّة لمجتمعٍ فلسطينيّ ديمقراطيّ، يحترم مبادئ حقوق الانسان، وسيادة القانون ويعمل على تحقيق العدالة الاجتماعيّة، وفق سياسات مستجيبة للخطاب النسويّ المناهض للعنف والتمييز، وتطوير خطاب إعلاميّ وسياسيّ بديل يساهم في تغيير الخطاب السائد والموروث لصالح النساء والشباب، وتحفيز المبادرات الداعمة للمشاركة الحقيقيّة والفاعلة للنساء، والشباب الفلسطينيّ عمومًا، في جميع مستويات صنع القرار ومجالات العمل العامّ. تسعى "فلسطينيّات" إلى تحقيق غاياتها عبر مجموعة من التدخّلات والبرامج والأنشطة الموجّهة لبلورة سياسات عامّة وإعلاميّة مستجيبة للخطاب النسويّ.

التدخّلات والبرامج

تعمل "فلسطينيّات" على 4 برامج رئيسة تتضمّن خطوات عمليّة لتطبيق ما تؤمن به للوصول إلى الهدف من وجودها:

مناظرات فلسطين.. أطلقوا الأفكار ولا تطلقوا الرصاص

جاء برنامج مناظرات فلسطين استجابةً للواقع الفلسطينيّ وما يشهده من تغيّرات سياسيّة واجتماعيّة واقتصاديّة، أدّت إلى انتشار العبثيّة والتمييز وإقصاء "الآخر" وتسفيهه وتخوينه - و"الآخر" هنا تعود إلى كلّ من يحمل فكرة مختلفة عن الأفكار السائدة.

بعد سنوات من العمل مع مجموعات شبابيّة في الضفّة والقطاع، أدركنا أنّ تطوير مهارات الشباب القياديّة، أو دعم مبادراتهم الرياديّة، تبقى منقوصة إن لم يتمّ العمل على منهجيّة التفكير لديهم، لتمكينهم من البحث والتحليل لوضع تصوّرات عمليّة تستجيب إلى الواقع وللمتغيّرات السريعة التي تؤثّر في المستقبل وتحديّدا مستقبل الشباب الذين يحملون وزر تغييره 100% لصالح قيم العدالة والمساواة والحريّة.

نادي الإعلاميات الفلسطينيّات... مظلّة الصحفيّات

يضمّ هذا النادي ما يزيد عن تسعمائة صحافيّة في الضفّة والقطاع، يعملن في مؤسّسات صحافيّة متنوّعة بين المكتوب والمرئيّ والمسموع والإلكترونيّ، بالإضافة إلى العاملات بالقطعة. يشكّل النادي مساحةً آمنة للصحافيّات، يطوّرن فيها مهاراتهنّ، ويتشاركن التجارب والهموم. وعضويّة النادي مفتوحة للجميع من دون تمييز أو تفرقة على أساس الخلفيّة او الانتماء السياسيّ....

يسعى النادي إلى تعزيز دور الإعلاميّات الفلسطينيّات في المشهد الإعلاميّ والخطاب العامّ عبر مجموعة تدخّلات، وعبر خلق حوارات بهدف المساهمة في رفع وعي الإعلاميّات في القضايا القانونيّة والحقوقيّة والإعلاميّة.

على سبيل المثال، تدخّل تمكين وبناء قدرات الإعلاميّات. يرتكز هذا التدخّل على توفير تدريبات مركزّة ومتخصّصة، تحدّدها الصحافيّات بناءً على احتياجهنّ. وتدخّلُ آخر هو نقل المعرفة والمناصرة، وهو يرتكز على تحفيز الإعلاميّات للانخراط في حملات مجتمعيّة للضغط والمناصرة.

كما تركّز العمل خلال العامَين 2022 و2023 على القضايا المتعلّقة بالحريّات الإعلاميّة والسياسيّة، وإصلاح نقابة الصحافيّين وتوحيد الجسم الصحافيّ تحت مظلّتها من دون إنكار الحق في التعدّديّة والاختلاف. وقدّمت "فلسطينيّات" في العام 2022، بعد إعلان انتخابات النقابة -التي لم تتمّ منذ العام -2012 مبادرةً للمرّة الرابعة لإنهاء الانقسام في نقابة الصحافيّين الفلسطينيّين عبر انتخاباتٍ نزيهة وشفّافة لا تقصي أحدًا، وذلك بعد ثلاث مبادرات، أولهنّ كانت عام 2012، وثانيهنّ عام 2016، وثالثهنّ في العام 2019. قدمت "فلسطينيّات" من خلال المبادرة مطالب واجراءات واضحة تتضمن انتخاباتٍ دوريّة وشفّافة في الضفّة الغربيّة وقطاع غزّة، وزيادة مشاركة النساء بنسبة لا تقلّ عن 40% في الهيئات القياديّة للنقابة، ولجانها المختلفة. ودعت "فلسطينيّات" الى مؤتمر استثنائيّ لمناقشة النظام الداخليّ لنقابة الصحافيّين وتعديله بما يخدم الصحافيّين والصحافيّات وتفعيل دور النقابة.

أخيرًا، وبهدف تقديم رعاية ذاتيّة للصحافيّين/ات، قدّمت "فلسطينيّات" برنامجًا متكاملًا من فحص الاحتياجات النفسيّة لصحافيّين/ات، وتقديم جلسات تفريغ ورعاية. وبما أنّ الدعم الذاتيّ يتجاوز احتياجات الصحافيّين/ات الشخصيّة إلى تهيئة بيئة عمل آمنة على قاعدة أنّ مربّع الحماية الأوّل للصحافيّين يبدأ بتبنّي المجتمع الصحافيّ ممارسات صحافيّة فضلى تحافظ على أخلاق المهنة وتطوّرها، تركّز "فلسطينيّات" على تقديم ورشات عمل وتدريبات خاصّة حول أخلاقيّات العمل الصحافيّ والممارسات الفضلى، وتركّز على قضايا توعويّة متعلّقة بالتمييز والتحرّش في أماكن العمل.









تُعتبرُ برامج التّجسّس وكاميرات الدّوائر التّلفزيونيّة المغلقة والطّائرات من دون طيّار وغيرها جزءًا لا يتجزّأ من نظام مراقبة جماعيّ متعدّد الأبعاد يعيش الفلسطينيّون على وقعه يوميًّا، في كلّ دقيقة من حياتهم وفي كلّ ركن من أركانها وهو نظام مراقبة يحدّد سلوكهم جزئيًّا. كما تقتضيه هذه العادة الرّهيبة، أصبحت فلسطين مجدّدًا ساحة اختبار تسمح لمختلف الجهات الفاعلة في إسرائيل بالاستفادة من الاحتلال.

من الجليّ إذًا أنّ كلّ ما يحدث في فلسطين، لا سيّما في ما يتعلّق بالحقوق الرّقميّة، ليس له أوجه تشابه فحسب مع ما يحدث في أوروبا، بل له كذلك صلة مباشرة مع ساحة، أو بالأحرى، ساحات معاركنا السّياسيّة. ولكن، على وجه الخصوص، لكلّ هذا علاقة بالتّقهقر الدّيمقراطيّ والمؤسّسيّ الذّي نشهده الآن. لقد ألقت الحرب في أوكرانيا الضّوء على معايير الغرب المزدوجة التّي لا تُطاقُ وجسّدت ميزة إعطاء الأولويّة لشعب محتلّ على حساب آخر، يعتبرُ أقلّ أهميّة: لا يمكن مجادلة هذه الحقيقة عندما نقارن ردّة الفعل السّريع للدّول الأوروبيّة ولشركات التّكنولوجيا أيضًا بغية حماية المضطهدين في أوكرانيا. بالنّسبة لـ Meta خاصّةً، أصدرت الشّركة، بشكل يستحقّ الثّناء، إرشادات جديدة نصّت على قبول استثناءات في سياق المنشورات التّي تحتوي على خطاب عنيف تجاه الجنود والسّياسيّين من روسيا، إلى جانب تدابير أخرى لحماية محتوى المنشورات والاتّصالات الأوكرانيّة على الإنترنت ولتمكينهم من إيصال أصواتهم. من البدهيّ أنّ مثل هذه القرارات غائبة كلّ الغياب عندما يتعلّق الأمر بمحتوى ما ينشره الفلسطينيّون. إنّ جهود مركز حملة المبذولة لبلوغ مساحة رقميّة آمنة وحرّة وعادلة نضالٌ متعدّدُ الجوانب يؤثّر علينا كلّنا. إنّها معركة يجب أن يخوض الجميعُ غمارها. ◆

Visualizing Palestine

تأسست Vizualizing فلسطين (VP) في عام 2012 وهي مكرسة لاستخدام البيانات والأبحاث لتوصيل التجارب الفلسطينية بصريًا لإحداث تغيير في السرد. يتصور VP مستقبلًا متحررًا للفلسطينيين، في عالم خال من الاضطهاد.

روابط أخرى للمزيد من المعلومات
التّقرير السّنويّ السّابع لمركز حملة هاشتاق فلسطين 2022
تقرير شبكة أعمال من أجل مسؤوليّة مجتمعيّةBSR ، "العناية الواجبة بحقوق الإنسان لآثار ميتا في إسرائيل وفلسطين"
تقرير مركز حملة Index of Racism and Incitement 2022'
ملفّ بالفرنسيّة حول بيغاسوس
ملفّ بالفرنسيّة حول Team Jorge
بيان بعد تقرير شبكة أعمال من أجل مسؤوليّة مجتمعيّةBSR باللّغة الفرنسيّة

أوروبا والحقوق الرّقميّة للفلسطينيّين: قصّة لمْ تُرْوَ بعد

إيكسو دومينغيز

هو المسؤول عن المناصرة الأوروبيّة في مركز حملة (المركز العربيّ لتطوير الإعلام الاجتماعيّ) وقد عمل سابقًا في البرلمان الأوروبيّ وبعثة الاتّحاد الأوروبيّ في مصر.

لغة النص الأصليّ: الإنجليزية

سيكون من الصّعب فهم واقع فلسطين الحاليّة من دون الأخذ بالاعتبار الدّور المحوريّ والمركزيّ الذّي تلعبه المساحات الرّقميّة في وقتنا الحاضر. في هذا السّياق، تُعتبرُ أحداث أيّار/مايو 2021 مثالاً نموذجيًّا يعكس هذه الفكرة. في حقيقة الأمر، بلغ خبر طرد العائلات الفلسطينيّة بشكل عنيف في حيّ الشّيخ جرّاح بالقدس المحتلّة أرجاء البسيطة، بفضل إفادات ضحايا هذا الحدث عبر التويتر والانستغرام. وثّقَ الفلسطينيّون واقع حياتهم على عين المكان من خلال مختلف الشّبكات الاجتماعيّة، متحدّين بذلك التّحليلات الّتي تقدّمها وسائل الإعلام التّقليديّة السّائدة الّتي تركّز عامّةً على جانب واحد. في هذا السّياق، وإدراكًا منهم بهذا القصور الإعلاميّ وبخصوصيّات الوضع الفلسطينيّ (القيود المفروضة على حريّة التّنقّل، الشّتات الفلسطينيّ المنتشر في جميع أنحاء العالم)، قرّر الفلسطينيّون اللّجوء إلى عالم الإنترنت وإلى مختلف مساحاته الرّقميّة كعنصر أساسيّ من عناصر نضالهم، ممّا مكّن العالم بأجمعه من أن يكون شاهدًا عن بعدٍ على انتهاكات منهجيّة للقانون الدّوليّ، بما في ذلك انتهاكات حقوق الإنسان.

بطبيعة الحال، لا يدرك العالم أنّ العديد من الجهات الفاعلة تقمعُ إلى الآن المقاومةَ الفلسطينيّة أيضًا في مساحات العالم الرّقميّ الّتي تعكسُ الانتهاكات المنهجيّة للحقوق الرّقميّة للفلسطينيّين. في هذا الإطار، تعملُ مؤسّسة حملة - المركز العربيّ لتطوير الإعلام الاجتماعيّ جاهدةً لمناصرة الحقوق الرّقميّة الفلسطينيّة من خلال توثيقها والدّفاع عنها وترويجها. أنا فخور كلّ الفخر بكوني جزءًا من هذا المركز. أدركت بفضل عملي أنّ انتهاكات الحقوق الرّقميّة الفلسطينيّة قضيّةٌ جادّةٌ لا تقتصر على حدود فلسطين، بل تتجاوزها، فهذه الانتهاكات هي أيضًا انتهاكات للحقوق وللمساحات المدنيّة في جميع أنحاء أوروبا تتجسّد وفق مختلف الأشكال.

بطبيعة الحال، لا يدرك العالم أنّ العديد من الجهات الفاعلة تقمعُ إلى الآن المقاومةَ الفلسطينيّة أيضًا في مساحات العالم الرّقميّ الّتي تعكسُ الانتهاكات المنهجيّة للحقوق الرّقميّة للفلسطينيّين.

فلنعدْ للحظة إلى أحداث العام 2021. في تلك الفترة الحرجة الّتي عاشتها القضيّة الفلسطينيّة، حيث كان توثيق أحداث ما يجرى على عين المكان أكثر أهميّةً من أيّ وقتٍ مضى، سجّلت مؤسّسة حملة 500 انتهاكًا للحقوق الرّقميّة تجسّدت عبر إزالة المنشورات وحذف الصّفحات الشّخصيّة للأفراد، إضافةً إلى أشكال أخرى من الرّقابة في الفترة المتراوحة بين 6 أيّار/مايو والـ19 منه فقط. من الأرجح أنّ عدد المنشورات والحسابات المحذوفة أكبر بكثير ممّا ذُكرَ. لهذه الظّاهرة الّتي لا تزال حقيقةً ملموسةً إلى يومنا هذا تأثيراتٌ سلبيّةٌ على حريّة التّعبير وهي تعرقلُ تكوين الجمعيّات كما يؤكّده تقرير مستقلّ بتكليف من Meta، الشّركة الأمّ لـ Facebook، الّتي تحتضن منصّاتها معظم الانتهاكات.

ما فتئ خطر العنف الذّي يحدقُ بالفلسطينيّين على عين المكان يتزايد بشكل تصاعديّ، بسبب طبيعة قرارات المشرفين على المحتوى المنشور في المحادثات بالعبريّة على الإنترنت، أي الكلام العنيف والتّحريضيّ، فهي قرارات غير وافية بالمراد. علاوةً على ذلك، إنّ مثل هذا العجز يؤثّر على حقوق المواطنين الأوروبيّين، سواءً منْ ينشرون مثل هذا النّوع من المحتوى أو منْ يتمتّعون بالحقّ في الوصول إلى مثل هذه المعلومات. لذا، تذكّرنا هذه الانتهاكات لحقوق الإنسان، الّتي يجب تحليلها وفق مستويات وطبقات متعدّدة، بضرورة أن تجدّد Meta ومنصّات التّواصل الاجتماعيّ الأخرى سياساتها وممارساتها وأن تلعب دورها كاملاً ليكون احترام حقوق الإنسان ثيّارها السّائد، وذلك بما يتماشى مع ما تطالب به مؤسّسة حملة وغيرها من منظّمات المجتمع المدنيّ منذ سنوات.

لقد تدفّقت أنهار من الحبر للتّنديد بتقلّص المساحات المدنيّة في فلسطين وأوروبا. ولكن فشلت العديد من الدّراسات التّحليليّة في تناول نقاط الاشتراك والتّقاطع بينهما: التّأثير المخيف للرّقابة على وسائل التّواصل الاجتماعيّ، الحدّ من أنشطة وتمويل منظّمات المجتمع المدنيّ، أصوات الفلسطينيّين الّتي علت تنديدًا بقرار PayPal الذّي ينصّ على عدم تقديم خدماته إلى الفلسطينيّين في الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة... إضافةً إلى المراقبة الجماعيّة وبرامج التّجسّس. عكس إنشاء "لجنة PEGA" التّابعة للبرلمان الأوروبيّ انتشار فضيحة برامج التّجسّس العالميّة في مختلف أنحاء أوروبا، فقد استخدمت العديد من الحكومات هذا البرنامج للتّجسّس على أعضاء الأحزاب المعارضة والصّحفيّين والنّاشطين. لقد أنشأ جنود إسرائيليّون سابقون، عملوا في وحدات استخبارات سيّئة السّمعة (متّبعين مخطّطًا مماثلاً للأفراد المسؤولين عن "Team Jorge")، الشّركات الرّائدة في إنتاج وتوزيع برامج التّجسّس، كمجموعة NSO وبرنامج بيغاسوس Pegasus. لقد تمّ أيضًا تصدير هذا البرنامج الذّي "تمّ اختباره ميدانيًّا" إلى سلطات سياسيّة ذات ممارسات ديمقراطيّة مشكوك فيها لتستخدمها هذه الأخيرة لقمع شعوبها. لا يمكننا استيعاب وفهم ماهيّة هذا الواقع من دون الأخذ بالاعتبار أنّ مثل هذه التّكتيكات والمؤهّلات قد استخدمت لسنوات لمراقبة الفلسطينيّين وقمعهم.

مؤسّسة حملة

المركز العربيّ لتطوير الإعلام الاجتماعيّ غير الهادفة للرّبح عن الحقوق الرّقميّة للفلسطينيّين. تدرس المؤسّسة الحقوق الرّقميّة الفلسطينيّة وتوفّر فرصًا لبناء القدرات في مجال الحقوق الرّقميّة والأمن للنّاشطين والنّاشطات من الفلسطينيّين وللمجتمع المدنيّ عامّةً، كما تهتمّ بحملات المناصرة محليًّا ودوليًّا.

الإقرار بالفصل العنصريّ (الأبرتهايد) ضدّ الشّعب الفلسطينيّ: تحدّي يواجهه المجتمع المدنيّ الفرنسيّ

بيار موتين

مسؤول عن المناصرة في منبر المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة من أجل فلسطين. تخرّج من معهد تولوز للدّراسات السّياسيّة في عام 2010. عمل في منظّمة هيومن رايتس ووتش.

لغة النص الأصليّ: الفرنسية

"إنّها سياسة فصلٍ عنصريٍّ". بعد انتظار طويل، تحظى هذه الجملة التأكيديّة الآن، التّي تنطبق على نظام الهيمنة الذّي تعتمده السّلطات الإسرائيليّة ضدّ الشّعب الفلسطينيّ، بإجماع المنظّمات غير الحكوميّة المعنيّة بحقوق الإنسان. للتّذكير، الإقرار بالفصل العنصريّ أمرٌ جديدٌ. منذ الثّمانينيّات، ندّدت السّلطات الفلسطينيّة بالفصل العنصريّ. ولكنْ في مطلع العام 2020 فقط، اتّخذت المنظّمات غير الحكوميّة الدّوليّة والعديد من خبراء الأمم المتّحدة والجمعيّات الإسرائيليّة موقفًا للاعتراف بالفصل العنصريّ الإسرائيليّ والإقرار به في فلسطين.



فلسطينيون ينتظرون عبور حاجز قلنديا بين الضفة الغربية والقدس، بانتظار صلاة الجمعة الرابعة من شهر رمضان في المسجد الأقصى في مدينة القدس القديمة، 14 أبريل 2023. سمحت إسرائيل للنساء من جميع الأعمار والأطفال حتى سن 12 عامًا، والرجال الذين تزيد أعمارهم عن 55 عامًا القادمين من الضفة الغربية لدخول القدس لحضور صلاة الجمعة في القدس.
المصور: أورين زيف

يَردُ تعريف جريمة الفصل العنصريّ في الاتّفاقيّة الدّوليّة لقمع جريمة الفصل العنصريّ والمعاقبة عليها لعام 1973 وفي نظام روما الأساسيّ للمحكمة الجنائيّة الدّوليّة المعتمد في العام 1998. حسب نظام روما الأساسيّ، تعني جريمة الفصل العنصريّ أيّة أفعال لا إنسانيّةٍ [...] تُرتكب في سياق نظام مؤسّسيٍّ قوامه الاضطهاد المنهجيّ والسّيطرة المنهجيّة من جانب جماعة عرقيّة واحدة إزاء أيّة جماعة أو جماعات عرقية أخرى، وترتكب بِنيّةِ الإبقاء على ذلك النظام". منذ إنشاء إسرائيل في العام 1948، تدور السّياسات والتّشريعات الإسرائيليّة حول هدف واحد، بعبارة أخرى الحفاظ على أغلبيّة ديموغرافيّة يهوديّة إسرائيليّة وتعزيز السّيطرة اليهوديّة الإسرائيليّة على الأراضي بغضّ النّظر عن مصلحة الفلسطينيّين في الأراضي المحتلّة وفي إسرائيل على حدّ السّواء.

في هذا السّياق، اتّخذت كلٌّ من المنظّمتين الإسرائيليّتين غير الحكوميّتين "ييش دين" و"بتسليم" موقفًا بشأن هذا الأمر في جوان/يونيو 2020 وجانفي/يناير 2021. وفي العام 2021، اعتبرت هيومن رايتس ووتش، في تقرير بعنوان "تجاوزوا الحدّ"، أنّ نيّة السّلطات الإسرائيليّة في الحفاظ على هيمنة الإسرائيليّين اليهود على الفلسطينيّين أصبحت جليّةً، مشيرةً إلى أنّه يمكن توثيق جريمة الفصل العنصريّ في فلسطين المحتلّة. في العام 2022، نشرت منظّمة العفو الدّوليّة تقريرًا يؤكّد تطبيق نظام الفصل العنصريّ ضدّ الفلسطينيّين ككلٍّ. تُعتبرُ التّحليلات القانونيّة لهذه المنظّمات غير الحكوميّة عناصرَ أساسيّةً تحثّ الدّول الأخرى على ممارسة ولاياتها القضائيّة العالميّة لمحاكمة المسؤولين عن جريمة الفصل العنصريّ ولإدراج جريمة الفصل العنصريّ في التّحقيق الذّي فتحته المحكمة الجنائيّة الدّوليّة في العام 2021.

في ديسمبر/كانون الأوّل 2021، اعتمدت منصّة المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة من أجل فلسطين الفصل العنصريّ كإطار تكميليّ ضمن تحليلها وواصلت إدانة الممارسات المتعلّقة بالاحتلال والاستعمار وجميع انتهاكات حقوق الإنسان. كلّ هذا نتيجةُ سنواتٍ عديدةٍ من التّفكير العميق داخل الهياكل الهادفِ إلى تعزيز معرفة المجتمع المدنيّ الفرنسيّ بالإطار القانونيّ للفصل العنصريّ وأهميّته لوصف الوضع الذّي يعيشه الفلسطينيّون. بطبيعة الحال، يستمرّ التّضال مع المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة التّي تخشى أحيانًا عدم التّمكّن من العمل على عين المكان، أيْ في الضّفّة الغربيّة وقطاع غزّة، في حالة إقرارها علنًا بالفصل العنصريّ الذّي تمارسه إسرائيل.

بينما كان تحالف المنظّمات غير الحكوميّة يتشكّلُ في فرنسا بهدف جعل العالم يعترف بنظام الفصل العنصريّ، فرض الموضوع نفسه على حِين غِرّة على جدول الأعمال السّياسيّ في مجلس النّوّاب الفرنسيّ خلال صيف عام 2022، عندما اقترح العديد من نوّاب حزب الاتّحاد الإيكولوجيّ والاجتماعيّ للشّعب الجديد (NUPES) مشروعًا للتّصويت بغية إدانة مأسسة إسرائيل لنظام فصل عنصريٍّ ضدّ الشّعب الفلسطينيّ. ولكنْ، بسبب عنف الحجج المستخدمة لتشويه سمعة هذه المبادرة وذلك تحت ستار "مناهضة الصّهيونيّة ومعاداة السّامية الجديدة" وفكرة "استيراد الصّراع الإسرائيليّ الفلسطينيّ" وغيرها من الحجج، تنحّى العديد من النّوّاب وسحبوا توقيعهم من الاقتراح المقدّم. بطبيعة الحال، ليس هذا الأمر استراتيجيّة جديدة لدحض شرعيّة التّضامن مع الفلسطينيّين. على مدار عقد من الزّمن، ما فتئ الأشخاص والمنظّمات المدافعة عن حقوق الفلسطينيّين يتعرّضون لهجمات منتظمة في فرنسا وبلدان الاتّحاد الأوروبيّ والولايات المتّحدّة الأمريكيّة. على سبيل المثال، في 16 مارس/آذار 2023، مَنعَ مُحافظ إقليم مورتي وموزيل الفرنسيّ إقامة فعاليّات مؤتمر في مدينة نانسي، يشارك في فعاليّاته المحامي الفلسطينيّ الفرنسيّ صالح حموري متذرّعًا بـ"الإخلال بالنّظام العامّ"، غير أنّ العدالة الإداريّة عارضت قرارَ المُحافظ بموجب حقّ احترام حريّة التّعبير.

بما أنّه يجب مناقشة الاقتراح الخاصّ بإصدار قرار للاعتراف بالفصل العنصريّ تجاه الفلسطينيّين والتّصويت عليه في 4 أيّار/مايو 2023، اختار التّحالف الفرنسيّ للمنظّمات غير الحكوميّة، النّاشطة في إطار الإقرار بالفصل العنصريّ الإسرائيليّ[1]، العمل على توعيةِ ممثّلي الشّعب الفرنسيّ المنتخبين، أيّ نوّاب البرلمان وأعضاء مجلس الشّيوخ، من أجل تفكيك الأفكار الواردة المرتبطة بالفصل العنصريّ وجعل ضرورة تطبيق القانون الدّوليّ في قلب المناقشات. يمثّل اعتراف فرنسا بالفصل العنصريّ كحقيقة ملموسة في فلسطين مؤشّرًا سياسيًّا من المعيار الثّقيل من أجل القضاء على نظام الفصل العنصريّ حتّى يتمتّع الفلسطينيّون أخيرًا بالمساواة في الحقوق وبالكرامة التّي ما فتؤوا يتطلّعون إليها. ♦

[1] يتكوّن هذا التّحالف من منظّمة العفو الدّوليّة في فرنسا، جمعيّة CCFD-Terre solidaire الفرنسيّة، الاتّحاد الدّوليّ لحقوق الإنسان، هيومن رايتس ووتش، جمعيّة التّضامن الفرنسيّة الفلسطينيّة (AFPS) ومنصّة المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة من أجل فلسطين.

منصّة المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة من أجل فلسطين

رأت منصّة المنظّمات غير الحكوميّة الفرنسيّة من أجل فلسطين النّورَ في العام 1993 في سياق اتّفاقيّات أوسلو، وهي تضمّ حواليْ أربعين جمعيّة ومنظّمة غير حكوميّة فرنسيّة ناشطة في إطار الدّفاع عن حقوق الشّعب الفلسطينيّ. تهدف المنصّة إلى تجنيد المجتمع المدنيّ الفرنسيّ حتّى يُطبّق القانون الدّوليّ وتُحترم حقوق الإنسان في فلسطين.

"كما قلت سابقًا عند وصولي إلى المطار، بالنّسبة لي، فلسطين هي قضيّة أدافع عنها، حتّى وإنْ كنت بعيدًا جغرافيًّا. ما فتئنا نقاوم، نحمل هذه القضيّة في قلوبنا أينما ذهبنا. لنْ يمنعني السّجن ولا التّرحيل من المقاومة، لنْ أتوقّف عن القتال وعن النّضال. بدأت رحلة المقاومة في حياتي منذ 20 عامًا وستتواصلُ!"





يجب كذلك التّطرّق إلى مسألة الإضراب عن الطّعام. بالنّسبة لنا، كان الأمر خيارًا استراتيجيًّا للدّفاع عن كرامتنا وحقوقنا. لقد شاركت شخصيًّا في إضرابين: الأوّل في عام 2011 والثّاني في 2022. في عام 2022، كان الإضراب عن الطّعام الذّي استمرّ 20 يومًا للاحتجاج على اعتقالنا الإداريّ.

يتعرّض السّجناء أثناء الإضراب عن الطّعام لضغطٍ كبير. عندما كنت في العزلة التّامة، كانت هناك كاميرا في زنزانتي. تُوفّرُ ليَ قارورة ماء، حَشيةُ للنّوم يبلغ سمكها 2 سم، وبطانيّة صغيرة. خلال تلك الفترة، عشت ضغطًا نفسيًّا بشكل يوميّ. تمكّنت بالكاد من النّوم 4 أو 5 ساعات في اللّيل.

بعد مرور عدّة أيّام من الإضرابات، يوقظُ الحرّاس السّجناء لتفتيش زنزانات فارغة بطبيعة الحال. كما يقدّمون قوائم الطّعام لإجبارهم على إنهاء الإضراب عن الطّعام. كما يركّبون مراوح في النّوافذ حتّى تدخل رائحة مشاوي اللّحم المنظّمة في فناء السّجن إلى الزّنزانة. ناهيك عن الضّغط اليوميّ الذّي يمارسه الأطبّاء والممرّضات، فهم يحاولون ثنينا عن الإضراب. ولكن في هذه المرّة، أيّ في عام 2022، بلغنا بعض النّتائج بفضل الإضراب.

— صلاح حموري، بعد خروجك من السّجن ونفيك بعيدًا عن القدس، ما هي الرّسالة التّي تريد توجيهها للقوى السّياسيّة والاجتماعيّة الدّاعمة للقضيّة الفلسطينيّة ولحقوق الفلسطينيّين؟

تمّ ترحيلي إلى فرنسا في 18 ديسمبر 2022، بعد 22 عامًا من المضايقات والتّحرّش، بعد قضاء 10 سنوات في السّجون الإسرائيليّة وبعد إطلاق النّار عليَّ في وقت مبكّر جدًّا من حياتي، في عمر 15 سنة.

لقد حافظت على تلك الرّصاصة كذكرى حتّى لا أنس الاحتلال. كما قلت سابقًا عند وصولي إلى المطار، بالنّسبة لي، فلسطين هي قضيّة أدافع عنها، حتّى وإنْ كنت بعيدًا جغرافيًّا. ما فتئنا نقاوم، نحمل هذه القضيّة في قلوبنا أينما ذهبنا. لنْ يمنعني السّجن ولا التّرحيل من المقاومة، لنْ أتوقّف عن القتال وعن النّضال. بدأت رحلة المقاومة في حياتي منذ 20 عامًا وستتواصلُ! في فرنسا، نعمل جاهدين لتنظيم شبكات تضامن مع فلسطين حتّى وإنْ كنّا نواجه ضغط اللّوبيّين المؤيّدين لإسرائيل، والنّوّاب، والمجلس النّيابيّ للمؤسّسات اليهوديّة في فرنسا (CRIF)، والسّفارة الإسرائيليّة. حاولت جماعات الضّغط، ما يعرف عامّة باللّوبيات، إلغاء العديد من المناقشات التّي كنت سألقي خطابًا فيها. كما كنت ضحيّة اعتداء جسديّ في مدينة تولوز. لنْ أتوقّف البتّة عن المقاومة والنّضال. إنّه أمر غير قابل للتّفاوض.

تضطلع حركة التّضامن الدّوليّة، سواءً في فرنسا أو خارجها، بمهامّ رئيسيّة يتعيّن القيام بها. حركة التّضامن الدّوليّة جزءٌ لا يتجزّأ من المقاومة الفلسطينيّة. حسب رأيي، يجب العمل جاهدًا حتّى يفقد الاحتلال الإسرائيليّ شرعيّته. يجب أن نستعدّ لهذا التّحدّي. ما يجمعنا أكثر بكثير ممّا يفرّقنا. تتجاوز القضيّة الفلسطينيّة مشاكل الأحزاب السّياسيّة الفرنسيّة. نتحدّث هنا عن الحقّ التّاريخيّ الفلسطينيّ. المقاومة، التّحرير، والعودة هي جوهر نضالي. ◆

في الأعلى
مظاهرة احتجاج بعد وفاة خضر عدنان، رام اللّه، فلسطين، المصوّرة: Anne Paq، 3 مايو/أيار 2023
فلسطينيّون يتظاهرون في رام اللّه إثر وفاة النّاشط الفلسطينيّ خضر عدنان، فلسطين، 3 مايو/أيار 2023. توفيّ عدنان أثناء فترة احتجازه على يد الإسرائيليّين بعد ما يقارب ثلاثة أشهر من إضرابه عن الطّعام، وهو يمثّل إضرابه الخامس عن الطّعام. أُعتقل عدنان 12 مرّة، وقد كان في بعض الأحيان رهن الاعتقال الإداريّ.

على اليسار
مسيرة العودة في قرية ميعار المهجورة، المصوّرة: هيذر شارونا فاس، 5 مايو 2022
صور الشّجناء السّياسيّين أو الأسرى خلال مسيرة العودة في قرية ميعار المهجورة، شمال شرق حيفا، 5 مايو 2022. يُنظّمُ هذا الحدث سنويًّا في قرية من مجموع القرى التّي يبلغ عددها 531 قرية التّي تمّ قامت قوّات الاحتلال الإسرائيليّ بتطهيرها عرقيًّا في العام 1948. إلى يومنا هذا، تمنع إسرائيل عودة الملايين من اللّاجئين الفلسطينيّين مفضّلة بذلك مصلحة الإسرائيليّين الذّين استوطنوا أراضي الفلسطينيّين وفي بعض الأحيان حتّى بيوتهم.



ظروف الاعتقال صعبة بطبيعة الحال وكلّ شيء مُجاز في السّجون لتدمير عقول ونفسيّة السّجناء. يعيشُ جميع السّجناء في نفس ظروف الأسر، سواءً كانوا رجالاً أو نساءً أو أطفال. حالات الإهمال الطّبيّ عديدة. 29 سجينًا مصابون بالسّرطان من مجموع 1000 سجين مريض، مثل السّجين وليد دقّة الّتي تعتبر حالته بين الحياة والموت. منذ عام 1967، لقيَ 240 سجينًا حتفهم في السّجون الإسرائيليّة.

في عام 2023، توفيّ 3 فلسطينيّين في السّجون، من بينهم خضر عدنان، الذّي انتقل إلى جوار ربّه يوم 2 مايو.

الوحشيّة لا تعرف حدودًا... كما تثبته الممارسات الإسرائيليّة من خلال رفض إعادة جثث الأسرى إلى عائلاتهم. يحتفظ الإسرائيليّون بجثث المعتقلين حتّى نهاية فترة الاعتقال. ما زالت جثث 13 شخص محتجزة في " مقابر الأرقام". إلى يومنا هذا، يرفض الإسرائيليّون إطلاق سراحها.

الأطفال محتجزون في نفس ظروف احتجاز البالغين. لقد تمّت مصادرة حقوقهم كأطفال وهم يحاكمون في نفس المحاكم العسكريّة الّتي يحاكم فيها الكبار. يدّعي المحتلّ أنّه وقّع على الاتفاقيّة الدّوليّة لحقوق الطّفل، لكنّه يرفض إلى الآن العمل بموجبها عندما يتعلّق الأمر بالأطفال الفلسطينيّين. لا يمكن للأطفال من المحتجزين مواصلة تعليمهم أثناء فترة الاحتجاز. ويمكن أن يمضوا شهورًا تتبعها شهور أخرى من دون رؤية أولياء أمرهم. على سبيل المثال، تمّ حجز أحمد مناصرة، وهو قاصر، بعد إطلاق النّار عليه وجرحه أثناء اعتقاله. رغم إصابته، خضع لاستجوابات مكثّفة وتعرّض للتّعذيب الجسديّ والنّفسيّ. بعد مرور بضعة أشهر، أصيب باضطرابات عقليّة ونفسيّة خطيرة ولم يتلقّ الرّعاية المناسبة. على العكس، بقيَ في الحبس الانفراديّ لمدّة عامين.

كلّ شيء مُجاز... كلّ شيء مُجاز لتدمير حياة الأشخاص ولتوغّل في عقولهم بغية تحطيمها.

العزل التّامّ في سجون المُحتلّ حقيقةٌ لا مفرّ منها. يتمّ عزل بعض السّجناء في زنزانة صغيرة تتراوح مساحتها بين مترين و3 أمتار مربّعة ذات إضاءة ضعيفة. يُحبسُ السّجناء 23 ساعةً في اليوم ويتمتّعون بتصريح خروج لمدّة ساعةٍ واحدةٍ من الزّمن يوميًّا. عند الخروج من الزّنزانة، يختار السّجين بين أمرين، تقييد يديه أو قدميه. لا يتلقّى السّجناء في العزلة التّامة أيّة زيارات من أوليائهم أو أقاربهم. تُعتبرُ أطول فترة حبس انفراديّ تلك الّتي عاشها فلسطينيٌّ من قطاع غزّة، فقد قضّى 13 سنة كاملة في عزلة تامّة.

– هل يمكنك إخبارنا عن أشكال النّضال اليوميّة للفلسطينيّين المأسورين في السّجون؟

سرعان ما أدركنا أنّ الغرض من السّجن هو كسرنا وتحطيمنا. لذا، فقد قمنا بكلّ ما نقدر عليه لاتّباع المسار المعاكس وللحفاظ على نفسيّة جيّدة. يجب ألّا تتوقّف مقاومتنا أمام بوّابات السّجن! لقد قمنا بتطوير وتكييف ردّة فعلنا وطريقة تجسيدها أيضًا.

لقد عُزلنا كسجناء سياسيّين. بالتّالي، نظّمنا أنفسنا لهيكلة حياتنا اليوميّة. اخترنا المسؤولين المنتخبين واللّجان المسؤولة عن تنظيم حياة السّجناء: لجنة التّنظيم اليوميّ، والثّقافة، والأمن، وغيرها.

تحتضن السّجون داخل أسوارها لعبة بين الإنسان والزّمن. منْ يتحكّم في الآخر؟ هل يتحكّم الوقت بك أو هل أنت منْ يتحكّم بالوقت؟ بذلنا مجهودنا للسّيطرة على الوقت من خلال وضع أسس برامج تجعل حياتنا اليوميّة منهمكةً. أوّلاً، نستيقظ كلّنا معًا، ثمّ نتناول فطور الصّباح جماعيًّا. بعد ذلك، نخرج إلى فناء السّجن عند السّاعة 10 تقريبًا حتّى السّاعة 11 صباحًا. إثر ذلك، نذهب إلى دروسنا الأولى: التّاريخ، الاقتصاد، الصّحافة، ودروس الأيديولوجيا. كان تنظيم هذا الرّوتين اليوميّ وفق الفترة الزّمنيّة وعدد الأشخاص الموجودين. من الضّروريّ أن نطالع على الأقلّ خلال ساعة من الزّمن في فترة ما بعد الظّهر، ثمّ نخرج مجدّدًا إلى الفناء لقضاء بعض السّاعات فيه. نأكل مرّةً أخرى معًا، ثمّ ندرس مجدّدًا ونشاهد التّلفاز. بفضل ثراء الحياة الثّقافيّة داخل السّجن، تعلّمنا كثيرًا وتمكّنا من المحافظة على توازن نفسيّتنا. لقد عزّزت وجذّرت الأفكار السّياسيّة والأيديولوجيّة الّتي تجمعنا حول قناعات مشتركة.

السّجن: أداة لقمع الفلسطينيّين بشكل ممنهج

مقابلة مع صلاح حموري

لغة النص الأصليّ: الفرنسية

صلاح حموري محامٍ فلسطينيّ فرنسيّ، من مواليد القدس الشّرقيّة. صلاح حموري ملتزم منذ سنوات بالدّفاع عن السّجناء والأسرى الفلسطينيّين. في 18 ديسمبر/كانون الأوّل 2022، رُحّل إلى فرنسا وألغت السّلطات الإسرائيليّة تصريح إقامته في القدس، بعد 10 أشهر من الاعتقال الإداريّ.

– صلاح حموري، السّجن كممارسةٍ أمرٌ منتشرٌ انتشارًا واسعًا في الحياة اليوميّة للأغلبيّة السّاحقة من الفلسطينيّين. فلكلّ فلسطينيّ شخص قريب منه في السّجن أو سُجنَ سابقًا، وفي بعض الأحيان، يكون الشّخص نفسه قد سُجنَ كذلك. هل يمكن لك أن تشرح لنا كيف يشكّل السّجن استراتيجيّة متداولة لدولة إسرائيل بغية تكميم أفواه الفلسطينيّين؟ وما هو تأثير هذا الأمر على أوضاع عائلات المأسورين من السّجناء وعلى المجتمع ككلّ؟

يعتبرُ السّجن وسيلةٌ من الوسائل الاستراتيجيّة الّتي يلجأ لها الاحتلال الإسرائيليّ لتجذير التّدمير الممنهج لحياة الفلسطينيّين. يستخدم الاحتلال آليّات عديدة ومختلفة لبسط سيطرته. على سبيل المثال، عبر هدم البيوت، والقمع المسلّح، وحتّى الاغتيالات أحيانًا.

لكن يبقى السّجن الأمر الأكثر استراتيجيّةً، فالسّجون الإسرائيليّة موجودة منذ الأيّام الأولى للاحتلال. لقد بدأ إحصاء عدد السّجناء الفلسطينيّين بعد عام 1967. ومنذ نفس السّنة، أيْ 1967 إلى يومنا هذا، عاش 850 ألف فلسطينيّ تجربة الأسر في السّجون الإسرائيليّة. لا يوجد بيت أو عائلة بمنأى عن طيف السّجون. وبطبيعة الحال، هذه المسألة لا تؤثّر فقط على الشّخص المحبوس، بل كذلك على حياة كلّ من حوله، على عائلته بأكملها.

في الوقت الحاليّ، نعدّ 5000 فلسطينيّ معتقل وما لا يقلّ عن 100 ألف شخص من حولهم من المتضرّرين من عواقب سجن هؤلاء المعتقلين. إنّها ممارسات تهدف إلى التّأثير على حياة الأشخاص والسّيطرة عليها. في حقيقة الأمر، ليس السّجن مسألة أمنيّة، بل هو أداة تأثير وهيمنة وهو كذلك وسيلة لتدمير المجتمع الفلسطينيّ.

– هل يمكنك إخبارنا عن حياة الفلسطينيّين في السّجون الإسرائيليّة؟ كيف تتعامل سلطات الاحتلال معهم حسب أوضاعهم المختلفة (ما يسمّى بالسّجناء "الإداريّين"، الأسرى لفترات طويلة، المرضى، الأطفال، النّساء)؟

ظروف اعتقال السّجناء متشابهة نسبيًّا، ولكنّ وضع الأسرى مختلف اختلافًا كبيرًا: فالبعض قيد المحاكمة، والبعض الآخر ينتظر المحاكمة، وآخرون رهن الاعتقال الإداريّ... الاعتقال الإداريّ إجراء خاصّ في النّظام الإسرائيليّ يعتمده هذا الأخير لحبس المشتبه به من دون توجيه تهمة رسميّة له.

الاعتقال الإداريّ وليد قوانين تعود إلى عهد الانتداب البريطانيّ. في وقت لاحق، طبّق الإسرائيليّون نفس هذه القوانين على الفلسطينيّين. يمثّل الاعتقال الإداريّ قرارًا عسكريًّا يسمح للجيش الإسرائيليّ باعتقال أيّ فلسطينيّ لمدّة تتراوح من شهر إلى ستّة أشهر، قابلة للتّجديد إلى أجل غير مسمّى، دون تتبّعه عدليًّا في إطار إجراءات جنائيّة. يُبرّرُ سبب الاعتقال بملفّ أمنيٍّ سريٍّ لا يمكن للسّجين ولمحاميه الاطّلاع عليه، فالملفّ يبقى بيد النّيابة والقاضي العسكريّ. بالتّالي، يتمّ احتجاز الأشخاص من دون إطلاعهم على التّهم الموجّهة إليهم ومن دون إصدار أيّ حكم. بين المعتقلين السّياسيّين البالغ عددهم 5000 سجين، هناك 1000 سجين إداريّ بينهم 11 طفل.

> يعتبرُ السّجن وسيلةً من الوسائل الاستراتيجيّة التّي يلجأ لها الاحتلال الإسرائيليّ لتجذير التّدمير الممنهج لحياة الفلسطينيّين. يستخدم الاحتلال آليّات عديدة ومختلفة لبسط سيطرته. على سبيل المثال، عبر هدم البيوت، والقمع المسلّح، وحتّى الاغتيالات أحيانًا.

مؤسّسة الضّمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان

الضّمير هي منظمة غير حكومية فلسطينية تعمل لصالح الأسرى السياسيين الفلسطينيين المعتقلين في السجون الإسرائيلية والسجون الفلسطينية. وتقدم المساعدة القانونية المجانية للسجناء السياسيين، وتدافع عن حقوقهم محلياً ودولياً، وتعمل على إنهاء التعذيب وغيره من انتهاكات حقوق السجناء

تفاجأت مؤسّسة الضمير مع سائر الزملاء من المؤسّسات الأخرى، يوم 21 تشرين أوّل من العام 2021، بالإعلام العبريّ يتداول بيانًا من قبل وزير الأمن بني جانتس أنّه قد أعلن هذه المؤسّسات مؤسّسات إرهابيّة بموجب قانون " منع الإرهاب" (2016) يوم 19 تشرين الأوّل. مباشرةً أعلنت المؤسّسات رفضها هذا القرار ومخالفته الصارخة لمعايير القانون الدوليّ الانسانيّ، خاصّة أنّه لا يحقّ لدولة الاحتلال تطبيق قوانينها الخاصّة على الأرض المحتلّة، وأعلنت أنّها ستواصل عملها في الدفاع عن حقوق الشعب الفلسطينيّ، وبدأت حملة مناصرة واسعة النطاق محليًّا ودوليًّا لمواجهة هذا القرار ومحاولة إبطاله بكافّة السبل.

جاء موقف المستوى الرسميّ المحليّ والدوليّ رافضًا وبشكلٍ قاطع لهذه الادّعاءات وصدرت بيانات ومواقف عن وزارة الخارجيّة الفلسطينيّة، المفوضة السامية لحقوق الإنسان في الأمم المتّحدة والعديد من المقرّرين الخاصّين، خاصّة المقرّرة الخاصّة بشأن منع الإرهاب، والعديد من ممثّلي الدول لدى السلطة الفلسطينيّة. وقامت العشرات من المؤسّسات المحليّة والدوليّة، منها شبكة المنظّمات الأهليّة وقطاع المؤسّسات الإنسانيّة والاتّحادات المختلفة، ومؤسّسات دوليّة داعمة للقضيّة الفلسطينيّة، ومؤسّسات دوليّة حقوقيّة كمنظّمة العفو الدوليّة وهيومان رايتس ووتش وغيرها العديد بإصدار موقفها الرافض لتجريم المؤسّسات الفلسطينيّة، معتبرة هذه الخطوة استهدافًا مباشرًا لكافّة مؤسّسات المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ.

ثلاثة أسابيع بعد قرار وزير الأمن قام القائد العسكريّ للأرض المحتلّة بإصدار أمرٍ عسكريّ يعلن هذه المؤسّسات منظّمات غير قانونيّة. طبعًا لم يأت القائد العسكريّ بأي جديد إذ أعلن كذلك أنّ قراره يستند بالأساس إلى موادّ سريّة، بعد صدور هذا القرار كان واضحًا للمؤسّسات أنّ كافّة هذه الاجراءات ما هي إلّا نتاج قرار سياسيّ من أعلى مستوى رسميّ في دولة الاحتلال، يهدف منع هذه المؤسّسات من محاولاتها محاسبة مجرمي الحرب، خاصّة وأنّ دولة الاحتلال ادّعت أنّها تمتلك ملفًّا يحوي كافّة التفاصيل التي من شأنها أن تثبت تورّط هذه المؤسّسات في الإرهاب، وقامت بمشاركة هذا الملفّ مع مختلف الدول منها الولايات المتحدة وبعض الدول الأوروبيّة، والتي أعلنت لاحقًا، وبعد دراستها المعلومات التي قدّمت، أنّ هذه المعلومات غير كافية ولا تشكل أساسًا قانونيًّا لادّعاء أن هذه المؤسّسات تمارس أي عملٍ غير قانونيّ. ولكنّ هذه المواقف من مختلف الجهات الرسميّة والشعبيّة لم تردع دولة الاحتلال ولم تبطل القرارات الصادرة، وما هذا إلّا دليل إضافيّ على شعور السياسيّين في دولة الاحتلال بأنّهم خارج نطاق المسائلة والمحاسبة، بموجب القانون الدوليّ كغيرهم ممن يخالفون بشكل منهجيّ قواعد القانون الدوليّ.

حسب الإجراءات القانونيّة في الأوامر العسكريّة، يمكن للمؤسّسات التقدّم باعتراض على القرار للقائد العسكريّ الذي أصدره، فأي اجراءات عادلة ستكون هذه المبنيّة على مواد سريّة لا يسمح للمؤسّسات الاطّلاع عليها، والتظلّم لذات الجهة التي استندت إلى هذه المواد لإعلان المؤسّسات غير قانونيّة. وعلى الرغم من تعارض هذه الاجراءات مع المعايير الدوليّة لإجراءات التقاضي العادلة، قامت المؤسّسات بتقديم اعتراض إجرائيّ للقائد العسكريّ تنتقد استخدام الموادّ السريّة كأساس للقرار، وعدم إتاحة فرصة حقيقيّة للمؤسّسات بمعرفة جوهر الادّعاءات ضدّها وضحضها. تجاهل القائد العسكريّ كافّة الادّعاءات القانونيّة المقدّمة ورفض الاستئناف بشكل جارف وقام بمشاركة قراره مساء يوم 17 آب 2022. وبعد عدّة ساعات من صدور قراره اقتحمت قوّات من جيش الاحتلال مقرّات السبع مؤسّسات في مدينة رام الله. عاثت فسادًا في مقرّات المؤسّسات وقامت بسرقة محتويات بعض المؤسّسات، وأوصدت الأبواب بعضها باستخدام صاج حديديّ وبعضها باللحام.

قامت المؤسّسات وبمشاركة جماهيريّة بفتح مقرّاتها تأكيدًا على موقفها الرافض لهذا القمع من قبل سلطات الاحتلال، ومحاولة فرض سيطرته على كافّة مناحي الحياة المدنيّة الفلسطينيّة، خاصّة وأنّ هذه المؤسّسات جميعها مسجّلة وفق القانون الفلسطينيّ لدى وزارة الداخليّة الفلسطينيّة، وتعمل في الأرض المحتلة بشكل قانونيّ. قامت قوّات الاحتلال باستدعاء بعض من مدراء المؤسّسات للتحقيق، تخلّل جلسات الاستجواب التهديد بالاعتقال، منع السفر وملاحقة الاشخاص بصفة فرديّة وحتّى ملاحقة أفراد عائلاتهم أحيانًا. في محاولة لبثّ الرعب والخوف لدى كافّة العاملين والقائمين على عمل هذه المؤسّسات.

ما زالت المؤسّسات السبع مصرّة على مواصلة عملها القانونيّ والإنسانيّ، وتقديم خدماتها الصحّية والاجتماعيّة. فهذه المؤسّسات تدرك تمامًا أنّ الملاحقة من قبل سلطات الاحتلال لن تقتصر فقط عليها، إنّ أي نجاح في إسكات هذه المؤسسات واغلاقها سيعني الضوء الأخضر لسلطات الاحتلال للهجوم ولملاحقة كافّة المؤسّسات والجهات في المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ، خاصّة تلك التي تهدّد مخطّطات الضمّ من خلال عملها اليوميّ في حماية الأرض وتعزيز صمود الفلسطينيّين، أو تلك التي تحاول تحقيق العدالة من خلال المحاسبة والمساءلة. نجاح سلطات الاحتلال في تجريم العمل الأهليّ والحقوقيّ الفلسطينيّ استنادًا لملفّاتٍ سرّيّة واهية سينعكس بصورةٍ سلبيّة عميقة على الإجراءات والمعايير الدوليّة في كلّ ما يتعلّق بمكافحة الإرهاب، وسيكون مبررًّا لدول أخرى لمواصلة ملاحقة المعارضين السياسيّين والمدافعين عن حقوق الانسان وتجريمهم في سياقات مختلفة. ◆

على اليسار

مخيم شعفاط للاجئين، القدس، 12.10.2022 المصور: آن باك أطفال فلسطينيون يواجهون القوات الإسرائيلية بلافتات على حاجز شعفاط للاجئين المخيم خلال وقفة احتجاجية ضد الإغلاق الجزئي للمخيم، 12 أكتوبر 2022. أحد اللافتات المكتوبة بالعبرية تقول "تفكيك الجدار ونقطة التفتيش". خلال آخر 5 أيام، فرض الجيش الإسرائيلي قيوداً على حرية التنقل، وقام بعدة عمليات مداهمات داخل المخيم عقب مقتل جندي إسرائيلي على حاجز شعفاط 8 تشرين الأول/أكتوبر على يد مقاتل

"هدف الصهيونيّة الدينيّة ونتنياهو من التغييرات القضائيّة هو إزالة كلّ المعوّقات القضائيّة والإجرائيّة والقانونيّة التي تحول دون تنفيذ سياسات الضمّ وقوننة البؤر الاستيطانيّة من جهة، وهدم البيوت وإضعاف الوجود العربيّ سياسيًّا ووجوديًّا في المدن الساحليّة من جهة أخرى."

سحر فرنسيس



إسكات المنظّمات غير الحكوميّة الفلسطينيّة عبر إدراجها ضمن قوائم المنظّمات الإرهابيّة

سحر فرنسيس

لغة النصّ الأصليّ: العربيّة

سحر فرنسيس، ناشطة فلسطينيّة ومدافعة عن حقوق الإنسان، تضطلع بمهّمة المديرة التّنفيذيّة لمؤسّسة الضّمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان، وهي منظّمة فلسطينيّة للدّفاع عن حقوق الإنسان.

لم يكن قرار إعلان المؤسّسات السبع الفلسطينيّة مؤسساتٍ إرهابيّة، في تشرين الأوّل من العام 2021، خطوةً جديدة أو منفردة في سياق الملاحقة الممنهجة لقوّات الاحتلال وعلى مدار عقود للمجتمع المدنيّ الفلسطينيّ. إنّما شكّل هذا القرار تصعيدًا خطيرًا في هذه السياسة، خاصّة أنّ وزير الحرب الاسرائيليّ بيني جانتس قرّر ولأوّل مرّة تطبيق القانون الاسرائيليّ لمنع الإرهاب الذي صدر في العام 2016، على مؤسّسات فلسطينيّة مسجّلة لدى وزارة الداخليّة الفلسطينيّة في الأرض المحتلة، بانتهاك صارخ لقواعد القانون الدوليّ الإنساني. سابقًا كان القائد العسكريّ للأرض المحتلّة يقوم بهذا الدور من خلال استخدام الأوامر العسكريّة وأنظمة الطوارئ لإعلان المؤسّسات والجمعيّات الخيريّة جهاتٍ غير قانونيّة. ولم تقتصر الملاحقة على المؤسّسات بل طالت كافّة الحركات الطلّابيّة، الأندية الثقافيّة والرياضيّة، لجان الزكاة وغيرها، فهناك أكثر من 400 مجموعة تمّ إعلانها غير قانونيّة وأُدرجت ضمن لائحة وزارة الأمن في دولة الاحتلال.

رؤية المؤسّسات السبع ونطاق عملها:

تعتبر المؤسّسات السبع من أقدم مؤسّسات المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ، وكانت قد أُسّست من قبل حقوقيّين، ناشطين ومعتقلين سابقين في أواخر السبعينات وخلال الانتفاضة الأولى، تلبيةً لاحتياجاتٍ ملحّة للمجتمع الفلسطينيّ تحت الاحتلال، وبهدف تقديم خدمات طبّية، زراعيّة، مساندة وحماية قانونيّة واجتماعيّة للفئات المهمّشة كالنساء، والأطفال والمعتقلين، ورصد وتوثيق كافّة الانتهاكات الجسيمة لحقوق الشعب الفلسطينيّ التي يرتكبها الاحتلال في مختلف مناطق الأرض المحتلة.

لعبت هذه المؤسّسات بالشراكة مع مختلف المؤسّسات المحليّة والدوليّة المعنيّة بحماية حقوق الشعب الفلسطينيّ دورًا رياديًّا في تطوير الخدمات ومساندة المجتمع الفلسطينيّ على الصمود ومواجهة فظاعة هذه الانتهاكات. وكان الدور الأهمّ في تطوير دور المجتمع المدنيّ في مساءلة ومحاسبة الاحتلال على جرائم الحرب والجرائم ضدّ الإنسانيّة التي يرتكبها بشكلٍ منهجيّ وواسع النطاق، من خلال استخدام كافّة أدوات القانون الدوليّ، الضغط على الدول لاحترام التزاماتها بموجب القانون الدوليّ في حماية حقوق الانسان وخاصّة للشعب الفلسطينيّ تحت الاحتلال، والتشبيك مع الحراكات الشعبيّة حول العالم والمجموعات التي تناصر القضيّة الفلسطينيّة، وتعمل ضدّ قمع الفئات المهمّشة واضطهادها حول العالم كالفلّاحين والنساء الأطفال، والائتلافات الدوليّة المهتّمة بالصحّة، والتعليم، والمعتقلين، والبيئة، ومسؤولية الشركات الكبرى عن احترام حقوق الانسان وغيرها من القضايا.

سحر فرنسيس



تعرّضت هذه المؤسّسات وبشكل ممنهج لهجمة شرسة وحملة تحريض من قبل مؤسّسات اسرائيليّة يمينيّة ومقرّبة من الحكومة كـ NGO monitor وغيرها العديد من الجهات، قامت بنشر معلومات مضلّلة وحرّضت ضدّ عمل المؤسّسات الفلسطينيّة، واستهدفت بشكلٍ مباشر بعض الممولّين والمؤسّسات التي تدعم وتعمل بالشراكة مع المؤسّسات الفلسطينيّة. كان واضحًا أنّ الهدف الرئيس من هذا التحريض هو إخراس هذه المؤسّسات، ووصمها بعدم الموضوعيّة، ذلك نتيجةً لنجاحها في رسالتها الأهمّ وهي فضح الممارسات والانتهاكات الجسيمة التي تقوم بها قوّات الاحتلال بشكلٍ يوميّ في الأرض المحتلّة. وارتفعت وتيرة هذه الملاحقة بعد تقديم جزء من المؤسّسات الفلسطينيّة ملفّات عينيّة لمكتب المدّعي العامّ في محكمة الجنايات الدوليّة، حول شبهات ارتكاب جرائم حرب وجرائم ضد الإنسانيّة، تتعلّق بالعدوان على غزّة المتكرّر، قضايا التعذيب والاعتقال التعسّفيّ والنقل القسريّ بحقّ المعتقلين الفلسطينيّين، عدم ضمان المحاكمات العادلة، الاستيطان وهدم المنازل وغيرها الكثير من المخالفات التي تندرج ضمن صلاحيّات المحكمة.

لقد نجحت هذه المؤسّسات في توثيق هذه الجرائم ورصدها وتقديم الأدلّة الواضحة على ارتكاب الاحتلال جريمة الفصل العنصريّ والاستعمار الاستيطانيّ، وقام العديد من المؤسّسات الدوليّة وحتّى بعضُ من المؤسّسات الاسرائيليّة بتغيير خطابها وتبنّي رؤية نظام الفصل العنصريّ. هذه الانجازات أقلقت سلطات الاحتلال، ويضاف إليها العمل المباشر من قبل المؤسّسات على أرض الواقع، خاصّة في القضايا التي تؤثّر على خطط الاحتلال بالانتهاء من مشروع الضمّ للأرض المحتلّة، مشاريع استصلاح الاراضي ومساندة الفلّاحين للبقاء على أرضهم المخطّط لمصادرتها مثلًا، أو مساندة التجمّعات البدويّة في مناطق الأغوار او جنوب الخليل، ومواجهة مخطّطات الترحيل القسريّ في مدينة القدس والمناطق المجاورة.

ActiveStills

تم إنشاء مجموعة Activestills في عام 2005 من قبل مجموعة من المصورين الوثائقيين مع قناعة بأن التصوير الفوتوغرافي هو وسيلة للتغيير الاجتماعي والسياسي. ترى المجموعة نفسها جزءًا من النضال الدولي والمحلي ضد جميع أشكال القمع والعنصرية والتمييز. وهي مكونة من مصورين إسرائيليين وفلسطينيين ودوليين، يعملون محليًا في فلسطين/إسرائيل والخارج.

لطالما حاولت سلطات الاحتلال تقييد عمل المؤسّسات المدنيّة الفلسطينيّة، واستخدمت الادّعاءات الأمنيّة والمعلومات السريّة لتنفيذ مخطّطاتها السياسيّة. فبعد اتفاق اوسلو مثلًا وبهدف منع أي وجود رسميّ فلسطينيّ في مدينة القدس قامت بإعلان أكثر من 40 مؤسّسة فلسطينيّة مؤسّساتٍ غير قانونيّة وقامت بإغلاقها ومنها بيت الشرق، وتقوم بمنع معظم النشاطات الجماهيريّة التي تحاول المؤسّسات عقدها في المدينة. وبعد إطلاق الحملة ضدّ الإرهاب من قبل الولايات المتحدّة في العام 2001، استغلّت دولة الاحتلال هذا الظرف وأعلنت عشرات المؤسّسات الفلسطينيّة مؤسّساتٍ إرهابيّة وغير قانونيّة بحجّة ارتباطها بأحزاب سياسيّة فلسطينيّة، علمًا أنّها منذ العام 1967 كانت قد أعلنت الأحزاب السياسيّة الفلسطينيّة كافّة غير قانونيّة. طوال هذه السنوات كانت تستند سلطات الاحتلال بالأساس إلى أنظمة الطوارئ البريطانيّة (1945)، وفقط في العام 2016 قامت بسنّ قانون منع الإرهاب، طبعًا بتعريف واسع وفضفاض لمفهوم الإرهاب، وبإجراءاتٍ تمييزيّة واضحة تنتهك بشكلٍ صارخ حقّ الفلسطينيّين في تشكيل الجمعيّات وفي حقّ التعبير عن الرأي ومقاومة الاحتلال.

الإجراءات بحقّ المؤسّسات السبع:

اقتحمت قوّات الاحتلال مقرّ مؤسّسة لجان العمل الصحيّ في نيسان من العام 2021، حيث عاثت فسادًا في المكتب وسرقت بعضًا من ممتلكات المؤسّسة شملت ملفّات إداريّة وماليّة، منشورات واصدارات مختلفة، وكانت قد اعتقلت موظّفين سابقين من المؤسّسة، وموظّفين آخرين منهم مسؤولة المشاريع والمحاسب. وخلال جلسات تمديد التوقيف أمام المحكمة العسكريّة للعاملين، كشفت النيابة العسكريّة حقيقة أنّ القائد العسكريّ للأرض المحتلّة كان قد أصدر أمرًا عسكريًّا يوم 20 كانون الثاني 2020، يعلن فيه مؤسسة اتّحاد لجان العمل الصحيّ ومؤسّسة اتّحاد لجان العمل الزراعيّ منظّمتَين غير قانونيّتَين. علما أنّه لم يتمّ إعلام هتَين المؤسّستَين بهذا الأمر ولم يتاح لهما فرصة الطعن في هذه الادّعاءات، وعمليًّا هما باشرتا بالقيام بعملهما الطبيعيّ منذ أكثر من عامٍ ونيف. لاحقًا وفي شهر تمّوز 2021، تمّ اعتقال الزميلة شذى عودة مديرة اتّحاد لجان العمل الصحيّ، وتمّ اقتحام مقرّات مؤسّسة بيسان للبحوث والانماء والحركة العالميّة للدفاع عن الاطفال، حيث تمّ العبث في الملفّات ومحتويات المكاتب وسرقة بعض الملّفات.

لطالما حاولت سلطات الاحتلال تقييد عمل المؤسّسات المدنيّة الفلسطينيّة، واستخدمت الادّعاءات الأمنيّة والمعلومات السريّة لتنفيذ مخطّطاتها السياسيّة. فبعد اتفاق اوسلو مثلًا وبهدف منع أي وجود رسميّ فلسطينيّ في مدينة القدس قامت بإعلان أكثر من 40 مؤسّسة فلسطينيّة مؤسّساتٍ غير قانونيّة وقامت بإغلاقها ومنها بيت الشرق، وتقوم بمنع معظم النشاطات الجماهيريّة التي تحاول المؤسّسات عقدها في المدينة.
لطالما حاولت سلطات الاحتلال تقييد عمل المؤسّسات المدنيّة الفلسطينيّة، واستخدمت الادّعاءات الأمنيّة والمعلومات السريّة لتنفيذ مخطّطاتها السياسيّة.

سجى مجدوبة



في الأعلى

المصوّرة: وهاج بني مفلح ، نقطة تفتيش بيتا، الضّفّة الغربيّة. 14/09/2023

قوّات الاحتلال الإسرائيليّة تقتحم قرية بيتا وتضع بوّابةً حديديّةً بجوار السّوق الرّئيسيّ للغلال والخضروات في البلدة الذّي يعتبرُ سوقًا مهمًّا في منطقة وسط الضّفّة الغربيّة، ممّا يعيق حركيّة التّجار وحياة السّكّان اليوميّة. 14 سبتمبر/أيلول 2023. فُرِضَ هذا العقاب الجماعيّ بعد أن استهدف فلسطينيّتون مستوطنَين من المستوطنين الإسرائيليّين منذ أيّام معدودة. كما أقامت قوّات الاستعمار الإسرائيليّة حاجزًا آخر يبعد أقلّ من 100 متر عن هذا الحاجز الجديد.

تواجه الفاعلات النساء والمدافعات عن حقوق الإنسان خطاب كراهيّة وحملات تشهير تستهدفهنّ شخصيًّا ومهنيًّا، كما شهد الشارع الفلسطينيّ احتجاجات من قبل "محافظين" ضدّ اتّفاقيّة القضاء على جميع أشكال التمييز ضدّ المرأة، ممّا أثّر على عمل النساء في مجال حقوق الإنسان وعلى الإرادة السياسيّة التي تماطل في إصدار قانون حماية الأسرة القابع في الأدراج المغلفة منذ عقد وأكثر من الزمن.

ازدياد شروط التمويل من الحكومات الأجنبيّة ممّا يقلّص من حجم عمل مؤسّسات حقوق الإنسان في فلسطين التي عادةً ما تلتزم بشروط الممول وأجندته، وتعمل على مواضيع محدّدة يقرّرها الممول، وتبتعد عن أخرى قد تحرمها من التمويل.

بالرغم من نشاط مؤسّسات حقوق الإنسان الذي نكنّ له كل الاحترام في هذه الظروف، إلّا أنّ الهيكليّة الداخليّة للمؤسّسات لا تعطي فرصة للشباب في المشاركة في صنع القرار، فتُدار المؤسّسات من قبل ذات الفاعلين والفاعلات في مجال حقوق الإنسان منذ نشأتها، فغدت احتكارًا لعددٍ منهم وأصبحت تعرف بأسمائهم.

يصعب في ظلّ السياق الفلسطينيّ، المعقّد بالأصل، ألّا يزداد تعقيدًا عندما يتعلّق الأمر في نشاط حقوق الإنسان الذي شهد توسّعًا في السنوات الأخيرة كما شهد تصميتًا بفعل الانتهاكات المتفاقمة للمدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان واستثناء الشباب من صنع القرار والمشاركة السياسيّة والتشهير بالمدافعات النساء. يبقى الأمل في ظلّ هذه المعركة معلّقًا حتّى انتهاء الاحتلال الإسرائيليّ وتمّ عقد الانتخابات الفلسطينيّة التشريعيّة والرئاسيّة بإرادة سياسيّة أملاً بتغيير حقيقيّ يحرّر مؤسّسات حقوق الإنسان من قيودها. ◆

من ناحية، لم يتوقّف الاحتلال الإسرائيليّ عن فرض القيود والضغوط وانتهاك الحقوق الأساسيّة للشعب الفلسطينيّ، وتفريق التظاهرات السلميّة، وشنّ الهجمات على الصحافة وتقييد الحيز المدنيّ على الإنترنت واتّخاذ إجراءات قمعيّة وحملات تشهير ضدّ الفاعلين في مجال حقوق الإنسان.

في الأسفل
عمل فنيّ للفنّان الفلسطينيّ سليمان منصور -
القطعة الفنيّة الأولى، "الهروب المؤقّت"، 2018



يبقى الأمل في ظلّ هذه المعركة معلّقًا حتّى انتهاء الاحتلال الإسرائيليّ وثمّ عقد الانتخابات الفلسطينيّة التشريعيّة والرئاسيّة بإرادة سياسيّة أملاً بتغيير حقيقيّ يحرّر مؤسّسات حقوق الإنسان من قيودها.

المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ في معركة المناصرة لحقوق الإنسان: انتهاكاتٌ متفاقمة وتصميت

سجى مجدوبة

باحثة مستقلة في مجال حقوق الإنسان، حاصلة على درجة الماجستير في القانون العام والدبلوم العالي في دراسات النوع الاجتماعي، نشرت عدد من الأوراق الأكاديمية وعملت مع مجموعات فلسطينية تهتم بحقوق الإنسان منها مؤسسات مجتمع مدني.

لغة النص الأصليّ: العربية

أحداثٌ متسارعة وانتهاكاتٌ متفاقمة وحيز ديمقراطيّ في تقلّص دائم، هكذا توصف حالة حقوق الإنسان، بأقلّ الكلمات، في كلٍّ من دولة الاحتلال الإسرائيليّ والأراضي الفلسطينيّة المحتلّة تحت حكم القيادة الفلسطينيّة في السنوات الأخيرة. فقد ازدادت القيود والضغوط على المجتمع المدنيّ الفلسطينيّ وازدادت القيود المفروضة على الحقوق الأساسيّة والحريّات العامّة.

من ناحية، لم يتوقّف الاحتلال الإسرائيليّ عن فرض القيود والضغوط وانتهاك الحقوق الأساسيّة للشعب الفلسطينيّ، وتفريق التظاهرات السلميّة، وشنّ الهجمات على الصحافة وتقييد الحيز المدنيّ على الإنترنت واتّخاذ إجراءات قمعيّة وحملات تشهير ضدّ الفاعلين في مجال حقوق الإنسان. من بين الأكثر فجاعة مؤخّرًا، تصنيف ستّ مؤسّسات مجتمع مدنيّ فلسطينيّة تعمل في مجال حقوق الإنسان كمنظّمات إرهابيّة وغير شرعيّة بموجب قانون مكافحة الإرهاب الإسرائيليّ الداخليّ لعام 2016، وهي مؤسّسة الحق، ومؤسّسة الضمير، والحركة العالميّة للدفاع عن الطفل- فرع فلسطين، واتّحاد لجان العمل الزراعيّ، واتّحاد لجان المرأة الفلسطينيّة، ومركز بيسان للبحوث والإنماء، بأمر عسكريّ صدر في 3 تشرين الثاني 2021، ومؤسّسة واحدة صنّفت سابقًا لذلك كمنظّمةٍ غير قانونيّة وهي لجان العمل الصحيّ. لحقه تفتيش وإلحاق الضرر والاستيلاء على ممتلكات المؤسّسات السبعة وإغلاقها بالقوّة في 18 آب 2022 بقرار عسكريّ إسرائيليّ وملاحقة موظّفيها وتهديهم ومنعهم من السفر، وقتل الصحافيّة الفلسطينيّة "شيرين أبو عاقلة" أثناء أداء واجبها الإنسانيّ الصحافيّ في جنين في 11 أيار 2022، وترحيل المدافع عن حقوق الإنسان "صلاح الحموري" إلى فرنسا بعد اعتقاله ستّ مرات.

من ناحية أخرى، تقلّص الحيز الديمقراطيّ في ظلّ القيادة الفلسطينيّة كما لم يكن من قبل، بالرغم من مصادقة دولة فلسطين على سبعة من أصل تسع اتفاقيّات دوليّة خاصّة بحقوق الإنسان من دون تحفّظ في العام 2012. وشهد الحيز العامّ نقطة تحوّل بعد إعلان وفاة أحد الناشطين السياسيّين في أثناء اعتقاله من قبل قوّات الأمن الفلسطينيّ في 24 حزيران 2021 والذي كان معروفًا بانتقاده النظام السياسيّ الفلسطينيّ، واستخدام قوّات الأمن القوّة المفرطة لقمع التظاهرات السلميّة التي خرجت للتنديد بوفاته. وممّا لا شكّ فيه، خلقت هذه السابقة الخطيرة صمتًا عامًّا لاحقًا لقمع التظاهرات السلميّة، فلم تغدو معركة النضال والمناصرة من أجل حقوق الإنسان كما كانت من قبل، ولم يشهد "دوار المنارة" في مركز مدينة رام الله تظاهرات سلميّة بذات حجم الحشود بعد ذلك للتظاهر ضدّ أيٍّ من انتهاكات حقوق الإنسان.

في ظلّ ذلك، تكافح مؤسّسات حقوق الإنسان الفلسطينيّة لتعمل بذات الوتيرة من أجل الدفاع عن حقوق الشعب الفلسطينيّ ومناصرتها في مواجهة سلطتين، ويبقى الاحتلال الإسرائيليّ وانتهاكاته المتفاقمة لحقوق الإنسان الأساسيّة المعضلة الأكبر، إلّا أنّ معضلات كثيرة تبقى قائمة وتهدّد عمل المؤسّسات ومنها على سبيل المثال وليس الحصر:

عدم وجود مشاركة سياسيّة وتعليق عمل المجلس التشريعيّ (البرلمان) منذ 16 عام. فبعد الانقسام الفلسطينيّ الداخليّ في العام 2007، لم ينعقد المجلس التشريعيّ الفلسطينيّ، ولم نشهد نحن الفلسطينيّون انتخاباتٍ تشريعيّة، ولا انتخابات رئاسيّة منذ تولّي رئيس السلطة الوطنيّة الفلسطينيّة الحالي المنصب في العام 2005. ولم يمارس الشباب الفلسطينيّ حقّه في الانتخاب أو الترشّح منذ ذلك الوقت. ينطوي على ذلك بعد أكثر خطورة، وهي مشاركة الشعب في صنع القرار، فينفرد رئيس السلطة التنفيذيّة بإصدار قرارات تحمل قوّة القانون ليكون بذلك رئيسًا للسلطة التشريعيّة معدمًا بذلك المبدأ الدستوريّ بفصل السلطات.

[1] AlHaq, "The Palestinian Six Organizations Officially Demand that Israeli Authorities Reveal the Evidence", 27 December 2021,
[2] The New York Times, "Palestinian Rights Groups Raided by Israeli Soldiers", 18 August 2022,
[3] B'Tselem, "The killing of Shireen Abu Akleh", 21 July 2022,
[4] Amnesty International, "Israel/OPT: A perfect storm of apartheid policies led to Salah Hammouri's deportation", 21 December 202
[5] These ratified treaties are: The International Covenant on Civil and Political Rights, 19 December 1966, No. 14668 (entered into force 23 March 1976)]ICCPR[; The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 16 December 1966, No. 2200A (XXI) (entered into force 3 January 1976)]ICESCR[; The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 18 December 1979, No. 34/180 (entry into force 3 September 1981)]CEDAW[; The Convention on the Rights of Persons with Disabilities, (entered into force 6 December 2006)]CRPD[; The International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, No. 2106 (XX) 21 December 1965 (entered into force 4 January 1969)] CERD[; The Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 10 December 1984, No. 39/46 (entered into force 26 June 1987)]CAT[; The Convention on the Rights of the Child, 20 November 1989, No. 44/25 (entered into force 2 September 1990)]CRC[.
[6] Amnesty International, "Palestine: Authorities have failed to ensure accountability for the killing of Nizar Banat", 24 June 2022

الفلسطينيون العرب من مواطني إسرائيل في خطر مُحدِق

أمير مخّول

ناشط وكاتب فلسطيني 48، مواطن إسرائيلي. وهو المدير السابق لمنظمة اتجاه، منظمة غير حكومية فلسطينية مقرها في حيفا

لغة النص الأصليّ: العربية



منذ تشكيل الحكومة الحاليّة في 2022/12/28، تؤكّد معظم التطوّرات أن الجماهير العربيّة الفلسطينيّة من مواطني إسرائيل والبالغ عددهم نحو 2 مليون، باتوا جمهورًا في خطرٍ حقيقيّ. ما يميّز خطورة وضعهم هو إقرار الحكومة والكنيست منظوماتٍ وآليّات بهدف تطبيق سياساتٍ تهدّد وجود هذا الجمهور في وطنه، وتهدّد حصريًّا الفلسطينيين في النقب في الجنوب أي حوالي النصف مليون، وكذلك في المدن الساحليّة التاريخيّة يافا واللدّ والرملة وحيفا وعكّا، هذا بالإضافة إلى المخاطر الناتجة عن الأجواء العنصريّة الفاشيّة وعن التصريحات الخطيرة للغاية وأنقل البعض منها: "يسعدني محو حوارة" و"لا يوجد شعب فلسطينيّ" و"النواب العرب في الكنيست إرهابيّون يجب طردهم"، والقائمة طويلة، والتصريح الأخير من لدن القائد العامّ لشرّطة إسرائيل: "القتل عند العرب هو سمة متأصّلة وطبيعيّة".

تجدر الإشارة إلى أنّ حزبيّ "الصهيونيّة الدينيّة" و"القوّة اليهوديّة"، وهما برئاسة كلّ من سموتريتش وبن غفير، هما حزبان قائمان على معاداة الفلسطينيّين بشكل سافر، وعلى أفكار التطهير العرقيّ والضمّ وقوننة البؤر الاستيطانيّة، كما يتبنّيان عقيدة "أرض إسرائيل الكبرى" ويسعيان لتطبيقها. وعليه، فإنّ نواياهما تجاه الفلسطينيّين، من جانبَي "الخط الأخضر"، هي ذاتها. وقد أقام حزب القوّة اليهوديّة لغاية الآن ميليشيات شبه رسميّة خاصّة به، في كلٍّ من مدن بئر السبع واللد وبات يام (بمحاذاة يافا)، ويجتهد لإقامتها في عكّا وحيفا، وهي ميليشيات مسلّحة هدفها قمع العرب الفلسطينيّين من مواطني إسرائيل.

لقد أقرّت الكنيست قانونًا يتيح لكلّ ضابط شرطة إسرائيليّة برتبة مقدَّم أن يقوم باقتحام أي بيت عربيّ وتفتيشه ومصادرة ممتلكات، بما فيه أجهزة الحواسيب والتكنولوجيا المتطورة وكاميرات المراقبة البيتيّة، وكل ذلك استنادًا إلى اعتباراته الخاصّة ومن دون حياذة أي أمر تفتيش مصادق عليه من المحكمة كما يجب. وبالتالي هذا يسمح لكلّ ضابط شرطة باقتحام أيّ بيتٍ تسكنه عائلة عربيّة فلسطينيّة بناءً على اعتباراته الشخصيّة، وحتّى وفق مزاجه، وعمليًّا، يكون محميًّا قانونيًّا عند ارتكاب انتهاكٍ كهذا.

وفي تاريخ 2 نيسان 2023، أقرّت الحكومة إقامة "الحرس القوميّ"، وهو منظومة أمنيّة مسلّحة ضمّت في البداية 2000 متطوّع من جنودٍ قتاليّين سابقين ومن مستوطنين يجيدون استخدام السلاح الناريّ، على أن يرتفع العدد لاحقًا إلى عشرة آلاف. وهذا الحرس خاضعٌ مباشرةً لوزير الأمن القوميّ ايتمار بن غفير ويقع تحت إمرته العمليّاتيّة، وسوف ينشغل في ما يسمّى "الجريمة القوميّة" و"انتشار السلاح بين العرّ" واستعادة الحاكميّة في النقب والسعي الى هدم ما يقارب 50 الف بيت عربيّ تعتبرها السلطات ضمن البناء غير القانونيّ وغير المرخّص قانونيًّا. لكنّ الهدف الجوهريّ هو الاستعداد لقمع العرب في حالات الطوارئ التي تمرّ بها البلاد.

وكذلك تمّ الكشف عن الخطّة الحكوميّة الرسميّة لاجتياح الجيش للقرى والمدن العربيّة في أثناء "حالات الطوارئ"، وذلك بقوّة قتاليّة متمرّسة مقدارها 16 كتيبة أو ما يعادل 4000 جنديّ، وهؤلاء الجنود مدرّبون على محاربة "العدوّ" وقتله. وهذا يعني أنّ ثمّة توجّه نحو عسكرة تعامل الدولة مع العرب وأنّ احتماليّة المجازر قائمة كما حصل في كلّ مرّة دخل الجيش البلدات العربيّة وانتهى الأمر بمجزرة. بعض الأمثلة على ذلك ما حدث في العام 1956 في بلدة "كفر قاسم"، يوم قتل 49 مواطنًا، وفي يوم الأرض 1976 حين سقط ستّة شهداء، وهبّة "القدس" و"الأقصى" في العام 2000 حين قتل قنّاصو الشرطة وحرس الحدود 13 فلسطينيًّا من مواطني إسرائيل.

في الأعلى

تلّ أبيب، 01/07/2023، المصوّر: أورين زيف، غزّة جويلية/ يوليو 2023

المتظاهرون ضدّ الاحتلال الإسرائيليّ خلال الاحتجاج الأسبوعيّ المناهض للحكومة في تلّ أبيب، غزّة جويلية/ يوليو 2023.

وضمن الخطوات المتّخذة أخيرًا أيضًا، أقرّ الكنيست بأغلبيّة 94 نائبًا وبمعارضة نوّاب الأحزاب العربيّة وحدهم، قانون سحب المواطنة والإقامة من كلّ أسير سياسيّ أمنيّ فلسطينيّ من مواطني إسرائيل ومن القدس ومن الجولان المحتلَّيْن، وطرده إلى الضفّة الغربيّة أو قطاع غزة، في حال حصلت عائلته على مساعدات اجتماعيّة من السلطة الفلسطينيّة كما هو متّبع في القانون الفلسطينيّ. وكما تمنح إسرائيل مساعدات اجتماعيّة لعائلات السجناء الإسرائيليّين الجنائيّين، سواء كانوا مغتصبين أو لصوص أو قتلة. وهنا يجدر الذكر أنّ هناك قانون يتيح لوزير الداخليّة سحب مواطنة شخص أدين بأعمال معادية للدولة، إلّا أنّه يتطلّب مصادقة المحكمة العليا، بينما التجديد هو توسيع صلاحيّة الوزير ومن دون مساءلة حقيقيّة. كما هناك مسعى لسحب المواطنة والإقامة من عائلة المتّهم وطردها. وكما هو حال القوانين الإسرائيليّة، يجري توسيع نطاقها مع الوقت ويمكن استخدامها في إطار مخطّطات كبرى للتهجير القسريّ والطرد الجماعيّ في مناطق محاذية للخطّ الأخضر (بلدات شارع رقم 65 وادي عارة) وكذلك النقب الجنوبيّ والشرقيّ. أي أنّنا لم نعد نتحدّث عن المخاطر القانونيّة فحسب، بل بات القانون الجديد يهدّد حتّى وجود الفلسطينيّين العرب من مواطني إسرائيل.

إنّ التغييرات القضائيّة والدستوريّة من شأنها أن توفّر إمكانيّة سياسيّة لإقصاء الأحزاب العربيّة من الكنيست وذلك من خلال أغلبيّة عاديّة في لجنة الانتخابات المركزيّة والتي توجد فيها أغلبيّة للائتلاف الحاكم. لغاية الانتخابات الأخيرة، كانت المحكمة العليا تلغي شطب القوائم العربيّة. ولكن إذا تمّ تعيين القضاة على أساس سياسيّ وإضعاف دور المحكمة العليا الاعتباريّ لن تستطيع مستقبلًا إلغاء شطب القوائم العربيّة، لتكون الكنيست من دون تمثيل عربيّ فلسطينيّ من مواطني الدولة، ممّا يعني ترانسفير سياسيّ للعرب الفلسطينيّين.

وهدف الصهيونيّة الدينيّة ونتنياهو من التغييرات القضائيّة هو إزالة كلّ المعوّقات القضائيّة والإجرائيّة والقانونيّة التي تحول دون تنفيذ سياسات الضمّ وقوننة البؤر الاستيطانيّة من جهة، وهدم البيوت وإضعاف الوجود العربيّ سياسيًّا ووجوديًّا في المدن الساحليّة من جهة أخرى.

ويعاني المجتمع الفلسطينيّ في إسرائيل من سطوة منظومة الجريمة المنظّمة (المافيا) ومن سعة سوق السلاح، علمًا أنّ مصدره الأساسيّ هو الإتجار بأسلحة مصدرها الجيش الاسرائيليّ والتي تقدّر بنحو 500 ألف قطعة سلاح، فيما يصل معدّل عدد القتلى سنويًّا من جرّاء الجريمة إلى 112 قتيلًا. وقد أعلنت قيادات في الشرطة الاسرائيلية قبل عدّة أشهر أنّ رؤساء المافيا العربيّة يتمتّعون بحصانة من جهاز الأمن العامّ "الشاباك"، وذلك لكونهم متعاونين معه مقابل توفير الحصانة لهم، وهذا يحول دون تحقيق الشرطة معهم. في المقابل، جاء تصريح قائد الشرطة في 3 نيسان بأنّ العرب "يقتلون بعضهم بعضًا بسبب طبيعتهم" ليضاف الى تصريحاتٍ بنفس الروح صدرت عن وزير الأمن الداخليّ السابق وسفير إسرائيل الحاليّ في الأمم المتّحدة "أردان"، وغيرهما الكثيرين. لكنّ هذه التصريحات نفسها تثبت أنّ الشرطة المطالبة قانونيًّا بضمان أمان الناس تقوم بذلك فقط لليهود وليس للمواطنين العرب الفلسطينيّين.

في المحصّلة، إنّ المواطنين العرب الفلسطينيّين في إسرائيل يتعرّضون لسياسة دولة بنيويّة ممنهجة تقوم على مصادرة المواطنة ومصادرة التمثيل السياسيّ ومصادرة الحقّ بالأمان الشخصيّ والجماعيّ. وإذ يضاف إلى ذلك الخطر الناتج عن ميليشيات "الحرس القوميّ" بإمرة "ايتمار بن غفير"، ومخطّط إدخال الجيش الى البلدات العربيّة والتحريض العنصريّ والإقصاء، فإنّ هذه الأمور كلّها تؤكّد ضرورة التعامل مع سياسات إسرائيل تجاه مواطنيها العرب الفلسطينيّين باعتباره شأنًا يهمّ المجتمع الدوليّ والاتّحاد الأوروبيّ والدول الأعضاء وليس شأنًا سياديًّا إسرائيليًّا داخليّ. كما يتطلّب الأمر إعداد تقرير سنويّ من قبل الاتّحاد الأوروبيّ حول انتهاكات حقوق الفلسطينيّين العرب من مواطني إسرائيل وكذلك تشكيل لجنة تحقيق تجتمع مع ممثّلي هذا الجمهور ومع مؤسّساته الحقوقيّة ومؤسّسات المجتمع المدنيّ ومع الضحايا الذين تعرّضوا للاعتداءات. الوضع صعب، فلا مكان للقول: لم نعرف!! ◆



في الأسفل

تلّ أبيب، 14 جانفي/يناير 2023، المصوّر: Oren Ziv

متظاهرون إسرائيليّون في مسيرة احتجاجيّة ضدّ الحكومة اليمينيّة المتشدّدة الجديدة لرئيس الوزراء بنيامين نتنياهو في مدينة تلّ أبيب، 14 جانفي/يناير 2023.



"علاوةً على ذلك، تكشف هذه العمليّة العسكريّة التّي تُدعى "بيت وحديقة" عن ماهيّة التّوغّلات العسكريّة في الضّفّة الغربيّة التّي تعكسُ تصوّر إسرائيل لواقع وجودها، فتشبيه الضّفّة الغربيّة بحديقةٍ يجسّدُ أهداف ضمّ الأراضي الفلسطينيّة التّي تتبّناها السّياسة الإسرائيليّة. ففي التّصوّر الاستعماريّ للإسرائيليّين، ستصبح الضّفّة الغربيّة امتدادًا طبيعيًّا "للمنزل الأمّ"، أيْ إسرائيل، وحصنًا لحماية أهدافها الاستراتيجيّة."

بعد معركة جنين في 2002، اعتقدت إسرائيل خلال سنوات طويلة أنّها استأصلت جذور الكفاح المسلّح في معاقل المقاومة التّي رأت الانتفاضة الثّانية فيها النّور، تحديدًا في جنين ونابلس، واستخدمتها كمثال رادع لمنْ يجرؤ على تحدّيها. ولكن هيهات، أعلنت مجموعات مسلّحة جديدة في الضّفة الغربيّة، غير تابعة للأحزاب السّياسيّة الفلسطينيّة، مثل كتائب بلاطة، وكتيّبة عشّ الدّبور وكتائب جنين وعرين الأسود، عن مشاركتها في مواجهة الجيش الإسرائيليّ شبه اليوميّة. بالتّالي، لم تردع هذه الغارات، رغم عنفها، النّاشطين من الشّباب ولم تؤثّر على تأجّج حسّ المقاومة لدى العديد منهم.

إثر انسحاب القوّات الإسرائيليّة في 5 جويلية/يوليو، انتشر عدد كبير من الأجهزة الأمنيّة التّابعة للسّلطة الفلسطينيّة بهدف السّيطرة مجدّدًا على الوضع العسكريّ والسّياسيّ للحدّ من تفاقم نفوذ حماس والجهاد الإسلاميّ في جنين، حسب أقوال السّلطة الفلسطينيّة، ولتمهيد الطّريق لزيارة محمود عبّاس الأولى منذ عقدٍ من الزّمن إلى مخيّم اللاّجئين في جنين. وبالفعل، يثيرُ الدّعم الشّعبيّ للمجموعات الفلسطينيّة المسلّحة قلق السّلطة الفلسطينيّة ويهدّد احتكارها للسّلطة ويضعها في موقف محرجٍ مع إسرائيل في إطار تعاونهما الأمنيّ منذ 30 سنة الذّي يُعتبرُ موضعًا للذّم والقدح.

لقد تجسّد دعم العامّة من النّاس لهذه المجموعات عبر أشكال مختلفة. مثلاً، قدّمت العائلات التّي تمّ طردها من منازلها في بداية التّوغّل الإسرائيليّ يد المساعد إلى النّشطاء من خلال التّعبير عن تضامنها معهم. تجلّى هذا التّضامن عبر كلماتٍ تُركت في المنازل وعبر تشجيعهم على استخدام ممتلكاتهم إلى آخر نفس للمقاومة ("فيداكم الدّار طوبا طوبا، المهمّ اتطّلوا بخير"). علاوةً، تجسّد الأغاني الشّعبيّة مؤخّرًا، مثل "جنين يا ثورة" و"عشق المخيّم"، روح هذا الدّعم المنبثق من الشّعب الفلسطينيّ. تمّ التّعبير عن هذا التّضامن كذلك من خلال طرد ثلاثة رجال سياسةٍ من فتح ومن السّلطة الفلسطينيّة ذهبوا إلى جنازات الفلسطينيّين الذّين قُتلوا خلال الاجتياح الذّي نُظّم في أعقاب الانسحاب الإسرائيليّ. تكشف ردّة الفعل هذه عن غضب السّكان المحليّين ورفضهم تواطؤ السّلطة الفلسطينيّة ومحاولتها لقمع هذه الحركة في الأراضي المحتلّة التّي يتبّناها الشّباب.

"علاوةً على القمع الدّاخليّ، ما فتئ الفلسطينيّون يعيشون من دون التّمتّع بالحماية الدّوليّة التّي من المفترض أن تكبح جماح المشروع الاستعماريّ الذّي يتوسّع بشكلٍ متواصل من أراضيهم وممتلكاتهم."

من البديهيّ أنّ المشاكل التّي لوحظت في الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة تتجاوز مسألة التّعاقد الأمنيّ الضّمنيّ للسّلطات الفلسطينيّة مع إسرائيل، فوضعيّة حقوق الإنسان، لا سيّما حريّة التّعبير، في تدهور متواصل، كما تشهد الأراضي الفلسطينيّة تشتّتًا متزايدًا، إضافةً إلى أنّ الحياة السّياسيّة الفلسطينيّة متوقّفة في واقع الأمر منذ الانقسام التّي عرفته فلسطين في العام 2007: أنشطة المجلس التّشريعيّ الفلسطينيّ مجمّدة منذ حلّه في العام 2018 والحياة السّياسيّة معلّقةٌ إلى أنْ تُجرى انتخاباتٌ جديدة، فالانتخابات ملغاة بانتظام (آخرها في أيّار/مايو 2021).

علاوةً على القمع الدّاخليّ، ما فتئ الفلسطينيّون يعيشون من دون التّمتّع بالحماية الدّوليّة التّي من المفترض أن تكبح جماح المشروع الاستعماريّ الذّي يتوسّع بشكلٍ متواصل من خلال تجريد الفلسطينيّين من أراضيهم وممتلكاتهم. يُعتبر أبرز مثال على ذلك ما حدث في 11 تمّوز/يوليو 2023، بعبارة أخرى طرد عائلة صبّ اللّبان من منزلها في عقبة الخالديّة، في البلدة القديمة في القدس، على يد المستوطنين الإسرائيليّين. بالإضافة إلى ذلك، تصاعد عنف المستوطنين الإسرائيليّين بشكل غير مسبوق خلال الأشهر الماضية، ممّا ولّد أعمال عنف شديدة، كما كان عليه الحال في آذار/مارس 2023 خلال أحداث سُميّت "المذبحة" في قرية حوّارة جنوب نابلس.
لتجاوز هذا التّدهور الذّي يعرفه الوضع السّياسيّ، تؤكّد السّلطات الفلسطينيّة على أنّها تنتهج سياسةً متعدّدة الأطراف من خلال إشراك المنظّمات الدّوليّة بغية الحصول على اعتراف بكينونة دولة فلسطين عبر اللّجوء إلى المحكمة الجنائيّة الدّوليّة لفتح تحقيق في إطار تُهم جرائم الحرب المرتكبة منذ 2014 في الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة. لكنّ هذه الاستراتيجيّة غير فعّالة بشكل مطلق، فمنذ الإحالة الأولى إلى المحكمة الجنائيّة الدّوليّة في العام 2009، مثّل هذا الملفّ ميدانًا لمختلف ألعاب النّفوذ وأداة تحكّم على الصّعيد الخارجيّ (لا سيّما بين السّلطة الفلسطينيّة والولايات المتّحدة الأمريكيّة) وعلى الصّعيد الدّاخليّ (بين السّلطة الفلسطينيّة وإسرائيل)، ممّا أدّى إلى إبطاء تناول الملفّ إلى حدّ كبير، بل حتّى ردمه، خاصّةً منذ اندلاع الحرب التّي تشنّها روسيا على أوكرانيا في شباط/فبراير 2022.

منذ حلول العام 2023، قتل الجيش الإسرائيليّ 208 فلسطينيًّا في الأراضي الفلسطينيّة المحتلّة، أيْ أنّ عدد الموتى إلى الآن يفوق حصيلة العام 2022 بأكمله (181 شخصًا). على الرّغم من الوضع الاقتصاديّ الصّعب للغاية والتوتّر السّياسيّ المتفاقم باستمرار، تواصل السّلطة الفلسطينيّة اعتماد سياسة تنسيق أمنيّ يخدم عددًا معيّنًا ومحدودًا من القادة السّياسيّين، وقبل أيٍّ كان مصلحة إسرائيل التّي تسعى عبر كلّ الوسائل الممكنة إلى تفادي انهيار وجودها. بطبيعة الحال، لا يخلو مثل هذا الدّعم من تعويضات، حيث تضع إسرائيل شروطًا منهجيّة على مستوى الإجراءات السّياسيّة بغية توسيع الفجوة بين السّلطة الفلسطينيّة والفلسطينيّين. ◆

على اليسار
جنازة، جنين، الضّفّة الغربيّة
المصوّر: وهاج بني مفلح
20 سبتمبر/أيلول 2023
صورة فلسطينيّ عبر زجاج مكسّر في جنين خلال جنازة أربعة فلسطينيّين قُتلوا خلال غارة إسرائيليّة استهدفت مخيّم جنين للاّجئين، 20 سبتمبر/أيلول 2023. استخدمت قوّات الاحتلال الإسرائيليّة الجرّافات والمروحيّات والطّائرات بدون طيّار (درون) وتبادلت إطلاق النّار مع المقاتلين الفلسطينيّين من المقاومة. خلال الـ24 ساعة الأخيرة، استشهد ستّة شبّان فلسطينيّين في غزّة والضّفّة الغربيّة نتيجة العدوان الإسرائيليّ.

جنين، "ثورة" الوضع السّياسيّ في فلسطين؟

ديما سجديّة

دكتورة في العلوم السّياسيّة وباحثة في كليّة فرنسا (Collège de France)

لغة النص الأصلي: الفرنسية

في تاريخ 3 تمّوز/يوليو 2023، شنّ الجيش الإسرائيليّ هجومًا جديدًا على مدينة جنين، شمال الضّفّة الغربيّة، بحجّة القضاء على مجموعات مسلّحة تهدّد أمنها. تُعتبرُ هذه الهجمة أعنف غارةٍ عرفتها فلسطين منذ عام 2002، خلال الانتفاضة الثّانية، عندما احتلّت إسرائيل مجدّدًا الأراضي الفلسطينيّة التّي كان من المفترض أن تكون تحت إمرة السّلطات الفلسطينيّة، بموجب الاتّفاقيّة الموقّتة للحكم الذّاتيّ (أوسلو 2) التّي وُقّعت في واشنطن في 28 أيلول/سبتمبر 1995. هذا الحدث دليلٌ لتطوّر أعمق للوضع الرّاهن الّذي يتمحور حول مختلف العوامل: أوّلاً، عودةُ مسألة مقاومة الاحتلال إلى قلب الحوار السّياسيّ في سياقٍ يتميّز بانتهاك إسرائيل المنهجيّ للحقوق الأساسيّة للفلسطينيّين والمتفاقم بسبب تطرّف الحكومة الإسرائيليّة. ثانيًا، غياب محرّك تنظيميّ وحزبيّ لتوجيه مجموعات المقاومة. ثالثًا، ضعف السّلطة الفلسطينيّة وتقهقر نفوذها في المجتمع الفلسطينيّ، إضافةً إلى إفلات إسرائيل المستمرّ من العقاب، الذّي تدلّ عليه مثلاً واقعة اغتيال الصّحافيّة شيرين أبو عاقلة في 11 أيّار/مايو 2022 في مدينة جنين نفسها.

استهدف العدوان الوحشيّ مخيّم اللّاجئين مباشرةً وتمّ تطويقه خلال يومَين كاملَين قتلَ خلالهما الجيش الإسرائيليّ 12 فلسطينيًّا وجُرحَ أكثر من 120 شخصًا واعتُقلَ حوالي 100 شخص. لقد ألحق هذا الهجوم كذلك الضّرر أو دمّر أكثر من 800 منزل. شنّ جيش الاحتلال الإسرائيليّ هذه الغارة العسكريّة وحشد الآلاف من الجنود من وحدات الكوماندوز ذات الخبرة العالية لشنّ التّوغّلات البريّة، كما استخدم الدّبابات والمروحيّات. كانت مشاهد الدّمار الشّامل مماثلةً لمشاهد الغارات التّي تمّ شنّها في الماضي لقمع الانتفاضة الثّانية.
لا تزال حجّة "الدّفاع عن النّفس" (الحق في الحرب) التّي تتذرّع بها إسرائيل لمواجهة المجموعات الفلسطينيّة المسلّحة حجّةً ذات إشكاليّة على مختلف المستويات. بعبارة أخرى، عدم احترام شروط التّناسب وضرورة شنّ الأعمال العسكريّة المنفّذة وعدم إمكانيّة تبرير الانتهاك المنهجيّ للقانون الدّوليّ في سياق احتلالها العسكريّ للأراضي الفلسطينيّة بموجب أحكام القانون الدّوليّ. علاوةً على ذلك، تكشف هذه العمليّة العسكريّة التّي تُدعى "بيت وحديقة" عن ماهيّة التّوغّلات العسكريّة في الضّفّة الغربيّة التّي تعكسُ تصوّر إسرائيل لواقع وجودها، فتشبيه الضّفّة الغربيّة بحديقةٍ يجسّدُ أهداف ضمّ الأراضي الفلسطينيّة التّي تتبّناها السّياسة الإسرائيليّة. ففي التّصوّر الاستعماريّ للإسرائيليّين، ستصبح الضّفّة الغربيّة امتدادًا طبيعيًّا "للمنزل الأمّ"، أيْ إسرائيل، وحصنًا لحماية أهدافها الاستراتيجيّة. لذا، تمثّل الضّفّة الغربيّة مفتاحًا استراتيجيًّا، مساحةً حيويّةً، وضرورةً أمنيّةً لإسرائيل. في حقيقة الأمر، تشنّ إسرائيل منذ أشهر هجمات على جيل في عنفوان شبابه، يتكوّن أساسًا من المراهقين والشّباب. إنّه جيل ما فتئ يفاجئ إسرائيل بقدرته الابتكاريّة، هم شباب أثاروا تساؤلات حول أساليب التّمويل والتّأليف والتّدريب، رغم وسائلهم البدائيّة نسبيًّا. يحاول هذا الجيل الجديد من الشّباب جاهدًا وبشكل متواصل بثّ روح جديدة لإحياء الوعي السّياسيّ والهويّة الوطنيّة الفلسطينيّة التّي خنقها كلٌّ من المشروع الاستعماريّ الإسرائيليّ والسّلطات الفلسطينيّة التّي فقدت منذ أمدٍ بعيدٍ كلّ مصداقيّتها بين الفلسطينيّين والفلسطينيّات الذّين يعتبرونها ذات صلة وثيقة بسلطات الاحتلال مثلاً.

بطبيعة الحال، ليست هذه الغارة الأولى من نوعها ولن تكون الأخيرة حسب مصادر من الجهات السّياسيّة الإسرائيليّة. في الواقع، تزامنت بداية المواجهات العسكريّة في جنين مع تصاعد عسكريّ في الضّفّة الغربيّة، خاصّة في القدس والمسجد الأقصى، تلتها حرب على غزّة في أيّار/مايو 2021. خلال هذه الفترة، اشتدّت الغارات الإسرائيليّة على البلدات والقرى الفلسطينيّة، وهي غارات تهدف إلى الردّ على مختلف الأعمال التّي قامت بها المجموعات العسكريّة الفلسطينيّة ضدّ حواجز المراقبة والمستوطنات في الضّفّة الغربيّة لمواجهة انتهاكات الجنود والمستوطنين الإسرائيليّين اليوميّة التّي ما فتئت تتفاقم.



رسم
مسرح الحرية، جنين

BEGINNING OF THE ARABIC VERSION

POUR ALLER PLUS LOIN
FOR FURTHER INFORMATION

للمزيد من المعلومات

Cette rubrique, non exhaustive, invite à explorer des liens vers d'autres articles, des recherches, des podcasts, des documentaires, des infographies et des films ainsi que les sites d'organisations qui rassemblent beaucoup d'informations permettant d'aller plus loin sur les sujets traités, sur la situation en Palestine et en Israël. Une grande partie de ces ressources sont en français et/ou en anglais. D'autres versions sont parfois disponibles sur les sites des auteurs

This section, which is not exhaustive, invites you to explore links to other articles, research, podcasts, documentaries, infographics and films, as well as the websites of organizations that provide a wealth of information on the subjects covered and the situation in Palestine and Israel. Many of these resources are in French and/or English. Other versions are sometimes available on the authors' websites.

ندعوكم من خلال هذا القسم غير الحصريّ إلى زيارة روابط لمقالات وأبحاث وبودكاسات وأفلام وثائقيّة ورسوم بيانيّة وأفلام أخرى، إضافةً إلى مواقع المنظّمات الّتي توفّر مختلف الموارد الّتي تتيح للقارئ المضيّ قدمًا لاكتشاف معلومات أخرى حول المواضيع المتناولة فيما يتعلّق بالوضع في فلسطين وإسرائيل. أغلبيّة هذه الموارد باللّغة الفرنسيّة و/أو الانجليزيّة. قد تتوفّر إصدارات بلغة أخرى أحيانًا عند زيارة مواقع المؤلّفين والمؤلّفات مباشرةً.

LA QUESTION PALESTINIENNE À TRAVERS L'HISTOIRE (IREMMO – ATELIER EN LIGNE PAYANT)

Atelier, en ligne sur la plateforme Moodle, offrant des éléments de compréhension fondamentaux pour appréhender le conflit israélo-palestinien (8h d'exposé, découpé en neuf séances vidéo enregistrées d'une quarantaine de minutes chacune, illustrées de photographies, vidéos et cartes)

PLATEFORME DES ONG FRANÇAISES POUR LA PALESTINE

Dossiers thématiques, chiffres, outils de plaidoyer

ASSOCIATION FRANCE PALESTINE SOLIDARITÉ

Dossiers thématiques, nombreux textes traduits, actualité quotidienne, actualités des groupes locaux

ISRAËL - PALESTINE
(Dossier Orient XXI)

QUI SOMMES-NOUS ?
(CLIP 1/10 DE "PAROLES JUIVES CONTRE LE RACISME")

RABET/ THE PALESTINE INSTITUTE FOR PUBLIC DIPLOMACY - DIGITAL SPACE FOR PALESTINE BY PALESTINIANS

Resources and toolkits, Virtual Reality guided tours

LES PALESTINIENS ET LA QUESTION PALESTINIENNE (FRANCE CULTURE, 4 ÉMISSIONS, 2023)

LSD se demande comment raconter la Palestine et les Palestiniens pour revenir aux fondamentaux en tirant le fil des étapes de la construction d'une identité et de la prise de conscience d'appartenir à un peuple, à une nation. Une série documentaire d'Alain Lewkowicz, réalisée par Somany Na.

CE QUE LA PALESTINE APPORTE AU MONDE (PUBLICATION, INSTITUT DU MONDE ARABE, 2023)

La collection « Araborama », créée en 2020 en co-édition avec l'Institut du monde arabe, décrypte les mondes arabes et mieux les saisir dans leur vitalité, leur inventivité et leur pluralité.

ISRAËL – PALESTINE : DE QUOI LA SITUATION PRÉSENTE EST-ELLE LE NOM ? (TRIBUNE, IRIS, 2021)

POUVOIR(S) EN PALESTINE (REVUE CONFLUENCES MÉDITERRANÉE, IREMMO, 2021)

AU MÉPRIS DU DROIT. 1947-2009 : UNE IMPUNITÉ QUI PERDURE. RÉSOLUTIONS DE L'ONU NON RESPECTÉES PAR ISRAËL (MONDE DIPLOMATIQUE)

UNION JUIVE FRANÇAISE POUR LA PAIX (UJFP)

Regroupe des membres, Juifs ou non, qui œuvrent ensemble pour que le « vivre ensemble » dans l'égalité et la justice en France comme au Proche Orient, devienne réalité et pour que des voix juives laïques et progressistes se fassent entendre.

BREAKING THE SILENCE

Organisation de soldats vétérans qui ont servi dans l'armée israélienne depuis le début de la deuxième Intifada et qui ont pris l'initiative d'exposer le public à la réalité de la vie quotidienne dans les territoires occupés.

Ressources & bibliographie complète sur notre site internet :

المصادر والمراجع الكاملة متوفرة على موقعنا على الإنترنت

PORTFOLIOS PHOTOGRAPHIQUES
PHOTOGRAPHS PORTFOLIOS

Le REF met ici à l'honneur le travail de photographes & artistes gazaouis qui ont souhaité contribuer à ce numéro et dont certaines photos nous ont particulièrement intéressé.

The REF team highlights here the work of photographers & artists from Gaza who agreed to take part in this publication. Their photographs have caught our attention.







RAHAF ABUZARIFA
@rahafabuzarifa

This collection of photos aims to portray the resilient people of Gaza who work in various fields, tirelessly striving to make a living regardless of their age. It showcases the diversity of occupations, ranging from young individuals to seasoned professionals. Whether they are tailors, factory workers, mosque teachers, street vendors selling an array of food, or even plumbers, their determination to earn a livelihood is admirable. No matter the occupation, each person's ability to support themselves is a source of pride, regardless of the nature of their work.

Left
Masters of their trade, diligent plumbers delve into the earth's depths, skillfully drilling and repairing vital pipelines.

Right
In the vast expanse of the wild, a nomadic figure gracefully rides atop a majestic camel, embodying a timeless spirit of resilience and adventure.

Below
An elderly woman, weathered hands expertly shaping dough, conjures warmth and nourishment from a humble mud oven.

REHAF AL BATNIJI

@rehaf_batniji

Gaza Timezone - Serie

"Being in a small city like Gaza, means you
are living in a very large prison
Here we are not counting time, we are
counting the breaths we took after attacks
and wars
So, here is how I define the moments and
seconds,
No guarantees no promises and nothing
exists if you didn't take millions of photos of
your beloved subjects,
It seems mad, but, this the only way to
emphasize your humanity and dignity
Such as a short movie without recording
the voices.
This project started from the first time i went
out after the last aggression on Gaza"

















"Gaza's collage" (2019-2021)

"Very random scenes in Gaza life are these
colorful ones. You can simply see it by just
walking five minutes on the sea street (one of
the biggest streets in Gaza).
Documenting this photography project is
coming as a response to difficult times
we are living while hearing the air drones
annoying sounds all the time.
Usually this kind of sound comes before the
storms, that's why using photographs is a
way of making balance and feeling safety."

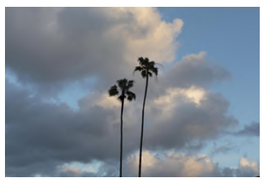
Above :
Details of a coffee car, beach at Gaza city

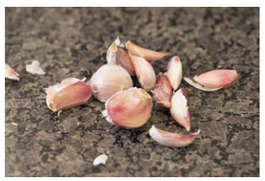
On the right :
The Covered Coffee Cafe on Gaza beach



"Home away from Home/Roots" 2017

"Over the course of my stay in the United
States, I was struck to see how my cousins,
though distant, had preserved their ties
with Palestine and their culture of origin.
Despite comfortable, quiet, and peaceful
lives, especially for my cousins in California,
they keep up with what is happening in
Palestine and in the Arab world: Ahmed often
watches Al Jazeera; Sobhi reads the Arab
and Palestinian press on his iPad. Kamal
became the founder and first president of the
Arab American Medical Association. In their
homes, the food was one hundred percent
Palestinian. I tasted typical Gazan dishes that
I hadn't eaten for years . . . Not to mention the
political debates that animated nearly every
family gathering."



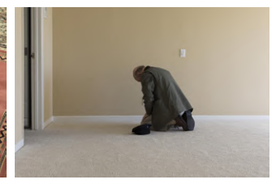
















MOHAMMED ZAANOUN

@m.z.gaza

Above
A Palestinian family sitting at the breakfast table in a beautiful view of nature east of Gaza City

A Palestinain boy in Eid pray

On the right
Palestinian boy sells dates in the streets of the Gaza Strip

Below
A Palestinian farmer collects grapes during harvest season at a vineyard in Gaza city

Music players during christmas









"A Palestinian girl looks from inside a tiny house in a poor area north of Gaza City.
When the eyes speak, here is Gaza."

DERNIERS NUMÉROS LATEST ISSUES

الإصدارات الأخيرة



ANALYSES & TÉMOIGNAGES Le rétrécissement de l'espace de la société civile et des libertés individuelles et collectives en Méditerranée



ANALYSES & TÉMOIGNAGES Libye, une histoire heurtée, un présent énigmatique, une société engagée



ANALYSES & TÉMOIGNAGES ANALYSIS & STORIES
Les jeunesses méditerranéennes s'engagent
Émancipations, créations, des-espoirs, luttes
Mediterranean youth get involved
Empowerment, creativity, hopes and struggles

الصّور

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES PHOTOGRAPHIC CREDITS



MaryAnn Jaraisy
Palestinian Graphic artist, freelancer, with more than 25 years experience in design and digital art, based in Amsterdam.



Tessa Polak
Author of a traveling exhibition in Hebron, where she led photo workshops with children for the FSGT (Worker Sports and Gymnastics Federation).



Nina Charlier
Former physical education and sports teacher and volunteer worker for 20 years in Palestine. She makes 3 or 4 trips per year to train sports facilitators in cooperation with the Palestinian ministry.



Mohammed Zaanoun
Gazaoui de trente-sept ans, photojournaliste depuis dix-neuf ans. En octobre 2023, pour « Le Monde », il a fait les portraits d'habitants qui, comme lui, ont dû abandonner leur maison sous les bombes israéliennes.



Rehaf Al Batniji
Documentary visual storyteller based in Gaza City. Self-taught visual artist, Rehaf Al-Batniji is the winner of the Institut Français residency at the Cité Internationale des Arts in Paris in 2023.



Sliman Mansour
Sliman Mansour, born in 1947, is a Palestinian artist internationally known for his vivid and powerful paintings that showcase the beauty and resilience of Palestinian culture.



Ahmed Al Bazz
Independent journalist and documentary filmmaker based in the Palestine region.
Member of ActiveStill.



Keren Manor
Born in 1977 in Ashkelon, Israel. A Co-Founder of the photo collective 'Activestills' and the group 'Active-Vision', both deal with photography as a way for creating political and social awareness.



Anne Paq
Photographer and director. Member of the Activestills photo collective, has spent over a decade covering numerous topics in Palestine.



Oren Ziv
Born 1985, co-founder of Activestills Collective. Documenting since 2005 social and political issues in Israel & in the Palestinian territories.



Wahaj Bani Moufleh
Palestinian human rights defender, freelance photojournalist and contributor to the ActiveStills collective.



Omri Eran Vardi
Photographer and member of ActiveStills.



UNRWA
The United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East is a UN agency that supports the relief and human development of Palestinian refugees.



Pierre Hujsa
Photographer for the FSGT.



Corinne Grassi
International cooperator within international institutions and organizations (Council of Europe, UNDP, UNHCR, ICRC) and local NGOs in France and the Euro-Mediterranean area.

REMERCIEMENTS
ACKNOWLEDGMENTS

Le REF – Réseau Euromed France tient à remercier très chaleureusement celles et ceux qui ont contribué à ce Cahier, et plus particulièrement :

The REF – Réseau Euromed France (French Euromed Network) would like to warmly thank those who have contributed to this Cahier, especially:

LES AUTEUR·E·S المؤلّفون والمؤلّفات
AUTHORS

Ameer Makhoul, Dima Alsajdeya, Saja Majdoubeh, Sahar Francis, Salah Hamouri, Pierre Motin, Itxaso Dominguez, l'équipe de Filatinyat, Jamil Kadi, Victor Harry Bonnesen Christoffersen, Naïk M'Sili, Munya Thaher, Ziad Medoukh et ses étudiant.e.s, Akram Ajjour,
Leila Berland, Mohammad Huraini, Fuad Abusaif, Ali Nashat Shaar, Daoud Ghoul, Mohammed Obeidallah, Anthony Dutemple

Nous tenons également à remercier les ONG et partenaires qui nous ont accueilli à Ramallah, Hebron, Masafar Yatta, Bethleem, Jérusalem et à Haïfa.
We would also like to thank the NGOs and partners who welcomed us in Ramallah, Hebron, Masafar Yatta, Bethlehem, Jerusalem and Haifa.

كما نودّ أن نشكر كذلك المنظّمات الغير الحكوميّة وجميع شركائنا الذّين استضافونا في رام اللّه والخليل ومسار يطا وبيت لحم والقدس وحيفا.

L'ÉQUIPE DU REF فريق الشّبكة الأورومتوسّطيّة (REF) فرنسا
REF TEAM

Marion Isvi,
Sarah Chelal,
Lina Reguigui,
Soufyane Kastali
Laetitia El Haddad
Hend Hassassi

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS المؤسّسات الشّريكة
INSTITUTIONAL PARTNERS

L'Agence française de développement (AFD),
le CCFD-Terre Solidaire

DIRECTION ARTISTIQUE الإشراف الفنيّ
ARTISTIC DIRECTION

Ariane Seibert

ILLUSTRATIONS الرّسوم
ILLUSTRATIONS

MaryAnn

RELECTURE المراجعة والتّدقيق
PROOF READING

Marion Beauchamp et Nathalie Mehdi (adhérentes individuelles du REF) Giovanna Tanzarella et Corinne Grassi,
& Aicha Louzir

TRADUCTION التّرجمة
TRANSLATION

Clément Gautier,
Vincent Delezoide,
Aïcha Louzir,
Elizabeth Grech,
Amal Guyot

Les cahiers du REF est une publication du REF – Réseau Euromed France. The Cahiers du REF is a publication of the REF – RÉSEAU EUROMED France

الشّكر والتّقدير

تُعربُ الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا (REF) عن تقديرها وشكرها الجزيل لكلّ من ساهم في جعل هذا الكتيّب يرى النّور، على وجه الخصوص:

كُتيّب Les cahiers du REF منشورٌ للشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا (REF) – الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا

LES CAHIERS DU REF SONT UNE PUBLICATION DU REF – RÉSEAU EUROMED FRANCE

A chaque parution, les Cahiers du REF abordent un sujet qui concerne de manière transversale l'ensemble des organisations de la société civile engagée en Méditerranée.

Coordonné par une délégation d'organisations membres du REF, ce nouveau numéro des Cahiers du REF propose un regard nouveau sur les résistances en Palestine. La situation sur place perdure et ne cesse de se dégrader. Pour autant les Palestinien·ne·s font ce qu'ils·elles savent faire : résister à chaque instant et dans toutes les dimensions de leurs vies, à travers des formes plurielles, pour obtenir le respect de leurs libertés et de leurs droits de citoyen·ne·s.

THE CAHIERS DU REF IS A PUBLICATION OF THE REF – RÉSEAU EUROMED FRANCE

Each issue of the Cahiers du REF deals with a topic that concerns all civil society organizations involved in the Mediterranean.

Coordinated by a delegation of REF member organizations, this Cahiers du REF takes another look at resistances in Palestine. The situation on the ground is enduring and getting worse. Nevertheless, Palestinians continue to resist at every moment and in every dimension of their lives, in many ways, to obtain respect for their freedoms and their rights as citizens.

كُتيّب LES CAHIERS DU REF منشورُ للشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا (REF) - الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا

يتناول كلّ كتيّب من إصدارات Les cahiers du REF موضوعًا يهمّ جميع منظّمات المجتمع المدنيّ الملتزمة بالعمل في في حوض البحر الأبيض المتوسّط. يسعى هذا العدد الجديد الذّي نسّقه وفد من المنظّمات الأعضاء في الشّبكة الأورومتوسّطيّة فرنسا إلى إلقاء نظرةٍ جديدةٍ على المقاومة في فلسطين والتّطرّق إلى تعدّديّتها. فالوضع على عين المكان لم يشهد أيّ تحسّن، بل على العكس إنّه في تدهور متواصل. بيد أنّ مقاومة الفلسطينيّين والفلسطينيّات مستمرّة على مرّ الزّمن، فهم يتنفّسون المقاومة. إنّها مقاومة تتجسّد في كلّ بعد من أبعاد حياتهم عبر أشكال مختلفة ومتعدّدة بغية التّمتّع باحترام حرّياتهم وحقوقهم كمواطنين ومواطنات.

Direction
الإدارة
Karim Touche – président du REF

Coordination
التّنسيق
Marion ISVI – directrice exécutive du REF

Une publication du
Publication of the
إصدار لـ

Supported by
Avec le soutien de
مدعوم من قبل